Schreyer: 65 km à cheval pour cueillir des fonds

— page 5

LE DROIT

67e ANNEE — No 144 LUNDI 17 SEPTEMBRE 1979 LE NUMERO: 20¢

• *Penetanguishene*

Une injonction contre l'école «La Huronie»

par France Pilon

OTTAWA — Les autorités municipales de Penetanguishene ont l'intention de déposer cette semaine une injonction pour forcer la direction de l'école secondaire française parallèle «La Huronie» a déménager ses pénates, parce qu'elle enfreint un règlement de zonage.

C'est ce qu'a confirmé ce matin au DROIT, M. Pierre Tanguay, relationniste auprès des média sur la situation à Penetang, en précisant que la ville avait déjà fait part de ses intentions dans les journaux locaux depuis vendredi et qu'elle avait mandaté son greffier, M. Yvon Gagné de demander une injonction à la cour au début de cette semaine. M. Gagné, en conférence jusqu'au début de l'après-midi n'a pu être rejoint.

L'école secondaire française parralèlle, qui a ouvert ses portes le 3 juillet dernier dans les locaux du Centre d'activités françaises, sur la rue Main à Penetang, serait située dans une zone commerciale, alors qu'aux yeux des autorités municipales elle est considérée plutôt comme une «institution» que comme un commerce.

M. Tanguay n'a pas voulu dévoiler les intentions de l'administration de l'école La Huronie face à cette demande de quitter les lieux, mais a indiqué qu'il y avait une stratégie de prévue.

Par ailleurs, plus de 125 lettres sont présentement acheminées au bureau du ministre de l'Education, Mme Bette Stephenson qui demandent toutes qu'une école secondaire française distincte soit construite le plus vite possible, à Penetang.

Ce geste constitue une réponse au ministre qui aurait déclaré récemment avoir reçu depuis quelque temps des lettres appuyant le Conseil scolaire de Simcoe dans son refus de construire une école secondaire française.

Depuis les débuts de l'humanité, s'il faut en croire le récit biblique, la pomme a exercé un attrait irrésistible sur l'homme. Mais il y a plus que le plaisir de la déguster: il y a le plaisir de la voir, de la sentir, de la cueillir . . . C'est tout cela qu'offre ces jours-ci M. Isaïe Henrie à ceux qui veulent lui rendre visite sur sa ferme d'Orléans. Voir texte, page 31. (Phot LE DROIT par François Roy)

• *Un mort, trois blessés*

Accusé de négligence criminelle

par Régent Lajoie

OTTAWA — Un jeune homme d'Ottawa, Pierre Larche, âgé de 24 ans, devra faire face à des accusations de négligence criminelle et de conduite d'un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool à la suite de l'accident mortel survenu dans la nuit de vendredi à samedi, à l'intersection des rues Daly et Charlotte, à Ottawa.

La tragédie, qui a impliqué cinq véhicules, dont trois en stationnement, sur la rue Daly, a coûté la vie à un chauffeur de taxi de la compagnie Blue Line, M. Henri Emond, 30 ans, du 72 de la rue Cole, à Ottawa. Ce dernier a été tué sur le coup.

L'accident a également fait trois blessés graves dont Mlle Dominique Martel, âgée de 22 ans, de Winnipeg, qui était passagère dans l'auto-taxi. Les deux autres blessés sont Louis Poulin, 24 ans, du 363, rue Besserer, à Ottawa, et Richard Picotte, 23 ans, de Timmins, en Ontario. Ils ont tous trois été transportés à l'hôpital général d'Ottawa. Quant au conducteur de l'autre automobile impliquée dans la collision, Pierre Larche, il a subi de légères blessures.

La police a révélé que la victime de cette tragédie a été littéralement décapitée. Quant à Louis Poulin, il a été retrouvé en-dessous de la voiture-taxi, une Chevrolet 1976. De son côté, Richard Picotte, s'est cogné violemment la tête dans le pare-brise de la Monté Carlo 1975 que conduisait Larche.

Les trois autres véhicules impliqués dans cet accident étaient stationnés devant le 425, rue Daly. Il s'agit d'une Honda 1975, d'une Volkswagen Rabbit 1977 et d'une Toyota. Une bicyclette 10 vitesses a également été lourdement endommagée lorsque la voiture-taxi a été projetée, sous la force de l'impact, sur le trottoir où les automobiles étaient stationnées de même que la bicyclette.

C'est à la suite du rapport du coroner, le docteur James Dixon, que des accusations graves ont été portées contre le jeune conducteur.

• *Référendum québécois*

La question le 22 octobre

par Jacque Lefebvre

MONT STE-MARIE — Comme partout ailleurs au Québec, les militants péquistes du comté de Gatineau auront du pain sur la planche, cet automne, alors que s'amorce l'opération contact de la pré-campagne référendaire.

M. Emmanuel Marcotte, conseiller à l'exécutif national du parti, a d'ailleurs donné, hier, aux quelque 85 membres du parti — réunis en assemblée générale — un aperçu de l'action politique qu'on attend d'eux.

D'abord, d'ici le dépôt de la question, le 22 octobre, les troupes seront mobilisées afin de bien mettre en place les structures et d'avoir des personnes clés dans tous les bureaux de vote.

Puis, du 22 octobre au 30 novembre, «on va aller gagner ou perdre le référendum», de dire M. Marcotte. «C'est à ce moment qu'il faudra aller voir les gens et leur parler de la souveraineté-association».

Le groupe cible: les indécis qui regrouperaient environ 40 pour cent de la pouplation. «Ces gens-là sont ouverts, a-t-il dit, et on ne les presse pas» puisque le référendum se tient au printemps. On leur fournira aussi toute la documentation possible sur le projet québécois.

Les militants ne devront pas avoir peur des questions que ces personnes pourraient poser, a-t-il poursuivi, d'ailleurs «on s'est posé les mêmes questions avant d'adhérer à notre thèse».

En somme, trois techniques seront utilisées pour faire du référendum un succès: établir le dialogue par le contact personnel — le porte-à-porte —, tenir des assemblées de cuisine et le contact téléphonique pour évaluer l'évolution de l'option dans les comtés.

L'idée de la souveraineté-association est née dans l'Outaouais, a rappelé M. Marcotte, tout en affirmant que, fort de l'expérience de 1976 qui a permis de décrocher deux comtés, la région est maintenant prête pour la bataille.

Quant aux fonctionnaires fédéraux, il considère qu'ils ne représentent pas un handicap, mais un actif. Le Parti québécois promet d'ailleurs qu'ils seront intégrés dans la fonction public du Québec.

Elie Fallu

Orateur invité à l'assemblée générale, le député de Terrebonne, M. Elie Fallu, a voulu démontrer que la thèse de la souveraineté-association était très claire. «Il y a quelqu'un qui n'a pas lu», a-t-il lancé, pour répondre à ceux qui disent le contraire.

«La souveraineté: c'est prélever nos impôts et adopter nos lois; l'association: c'est un mandat de négocier un nouveau contrat d'égal à égal», a-t-il résumé.

«Libre circulation des personnes, de la marchandise, reconnaissance du dollar, assumer l'équivalent québécois de la dette fédérale», voilà quelques volets du traité d'union que veut négocier le Québec avec le reste du Canada.

M. Fallu s'est aussi employé sur un ton coloré à ridiculiser les Ryan, Trudeau, Chrétien et le groupe Pro-Canada qui ne proposent rien de nouveau aux Québécois, si ce n'est des petits remaniements qui ressemblent davantage au statu quo.

(Autre texte en page 25).

• Chasse à l'orignal dans le parc de La Vérendrye

Des Indiens décidés: abolition à tout prix

par Michel Gauthier

PARC DE LA VERENDRYE — Le conseil de bande des Indiens du Lac Rapide est décidé à faire abolir définitivement la chasse à l'orignal à l'intérieur des limites du parc de La Vérendrye.

Secondé dans ses efforts par d'autres bandes indiennes, il entend prendre tous les moyens qu'il faudra afin de préserver ses droits aborigènes, son domaine et la vie animale.

C'est ce qu'a appris LE DROIT, samedi, alors que s'ouvrait la chasse à l'orignal, à l'ours et au loup, dans le parc La Vérendrye.

Pour la première fois cette année, il n'est pas nécessaire d'obtenir les services d'un guide pour chasser dans le parc. Devant cette décision du gouvernement du Québec, on craignait que les Indiens, notamment ceux du Lac Rapide, dont le village est situé à une vingtaine de milles du Domaine, ne profitent de l'ouverture de la chasse pour organiser des manifestations et même bloquer des routes.

Il n'en fut rien mais les Indiens n'en ont pas pour autant accepté la situation.

Selon le chef de bande Harry Wawatie, les Indiens craignent actuellement pour leur protection depuis que le parc est envahi par les chasseurs.

«Les Indiens ne sons pas protégés contre les accidents de chasse et n'ont pas d'assurance-vie comme les Blancs. Quand nous contrôlions la chasse, au moins les nôtres étaient en sécurité et pouvaient trapper sans crainte».

De toute façon, les Indiens du Lac Rapide désirent que le gouvernement poursuive l'opération du parc mais veulent que la chasse soit strictement réservée aux Indiens ou, du moins, qu'ils en aient le contrôle.

Ce que les Indiens demandent, c'est en fait un retour à ce qui prévalait avant 1963.

«Avant cette date, de dire le chef Wawatie, il n'y avait que les Indiens qui chassaient dans le parc. Le gouvernement nous a alors demandé la permission d'ouvrir la chasse à l'orignal mâle, pour les Blancs, pour une période de cinq ans. Après cette période, nous avons demandé de faire cesser la chasse. Ils ne l'ont pas fait. Sans nous consulter ou nous demander la permission, ils ont alors étendu la chasse au jeune et à la femelle orignal, à l'ours et au loup».

Revenant à la question des guides, M. Wawatie, a expliqué qu'il craignait pour le gaspillage suite à la décision du gouvernement. Selon lui, des orignaux blessés risquent d'aller mourir loin dans les bois à cause de l'incapacité des chasseurs de suivre les traces de l'animal blessé comme le ferait un guide indien. M. Wawatie craint aussi que l'orignal n'en vienne, non seulement à diminuer considérablement, mais à disparaître du territoire de la Réserve du grand lac Victoria.

Pour l'instant, les Indiens du Lac Rapide n'ont eu qu'une seule réaction suite à leur demande d'abolition de la chasse à l'orignal. C'est une lettre de M. Eric Gourdeau, du SAGMAI (secrétariat du gouvernement du Québec en matière d'affaires indiennes), qui considère que l'arrêté-en-conseil de 1928, créant la réserve de chasse, ne donnait pas de droits exclusifs aux Indiens pour la chasse à l'orignal.

Les Indiens sont décidés à poursuivre leurs pressions jusqu'à ce qu'on leur accorde ce qu'ils exigent et qu'ils considèrent comme des droits naturels.

Ils n'ont toutefois pas l'intention d'enfreindre la loi pour obtenir ce qu'ils veulent.

• *Nettoyage du rivage de l'Outaouais*

Entente avec le Château Montebello

par Gilles Laframboise

HULL — Le Service de protection de l'environnement (SPE) du Québec ne sera pas obligé de mettre ses menaces à exécution: Le Château Montebello a accepté de vérifier ses réservoirs d'huile et de procéder au nettoyage du rivage.

On sait que la semaine dernière, le SPE avait clairement dit aux dirigeants de l'hôtel que s'ils ne se chargeaient pas de ces tâches, le service ferait exécuter les travaux et leur enverrait la facture par la suite.

L'entente entre le SPE et le Château Montebello a suivi la visite sur les lieux de fonctionnaires du SPE et d'environnement Canada.

Selon M. Gilbert Beaulieu, du SPE, les dirigeants de l'hôtel, «même s'ils n'ont pas avoué clairement que c'était eux les responsables», ont accepté un protocole sur les travaux à effectuer pour mettre fin à la fuite d'huile et ont convenu de nettoyer «au cours des prochains jours» la baie située en face de l'hôtel.

C'est là que des fonctionnaires du SPE avaient trouvé, il y a quelques semaines, des traces d'huile de type «bunker». Après une analyse en laboratoire, ils concluaient que cette huile provenait des réservoirs défectueux de l'hôtel.

Tout au long de cette histoire, l'hôtel a nié toute responsabilité dans cette affaire. M. Beaulieu a affirmé ce matin que même si on en était arrivé à un protocole avec le Château Montebello, le dossier n'est pas fermé pour autant.

Des fonctionnaires du SPE vont en effet surveiller l'exécution des travaux qui pourraient commencer cette semaine.

aujourd'hui

Victoire significative des Expos

— page 13

Riders: il n'est pas trop tard

— page 13

La gauche l'emporte en Suède

— page 40

sommaire

Annonces classées .. 27 à 29
32 à 37
Bandes dessinées 20
Cinémas-spectacles 18-19
Editorial 6
Economie 38-39
Horoscope 28
Hull et Québec ..... 23 à 25
Le carrefour 5
Mot caché 20
Mots croisés 29
Nécrologie 26 30
Pages sociales 10-12
Sports ..... 13 à 17
Tourisme 50-54

météo

ennuagement

Minimum (cette nuit) 13
Maximum (demain) 24

• La Basse Côte nord

Un coin oublié du Québec

par Alan Freeman

BLANC-SABLON, Que., (PC) — Dans ce coin oublié du Québec, Terre-Neuve est considéré comme un voisin riche.

"Nous allons à Terre-Neuve pour presque tout ce dont nous avons besoin", déclare M. Wesley Etheridge, un pêcheur de 32 ans qui habite le village de Bradore Bay, d'une population de 123 habitants.

Qu'il s'agisse de vendre la morue ou les peaux de phoque, ou encore d'acheter une voiture ou un camion, les résidants de cette partie de la Basse Côte Nord se rendent à Terre-Neuve.

"Nous dépendons de Terre-Neuve pour les pêcheries, pour la nourriture pendant l'hiver, et pour les matériaux de construction", dit M. Alex Dumas, hôtelier dans le village voisin, Lourdes-de-Blanc-Sablon.

La ville de Québec est à 1,000 kilomètres au sud-ouest, en remontant le Saint-Laurent. Mais en ce qui concerne les services offerts par le gouvernement provincial, la capitale pourrait aussi bien être située en Afrique équatoriale.

Pas de bonnes routes

"Nulle part ailleurs je n'ai vu des routes aussi mauvaises que celles que nous avons ici", dit M. Etheridge. Parlant de la route qui va de Corner Brook à St. Anthony, de l'autre côté du détroit de Belle-Isle, il ajoute: "Nous n'avons même pas ce que Terre-Neuve a."

La route locale — qui fait officiellement partie de la Route 138 du Québec, bien qu'elle ne soit pas en fait reliée au réseau routier provincial — n'est rien de plus qu'une route de terre mal entretenue, qui va de la frontière du Labrador, à l'est, jusqu'au village de St. Paul's River, à quelque 60 kilomètres à l'ouest. Là, la route s'arrête.

Les routes, l'éducation et les pêcheries, tels étaient les principaux sujet à discuter lorsqu'une douzaine de fonctionnaires provinciaux sont venus récemment pour voir de près ce village et 14 autres le long de la côte de 450 kilomètres, sur les bords du Saint-Laurent, qu'on appelle la Basse Côte Nord.

Il y a près de 6,000 résidants dans la région, et tous ont en commun les prolèmes de l'isolement, de la pauvreté et du sentiment d'être négligés à la fois par Québec et par Ottawa.

Anciens Terreneuviens

Un grand nombre d'entre aux sont des descendants des Terreneuviens qui se sont établis ici au 19ème siècle, et on distingue encore l'accent de Terre-Neuve dans leur façon de parler. Leurs villages, faits de jolies maisons blanches, perchées dans tous les sens sur la côte dénuée d'arbres, rappellent ceux de Terre-Neuve.

Ceux qui voisinent Blanc-Sablon sont parmi les plus fortunés, parce qu'ils ont un service quotidien de traversier jusqu'à Terre-Neuve, et une route qui les relie à plusieurs localités le long des côtes du Labrador. Mais les villages comme St. Augustine et la Tabatière ne sont reliés par aucune route. Ils doivent compter sur un service aérien irrégulier et sur un traversier hebdomadaire, qui se charge à la fois des marchandises et des passagers.

Le sentiment d'être isolés du Québec est sans doute exagéré par le fait que la plupart des gens de la région sont anglophones. La capitale administrative de la région, Sept-Iles, est francophone, mais elle est située à 600 kilomètres de distance, et il en coûte $114 pour s'y rendre en avion.

Les minorités du Québec

Cette visite sans précédent des fonctionnaires a été provoquée par un plaidoyer passionné de la part de M. Alex Dumas, lors d'un symposium sur les minorités québécoises, à Sept-Iles, au printemps.

M. Dumas disait que les résidants de la région étaient traités comme des "sous-individus". Le ministre du Développement cultural, M. Camille Laurin, répondit en ordonnant à son assistant anglophone, M. David Payne, d'organiser la tournée de consultation et de présenter un rapport sur lequel le gouvernement pourrait se baser pour prendre des décisions.

M. Denis Perron, député péquiste du comté de Duplessis à l'Assemblée nationale — Duplessis est une vaste circonscription qui englobe les localités francophones de la Basse Côte Nord ainsi que les enclaves anglophones — accompagnait les fonctionnaires.

Ce qu'ils ont entendu équivalait à une longue liste des améliorations souhaitées. Quand la question des routes a été mentionnée dans une assemblée de 60 personnes, dans la salle municipale enfumée de Blanc-Sablon, un participant lança: "Pourquoi ne construisons-nous pas une route?"

"Nous n'avons pas encore de route, déclara M. Paul Lavallée, un pêcheur de la région. On n'a qu'un fossé. Vous avez dépensé assez d'argent depuis 25 ans pour le remplir d'or."

M. Wesley Etheridge vient d'acheter un bateau de pêche de 39 pieds, d'un coût de $75,000, grâce à un subside de 35 pour cent d'Ottawa et d'un prêt sans intérêt consenti par le Québec. Mais il se plaint de ce qu'il n'a pas de place pour l'amarrer.

"Ils ont construit un quai pour la région de Blanc-Sablon, mais il est occupé par les pêcheurs de Terre-Neuve", dit-il.

Le quai est la responsabilité du fédéral, mais les autres projets reliés aux pêcheries sont de toute évidence de juridiction provinciale.

Les résidants espèrent que la visite des fonctionnaires va apporter des améliorations dans les routes, dans l'éducation et dans les pêcheries. Ils sont en général assez sceptiques quand il s'agit de promesses politiques, mais cette fois ils ont l'impression qu'on les a écoutés pour la première fois.

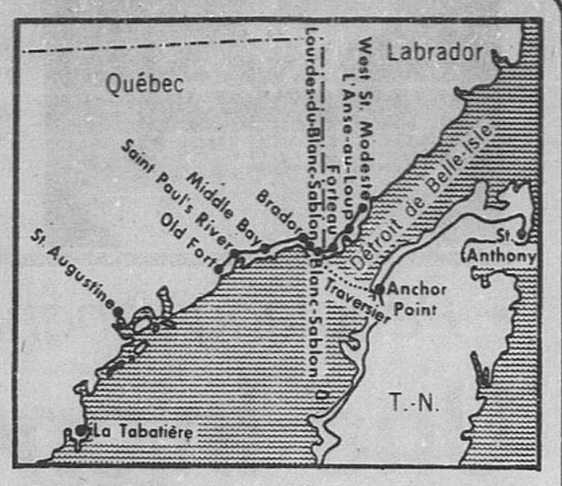
Un gouvernement ouvert

"Il y a beaucoup de gens qui aiment la manière dont le gouvernement du Québec se comporte, de ce temps-ci, dit M. Etheridge. C'est un gouvernement ouvert."

"Depuis que René Lévesque est au pouvoir, ou nous a accordé plus d'attention", dit M. Leonard Hobbs, un marchand de Bradore Bay.

Cela pourrait-il se traduire par des "ouis" au référendum que tiendra le PQ au printemps 1980? M. Hobbs en doute. "Ils ne sont pas beaucoup en faveur de l'indépendance, mais ils sont tous en faveur du gouvernement. Si l'indépendance n'était pas en cause, il (René Lévesque) n'aurait pas de difficulté à se faire réélire."

Et M. Norman Letemplier, président du comité local du village de Blanc-Sablon, ajoute: "Ca nous permet d'espérer que le gouvernement, après toutes ces années d'attente, s'occupe enfin de nous."



Isolation (Graphique PC)

Les villages autour de Blanc-Sablon sont parmi les plus favorisés, le long des 450 kilomètres qu'on appelle la Basse Côte Nord, parce qu'un service de traversier les relie à Terre-Neuve. Mais les villages comme St-Augustine et La Tabatière sont totalement isolés. Les habitants de cette région ont tous en commun les problèmes de l'isolement, de la pauvreté et du sentiment d'être abandonnés à la fois par Québec et par Ottawa.

• Trois autres ministres feront de même bientôt

Mme Ouellette visite le Nouveau-Québec

FORT CHIMO (D'après PC) — Le député-ministre Jocelyne Ouellette a eu un premier contact avec le nord et sa population au cours du week-end en effectuant une tournée de plus de deux jours à Poste-à-la-Baleine, Povungnituk et Fort Chimo, dans le Nouveau-Québec.

Le ministre des Travaux publics et des Approvisionnements et député de Hull a d'ailleurs révélé peu avant son départ pour Québec que le premier ministre Lévesque a demandé à tous les ministres d'augmenter leur présence dans cette partie de la province et trois ministres s'y rendront au cours des prochaines semaines.

Ces derniers, selon elle, sont MM. Louis O'Neill, Guy Tardif et Jacques Léonard, respectivement responsables des Communications, des Affaires municipales et de l'Aménagement.

Mme Ouellette, accompagnée de cinq membres de son cabinet et d'un nombre égal de journalistes, est rentrée à Québec durant la nuit de samedi.

C'est le ministère des Travaux publics et des Approvisionnements qui assure la présence du gouvernement au Nouveau-Québec, où tous les fonctionnaires sont employés de ce ministère.

Poste-à-la-Baleine est situé à 700 milles au nord de Montréal, Povungnituk à 1150 et Fort-Chimo, à 910 milles. Aucune route ne relie ces localités et les déplacements se font par avion.

Les Inuits — Esquimaux — de Povungnituk ont profité jeudi de la visite du ministre pour s'entretenir avec elle de la fermeture de leur école à la suite d'un conflit avec le gouvernement du Québec. Les écoles de deux autres localités inuit — Saglouk et Ivujivik — sont aussi fermées privant ainsi de classes environ 600 enfants.

L'école de Povungnituk consiste en deux bâtiments modernes, dont l'extérieur est fait de bois de cèdre huilé — qui dispense les cours aux niveaux primaire et secondaire.

Les écoles de Povungnituk, de Saglouk et d'Ivijuvik n'ont pas ouvert cette année à la suite d'un conflit inusité entre les Inuits et le ministère de l'Education du Québec.

Les Esquimaux de cette localité, située à 1150 milles au nord de Montréal, tiendront aujourd'hui une assemblée générale afin de décider s'ils prendront possession de l'école locale et s'ils la rouvriront afin d'y dispenser eux-mêmes les cours à leurs enfants.

L'électricité

Les Inuits de ces trois localités ont refusé d'être parties à l'entente intervenue en 1975 entre le gouvernement du Québec et les Indiens et les Inuits au sujet de l'utilisation du territoire du Nouveau-Québec pour la production d'énergie hydro-électrique. Ils refusent maintenant d'appartenir à la Commission scolaire de Kativik, créée à la suite de cette entente et réclament la création d'une commission scolaire particulière.

Le conflit a commencé l'an dernier et le ministère de l'Education avait alors déclaré un moratoire d'un an sur le problème. Malgré cela, l'école de Saglouk a été partiellement fermée l'an dernier.

Cette année, aucun professeur n'est venu du sud et les écoles n'ont pas ouvert. Les Inuits en ont maintenant assez de voir leurs enfants jouer dans les rues non pavées et boueuses et dans les terrains vagues.

De plus, les jeunes Inuits qui étudiaient dans les écoles du sud se sont vu refuser l'accès aux écoles, a dit le chef de Povungnituk, Aisara Kenuajuak. Certains étudiants inuits étaient sur le point de terminer leurs études collégiales et ne peuvent maintenant le faire.

Il a remis à la presse copie d'une lettre qu'il a envoyé le 10 septembre dernier à M. J.-Y. Morin et il affirme qu'il n'a jamais reçu de réponse.

La présidente du comité des parents, Mme Annie Uquaituk, a expliqué qu'il existait au Québec différents systèmes d'écoles qui fonctionnaient avec l'appui du gouvernement.

Le droit à l'éducation

«Nous savons très bien que les citoyens du Québec ont droit à l'éducation. Nous voulons aussi que nos enfants aient droit à l'éducation», a-t-elle dit.

Le gérant de la coopérative locale, Tamusi Tuluquak, a expliqué que, pour les Inuits, l'entente intervenue entre les Indiens et le gouvernement signifie l'abandon de leurs terres et de leurs droits.

«Nous ne voulons pas abandonner nos droits, nous voulons continuer à être nous-mêmes», a-t-il dit.

Il a cependant ajouté qu'il y avait un moyen d'en arriver à une entente sur l'utilisation de leurs terres à la condition que l'entente ne soit pas basée sur l'abandon de leurs droits.

Un haut fonctionnaire du ministère des Travaux publics et Approvisionnement a expliqué qu'une sorte de référendum avait été tenu auprès des Inuits au sujet de l'entente. Les Inuits des 10 autres localités esquimaudes l'ont acceptée.

«La brûler, ou quoi?»

Un gouvernement local et une commission scolaire ont été créés à la suite de cette entente et les Inuits des trois localités mentionnées refusent d'en faire partie.

C'est à peu près la même chose que si les gens qui ont perdu une élection refusaient d'être soumis au gouvernement qui a été élu par la majorité de la population, a dit ce fonctionnaire.

M. Kenuajuak a expliqué que si le gouvernement envoie la Sûreté du Québec fermer l'école après que les Inuits l'auront ouverte, ceux-ci considéreront qu'elle occupe la place sur leurs terres et penseront à s'en débarrasser.

Que restera-t-il à faire? s'est-il demandé tout haut. «La brûler, ou quoi?».

Environ 600 enfants sont touchés par la fermeture des écoles des trois villages inuits.

Les villages d'Ivujivik et de Saglouk sont situés à environ 1200 milles au nord de Montréal.

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $50.00 par année; 6 mois: $25.00; trois mois: $12.50; un mois $4.25; une semaine $1.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $75 par année; six mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

SPECIAL
25E ANNIVERSAIRE

CUSHIONFLOOR DE HAUTE QUALITE PROVENANT DE COMPAGNIES RENOMEES DANS UN CHOIX DE PLUS DE 15 COULEURS. REG: JUSQU'A $8.95 LA V.C.

à partir de: $3.89 la v.c.

CONSULTEZ-NOUS AVANT D'ACHETER!

CLAUDE LEBLANC LTEE

PRELARTS — TAPIS — TUILES — ESTIMATION A DOMICILE

PLACE CARTIER, Boul. St-Joseph, Hull
ENTREPOT: 140 Edmonton, Hull
771-5897 771-6945

• Au cours du week-end

38 pertes de vie

Au moins 38 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Canada durant le week-end.

Un relevé de la Presse Canadienne a permis, entre six heures vendredi soir et minuit dimanche, de signaler 29 morts sur les routes, quatre hydrocutions, une victime d'incendie, une personne tuée par un train, une victime d'accident de chasse, une mort en montagne et un homme tué par un ours.

Le Québec déplore six victimes de la route, deux de l'onde et un accident de montagne, tandis qu'en Ontario on a signalé quatre morts sur les routes, une noyade et une personne tuée par un train.

L'alberta signale trois morts sur les routes et un homme tué par un ours, la Colombie-Britannique sept victimes de la route, la Saskatchewan un accident routier mortel et le Manitoba une noyade et deux morts de la route.

Le Nouveau-Brunswick compte quatre victimes de la route, contre deux en Nouvelle-Ecosse qui déplore en plus un incendie mortel. Terre-Neuve signale un accident mortel de chasse, tandis que l'Ile du Prince-Edouard ne compte aucun accident mortel.

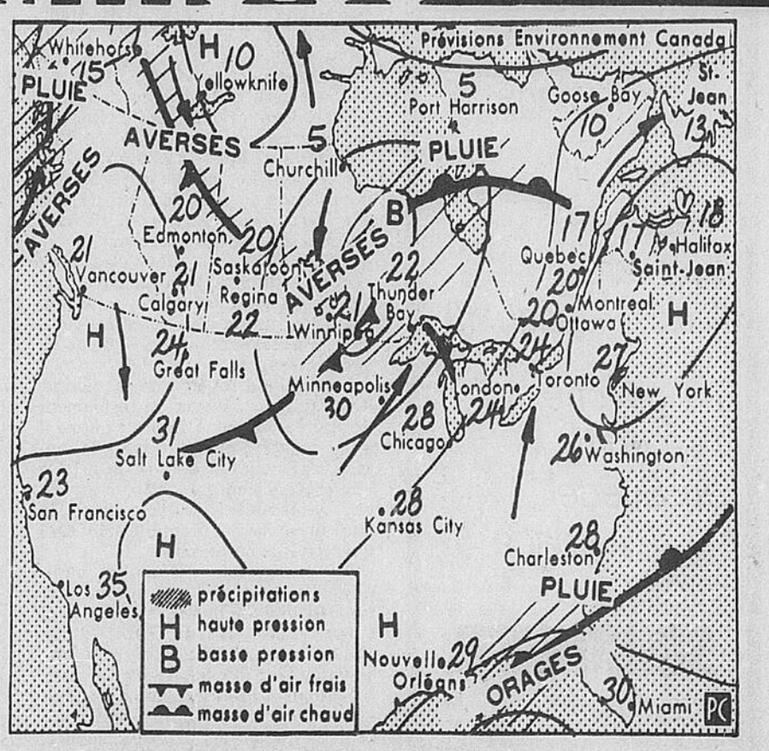
• A Thurso

Une chute mortelle

THURSO (PC) — Un jeune homme de 18 ans, Jean-Luc Berthiaume, a fait une chute mortelle samedi soir, lorsqu'il a perdu pied et dégringolé d'une falaise, près de Thurso.

Le jeune Berthiaume effectuait une randonnée dans les bois avec deux compagnons. Un porte-parole de la Sûreté du Québec a indiqué que la victime n'avait de toute évidence pas été poussée. Une enquête est en cours.

la météo



	Min.	Max.
Whitehorse	5	13
Vancouver	14	20
Edmonton	8	19
Calgary	13	24
Lethbridge	12	29
Yellwoknife	5	10
Saskatoon	11	34
Regina	10	33
Winnipeg	13	33
Churchill	1	4
Sudbury	7	19
Windsor	9	22
Ottawa	9	19
Québec	8	15
Moncton	6	18
Charlottetown	7	16
Sydney	8	16
St. Jean, T.-N.	10	17
Chicago	10	23
Boston	13	23
New York	14	23
Washington	14	24
Jacksonville	10	28
Tampa	23	32
Miami	26	30
Orlando	22	32
New Orleans	20	26

Le beau temps nous quittera demain, alors qu'un ennuagement est prévu au courant de la journée, suivi de possibilités d'averses ou d'orages en soirée. Le minimum la nuit prochaine oscillera entre 12 et 14, et le mercure remontera aux alentours de 23 à 25 demain. Une bonne brise du sud-ouest, de 15 à 25 kilomètres-heure, doit souffler jusqu'à demain. Mercredi: un dégagement, et un peu plus frais. Le soleil se couche ce soir à 7h 11, et nous revient demain matin à 6h 44.

Macimum record: 30,0 en 1942
Minimum record: -1.1 en 1950
Maximum normal: 20
Minimum normal: 8

TORONTO (PC) — Températures en degrés centigrades relevées dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

PROJET 4000

Aidez-nous... à aider les réfugiés

- Faites partie d'un groupe de parrainage
- Travail bénévole - meubles - vêtements
- Les dons en argent seront admis comme déductions pour l'impôt

COMPOSEZ 563-3394

(séparer ici)

J'aimerais obtenir plus de renseignements au sujet du parrainage

NOM: .....
ADRESSE: .....
QUARTIER: .....
TELEPHONE: (domicile) .....(travail).....

ADRESSER A: Projet 4000, 400 ouest, av. Laurier, Ottawa, K1R 5C6

Jean-Claude Leduc
gérant

POUR VOS BESOINS D'ASSURANCES

• COMMERCES • RESIDENCES
• AUTOS • VIE

Consultez-nous chez
ASSURANCES
J.-C. GAUTHIER

428, RUE RIDEAU, OTTAWA 237-6682

• *Atkey perplexe*

Des chômeurs trop payés?

HONEY HARBOUR, Ontario (PC) — Le ministre fédéral de l'Emploi et de l'Immigration s'est demandé, samedi, si les prestations élevées de l'assurance-chômage n'empêchaient pas les travailleurs de la construction sans emploi de Toronto d'aller travailler en Alberta.

M. Ron Atkey a rappelé que, la semaine dernière, il avait dû autoriser la venue en Alberta de 300 briqueteurs des Etats-Unis, du Mexique et d'autres pays, où ils seront payés de $18 à $20 l'heure.

afin de coordonner les programmes actuels et en élaborer de nouveaux.

Il y a actuellement au Canada, a dit le ministre, 400,000 jeunes de 15 à 24 ans qui se cherchent un emploi.

De plus, a ajouté M. Atkey, des déductions d'impôt seront consenties à l'industrie pour encourager l'embauche de jeunes.

Et pourtant, a fait remarquer le ministre, le taux de chômage des ouvriers spécialisés à Toronto atteint actuellement de 25 à 30 pour cent.

S'adressant à la jeunesse conservatrice de l'Ontario, M. Atkey a annoncé qu'un secrétariat de l'emploi de la jeunesse allait être établi à l'intérieur de son ministère, le mois prochain,

• *Ambassade canadienne à Tel Aviv*

Stanfield se rend sur place

ANKARA (PC et Reuter) —Envoyé spécial du gouvernement canadien au Proche-Orient, M. Robert Stanfield a été reçu, hier, par le ministre turc des Affaires étrangères, M. Gunduz Okcun.

Il était arrivé à Ankara la veille, en provenance d'Israël. Aujourd'hui, il devait se rendre à Amman, en Jordanie.

Ancien chef du Parti progressiste-conservateur, M. Stanfield a été dépêché au Proche-Orient pour connaître les réactions au projet du gouvernement de déménager de Jérusalem à Tel-Aviv l'ambassade canadienne en Israël.

On a prétendu que M. Stanfield se rendait en Turquie, parce que c'était un allié de l'OTAN.

On a signalé, de plus, qu'il s'agissait d'un pays musulman mais non arabe, ce qui pourrait être utile à M. Stanfield.

Avant de mettre le point final à son séjour en Israël, M. Stanfield a rencontré séparément deux leaders de la zone de la rive ouest du Jourdain, le maire de Bethléem, Elias Freij, et le maire de Naplouse, Bassem A-Shaga.

Rien n'a transpiré de ces entretiens.

Plus tôt, M. Stanfield avait conféré avec le premier ministre d'Israël Menachem Begin, le ministre israélien des Affaires étrangères, Moshe Dayan, et avec le maire de Jérusalem, Teddy Kollek.

• *Deux jours à Bruxelles*

Davis en quête d'investissements

BRUXELLES (PC) — Le premier ministre de l'Ontario, William Davis, est arrivé hier à Bruxelles, première ville de son itinéraire européen.

Cette visite vise la promotion des exportations ontariennes et la recherche d'investissements européens en Ontario.

M. Davis a été accueilli à l'aéroport par l'ambassadeur canadien en Belgique, Lucien Lamoureux, et par l'ambassadeur canadien auprès de la Communauté économique européenne, Richard Tait.

Il entreprend deux jours d'entretiens avec le premier ministre belge, Wilfred Martens, et avec le président de la Commission économique européenne, Roy Jenkins.

Le premier ministre Davis doit également se rendre aux Pays-Bas, en Grèce et en Grande-Bretagne.

M. Davis, a déclaré, avant son départ de Toronto samedi que les Albertains devraient considérer que le maintien du prix de leur pétrole à un niveau moindre que le taux international est le prix qu'ils ont à payer pour être Canadiens.

Le premier ministre a ajouté qu'il y a toujours eu un prix attaché à l'appartenance à la confédération canadienne.

Il a dit que son opposition à une hausse du prix du pétrole albertain ne visait pas à protéger la position économique de sa province, mais avait pour but de protéger l'économie nationale.

Cérémonie de consécration

L'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, a procédé hier à la consécration de l'église de St-Isidore de Prescott, cérémonie qui s'incrivait dans le cadre des fêtes du centenaire de cette paroisse.

(Photo LE DROIT, par François Roy)

• Centenaire de St-Isidore de Prescott

Un hommage aux pionniers

ST-ISIDORE — Le dévoilement d'un monument et d'une plaque-commémorative a précédé, hier, la consécration de l'église de la paroisse de St-Isidore de Prescott par l'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde.

Quelques centaines de paroissiens de ce petit village de 800 âmes de l'Est-ontarien ont assisté à la consécration de leur temple, hier après-midi, dans le cadre des fêtes du centenaire de la paroisse. Soulignant que cette célébration était une occasion pour les paroissiens de se retrouver, l'archevêque d'Ottawa a également dit que ce retour à la maison paternelle devrait raffermir les liens de fraternité et d'amitié pour les fidèles de l'endroit.

La messe anniversaire de fondation de la paroisse a été suivie d'un banquet au centre récréatif de St-Isidore. Une procession d'entrée que composaient entre autres la garde d'honneur des Chevaliers de Colomb, les invités d'honneur, les fidèles portant les dons, les concélébrants et l'archevêque d'Ottawa a précédé la messe et la cérémonie de consécration de l'église.

Les députés provincial et fédéral qui représentent cette paroisse à Toronto et à Ottawa, soit MM. Albert Bélanger et Denis Ethier, ont procédé au dévoilement du monument du centenaire qui est érigé en face de l'église.

Le curé de la paroisse de St-Isidore, M. l'abbé Alban Legault, a expliqué les armoiries figurant sur le monument; la ruche d'abeilles symbolisant le travail, une charrue symbolisant le défrichement de la terre, et enfin, un immeuble pour symboliser le commerce dans la paroisse.

Un peu plus tard, l'archevêque d'Ottawa devait dévoiler, à l'entrée de l'église, une plaque intitulée «Hommage des paroissiens aux curés et pionniers de la paroisse».

En fait, il se trouve deux plaques, une de chaque côté des portes centrales, à l'intérieur de l'église. Sur l'une d'elles apparaît la liste des curés de cette paroisse, depuis sa fondation à nos jours. Cette fois, le nom du curé Lucien Cusson, qui a vu aux destinées de la paroisse de St-Isidore de 1968 à 1972, apparaît bien.

Sur la seconde plaque, on peut lire l'inscription suivante: «Hommage aux valeureux pionniers et à leurs braves curés qui ont laissé ce précieux héritage d'une foi profonde et d'une fidélité constante à servir Dieu sur ce coin de terre que nous aimons et dans cette église que nous désirons précieusement conserver». Et c'est signé «Les paroissiens de 1979».

Cette plaque commémorant le centenaire de la paroisse affiche également l'inscription suivante «Fier du passé, foi en l'avenir».

Plusieurs manifestations ont marqué jusqu'ici le centenaire de St-Isidore de Prescott et d'autres activités restent à venir d'ici la fin de 1979 comme le laissait savoir le président des fêtes du centenaire, M. Gonzague Lalande.

• *La vente de Pétro-Canada*

«Un cadeau à l'étranger»

ABBOTSFORD, C.-B. (PC) — Selon le député libéral fédéral Art Phillips, la vente des entreprises rentables de la société d'Etat Pétro-Canada constituerait une liquidation en faveur des compagnies pétrolières étrangères et rendrait plus lourd le fardeau des contribuables canadiens.

Devant une association de libéraux, le député de Vancouver-Centre a affirmé que le gouvernement progressiste-conservateur abdiquait devant les compagnies pétrolières, tant en voulant vendre Pétro-Canada qu'en décidant d'accélérer les hausses des prix du pétrole.

M. Phillips a expliqué que Pétro-Canada, privée de ses entreprises rentables, devrait être subventionnée par les contribuables pour continuer à exister.

Pour lui, le gouvernement devrait renforcer cette société d'Etat, au lieu de l'affaiblir.

Pour ce qui est des hausses des prix du pétrole, M. Phillips croit qu'elles devraient être de $1 le baril tous les six mois, comme le faisaient les libéraux, pour ne pas nuire à l'industrie canadienne et aux consommateurs.

• Des contribuables excédés résistent

Guerre ouverte aux folles dépenses

par Garry Fairbairn

CALGARY (PC) — Au cours de batailles isolées mais intenses, dans tout l'Ouest canadien, une nouvelle race de guérilleros urbains défie les gouvernements à tous les niveaux.

Mieux connus sous le nom de contribuables excédés, les guérilleros entreprennent des campagnes de plus en plus véhémentes contre les dépenses excessives du gouvernement et les taxes trop élevées qui en résultent.

Tirant leur inspiration du succès obtenu par leurs semblables aux Etats-Unis, les membres de la résistance fiscale canadienne se servent d'armes diverses, depuis les plébiscites jusqu'aux pétitions.

Bien que la situation soit encore fragmentée dans l'Ouest, certains observateurs comparent le mouvement à une forêt très sèche, parsemée de petits feux. Ces petits feux qui, selon certains, pourraient éventuellement produire un incendie dévastateur à l'échelle nationale, compliquent déjà la vie aux autorités municipales de certains endroits.

A Calgary, des hommes et des femmes recueillent des signatures afin d'obtenir un plébiscite concernant la construction, au coût de $234 millions, d'un centre municipal.

Une loi provinciale

A Edmonton, un autre groupe de gens bien déterminés veulent empêcher la construction d'un centre de congrès, en vertu d'une loi provinciale qui requiert des plébiscites sur les questions municipales, en réponse aux pétitions signées par trois pour cent des électeurs.

Cette activité de l'Association des électeurs d'Edmonton était accompagnée, cet été, d'une campagne organisée par un échevin d'Edmonton visant à réduire les taxes municipales.

L'échevin Edmund Leger, soutenu par 200 personnes qui s'étaient chargées de recueillir des noms, en appelle au public d'une décision prise par le conseil municipal et visant à employer $64 millions de subventions provinciales à des projets futurs, plutôt que de faire profiter immédiatement les contribuables de ce surplus, en leur accordant des remboursements fiscaux de $300.

A Moose Jaw, Sask., les contribuables ont formé divers groupes pour lutter contre les nouvelles procédures d'évaluation qui ont eu pour résultat de hausser les taxes foncières des commerçants de 30 à 1,400 pour cent. Mais il semble difficile d'organiser ces campagnes au niveau, provincial, où l'arme du plébiscite n'existe pas.

En Alberta, certains députés ont exhorté le Crédit social à proposer l'abolition de l'impôt sur les revenus personnels, sous prétexte que cette taxation est immorale, face à l'énorme surplus de pétro-dollars dans cette province.

Les problèmes reliés à la taxation excessive et aux dépenses exagérées sont aussi historiques qu'ils sont répandus géographiquement parlant. M. Claude Davies, président du mouvement de protestation des contribuables à Moose Jaw, déclare: "Les Romains faisaient la même chose ... Cela remonte à 3,000 ans. Salomon a fait la même chose dans les temps anciens."

Aux yeux de M. Davies, on trouve partout les signes évidents de dépenses exorbitantes, et les gouvernements ne semblent pas se soucier d'accorder aux contribuables une valeur raisonnable pour leur argent.

"Si vous allez dans un hôpital, n'importe où, on manque de personnel. Si vous allez dans les foyers pour personnes âgées, c'est la même chose. Mais si vous entrez dans un bureau du gouvernement, vous trouvez 25 personnes assises, qui ne font rien."

Au niveau national

Finalement, dit M. Davies, le problème ne peut être résolu qu'à l'échelle nationale. "Il va falloir réviser la constitution à ce sujet, et établir un plafond pour les dépenses gouvernementales."

C'est à peu près cela que se propose de faire une organisation créée à Vancouver. Formée en 1978, elle veut qu'une "charte du contribuable" soit incluse dans les lois fédérales et provinciales, et éventuellement dans la constitution. Cette charte, si elle était mise en application, abolirait toute taxation indirecte, exigerait des budgets équilibrés, limiterait l'impôt personnel sur le revenu à 10 pour cent, réduirait la taxe foncière à un pour cent et permettrait aux employés de recevoir des chèques de paye sans déductions de taxes.

Le fondateur de l'organisation, M. Rick Bolster, un expert en informatique, déclare que la taxation indirecte est "un des plus grands dangers qui menacent les Canadiens, parce qu'elle leur cache combien ils paient réellement en taxes".

Au cours d'une interview, il a dit estimer que 62 pour cent de toutes les taxes payées par les Canadiens le sont indirectement, et frappent surtout les gens à faibles revenus, étant donné que les taxes indirectes n'ont pas de rapport avec l'importance des revenus.

Depuis la fondation du mouvement, l'an dernier, le nombre des membres a atteint 1,500, et compte maintenant des groupes à Vancouver, Victoria, Halifax, Winnipeg, Edmonton, Calgary et Toronto, dit-il. Mais il ne pourra pas avoir d'impact au niveau national tant qu'il ne comptera pas au moins 50,000 membres, ajoute-t-il.

A Moose Jaw, M. Davies dit que si on ne réussit pas à imposer un contrôle quelconque au gouvernement, les conséquences pourraient être graves. Les jeunes, dit-il, réagissent très mal, quand ils essaient de s'établir tout en faisant face à l'inflation et aux taxes élevées qu'on prélève de leurs chèques de paye.

"On peut déjà entendre gronder la violence ... Quand les jeunes en auront assez, ils vont faire quelque chose ..."

JOE FELLER

D'ÉCHANGE DE COMPLETS VENTE

OBTENEZ JUSQU'A

$60

pour votre vieux complet.

Apportez-nous votre vieux complet nettoyE et echanges-le contre un nouveau chez JOE FELLER
Avec tout achat de 169.00 et plus, vous obtenez une remise de $60
Avec tout achat de 139.00 et plus, vous obtenez une remise de $30
Tous le complets donnés en échange sont remis à L'Armée du Salut.
La Vent prend fin le 27 Octobre.

4 Magasins Sensationnels: Centre Ville 139, Rue Rideau • Centre D'Achats • Saint-Laurent • Les Galeries De Hull • Centre D'Achats Bayshore.

Foule imposante

Une messe en plein air célébrée par Mgr Gilles Bélisle a réuni une foule imposante de fidèles de la paroisse Notre-Dame-des-Champs, de Navan qui célèbre cette année, son 25e anniversaire de fondation.

(Photo LE DROIT, par François Roy)

• *Notre-Dame-des-Champs*

Vingt-cinq années d'existence bien fêtées

NAVAN — Des activités de toutes sortes ont marqué en fin de semaine le 25e anniversaire de la fondation de la paroisse Notre-Dame-des-Champs.

Les fêtes, qui ont débuté vendredi soir, se sont terminées hier soir avec un souper au Bar-B-Q suivi d'un spectacle des majorettes de l'endroit.

Vendredi soir, une disco organisée dans la cour de l'église a permis aux jeunes de l'endroit d'amorcer les activités et les célébrations entourant cet anniversaire.

Samedi, diverses activités étaient au programme et le tout s'est terminé par une soirée où les talents locaux ont pu se faire valoir.

Hier, dimanche, une procession à laquelle participaient divers groupes de la paroisse et quelques personnalités a précédé une messe en plein air qui marquait la consécration de cette paroisse fondée en 1954.

Après la célébration de la messe par Mgr Bélisle, une parade était prévue pour amener les paroissiens et les dignitaires à une réception offerte au centre communautaire. Parmi les dignitaires, on remarquait le député d'Ottawa-Carleton aux Communes, M. Jean-Luc Pepin, de même que le député provincial Albert Bélanger, ainsi que le maire de Cumberland, M. Henri Rocque.

Le curé de la paroisse, l'abbé Isaïe Savage, a également pris place à la table d'honneur lors de ce dîner-communautaire.

Enfin, des activités de toutes sortes dont une partie de balle et le lancer du fer à cheval ont suivi dans la cour du centre communautaire de Navan.

• *Quatre ans de pouvoir tory*

«Une érosion dangereuse»

WINDSOR, Ontario (PC) — Selon le député libéral fédéral Bob Daudlin, les libéraux ne peuvent pas se permettre de laisser les conservateurs au pouvoir durant quatre ans.

S'adressant à l'aile ontarienne du Parti libéral du Canada, samedi, le député d'Essex-Kent a concédé que les libéraux devaient donner la chance aux conservateurs de présenter leur politique, mais qu'en même temps il leur fallait combattre contre l'érosion des pouvoirs à Ottawa.

Une fois la décentralisation des pouvoirs accomplie, a-t-il souligné, il va falloir bien du temps pour restaurer l'autorité du gouvernement central.

Car, a expliqué M. Daudlin, la décentralisation vue par les conservateurs ne signifie pas tout simplement le déménagement de certains services d'Ottawa dans différentes villes des provinces.

Pour éviter les affrontement, a affirmé M. Daudlin, les conservateurs accordent aux provinces tout ce qu'elles demandent.

EDUCATION PERMANENTE

LES COURS DU SOIR POUR ADULTES COMMENCENT CETTE SEMAINE

ALLONS NOUS INSCRIRE ENSEMBLE

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
563-2325
9 à 4

Vous souffrez d'hémorroïdes?
Diminuez la douleur et le gonflement avec Zeroid, un nouveau concept pour le soulagement des douleurs hémorroïdaires
Vendu en pharmacie seulement.
Zeroid
Nouveau pour le soulagement des douleurs hémorroïdaires

Au bout de chaque cigarette
Un seul filtre: vos poumons

COURS DE LECTURE RAPIDE
1 soir/sem. — 8 semaines
Campus Université d'Ottawa — Octobre — Novembre
PRIX ETUDIANTS
Garantie • Certificat • Efficacité
Tél.: Renseignements 745-6390 inscriptions (après 17h)
CENTRE DE LECTURE RAPIDE
(Permis M.E.Q. No. 389525 culture personnelle)

Parlez anglais dès le 18 novembre.
Pas de problème: Berlitz® peut vous apprendre l'anglais ou n'importe quelle langue de votre choix. Des phrases simples au début puis un dialogue de plus en plus soutenu. Une ambiance sympathique et un enseignement exempt d'exercices grammaticaux et d'examens fastidieux.
100 BERLITZ® ANS
Depuis 1878
350, rue Sparks, suite #202,
Ottawa
232-5343
Immersion Totale® et leçons particulières. Services de traduction et d'interprétation. Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt.
"Berlitz" et "Immersion Totale" sont des marques déposées des Ecoles Berlitz langues vivantes du Canada Ltée. Permis de culture personnelle no 749585 Ministère de l'Éducation du Québec

DEMANDE
PIECES EN ARGENT
MEILLEUR PRIX PAYE

	Avant 1967	1967	1968
$1.00	$6.25	$6.25	—
.50	$3.00	$3.00	—
.25	$1.50	$1.20	.80
.10	.60	.50	.35

APRES 16 h. (819) 771-9026

le carrefour

Session d'information

• Aux propriétaires d'entreprises commerciales de la région de Gatineau, il y aura une session d'information gratuite sur les programmes d'aide fédéraux et provinciaux applicables aux commerces. Cette session d'information sera donnée conjointement par la Banque fédérale de développement, le Centre d'emploi du Canada, la Société d'aménagement de l'Outaouais et le ministère de l'Industrie et du Commerce au Pavillon bleu, 107 1ère Avenue à Gatineau, le 19 septembre, de 12h 30 à 17h.

Ateliers-Cours

• Le club de patinage artistique de Hull désire annoncer que la session d'automne-hiver commencera au début d'octobre. Tous les garçons et filles de 6 ans et plus peuvent s'inscrire le mercredi, 19 septembre à l'aréna Robert Guertin, 125 Carillon à Hull, de 18h 30 à 21h 30. Les enfants doivent avoir 6 ans au 31 décembre 79. La carte d'assurance-maladie est requise lors de l'inscription. Le coût est de $45 pour la session.

• Le CLSC Des Draveurs en collaboration avec la CSRO organise présentement des cours de communication parents-enfants. Tous les parents du territoire du CLSC Des Draveurs intéressés à s'inscrire à ces cours sont priés de le faire avant le 20 septembre en composant le 561-2550. Le coût d'inscription est de $12.

• Le centre de l'enfant «Pont Magique» situé au 23 de la rue St-Paul à Gatineau, se veut un lieu de rencontres, d'activités, d'échanges et d'informations pour tous les parents et enfants de Gatineau âgés de 0 à 5 ans. Pour informations: 643-5411.

• Le centre de jour pour enfants handicapés «Mille et un soleils» offre un service thérapeutique gratuit pour enfants entre 0 et 3 ans. Pour informations: Monique Durocher c.s.c. à 777-1564 ou Nicole Beauchamp au 643-2303.

Films

• En collaboration avec l'Office national du film, l'Institut des Communications sociales de l'Université Saint-Paul présente, tous les mardis soir à 20h, à l'auditorium de l'Université St-Paul, une série de films produits par l'ONF pendant les 40 années de son existence. A l'affiche demain: «The Working Class on Film» et «Nobody Waved Good-Bye».

Réunions

• La prochaine réunion Aide-de-Soi des «Parents et amis des malades mentaux» aura lieu à l'auditorium de l'hôpital Royal, 1145, avenue Carling, à compter de 20h le mercredi 19 septembre.

• Il y aura une réunion pour les femmes alcooliques, tous les mardis soir, de 19h à 20h 30, au Patro, 40, rue Cobourg à Ottawa.

• L'AFEAS, Cercle Ste-Rose, tiendra son assemblée annuelle, demain soir à 19h 30 au Centre d'accueil Ste-Marie, 156 boul. Lorrain à Templeton. Thème du mois: Occupe toute ta place.

Clinique

• Le Chapitre de l'Outaouais de la Fondation canadienne des maladies du rein annonce qu'une clinique gratuite pour l'examen de la tension artérielle se déroulera aux Galeries de Hull, le jeudi, 20 septembre, de 10h à 21h.

Sports-Loisirs

• Toute personne ou équipe intéressée à faire partie d'une ligue de ballon sur glace sont priées de communiquer avec M. Florent Bourgon au 771.5670.

• Les inscriptions pour le hockey maison de la Côte-de-Sable auront lieu tous les mardis et jeudis soir, de 7h à 9h, à l'aréna de la Côte-de-Sable, rue Mann, et au Patro d'Ottawa, 40, rue Cobourg à Ottawa. Pour renseignements: Tom Vachon, au 226-3924.

En bonne compagnie

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Le gouverneur général du Canada, M. Ed Schreyer, a participé à une randonnée à cheval dont l'objectif était de récueillir des fonds pour l'achat d'équipement à l'Hôpital pédiatrique de l'Est de l'Ontario. Elégamment vêtu, le vice-roi s'est mêlé à un groupe de cavaliers pour parcourir avec eux les 40 milles réglementaires. Sur la photo, le gouverneur général démontre ses talents de cavalier au milieu du groupe qui l'accompagnait.

• Au profit de l'Hôpital pour enfants

Ed Schreyer: 65 km à cheval

HAMMOND — Après les marchethons, les patins-thon, les ski-o-thons, et les divers autres «thon», voici qu'est apparu en fin de semaine un équitation-thon.

Grâce à l'initiative du Jonction Riding Club, de Hammond, qui a organisé une randonnée à cheval, de jeunes enfants hospitalisés pourront jouir d'un meilleur équipement à l'avenir.

L'objectif de l'organisme était précisément de recueillir des fonds pour l'achat d'équipement qui sera destiné à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario, situé sur le chemin Smythe, à Ottawa.

Selon l'un des responsables de l'organisation de cette randonnée, M. Ken Laherty, une somme approchant $1,000 a été recueillie.

Une soixantaine d'adeptes de l'équitation ont participé à la randonnée de 65 kilomètres dont le gouverneur général du Canada, M. Ed Schryer qui s'est présenté aux quatre relais (check point).

Profitant d'une belle journée ensoleillée, le représentant de la Reine au pays s'est mêlé à un groupe de participants qui a quitté la ferme Ever-Winn, propriété de la famille McKelvey, de Hammond, vers 10h 30, samedi matin.

La randonnée à travers une série de rangs dans les concessions environnantes a duré près de deux heures.

Quelques groupes et certains généreux donateurs ont aussi collaboré au succès de cette journée en offrant des prix ou en fournissant de la nourriture aux personnes qui ont participé à la randonnée.

SOYEZ SUR LA LISTE DE PAYE DE

CJRC 115 OTTAWA-HULL RADIO 115

Faites parvenir ce coupon de participation à CJRC, 681 chemin Belfast, Ottawa, K1G 0Z4. Du lundi au dimanche entre 7h et 19h, si votre nom est mentionné et que vous rappelez à CJRC dans les 10 minutes, vous gagnez $4.00 l'heure (temps simple) ou $8.00 l'heure (temps double) si vous avez inclus une preuve d'achat Weetabix. Votre salaire sera calculé jusqu'à ce qu'il y ait un autre gagnant. Ecoutez CJRC pour connaître les règlements du concours.

NOM ..... UNE COMMANDITE DE

ADRESSE .....

..... Weetabix

TLEEPHONE: .....

Le meilleur fournisseur

d'outils de quincaillerie de machines-outils d'accessoires d'usine d'appareillage d'entretien

Pour:
- usines de transformation
- industrie de la construction
- services publics
- municipalités et agences gouvernementales
- maisons d'enseignement et écoles d'arts et métiers
- propriétaires d'édifices
- hôpitaux, hôtels et institutions
- industrie lourde: avionneries et chantiers navals
- secteur des ressources: mines, raffineries et pâtes et papiers
- transports: aviation et chemins de fer

FOURNITURES INDUSTRIELLES PASCAL

Division des Fournitures Industrielles de Pascal Stores Ltd.
1585, rue Merivale, Nepean. (613) 224-6470.
162, rue Rideau, Ottawa. (613) 563-4915.

Ottawa Toronto Montréal Sherbrooke Trois-Rivières Québec

Pas de conflit d'intérêt

TORONTO (PC) — Le sous-ministre ontarien du Revenu, Terry Russell, a déclaré en fin de semaine à Toronto que les fonctionnaires ou officiers gouvernementaux élus peuvent travailler comme énumérateurs électoraux sans qu'il y ait là risque de conflit d'intérêt.

Le sous-ministre a fait cette mise au point afin de trancher le cas du conseiller municipal Mary Thomas, de Stoney Creek, qui était accusée de conflit d'intérêt en acceptant de travailler comme énumératrice.

Russell a ajouté que la fonction d'énumérateur était de courte durée et que ce travail n'impliquait, somme toute, que la cueillette de renseignements de routine.

Une fête pour les expropriés

KOUCHIBOUGUAC, N.-B. (PC) — Environ mille personnes ont participé hier à une fête de solidarité pour les familles dont les terres ont été expropriées, il y a dix ans, au parc national de Kouchibouguac, dans l'est du Nouveau-Brunswick.

Un porte-parole du comité organisateur de la fête, Gilles Thériault, a déclaré que la manifestation avait pour seul objectif de démontrer l'appui de la population aux expropriés.

Deux cent trente-quatre familles avaient été touchées par les expropriations.

VENEZ VOIR POUR VOIR

À RADIO-QUÉBEC

LES LUNDIS DE PIERRE NADEAU À 20 H 30

HULL 30 câble 8

RADIO-QUÉBEC
c'est tout un monde à regarder

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT, fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger
Trésorier: Gaétan Cabana
Editorialiste en chef: Pierre Tremblay
Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Un enfantement laborieux

Comme le fruit tombe de l'arbre la plupart des colonies anglaises et françaises ont acquis leur indépendance en Afrique avec une relative aisance. Il n'en est pas ainsi de la Rhodésie, dernière en liste, dont l'avenir préoccupe le continent noir, l'Angleterre et tous ceux qui suivent, de près ou de loin, comme l'ONU et l'OUA, le conflit biracial qui déchire cette région prospère de l'Afrique australe. L'été dernier, à Lusaka, lors de la conférence du Commonwealth, Madame Thatcher invitait toutes les parties impliquées à venir discuter à Londres une nouvelle constitution destinée à mettre fin à la fausse situation qui permet à 200,000 Blancs de dominer six à sept millions de Noirs. Malgré le ton agressif des débats préliminaires de Lancaster House, un programme a été adopté.

Une première étape est ainsi franchie sur la voie d'une entente, ne serait-ce que la présence face à face, à Lancaster House, des chefs du gouvernement provisoire, l'évêque Muzorewa, flanqué de son mentor, M. Ian Smith, largement responsable des troubles, et des deux principaux leaders de l'opposition et de la guérilla, MM. Nkomo et Mugabé. Réussir une telle manoeuvre est déjà marquer un point important dans des négociations dont dépend le sort d'un litige qui s'envenime, et peut-être la position de la «dame de fer» qui dirige le nouveau gouvernement tory en Grande-Bretagne.

D'après le projet proposé par lord Carrington, secrétaire d'Etat au Foreign Office, il faudrait, dans un premier temps, voter la constitution et tenir ensuite des élections «libres et équitables», sous la surveillance des troupes du Commonwealth. Cette constitution comporterait une clause destinée à garantir les droits des minorités, en l'occurrence les Blancs, qui devront, cependant, renoncer à divers privilèges, entre autres de se réserver un tiers des sièges au parlement ainsi que le contrôle de l'armée, de la police et de la magistrature. De telles concessions constituent une répudiation complète de la politique de M. Smith. La majorité noire accueillerait favorablement semblables changements si longtemps attendus.

Les irréductibles représentants du Front patriotique, eux, voudraient, ni plus ni moins, qu'on leur remette d'abord tous les pouvoirs et qu'on discute constitution ensuite, en somme la faillite des consultations et la poursuite des hostilités, sans repousser pour autant le plan britannique. Ils redoutent surtout les élections qu'ils craignent de perdre.

Mais leur obstruction systématique ne rencontre pas, pour autant, l'adhésion de tous les opposants à l'évêque Muzorewa, celle des pays voisins du Zimbabwe où sont basés la plupart des maquisards. Connus sous la désignation de «Front line», ces pays, dont la Zambie et le Mozambique, pour des raisons économiques et politiques, sont las de combattre. Ils cherchent une façon honorable de s'en sortir au plus vite. La Zambie sert de refuge aux guérilleros du Zapu (Front populaire du Zimbabwe), de Josuah Nkomo. Elle est quasi ruinée. Les partisans de M. Mugabé, leader du Zanu (Union nationale africaine du Zimbabwe), sont concentrés au Mozambique, guère mieux partagé. Ce dernier était réputé pro-chinois, l'autre pro-russe. Les deux leaders rebelles se détestent et se jalousent. Pendant qu'ils vitupèrent, l'évêque Muzorewa, se réclamant de l'appui de la population noire soutenu par le vote des Blancs, tire les marrons du feu, mais n'a pas réussi pour autant à calmer la fureur dévastatrice des uns et des autres.

Pour ajouter à cette tragédie, survenait la semaine dernière la mort à Moscou du président Agostinho Neto, de l'Angola. Qui recueillera la succession de cette curieuse figure politique venue de l'exil, portée et maintenue au pouvoir par les Soviets et les Cubains? Son armée contrôle à peine un tiers de son territoire. Il faisait aussi partie du groupe des Cinq alignés aux rebelles dans le débat rhodésien. L'ancienne colonie portugaise n'a pas, elle non plus, les moyens de poursuivre une guerre hors de ses frontières, quand le feu menace sa propre demeure.

L'objectif recherché par la conférence de Londres, outre de convaincre les adversaires d'accepter le verdict démocratique d'un scrutin libre, et de régulariser la proclamation jusqu'ici unilatérale de l'indépendance de la Rhodésie-Zimbabwe, est de relever les sanctions commerciales prononcées contre l'administration Smith, à cause de son aparthéisme, par de nombreux pays d'Afrique, ainsi que par l'Angleterre, les Etats-Unis, et le Canada. Madame Thatcher, la «Dame de fer», porterait, paraît-il, des gants de velours. Elle devra déployer des merveilles de diplomatie pour ramener le calme dans un pays qui ne connaît que des massacres depuis un quart de siècle, pour réparer les injustices passées du colonialisme et redonner confiance à ceux qui défendent les droits humains.

Fulgence CHARPENTIER

Ce qu'a dit la presse anglaise

• du programme de déduction d'hypothèques

The Montreal Star

Le programme de déduction d'hypothèques est une promesse que les conservateurs se devaient de tenir. Elle a été faite de façon claire et définie, et si on en juge d'après le résultat des élections, ce programme répond à l'attente de la plupart des Canadiens. Les détails de son application peuvent être modifiés pour le rendre plus équitable, moins coûteux ou plus efficace, mais essentiellement ce n'est pas le genre de programme qu'un nouveau gouvernement peut se permettre d'annuler.

Cela dit, rien ne prouve que ce programme soit particulièrement bon...

Il pourrait avoir quelques bons résultats initiaux, en stimulant l'industrie du logement, mais l'ennui, en ce qui concerne ce genre de programmes, c'est qu'il est plus difficile d'en sortir que d'y entrer. Le résultat c'est que les gouvernements, par la suite, se retrouvent avec de l'argent engagé dans le programme d'hypothèques, alors qu'il aurait pu être mieux utilisé ailleurs.

Le ministre des Finances, M. John Crosbie, n'est pas sans le savoir. S'il ne le savait pas quand il a accédé à son poste, il a dû être renseigné par les fonctionnaires fédéraux dont l'opposition véhémente a été la seule chose qui a empêché l'ex-gouvernement libéral d'adopter la même idée. Mais le ministre des Finances, on peut le présumer également, sait que le fait d'accorder aux propriétaires une déduction d'impôt sur une partie de leurs intérêts hypothécaires et sur les taxes locales est une mesure populaire qui représente un bénéfice immédiat pour les Canadiens à revenus moyens qui ont été les meilleurs supporters de son parti. Il faudrait être un ministre des Finances au coeur bien dur pour les décevoir.

• de la tâche militaire du Canada

The Montreal Gazette

Le ministre de la Défense, M. Allan McKinnon, a parfaitement raison de laisser entendre que le moment est venu d'analyser le succès — ou l'absence de succès — de l'unification des forces armées au Canada.

Cette unification remonte à 12 ans déjà. Armés de cette expérience, nous devrions maintenant être en mesure d'évaluer — raisonnablement, calmement, objectivement — jusqu'à quel point les forces unifiées sont susceptibles de répondre à nos besoins futurs dans le domaine de la défense.

Le groupe de travail formé par M. McKinnon ne peut porter de jugement sur l'unification sans tenir compte de ce que nos forces armées — unifiées ou non —sont censées accomplir. Ce comité devra prendre en considération les priorités qui devraient être accordées au rôle du Canada à l'OTAN et à NORAD, au maintien de la souveraineté dans l'Arctique, à la suppression des désordres internes, à la participation au maintien international de la paix, et aux autres fonctions militaires reconnues. Les tâches que nous voulons accomplir le seront-elles plus efficacement par des forces unifiées? ...

Le débat sur l'unification, il y a plus de 10 ans, fut marqué par de violentes controverses. Certains ont prédit en toute confiance que l'unification permettrait de réduire considérablement les coûts, tandis que les adversaires de l'unification ont prédit avec une égale assurance que le moral des troupes s'effondrerait en même temps que disparaîtrait la distinction entre les trois services. Très peu de gens, parmi les intéressés, accordaient quelque mérite que ce soit aux arguments de l'autre partie.

La tâche du groupe de travail sera facilitée du fait qu'un grand nombre des militaires expérimentés, dans les services distincts qui ont précédé l'unification, sont maintenant à la retraite et ont été remplacés par d'autres qui n'ont jamais connu autre chose qu'une armée unifiée. ...

Le groupe de travail peut maintenant songer à l'avenir, comme c'est son devoir de la faire, sans être entravé par une peur irrationnelle de l'inconnu.

• des libéraux durs d'oreille

The Montreal Star

Les centralistes du parti libéral fédéral, et avant tous l'ex-premier ministre Pierre Trudeau, n'ont tiré aucune leçon des élections. Le parti libéral du Canada, il est vrai, n'apprend pas facilement, mais il est temps, sûrement, de reconnaître que ce pays a besoin d'autre chose que de la présence envahissante d'Ottawa dans chacun des aspects de notre vie. Les gouvernements provinciaux sont compétents, les régions ont des priorités qui souvent diffèrent des exigences nationales. C'est en cela que se résume l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, et c'est en cela que consistera toute future constitution.

Ce n'est pas un grand crime que d'abandonner une loterie fédérale, même si les sommes recueillies étaient utilisées à bon escient. Ottawa n'aurait jamais dû se mêler de jeux de hasard, même si rien n'est plus tentant pour un politicien fédéral — ou tout autre politicien — que de distribuer l'argent qui ne lui appartient même pas. ...

Depuis plus longtemps que la plupart d'entre nous sommes de ce monde, le pouvoir glisse vers le centre du pays. C'est un exercice utile et convenable que de redresser l'équilibre. Reste à savoir ce que feront les conservateurs à ce sujet. Souvent le fait d'être au pouvoir déplace les perspectives. ...

Le Canada doit mettre un terme à la centralisation, sans pour cela renier nécessairement ce qui s'est fait dans le passé. Les régions doivent être reconnues, et leurs besoins particuliers doivent être satisfaits. Le Québec n'est plus le Québec d'autrefois; l'Ouest n'est plus l'Ouest d'hier; les Maritimes ont évolué. C'est parce qu'il n'a pas reconnu ces besoins que le parti libéral a perdu du terrain, et c'est à cause de cela qu'il a été annihilé comme force provinciale, et gravement amoindri sur le plan fédéral.

Un gouvernement fédéral qui reconnaîtrait les besoins et les aspirations des régions pourrait espérer demeurer au pouvoir longtemps. Mais le parti qui refuse d'évoluer dans ce sens pourrait bien se retrouver dans un musée de la politique.

• du fonds Diefenbaker

The Montreal Gazette

Au milieu de tout le tapage soulevé autour du fonds en fidéicommis créé pour M. John Diefenbaker par des amis bien intentionnés, pas même l'ombre d'un scandale n'a entaché la personne de l'ex-premier ministre. L'intégrité de M. Diefenbaker, en matière de finance, était inattaquable.

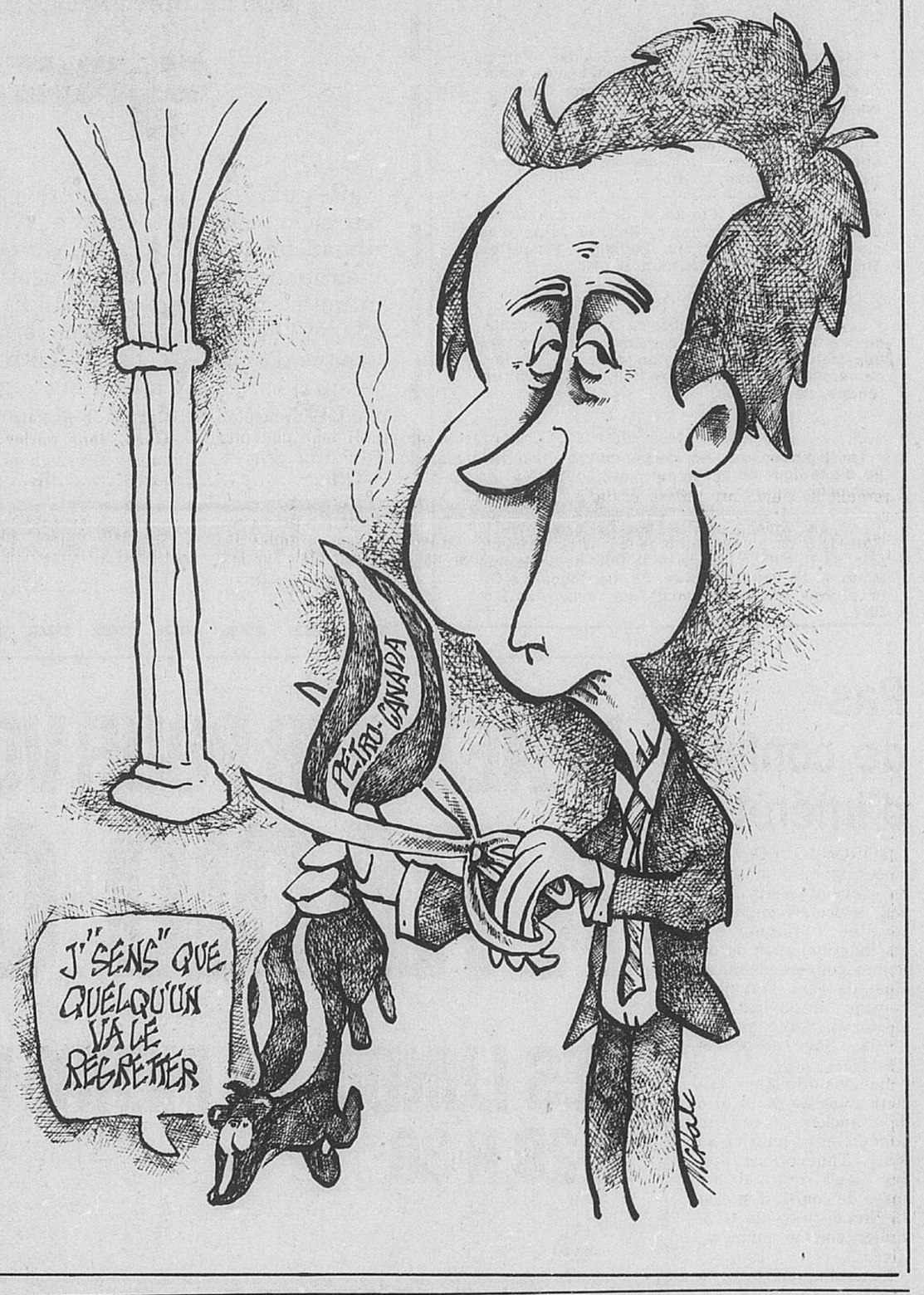
Pourtant, toute cette affaire laisse un goût amer. La vérité, c'est que ces fonds ne devraient pas faire partie de la vie publique au Canada.

Il est humiliant à l'extrême que les chefs de notre gouvernement fédéral doivent dépendre, au moment de la retraite, de la charité privée. De plus, et c'est là le plus important, il est malsain que les détenteurs de postes publics soient ainsi redevables à des intérêts privés. Il y a là un trop grand danger que l'existence de ces fonds en fidéicommis puissent affecter leur conduite des affaires publiques, ou qu'on puisse croire qu'elle l'influence.

M. Diefenbaker n'était pas le premier des premiers ministres pour qui un fonds en fidéicommis ait été créé. La plupart de ses prédécesseurs avaient reçu de l'aide de la même manière ou à peu près. ...

Les députés, ministres et premiers ministres sont maintenant bien payés et obtiennent des pensions de retraite substantielles, indexées au coût de la vie. Ainsi, un premier ministre fédéral reçoit comme pension les deux tiers de son salaire s'il a été en poste pendant quatre ans, ce qui fait, aux tarifs actuels, une pension de plus de $42,000.

Cela devrait suffire pour que nos anciens chefs de gouvernement puissent maintenir un train de vie convenable. Si cela n'est pas suffisant, il faudrait alors hausser les pensions. Mais les fonds privés, qui, inévitablement, provoquent tous les soupçons qui s'attachent aux dons importants d'argent aux politiciens, sont inacceptables.



Les lecteurs nous écrivent

Au sujet d'une «boîte à poux»

Lettre en réponse à Madame Diane Patry de Hull (Québec)

A la lecture de votre lettre du 15 août 1979, j'ai l'impression que vous n'avez pas saisi le sens de mes paroles quand j'ai qualifié la Communauté régionale de l'Outaouais de «boîte à poux».

Pour ce qui est du personnel, je suis en complet accord avec vous lorsque vous dites qu'il est poli et aimable; je dirais de plus qu'il est en général hautement compétent. Je vous remercie du compliment que vous me faites sans le savoir. Etant président du comité du personnel depuis 5 ans, j'ai recommandé au Conseil de prendre à son emploi la plupart des employés que vous avez rencontrés et qui vous ont si bien servis.

L'expression «boîte à poux» s'applique au niveau de la structure qu'a à subir la population et, jusqu'à un certain point, le personnel de l'organisme. Le Conseil de la ville de Hull demande depuis plusieurs années des changements à la CRO qui permettraient à cet organisme de jouer son vrai rôle dans l'Outaouais, tout en respectant l'autonomie des municipalités qui le composent. Dans notre optique, la CRO se doit d'être au service des villes et non l'inverse. Le Conseil de Hull a mandaté un comité pour étudier la structure de la CRO, ses coûts aux citoyens, compte tenu des services qu'elle rend, et pour proposer des alternatives acceptables à la population, qui aura probablement l'occasion de se prononcer lors d'une consultation populaire.

Je vous demande donc d'être patiente et de juger en temps opportun de la position de la ville de Hull.

Gilles ROCHELEAU
Maire de Hull

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

les coulisses de l'actualité

Le Sud-Liban, un nouveau Vietnam?

par Maurice Politi

TEL AVIV (AFP — La situation au Sud-Liban, devenu le théâtre des opérations de l'armée israélienne, assistée des miliciens de l'enclave chrétienne, contre des éléments de l'OLP, a provoqué un malaise croissant au sein de l'opinion israélienne.

Si celle-ci semble approuver dans l'ensemble l'initiative prise par le gouvernement israélien de déclencher une «guerre d'usure» contre les fedayine retranchés au Liban, il n'en reste pas moins que certains spécialistes manifestent de vives appréhensions quant à l'aboutissement possible de cette nouvelle politique.

Un commentateur militaire qui se référait il y a quelques jours à la loi économique du «rendement décroissant» (Law of Diminishing Returns») a noté que, durant les quatre derniers mois, les forces israéliennes ont fait pleuvoir sur le Sud-Liban «des centaines de tonnes d'explosifs de toutes sortes».

Or, selon les chiffres fournis par des sources militaires autorisées en Israël, les pertes estimées des fedayine durant ces quatre derniers mois ont été de 80 morts et de 140 à 150 blessés.

Ce commentateur en concluait que l'élimination des éléments armés palestiniens «devenait de plus en plus coûteuse pour l'armée israélienne, sans parler du dommage infligé à l'image internationale d'Israël, du fait de ces opérations».

Au Sud-Liban, une opération militaire coûteuse et peu rentable

D'autres commentateurs ont souligné la ressemblance frappante qu'il est possible d'ores et déjà d'établir entre «la crise vietnamienne» et l'évolution de la situation au Sud-Liban.

Certes, Israël n'est pas l'Amérique, le commandant Saad Haddad et ses miliciens ne sont pas le Sud-Vietnam et l'OLP n'est pas le vietcong. Il n'en reste pas moins que l'on peut effectivement faire des rapprochements troublants.

La participation de plus en plus grande des Israéliens dans les opérations entreprises par les miliciens chrétiens, la puissance de feu mise en action pour des résultats peu convaincants, le mécontentement croissant de la communauté internationale et, même le rôle de la TV américaine et des moyens d'information internationaux pour souligner la désapprobation manifestée aux Etats-Unis contre les actions israéliennes, ne sont pas sans évoquer l'époque de la guerre au Sud-Vietnam.

Tout aussi troublante semble être l'incapacité du gouvernement israélien à trouver une solution au problème.

Enfin, les commentateurs font un rapprochement entre le rôle joué au Proche-Orient par la Syrie avec celui que l'URSS tînt au Vietnam, en accordant une assistance militaire et diplomatique au régime de Hanoï.

Du point de vue tactique la conduite des opérations militaires israéliennes semble justifiée à en croire les déclarations des responsables israéliens, selon lesquels ces opérations ont fait avorter de nombreux raids et tentatives d'infiltration des fedayine en Israël. Mais, en revanche, les résultats politiques sont analysés avec une sévérité croissante, aussi bien par les partis de l'opposition en Israël même, que par certains membres du gouvernement, tel M. Moshe Dayan qui, récemment, demandait que cette stratégie soit examinée une fois de plus. Il est vrai que le ministre israélien des Affaires étrangères, devait par la suite se ranger à l'avis du ministre de la Défense, Ezer Weizman, par la nécessité de «frapper les fedayine partout où ils se trouvent».

Dans les milieux autorisés israéliens on manifeste par ailleurs une exaspération croissante à l'égard de la politique américaine.

«En fait, dit-on dans ces milieux, il apparaît que l'intention de Washington est de contraindre l'Etat hébreu à interrompre ses opérations au Sud-Liban, ce qui laisserait à l'OLP les mains libres pour poursuivre ses raids contre Israël». Et l'on souligne que le gouvernement de Jérusalem est décidé à continuer sa guerre de dissuasion contre les fedayine aussi longtemps que cela sera nécessaire.

«On ne peut entrevoir de solution pour le moment, a reconnu récemment le vice-ministre de la Défense israélien, M. Mordecai Zippori, tout en soulignant que «la guerre contre l'OLP se poursuivrait jusqu'à ce que cette organisation reconnaisse Israël et cesse de recourir à des opérations terroristes».

Cette déclaration révèle le fatalisme de certains dirigeants israéliens résignés à la lutte armée, en dépit du désaveu de l'opinion internationale.

• La crainte israélienne face à un Etat palestinien

Le scénario d'une nouvelle guerre

par Maurice Politi

TEL AVIV (AFP) — A l'étonnement, souvent agacé des meilleurs amis d'Israël, qui ne comprennent pas comment l'Etat hébreu, militairement si puissant, puisse craindre un éventuel micro-Etat palestinien sans défense, répond l'étonnement, teinté d'exaspération, des Israéliens.

«On se demande, disait récemment un haut-fonctionnaire, comment les amis d'Israël, les mieux intentionnés, ne se rendent pas compte qu'un Etat palestinien, s'il venait à être fondé, créerait par son existence même les conditions d'une nouvelle guerre, cette fois-ci catastrophique, pour l'Etat hébreu».

Après avoir rappelé que la charte palestinienne, aussi sacrée pour l'OLP que la déclaration d'indépendance l'est pour Israël, stipule de manière précise que «toutes les décisions internationales ayant abouti à la fondation d'Israël sont illégales, nulle et non avenues», les spécialistes israéliens exposent toute une série d'arguments démontrant, selon eux, que la création d'une entité palestinienne indépendante et souveraine constituerait un danger «mortel» pour Israël.

Ces thèses avaient été développées, déjà en 1976, par le professeur Shlomo Avineri, ancien recteur de la faculté des sciences politiques de l'université de Jérusalem, très connu pour ses positions de «colombe» depuis la fin des années soixante. Pourtant, c'est au professeur Avineri qui, entre 1975 et 1977, fut directeur général du ministère des Affaires étrangères, que l'on doit un implacable réquisitoire contre la thèse militant en faveur d'un Etat palestinien.

Le professeur Avineri, qui est actuellement un des conseillers les plus écoutés de la direction travailliste (opposition), a quitté le ministère des Affaires étrangères, dès la prise du pouvoir par M. Menahem Begin. Mais ses thèses restent encore à la base de l'argumentation israélienne.

Il est d'ailleurs intéressant de noter qu'à l'exception des 8 députés (sur 120) des Partis communiste et Sheli (extrême-gauche), M. Begin peut effectivement affirmer qu'il existe un «consensus national contre la création d'un Etat palestinien».

En tout état de cause les thèses du professeur Avineri s'appuient sur un scénario fondé aussi bien sur l'expérience politique au Proche Orient accumulée durant les dernières décennies que sur des exemples historiques, tirés des événements internationaux de ces dernières années.

Selon ce scénario, un «Etat palestinien, même en supposant qu'il soit proclamé à la suite d'élections portant à sa tête des éléments modérés, serait inévitablement contrôlé au bout de quelque temps par l'OLP».

«Cette organisation prendrait le pouvoir après un règlement de compte sanglant, aussi bien avec les éléments palestiniens soupçonnés d'avoir collaboré avec Israël pendant la durée de l'occupation de ces territoires, qu'avec les éléments politiques ayant gardé une allégeance envers le régime du roi Hussein de Jordanie».

«Après avoir établi leur pouvoir, les dirigeants de l'OLP mettraient en application les grandes lignes de leur politique. Aussi bien pour le professeur Avineri, que pour d'autres spécialistes israéliens, ces «grandes lignes» sont basées aussi bien sur les arguments que les dirigeants palestiniens n'ont cessé d'exposer ces vingt dernières années, que sur des déductions logiques».

Suivant ce scénario la politique étrangère du gouvernement palestinien commencera par s'appuyer sur deux revendications fondamentales, soutenues d'ailleurs par les résolutions de l'ONU.

La première sera le «retour des réfugiés» et la seconde «le droit à l'autodétermination des Arabes palestiniens, citoyens d'Israël, dans ses frontières d'avant la guerre de Six jours».

La troisième sera enfin la récupération du secteur oriental de Jérusalem, où les Israéliens ont édifié plusieurs nouveaux quartiers avec une population d'environ 100.000 habitants depuis 1967.

La création d'un Etat palestinien en Cisjordanie et à Gaza, ne résoud nullement, en effet, le problème des réfugiés palestiniens qui s'étaient enfuis pendant les combats de l'indépendance.

«Tout indique qu'un tel Etat se gardera bien d'accueillir les centaines de milliers de réfugiés se trouvant au Liban, en Syrie et dans d'autres pays arabes. Ils continueront de constituer un foyer de tension, d'alimenter en hommes des groupes de fedayine «sur lesquels le gouvernement palestinien prétendra n'avoir aucune prise» et seront «financés et armés par des pays arabes intransigeants, tels la Libye, l'Irak et l'Algérie», disent les experts israéliens.

Par ailleurs l'hypothétique gouvernement palestinien, ne cessera de militer et d'oeuvrer pour que les 580.000 citoyens arabes d'Israël, reviennent sous son giron. Il exigera que la majorité du district de Galilée, où vivent environ 300.000 Arabes avec des localités purement arabes comme Nazareth et Shefaram, soit rattachée à l'Etat palestinien, d'autant plus que ce territoire aurait dû faire partie, selon le partage de la Palestine décidé par l'ONU en 1947 et rejeté à l'époque par les Arabes, du futur Etat arabe, qui aurait été fondé aux côtés de l'Etat juif.

Ces revendications, auxquelles il faut ajouter celle portant sur Jérusalem, obtiendront par la force des choses l'écrasant appui de l'ONU et finiront, après un certain temps, à paraître aussi «logiques, élémentaires et justifiées» que la demande actuelle des Palestiniens du droit à une patrie et à un Etat. Elles sont fondées sur des résolutions de l'ONU et, de toute manière, les Arabes et leurs alliés dominent actuellement l'assemblée, disent les Israéliens.

Enfin, un Etat palestinien qui se dirait modéré, pourrait affirmer (probablement avec raison) qu'il n'a pas de possibilités de contrôler des attaques terroristes venant du Sud-Liban ou même de Cisjordanie et de Gaza, sans parler de celles qui seraient menées hors du Proche-Orient proprement dit.

Selon les thèses israéliennes et le scénario exposé plus haut, la création d'un Etat palestinien non seulement n'apporterait aucune détente au Proche-Orient, mais, au contraire, raviverait au bout de quelque temps la tension, jusqu'au point où elle redeviendrait explosive et qu'une nouvelle guerre serait inévitable.

Chacune des éventuelles démarches de l'hypothétique Etat palestinien (réfugiés, Arabes israéliens, Jerusalem-Est et continuation du terrorisme) poussée à ses conséquences logiques, constituera inévitablement un «casus belli» pour Israël.

L'Etat hébreu devrait donc déclencher une guerre préventive qui le ferait condamner comme «agresseur». Mais l'alternative est encore plus tragique, soutiennent les experts militaires israéliens.

Ils prouvent, cartes en main, que si les territoires occupés en Cisjordanie et à Gaza, étaient ceux d'un Etat palestinien indépendant, les frontières de ce dernier permettraient à l'artillerie et aux missiles de moyenne portée arabe de détruire n'importe quelle localité ou aéroport d'Israël. Un Etat palestinien n'a pas besoin d'avoir une armée, il n'a qu'à accorder le droit de libre passage à celles des Etats-voisins et ceux-ci pourront paralyser l'Etat hébreu sans prendre même la peine de l'envahir.

Si Israël ne réagit pas, il devra tôt ou tard se résigner à une nouvelle «amputation». Il ne sera plus alors qu'une victime sans défense, attendant que lui soit asséné le coup de grâce, concluent les experts israéliens.

ERRATUM

CENTRE IMAGE ET SON ATLANTIQUE

Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans l'annonce du magnétoscope à cassette RCA Selectavision VHS, qui paraît dans le Télé-Droit du samedi 15 septembre 1979, et que l'appareil porte une garantie Atlantique 1 an, pièces et main-d'oeuvre.

LE GROS LOT EST GAGNÉ!

$589,169.10

TIRAGE DU 15 SEPT. 1979

07	14	21	32	34	39	NUMÉRO BONI	22

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE.

PRIX	NOMBRE DE GAGNANTS	VALEUR DU PRIX
GROS LOT 6 sur 6	1	$589,169.10
2e PRIX 5 sur 6 plus boni	3	$22,252.90
3e PRIX 5 sur 6	146	$914.80
4e PRIX 4 sur 6	4,445	$30.00
5e PRIX 3 sur 6	48,676	$5.00
TOTAL	53,271	$1,166,218.60

PROCHAIN TIRAGE LE SAMEDI 22 SEPT. 1979

LOTTARIO

Tout un goût!

C'est encore le produit original qui est le meilleur

LA NOUVELLE

CRAVEN "A"

Ultra légère

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage–éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette–"goudron" 1 mg, nic. 0.1 mg.

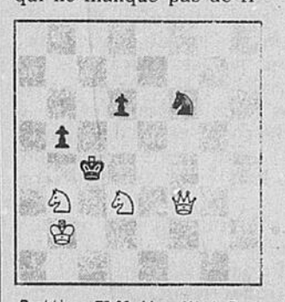
Denis Laurin: champion régional

C'est le Hullois Denis Laurin qui aura l'honneur de porter pour la première fois le titre de Champion régional de l'Outaouais des Echecs. Il a acquis ce titre à la suite de ses résultats au tournoi invitation de la Ligue d'Echecs de l'Outaouais au cours de la fin de semaine.

Bien que la participation au tournoi ait été limitée à quatre joueurs, le tournoi invitation aura permis aux principales régions de l'Outaouais québécois d'être représentées. Outre Denis Laurin de Hull, les couleurs de la Vallée de la Lièvre étaient défendues par Gilles Jobin de Buckingham, qui a terminé en deuxième position. Roger Roy, de la Vallée de la Petite Nation, a terminé en troisième place à la suite de sa victoire sur Warwick Lawrence, du Pontiac, qui a dû se contenter de la dernière position. Compte tenu de la force des joueurs en présence, même une dernière position demeure une performance.

Tout au long du tournoi, les joueurs ont joué pour le gain avec du jeu complexe et osé. Il n'y aura eu aucune partie nulle et la moindre erreur s'est avérée fatale. Toutefois, il faut souligner une ombre au tableau, soit le désistement, à la dernière minute, de plusieurs joueurs. Certains ont préféré s'excuser, considérant qu'ils étaient insuffisamment préparés, d'autres ont été retenus pour des raisons personnelles ou professionnelles. Il faut se rappeler que les joueurs de la région demeurent des amateurs et non des professionnels.

Voici un extrait de la grande finale: une partie qui ne manque pas de finesse et parsemée de pièges subtils.



Problème 79-32, Mme W. J. Baid, Angleterre 1902: les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs: Denis Laurin
Noirs: Gilles Jobin
Défense Alekhine

1.e4 Cf6; 2.e5 Cd5; 3.d4 d6; 4.c4 Cb6; 5.ed cd;6.Cc3 g6;7.Fe3 Fg7; 8.Cf3 0-0;9.a4 Ff5; 10.a5 Cc8; 11.Db3 b6; l'idée des noirs est de forcer l'avance des pions blancs pour les attaquer par la suite.

12.h3 Cc6;13.g4 Fd7; 14.a6 e6; 15.Fg2 Ca5; 16.Da2 Ce7; 17.Cd2 Tc8; 18.0-0 Cecb; 19.Fc6 Cc6; 20.Cb5 Dh4; 21.Rg2 Cb4; 22.Cf3 De7; 23.Db3 d5; 24.Ca7 dc; 25.Cc8 Tc8; 26.Da3 Fb5; 27.Fd2 Cxd5; 28.De7 Cxe7; 29.Tfcl Ta8; à ce point, Jobin commence à éprouver des problèmes de temps; son adversaire possède près d'une heure de temps de réflexion à sa disposition avant le contrôle du 40e coup et Jobin ne dispose plus que de 20 minutes.

30.a7 Cc6; 31.Ta2 Cd4; 32.Cd4 Td4; 33.Fe3 Fe3; 34.fe Rf8; 35.Rf2 Re7; 36.Tdl Fc6; 37.Ta3 b5; 38.Ta5 b4; 39.Tc5 Fd5; 40.Tc7 Rf6; 41.h4 g5; 42.hg Rg5; 43.Tf7 Rg6; 44.Td7 Tf8; 45.Rg3 h5; 46.gh Rh5; 47.Tld5 ed5; 48.Td5 Rg6; 49.Tc5 c3; 50. bc b3; 51.Tb5 Ta8; 52.Tb3 Ta7; 53.Rf4 Tf7 et les noirs ont réussi à égaliser le jeu. Par la suite dans une longue finale, les blancs réussiront un gain difficile.

Tournoi Bénifice

La ligue d'échecs de l'Outaouais annonce son premier tournoi-bénifice en vue de recueillir des fonds pour l'organisation des activités de la prochaine saison. Le tournoi aura lieu dimanche le 23 septembre au Cégep de l'Outaouais à la salle M.229. Le tournoi consiste en une session de trois rondes dans la journée de dimanche, et on prévoit que le tout débutera à 9h30 et se terminera pour le souper. Tous les joueurs sont invités et l'inscription n'est que de $2.00 avec une réduction à moitié prix pour les moins de 18 ans.

Les inscriptions se feront sur place, entre 9h 00 et 9h 30, et les joueurs seront, au besoin, répartis en catégories selon leur force. Toutes les parties seront cotées à la FQE. Donc une excellente chance de cultiver votre cote ou d'en obtenir une. Aucun prix en argent n'est prévu mais seulement quelques prix en matériel. Les jeux d'échecs ne seront pas fournis. On vous prie d'apporter vos pièces.

Hommage aux pompiers

Les Chevaliers de Colomb du district 34 ont décidé cette année de reconnaître publiquement les services et l'esprit de sacrifice d'un groupe bien particulier d'employés au service des communautés de la région, soit les pompiers ainsi que les agents de prévention des incendies. Ainsi, samedi soir, à l'aréna de Vanier lors d'une soirée à laquelle assistaient plusieurs centaines de personnes, les maires d'Ottawa, de Vanier et de Nepean ainsi que le préfet du canton de Gloucester, ont reçu des trophées colombiens «Meritas» tout comme les chefs de pompiers et les chefs de la prévention des incendies de ces localités. Sur la photo dans l'ordre habituel, MM. Wes Chatterton, chef de pompiers d'Ottawa; Keith R. Davidson, chef de pompiers de Nepean; John Mantha, président de la soirée Meritas; Paul-Emile Corbeil, chef de pompiers de Vanier, et John Scullion, chef de pompiers de Gloucester. Ils sont ici photographiés devant un gigantesque gâteau spécialement préparé pour la circonstance.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Trudeau: dix jours en Chine

PEKIN (AFP) — La Chine devient la terre de prédilection des anciens chefs de gouvernements occidentaux. Après l'ancien premier ministre britannique Edward Heath qui achevait aujourd'hui une visite privée de dix jours en Chine, avant l'ancien président des Etats-Unis Richard Nixon, attendu ce soir à Pékin pour une visite privée de trois jours, M. Pierre Trudeau, l'ancien premier ministre et chef de l'opposition canadien, est arrivé hier à Pékin pour une visite privée d'une dizaine de jours en Chine populaire.

M. Trudeau est accompagné de deux personnes dont l'un de ses amis personnels, l'architecte Arthur Erikson. La firme de M. Erikson conseille la Chine en matière de préservation des monuments historiques.

L'ancien chef de gouvernement canadien, dont c'est le quatrième séjour en Chine, devait quitter Pékin cet après-midi pour Lhassa, capitale du Tibet, via Chengdu, au Sichuan, où il fera étape pour la nuit. Après une semaine au Tibet, qui vient de recevoir la visite de M. Heath, il regagnera Pékin le 24 septembre qu'il quittera le 26 pour regagner le Canada via Tokyo. M. Trudeau devrait rencontrer de hauts dirigeants chinois à son retour du Tibet mais aucun nom n'a été avancé pour le moment, indique-t-on de source canadienne.

M. Trudeau, qui a subi ce matin un électrocardiogramme, obligatoire avant tout séjour sur les hauts plateaux tibétains à l'oxygène raréfié (4,000 m.), est l'invité en chine de l'Association d'amitié avec les pays étrangers.

Il a effectué son premier séjour chinois à Shanghai juste avant la prise du pouvoir par les communistes en 1949. Il est revenu en Chine en 1960 avec un groupe de journalistes et universitaires québécois, puis en 1973 en visite officielle en tant que premier ministre avec son épouse Margareth.

M. Edward Heath, revenu hier du Tibet, à rencontré lundi matin le vice-premier ministre Deng Xiaoping et devait quitter Pékin cet après-midi pour Tokyo. Il avait rencontré le président Hua Guofeng et le ministre des Affaires étrangères, M. Huang Hua, avant de se rendre à Lhassa. C'est sa quatrième visite privée en Chine.

Enfin, M. Richard Nixon était attendu à Pékin ce soir venant de Hong Kong. Ce sera sa troisième visite en Chine populaire après celle, historique, de février 1972.

Ogilvy's
Angle Rideau et Nicholas 9h à 5h 30
Billings Bridge 9h 30 à 6h
Lincoln Fields 9h 30 à 6h

Solde de perruques

POUFF
Notre plus populaire perruque à mèches fixées à la main.
Rég. $80.00
Prix de solde spécial 64.95
Léger comme une plume, la perruque Pouff... la toute nouvelle perruque en fibre modacrylique Kanekalon avec mèches fixées à la main pour plus de durabilité. Choix de couleurs naturelles et en solde cette semaine seulement.
Perruques, rez-de-chaussée, angle Rideau et Nicholas, Billings Bridge et Lincoln Fields

LE DROIT
RECHERCHE

AU QUEBEC, DANS VANIER ET OVERBROOK

Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit.

NOUS OFFRONS:
- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

REMPLIR ET POSTER LE COUPON CI-DESSOUS:
SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa (Ontario) K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"
MON NOM ..... AGE.....
ADRESSE.....
VILLE OU VILLAGE ..... TEL .....
SIGNATURE DU PERE .....

Ogilvy's
Angle Rideau et Nicholas 9h à 5h 30
Billings Bridge 9h 30 à 6h
Lincoln Fields 9h 30 à 6h

Chapeaux en Furgora par Kangol

Des chapeaux en Furgora doux fait de 45% poils de lapin angora, 30% polyamide et 25% de fibres PVC... très confortable pour l'hiver. Magasinez demain pour un meilleur choix.

Tracey (en nutria)

Lola (en poils de chameau)

Les modèles illustrés sont offerts à 26.00
D'autres modèles sont offerts à partir de 23.00 à 30.00
Chapeaux, rez-de-chaussée, étage de la mode au deuxième, angle Rideau et Nicholas, Billings Bridge et Lincoln Fields.
236-4511

CHARLES OGILVY LIMITED

Un banquet pour la délégation canadienne

HONG KONG (AFP) — Un banquet en l'honneur de la délégation parlementaire canadienne en visite en Chine a été offert, hier soir à Canton, par le Conseil révolutionnaire de la province du Kwangtoung, a annoncé l'agence Chine Nouvelle, reçue à Hong Kong.

Auparavant, les parlementaires, dirigés par la présidente du Sénat du Canada, Renaude Lapointe, ont visité le musée et un jardin botanique de la ville et se sont rendus au mausolée de La Fleur jaune, où sont enterrés les héros d'une révolte contre la dynastie Ch'ing, a précisé l'agence.

Samedi, la délégation avait visité une manufacture de tapis de soie à Hangchow, a indiqué Chine Nouvelle.

236-4511 Ogilvy's

RUE RIDEAU ET NICHOLAS, 9h 00 à 5h 30
BILLINGS BRIDGE, 9h 30 à 6h 00
LINCOLN FIELDS, 9h 30 à 6h 00

ROYAL DOULTON
Lambethware

Pouvant aller au four, lave-vaisselle, congélateur, micro-ondes et à l'épreuve des détersifs, en plus d'avoir une garantie de deux ans. En vente immédiatement.

Service de 20 pièces

Comprend 8 de chacune des pièces suivantes: assiette à dîner, assiette à pain et à beurre, bol à gruau, tasse et soucoupe et 1 de chacune des pièces suivantes: plat, légumier ovale, pot à crème et sucrier.

Spécial 224.95

Service de 20 pèces

Comprend 4 de chacune des pièces suivantes: assiette à pain et à beurre, assiette à dîner, bol à gruau, tasse et soucoupe. 89.95

TOUS LES MOTIFS DISPONIBLES — PRIERE DE NOUS ACCORDER DE 6 A 8 SEMAINES POUR LA LIVRAISON

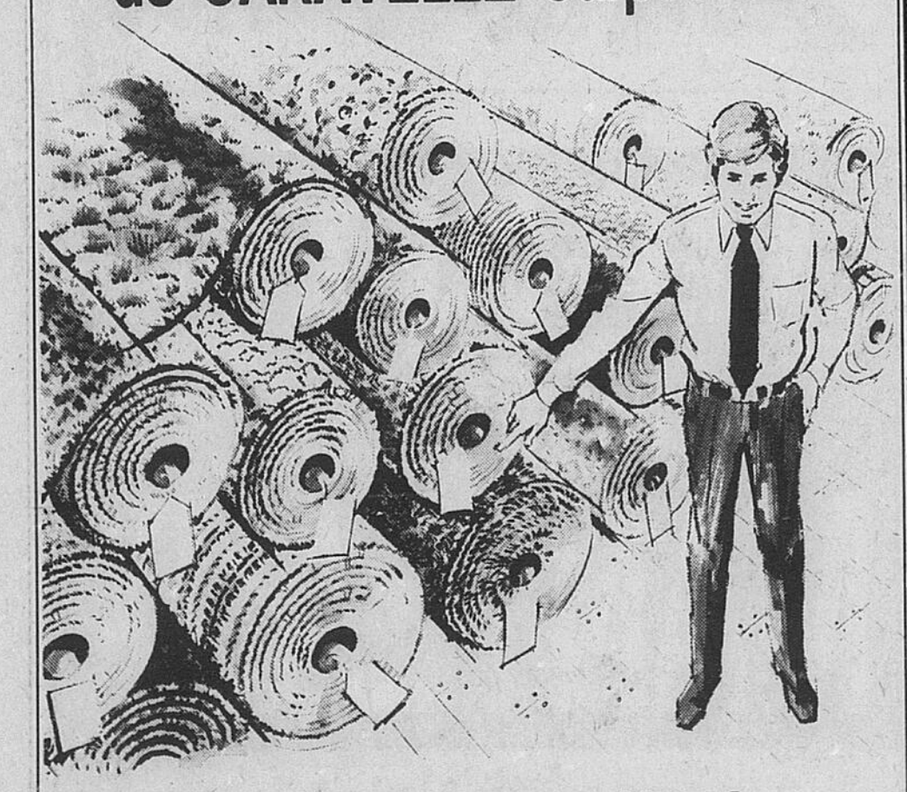
N'OUBLIEZ PAS QUE LA VENTE SE TERMINE LE 29 SEPTEMBRE

PORCELAINE, QUATRIEME ETAGE, RUE RIDEAU ET NICHOLAS, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

236-4511 Ogilvy's

RAYON DES TAPIS — EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT DOMESTIQUE, 9h 00 à 5h 30

SPECIAUX de CARAVELLE Carpet Co.



La série complète! TOUS à bas prix spéciaux

Exemple
"Souffle 50% nylon, 50% polyester
Traité au Scotchgard
Un superbe tapis comprenant la toute nouvelle technologie de fabrication et de fibres afin de vous offrir une souplesse et une sensation de simili-laine tout en étant durable et d'une belle apparence
Spécial 23.44 v. ca.

Aussi disponibles: EDITION SPECIALE — MARGAUX A LONGS POILS — NOMBREUX AUTRES

TAPIS, DEUXIEME ETAGE, EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT DOMESTIQUE, NICHOLAS ET BESSERER SEULEMENT

CHARLES OGILVY LIMITED

«D'une rive à l'autre»

par Edgard DEMERS

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **«D'UNE RIVE A L'AUTRE»** . . . Carnet de vacances . . . Suite . . . Séjour dans l'**Ouest** canadien . . . D'**Edmonton** à **Fort McMurray, Alberta** . . .

Sur les bords de la rivière Saskatchewan-Nord . . . A la hauteur d'**Edmonton** . . . Ruée vers l'or noir . . . Cette ville est un peu le **Dawson City** de l'époque de la ruée vers l'or tout court . . . Mais vous ne trouverez pas de **Charlie Chaplin** dans tout cela . . . Le pétrole est une richesse et une réalité trop sérieuse pour se détendre le temps d'un sourire . . . Le temps est aussi de l'argent . . . Il n'y a pas de temps à perdre . . . Il faut que cela rapporte et pour les compagnies et pour les individus . . . Mais nous avons l'impression que de par ces rues larges et ces édifices impressionnants, c'est l'individu qui y perd le plus . . . L'individualisme a son prix que les compagnies paient cher comme bien d'autres choses . . . Il y a de la grosse argent ici . . . Plusieurs raisonnent qu'il faut prendre la manne pendant qu'elle est là . . . D'autres ajoutent que c'est pour un temps . . . Après avoir fait fortune, on retournera là d'où l'on est venu pour y partir sa petite entreprise . . . Mais l'argent devient souvent et rapidement une mauvaise habitude . . . Le train de vie est élevé . . . Lorsqu'on a l'argent semaine après semaine, les arrivants de par tout le **Canada** viennent à oublier les longues heures, le manque de confort et le danger au nom du pétrole . . . Surtout si l'on arrive d'une province où le chômage est élevé . . . Ils viennent nombreux du **Québec** et encore davantage de **Terre-Neuve** . . . Du français avant le fameux **Stetson** . . . Une heure à peine après notre arrivée, soit avant de voir ces célèbres chapeaux de cowboy, nous entendions parler deux couples en français, l'un dans la quarantaine, l'autre dans la vingtaine . . , Les quatre venaient de **Montréal** . . . Le couple plus âgé en était à sa deuxième année à **Edmonton** et l'autre était arrivé la veille . . . La jeune femme et le jeune homme songeaient sans aucun doute à y vivre un certain temps, car ils sortaient d'un magasin de meubles . . . Qeulques instants plus tard, une cinquième personne francophone nous salua . . . De par son léger accent anglais, cette dame résidait à **Edmonton** depuis déjà passablement longtemps . . . Par la suite, nous avons entendu des gens parler français aux abords du terminus d'autobus . . . Il y a un va-et-vient de francophones et de joueurs de hockey tentant leur chance avec les **Oilers** . . . La maintenant riche province de l'**Alberta** compte pas moins de 2 millions d'habitants . . . On estime la population d'expression française à entre 50,000 et 100,000 . . . Ce n'est pas tellement précis comme statistique . . . Environ 25,000 francophones sont installés à **Edmonton** . . . Les autres à l'étendue de l'**Alberta**, dont **Rivière de la Paix** . . . Dernièrement, **Medecine Hat** accueillait un millier de **Canadiens-français** . . . Le trait d'union entre cette force dispersée pourrait être les deux postes français de **Radio-Canada**, soit **CHFA** pour la radio et **CBXFT** pour la télévision . . . Le premier s'apprête à célébrer ses 30 ans et le second opère depuis neuf ans . . . Il y a aussi l'hebdomadaire **«Le Franco»** . . . Une troupe de langue française présente une demi-douzaine de pièces par année dans l'une des plus petites salles du théâtre **Citadel** en plein centre-ville . . . **Pierre Bokar** venait d'être nommé directeur artistique de la troupe . . . Selon **Michèle Gregoret**, adjointe du directeur à **CBXFT**, il y a à la fois des craintes et de l'espoir pour la situation du français en **Alberta** . . . Cet espoir provient d'adolescents conscients de leurs origines et désireux de s'épanouir en leur langue . . . Le Franco-Albertain **Guy Pariseau**, le présent directeur de **CHFA** et ancien professeur à **Hull**, reconnaît comme principal atout à la survivance la plus grande facilité dans les écoles de suivre ses cours en français . . . Le grand nombre de **Québécois** qui arrivent à tous les mois aidera à la cause française dans l'**Ouest** . . . Dès qu'on ne vient pas y parler que le langage de l'argent qui est le même que celui du pétrole . . .

Sur les bords de l'Athabasca . . . Détour de quelque 300 milles au nord-est . . . **Fort McMurray** ou le pays des sables bitumineux . . . Au milieu des années '60, cet endroit était toujours une petite bourgade . . . Aujourd'hui, c'est une ville de 25,500 habitants à 30 pour cent originaire de **Terre-Neuve** . . . Très près, une ville satellite de roulottes et de maisons mobiles comptent 10,000 personnes . . . Directement ou indirectement, la majorité des gens sont là pour extraire une valeur de $2 millions par jour en pétrole des sables bitumineux . . . Rencontre avec **André Roy**, 26 ans, originaire de **Timmins**, à **Fort McMurray** depuis un peu plus de deux mois après trois ans et demi à **Edmonton** . . . Ce jeune homme nous était connu pour sa fréquentation du piano-bar **«Sur l'île» de Hull** alors qu'il résidait à **Ottawa** et étudiait au collège **Algonquin** . . . Ce n'est pas un étudiant que nous avons revu, mais un homme . . . Physiquement, **André Roy** n'a pas tellement changé, mais il y a une grande différence au point de vue psychologique et intellectuel . . . Le **Franco-Ontarien** devenu **Franco-Albertain** a connu les joies et chagrins du pétrole . . . Après deux ans et demi de bon service (il a une lettre qui en atteste) à une raffinerie **Texaco d'Edmonton**, il fut congédié parce que le patron n'a pas cru qu'il s'absentait à quelques jours de **Noël** pour rendre visite à un père mourant . . . Non syndiqué, **André Roy**, qui s'était fait construire une maison, revint à **Edmonton** sans emploi . . . Son père **Lionel Roy** décéda, le 24 janvier . . . La belle publicité de **Texaco** ne fait jamais mention de ses gestes inhumains envers ses bons employés . . . Après six mois de chômage, **André Roy** accepta un emploi et un défi à **Fort McMurray** . . . Il travaille douze heures par jour, sept jours par semaine . . . Sa garçonnière ($600 par mois) et la nourriture sont offertes en plus d'un bon salaire . . . Lors d'une visite au restaurant **«The Islander»**, le chef **Eddie** taquina **André Roy** pour s'être endormi à la table en compagnie de son amie **Myra**, qui lui rend visite une fois par mois d'**Edmonton** aux frais de la compagnie en ce qui concerne l'avion . . . L'ex-collégien nous fit la même chose lors d'un dîner . . . C'est qu'il travaille extrêmement fort . . . **André Roy** est de ceux qui aiment répondre à un défi complètement . . . Il parle de travailler un jour en **Arabie Saoudite** avec l'expérience acquise à **Fort McMurray** . . . Auparavant, il espère revenir pour un séjour à **Ottawa** durant la période des **Fêtes**, une fois son travail terminé . . . Comme les défis forment le caractère, c'est un **André Roy** de moins en moins collégien et de plus en plus homme que nous reverrons alors . . .

Demers en mer

Au pays de Marco Polo . . . Depuis peu, **Radio-Canada** a nommé **Jean Larin** à **Pékin** comme correspondant des deux réseaux.

Ile d'Orléans: un rorqual sur la plage

QUEBEC (PC) — Des habitants de l'Ile d'Orléans, affairés à préparer leurs caches pour la chasse au canard qui commencera bientôt, ont repéré samedi matin un jeune rorqual commun, mammifère marin de la famille des baleines, échoué sur la batture, à Sainte-Famille, Ile d'Orléans.

Le jeune rorqual mâle, âgé de trois ou quatre ans, mesure 45 pieds de longueur et pèse vraisemblablement plus de dix tonnes; il se serait échoué mercredi ou jeudi de la semaine dernière.

Le cétacé a été identifié par deux spécialistes des mammifères marins, Paul Montreuil, biologiste à Pêches et Océans Canada, ainsi que Willy Desmet, docteur en zoologie, d'Anvers Belgique, comme faisant partie de la famille des mysticètes, c'est-à-dire de la famille des baleines à fanons.

Le rorqual commun fréquente les Océans Pacifique, Atlantique, Arctique, mais est un habitué des eaux du golfe et de l'estuaire du Saint-Laurent.

236-4511 Ogilvy's

Edifice de l'ameublement, 9h à 5h 30
Billings Bridge, 9h 30 à 6h
Lincoln Fields, 9h 30 à 6h

HOOVER
Aspirateur vertical convertible

- "Bat tout en balayant, tout en aspirant"*
- Nettoyage constant sur les bords de l'aspirateur; puissante aspiration des deux côtés; pratique le long des plinthes et dans les coins
- Jeu d'accessoires en option
- Réglage du bout du pied pour tous les types de tapis

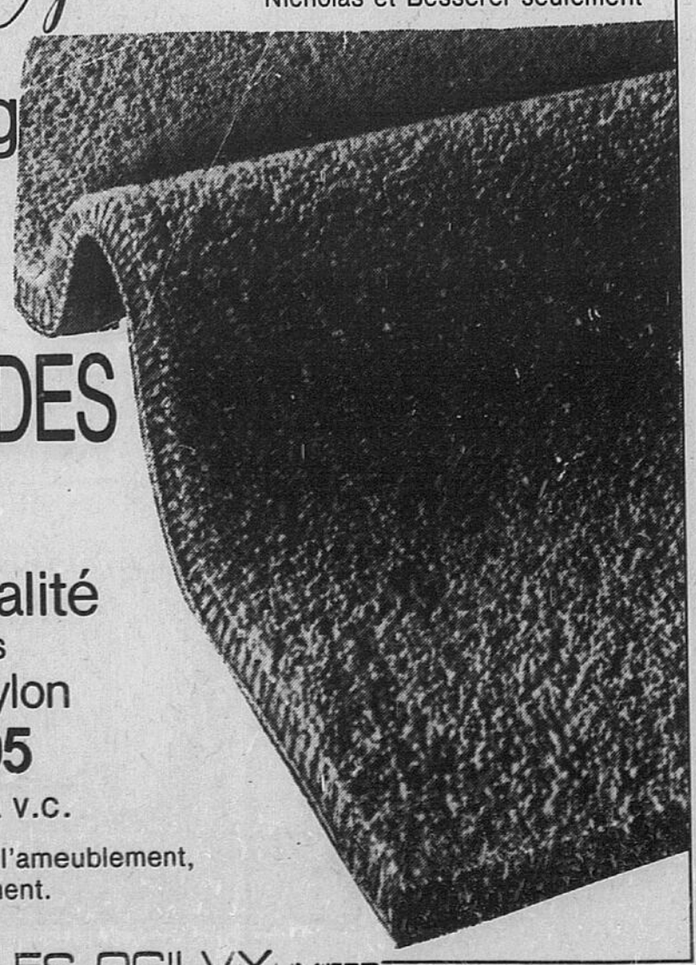
En ce moment: $109.95
Accessoires 37.95

Demandez toujours les véritables sacs Hoover.

Service à domicile maintenant offert — 236-4511
Hoover, deuxième étage, Edifice de l'ameublement, angle Nicholas et Besserer, Billings Bridge et Lincoln Fields.

Offre de présentation de Armstrong Carpet Co.
"BRINCREST" POILS TORSADES 40 OZ
Tapis de 1ère qualité
en 10 couleurs décoratives
80% acrylique, 20% nylon
Spécial 13.95 la v.c.

Ogilvy's
Rayon des tapis
Edifice de l'ameublement, angle Nicholas et Besserer seulement



Tapis, deuxième étage, Edifice de l'ameublement, angle Nicholas et Besserer seulement.

CHARLES OGILVY LIMITED

vie familiale et sociale

• *Le déménagement*

Planifier longtemps avant le grand jour

TORONTO — Déménager peut être grandement simplifié si tout est bien planifié et les détails préparés avec soin au préalable, disent les économistes domestiques du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario.

Il y a deux genres de déménagements, local et à distance, et le coût en est calculé différemment. Il n'est certes pas superflu de rencontrer des représentants de diverses sociétés d'affaires qui s'occupent de déménagements plusieurs semaines avant le «grand jour». Le représentant indique les services que sa société d'affaires peut offrir: emballage, déballage, entreposage, transport et manutention, assurance, nettoyage du logis, installation des appareils électroménagers, etc. Il pourra évidemment fournir une estimation gratuite du coût approximatif du déménagement.

Il est à noter toutefois que l'évaluation n'est pas un contrat et que, par conséquent, elle n'engage en rien la société d'affaires qui effectuera le travail. Lorsqu'on a fixé son choix sur une société de déménagement, il est bon de se renseigner sur la réputation de cet organisme auprès du Bureau d'éthique commerciale et vérifier auprès de la Commission des transports si les tarifs que la société a déposés correspondent au prix qu'on demande à l'occasion de son propre déménagement.

Le coût du déménagement

S'il s'agit d'un déménagement local, le coût sera fondé sur un tarif horaire, depuis le départ du camion jusqu'à son retour à l'entrepôt et le nombre d'hommes employés. Pour les longues distances, les tarifs sont fixés selon le poids de la charge nette; le poids d'un ménage se situe habituellement autour de 800 à 1,000 livres par pièce, le nombre exact de contenants utilisés pour l'emballage et la distance à parcourir, soit tant par tranche de 100 livres par mille parcouru. Au coût fondamental il faut évidemment ajouter le coût des services supplémentaires s'il y a lieu.

Il ne faut surtout pas croire que le seul fait de retenir les services d'une société qui s'occupe de déménagements la rend responsable à cent pour cent de tous les pépins qui pourraient survenir. En fait, en cas de pertes ou dommages pour lesquels le déménageur est responsable, la société n'assumera que les frais les moins élevés, soit: les frais de réparation, de remplacement ou la valeur marchande de l'objet à l'endroit et au moment du chargement.

Par ailleurs, il est extrêmement important d'être présent lorsque le chauffeur chargé de l'équipe de déménageurs procède à l'inventaire des biens à transporter. Il est juste de demander qu'on inscrive une mention spéciale pour ceux dont la valeur excède $2,000 et exiger une copie de l'inventaire.

Avant d'effectuer le chargement, on demandera à la personne qui déménage de signer le connaissement qui a valeur de contrat entre celle-ci et la société de déménagement. Il faut donc s'assurer que tous les renseignements relatifs à l'adresse de livraison, la valeur du mobilier, la responsabilité de la société de déménagement, le tarif des services et le mode de paiement sont exacts et complets.

Il est extrêmement important pour la personne qui déménage d'être présente pour vérifier, inventaire en main, si tous ses biens sont livrés en bon état.

L'allure Western (Photo PC)

Le style cowboy sera très en vogue cet automne. Il est à son meilleur avec des jambes étroites et des poches brodées, une chemise en tissu écossais, une veste en velours côtelé et une cravate étroite. Des bottes de cowboy complètent l'ensemble.

Acupuncture enseigné à Canton

HONG KONG (AFP) — Des médecins du monde entier pourront étudier l'acupuncture à Canton, en Chine, à partir de l'année prochaine, a-t-on appris vendredi à Hong Kong.

Le gouvernement chinois a en effet décidé d'offrir à des médecins étrangers des stages d'acupuncture qui auront lieu dans l'université de Chung Shan. Dans un premier temps, cinquante médecins pourront, chaque année, participer à ces stages dirigés par le Dr. Woo Shui-Jin, un des experts chinois en acupuncture.

Les stages dureront un mois et l'enseignement se fera en anglais. Seuls les médecins qualifiés pourront y participer et les formalités seront facilitées pour leur entrée en Chine.

• *Les femmes dans les paroisses*

Le plus difficile: rompre avec les traditions

par Bob Douglas

OTTAWA (PC) — Cathy Williamson est chargée de tâches qui, autrefois, revenaient exclusivement aux prêtres dans les paroisses catholiques.

Mlle Williamson, membre du personnel de la paroisse Holy Cross dans cette ville, se réjouit des changements survenus, mais souhaite qu'on donne un rôle plus large aux femmes. Elle est d'avis qu'il y a d'autres tâches d'ordre spirituel que les femmes pourraient assumer sans pour cela devenir prêtres — une question très controversée dans les églises chrétiennes.

"Je pense qu'une des difficultés réside dans le fait qu'on a laissé tellement de choses aux prêtres", faisant allusion à ceux qui s'opposent à ce que les femmes détiennent des postes-clés dans l'église. Les gens, dit-elle, étaient habitués à voir les prêtres faire presque tout le travail.

Mlle Williamson fait partie du nombre croissant de femmes qui agissent comme adjointes aux prêtres dans les paroisses. C'est dans le domaine spirituel que les femmes catholiques ont assumé le plus de tâches nouvelles au cours des dernières années.

Cependant, certaines tâches sont pratiquement interdites aux femmes, comme le démontre un récent sondage effectué par la Conférence canadienne des évêques catholiques.

Apparemment, les dirigeants ecclésiastiques continuent de penser que les hommes sont mieux équipés pour s'occuper des finances et de l'administration des paroisses.

Les femmes sont absentes

"Si on considère le tableau dans son ensemble, il est frappant de constater qu'à toutes fins utiles les femmes sont absentes des commissions de finance et des postes élevés dans l'administration", disait le sondage.

L'archevêque Gilles Ouellet, de Rimouski, président de la conférence des évêques, a distribué des copies du sondage avec une lettre exhortant l'Eglise à redoubler ses efforts pour mettre à bon usage "les talents et la spiritualité uniques" des religieuses et des femmes laïques.

Mlle Williamson vient de commencer à travailler à Holy Cross, mais elle a derrière elle plusieurs années d'expérience comme adjointe dans une paroisse de North Bay, Ont.

Là, elle a travaillé avec les jeunes, elle donnait des conseils et visitait les malades. Elle a également aidé à mettre au point la liturgie. Quand elle a commencé à faire des visites à domicile, une femme âgée lui a demandé pourquoi le prêtre ne venait pas. "Elle ne considérait pas que c'était une visite parce que je n'étais pas le prêtre", de dire Mlle Williamson.

Cependant, trois ans plus tard, la même femme âgée a demandé à Mlle Williamson de venir la visiter, parce qu'elle avait appris à la connaître. Mlle Williamson dit que le plus difficile, pour les femmes, a été de rompre avec les longues traditions.

Mlle Williamson, qui a obtenu récemment son baccalauréat de théologie de l'Université Saint Paul à Ottawa, a enseigné la religion dans les écoles catholiques pendant sept ans avant de faire du travail de paroisse.

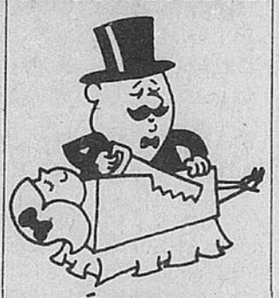
Faire du ministère

"Personnellement, je ne tiens pas à être prêtre, mais je veux pouvoir faire du ministère", dit-elle. Seuls les prêtres ordonnés peuvent administrer certains sacrements, comme celui de la Pénitence. Mais elle dit qu'elle ne voit pas pourquoi les femmes ne pourraient pas administrer ce sacrement, quand elles vont visiter les malades.

Elle dit que quand elle travaillait avec les jeunes, certains voulaient se confesser à elle, mais qu'elle était dans l'impossibilité de leur donner l'absolution, le "sacrement de la réconciliation".

Le révérend Dennis Murphy, secrétaire général de la Conférence des évêques, a laissé entendre que le débat sur le rôle des femmes dans l'Eglise est loin d'être terminé.

Un bon conseil.



Évitez l'embonpoint.

La Fondation du Québec des maladies du coeur

O. Maheu

EPARGNEZ TEMPS ET ARGENT!

Si vous avez besoin d'appareils électroménagers, passez chez Maheu. La qualité est supérieure et le prix inférieur. Achetez des appareils GE. Echangez vos vieux. GE et Maheu vous assurent satisfaction et bon service.

1220, CH. INNES OTTAWA 746-7352 | EMBRUN, ONTARIO 443-2191

Découvrez le secret des belles Européennes...

Nuvola le shampooing sec

Le shampooing sec Nuvola, une formule unique qui garde leur beauté à vos cheveux entre les shampooings.

C'est simple et rapide. Saupoudrez simplement la douce poudre Nuvola sur vos cheveux et brossez-les vigoureusement. Attendez 2 ou 3 minutes et brossez-les à nouveau pour enlever la saleté et l'huile.

Vos cheveux seront doux, nets et faciles à peigner.

Nuvola est idéal pour les voyages, les retouches ou entre les shampooings normaux, surtout pendant les long mois d'hiver.

Nuvola est disponible en poudre ou en vaporisant.

Sears

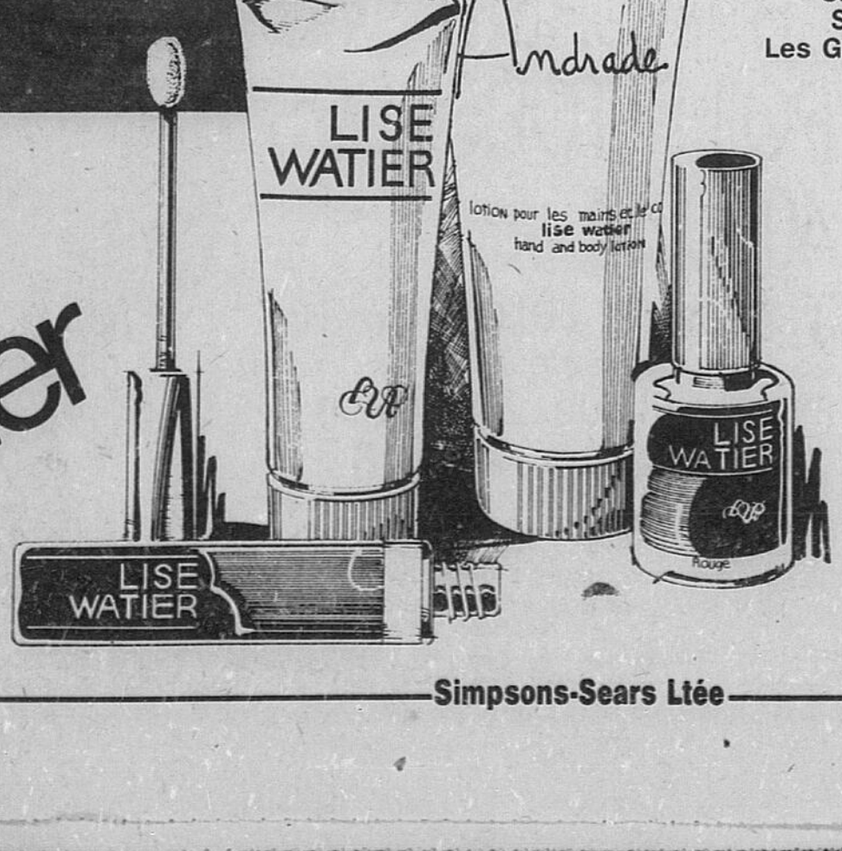
Un cadeau pour vous de Lise Watier. Cette trousse de beauté de 4 pièces vous appartiendra en achetant pour une valeur de $8.50 ou plus des produits Lise Watier. La prime consiste dans les produits suivants: vernis à ongles, khôl velouté, lotion à mains et du corps de 40 ml et une crème de protection. Venez chez Sears aujourd'hui!

L'offre est disponible jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 22 septembre, tant qu'il y aura de la marchandise.

Rayon 8 — Hygiène et beauté
Emplettes en personne seulement

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Lise Watier



Simpsons-Sears Ltée

Boutiques Town and Country

VENTE D'AVANT-SAISON DE MANTEAUX

NOTRE COLLECTION COMPLETE DE MANTEAUX MODE AUTOMNE ET HIVER A

25% DE RABAIS DE NOS PRIX REG.

PAS DE FRAIS POUR LES MODIFICATIONS

LES GALERIES DE HULL 770-4065 | CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE 829-7606 | 240 rue SPARKS 238-3314 | MAIL WEST GATE 729-9159

Près de 60 millions d'enfants pauvres

SANTIAGO (AFP) — Près de 60 millions d'enfants latino-américains vivent en-dessous du seuil critique de pauvreté, situation qui affecte 40 pour cent des foyers du continent, a déclaré jeudi le directeur régional du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef), M. Carlos Martinez.

M. Martinez, qui parlait à l'occasion de la clôture de la Conférence internationale sur la planification des programmes d'alimentation et nutrition, Cipan 79, a déclaré que la situation alimentaire des enfants en Amérique latine est "inquiétante". Des rapports établis "dans 12 pays étudiés au cours de la décennie montrent que la sous-nutrition affecte plus de 40 pour cent des enfants de moins de cinq ans"

MAIGRIR

perdre du poids... c'est dans le sac.

Les fourre-tout sont très en vogue ces temps-ci! Celui-ci, en toile beige très robuste est particulièrement pratique et élégant avec son motif exclusif.

Prix courant: $9.95

Ce sac sera offert à toute personne désireuse de perdre du poids et qui aura payé et suivi 10 cours consécutifs chez nous, à compter du 4 septembre 1979.

Les membres à vie n'auront, eux, à se présenter qu'à 5 cours, toujours à compter du 4 septembre 1979.

Faites oblitérer votre certificat chaque fois que vous vous présentez au cours.

Assurez-vous de la porter toujours sur vous. Au bout des 10 semaines consécutives, vous recevrez votre fourre-tout Weight Watchers.

VALEUR $9.95

1re semaine	6e semaine
2e semaine	7e semaine
3e semaine	8e semaine
4e semaine	9e semaine
5e semaine	10e semaine

Certificat disponible pour tous les membres; date d'entrée en vigueur: 4 septembre 1979

LISTE DES CLASSES DE LA REGION

LUNDI-SOIR: Pointe-Gatineau, à l'église St-François-de-Sales, à 7h 30 p.m.

MARDI: Hull, à la salle des Chevaliers de Colomb, 690, boul. St-Joseph, à 1h 00 P.M. et à 7h 00 P.M.

MERCREDI: Gatineau, au sous-sol de l'église Maria-Goretti à 7h 30 P.M.

HULL — 770-4108

• Aucun contrat • Frais d'inscription $5.00 • Classe hebdomadaire $5.00

WEIGHT WATCHERS

Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés.

• *Prêt-à-porter à St-André-Avellin*

Style jeune et avant-gardiste

par Colette Duhaime

SAINT-ANDRE-AVELLIN — A l'instar des couturiers des grandes villes des magasins spécialisés, la boutique «Au pied de biche» de Saint-André-Avellin présentera sa collection d'automne au cours d'un défilé de mode qui se déroulera le 19 septembre à l'hôtel de la Petite-Nation à Saint-André-Avellin.

Fidèles au style jeune, décontracté et un peu avant-gardiste qu'elles ont donné à la plupart de leurs créations depuis l'ouverture de leur boutique de vêtements prêts-à-porter, les soeurs Brodeur offrent encore cet automne un vaste choix de coordonnés coupés dans de superbes lainages aux tons chauds.

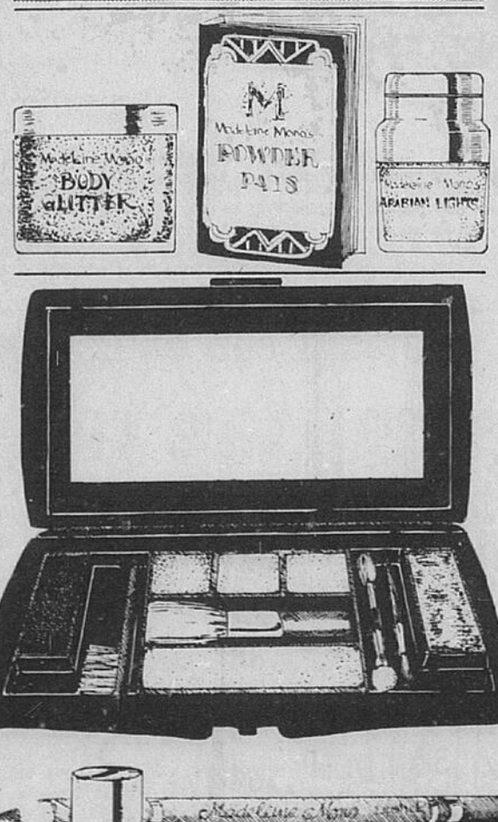
Car, même si on ne retrouve pas les brillantes couleurs de l'été dans sa collection, les tissus choisis n'en attirent pas moins l'oeil tant au niveau de la qualité qu'au niveau de la couleur.

Les soeurs Brodeur n'ont pas hésité à investir dans l'achat de beaux tissus et même si certains ensembles coûtent un peu plus cher que prévu, ils gagnent au niveau de la qualité. «Après l'expérience de cet été, explique Sylvie Brodeur, nous n'avons pas hésité à mettre beaucoup d'argent pour l'achat des tissus. Nous savons que les gens sont prêts à payer un peu plus cher pour avoir du bon».

Malgré tout, c'est avec un peu d'appréhension que les soeurs Brodeur voient venir le grand jour au cours duquel sera présentée leur collection automnale. Une soirée qu'elles préparent d'ailleurs avec fébrilité afin d'en faire presque une fête. En effet, au cours de la soirée, la troupe de danse Shamiri, de Ripon, présentera un spectacle de ballet)jazz et les présentations des différentes créations se dérouleront dans une atmosphère de réunion de famille.

«Les modèles ne sont pas des professionnelles, explique Sylvie Brodeur, mais des femmes de la région qui ont accepté de participer à la parade de mode. Ce ne sera donc pas une parade de mode conventionnelle».

Les organisatrices qui réservent d'ailleurs quelques surprises aux personnes qui assisteront à cette parade, espèrent bien que les gens se rendront nombreux à cette soirée de présentation de leur collection d'automne.



la Collection Beauté Madeleine Mono

C'est un nouveau concept de l'éclat total! La fête du corps, avec "Body Glitter", délicate gelée où flottent des milliers d'étoiles argentées. Des houppettes poudrées, qui nettoient et satinent. Un fard-paupières iridescent "Lumières d'Arabie". Tous les éléments du maquillage dans un Coffret Noir. Des crayons à lèvres, à sourcils. Des crayons à parfum. Du kohl Haute Couture. Et des crayons "Lumières d'Arabie" pour iriser le regard. Et l'Eau de Toilette Madeleine de Madeleine. Collection: de $4.50 à $95.00. En exclusivité chez H.R.

H.R. vous offre une prime

Une mini-séance de maquillage... style Madeleine Mono. À tout achat d'un produit Madeleine Mono. Par l'artiste-maquilleur Michel Caron. Du 17 au 22 sept. Cosmétiques, au rez-de-chaussée. Ou écrire, tél. 238-2200.

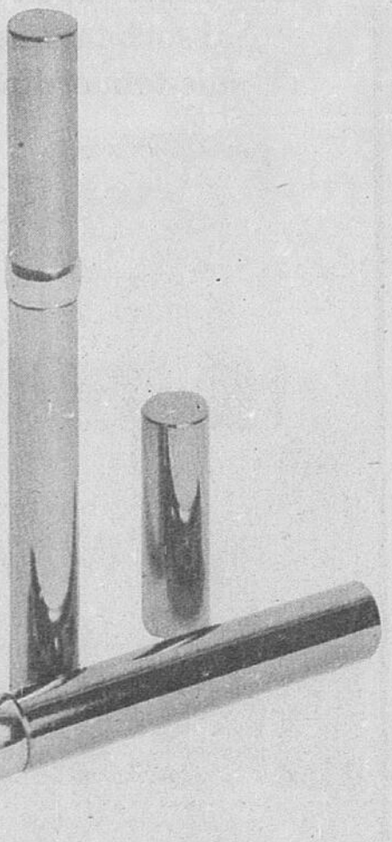
HOLT RENFREW

H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 21 H. 240 SPARKS

Holt Renfrew vous invite à profiter du STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT le jeudi et le vendredi soir, et le samedi, au 240 Sparks (entrée rue Queen).

Le stylo à lèvres...

Signez vos lèvres d'un geste élégant.



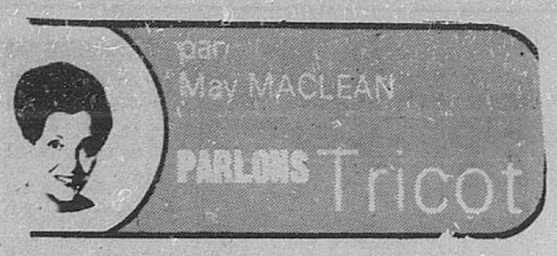
LANCÔME PARIS

Avec un achat minimum de $15.00 et plus de produits Lancôme vous bénéficiez d'un coupon-chèque d'une valeur de $7.00 sur votre prochain achat

(en vigueur du 17 au 29 septembre)

Femistique

240 rue Sparks Ottawa, Ont. 613-235-8306



J'écris ces lignes à Atlanta, en Géorgie, où je suis l'invitée de la Southeastern Yarncrafters Guild. Il s'agit là d'un groupe de dames qui sont toutes propriétaires de boutiques de fils, et qui se réunissent deux fois par année à l'occasion d'un colloque, en vue d'améliorer leur compétence dans le domaine de la broderie artistique.

Les fabricants de fournitures nécessaires à la pratique des diverses formes de broderie profitent de ces réunions pour exposer leurs plus récents patrons, fils et laines utilisés pour la broderie, le macramé, la tapisserie, le tricot et le crochet.

La tendance à l'ampleur dans le secteur de la veste et du chandail est très nette, car même dans le sud des Etats-Unis il peut faire très frais. L'hiver dernier et l'année d'avant, la température y est même descendue à un niveau sans précédent. C'est pourquoi j'ai l'impression qu'un bon nombre parmi ces dames penseront à tricoter et à crocheter des vêtements chauds et des couvertures à l'approche de la saison froide.

La broderie ordinaire et sur canevas connaît ici une grande popularité en tant que passe-temps; si vous avez eu l'occasion de visiter récemment les Etats-Unis, vous avez sûrement remarqué le grand nombre de personnes qui travaillent à un type ou un autre de broderie. J'ai même vu de minuscules cloches de Noël exécutées en dentelle à l'aiguille en prévision des fêtes de fin d'année.

Les motifs reliés à Noël sont ici en évidence et vont depuis les bonnets s'agrémentant d'une couronne de houx jusqu'aux glaçons réalisés en dentelle à l'aiguille, en passant par la silhouette brodée de bonhomme Noël.

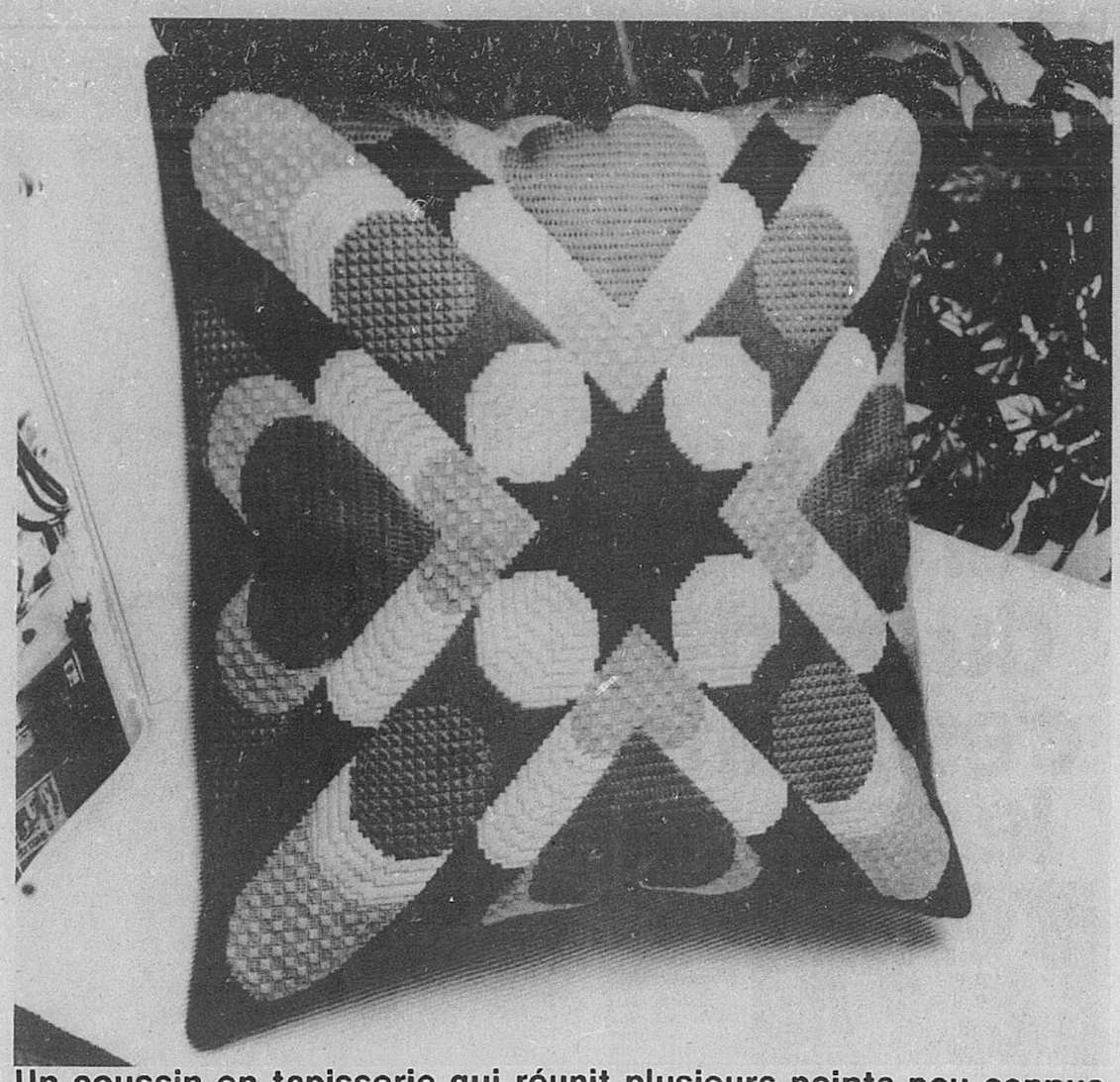
L'idée toute nouvelle du nécessaire à tapis exécuté carré par carré semble aussi très populaire. Si vous ne la connaissez pas encore, vous apprendrez sans doute avec quelque intérêt qu'il s'agit de motifs carrés de 14 pouces de côté environ. Lorsqu'on les assemble, ces motifs forment tantôt un thème continu, tantôt un thème à répétition. L'avantage de ce genre de travail, c'est que vous décidez vous-même des dimensions de la pièce finie en réalisant un nombre de carrés déterminé. De cette manière, il est facile de créer un tapis de la grandeur qui vous convient le mieux, qu'il soit rectangulaire ou carré, ou même d'une longueur suffisante pour couvrir tout un passage. Avec un peu plus de zèle, vous arriveriez même à réaliser un grand tapis aux dimensions de toute une pièce sinon de tout l'appartement!

Un nombre considérable de ces patrons sont importés au Canada; s'ils vous intéressent, recherchez-les dans vos boutiques préférées au moment où vous songerez à préparer vos projets de travaux à la main ou encore vos cadeaux de Noël ou de fête.

J'ai profité de mon séjour en Géorgie pour voyager assez longuement dans la région et je m'apprête à vous en rendre compte dans mes prochaines chroniques.

Comme patron de la semaine, voici un coussin en tapisserie qui sort de l'ordinaire du fait qu'il réunit plusieurs points peu connus: point de Gobelins, de croix double, de damier, de Byzance. C'est là un modèle d'ouvrage vraiment captivant.

Pour obtenir le feuillet No F 7957, veuillez envoyer 75 cents, ainsi qu'une enveloppe affranchie de grand format, portant vos nom et adresse, à PARLONS TRICOT, a-s de : Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa Ontario, K1N 5Y7. Si vous manquez de timbres ou d'enveloppes, il suffit de joindre à votre commande une pièce additionnelle de 25 cents, couvrant les frais d'envoi, et d'indiquer en majuscules votre nom et votre adresse. Souvenez-vous de préciser le numéro de votre commande. Le prix de tout patron ancien ou nouveau est de 75 cents et celui du catalogue de menus articles et d'idées de cadeaux (en anglais seulement) est de 25 cents.



Un coussin en tapisserie qui réunit plusieurs points peu connus.

Dérivés de la vitamine A en prévention

WASHINGTON (AP) —Des chercheurs viennent de mettre au point de nouveaux dérivés de la vitamine A qui selon eux pourraient prévenir certaines formes de cancer sans effets secondaires toxiques.

Ces nouveaux dérivés n'ont pas encore été expérimentés sur les êtres humains, mais des études préliminaires faites en laboratoire sur des animaux sont "encourageantes", a expliqué le Dr Nancy Acton, chercheur à l'Institut national de la Santé.

Le but de ces recherches est de découvrir les substances qui peuvent être utilisées comme prévention pendant de longues périodes de temps sur des sujets à risque.

Déjà, a-t-elle expliqué devant une réunion de la Société pharmaceutique américaine, certains de ces dérivés se sont montrés efficaces contre des cancers inoculés chimiquement à des rats.

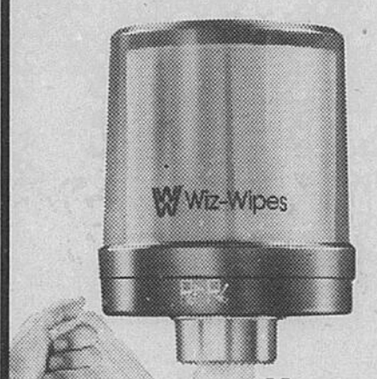
Toutefois à la différence de la vitamine A et de beaucoup de ses dérivés synthétiques, certains des nouveaux dérivés semblent beaucoup moins toxiques et mieux tolérés lors d'un usage répété.

De précédentes recherches ont déjà montré que la vitamine A (naturelle ou synthétique) peut prévenir ou ralentir les cancers des tissus épithéliaux. Quatre-vingt-dix pour cent des cancers mortels sont de ce type.

Mais la vitamine A s'accumule dans le foie et provoque des troubles graves à doses élevées.

Selon Mme Acton, les nouveaux dérivés semblent justement éviter ce genre de problèmes.

Maintenant, il y a quelque chose de plus doux et plus absorbant que l'essuie-tout ordinaire.



Nous présentons
Wiz-Wipes

un nouveau produit révolutionnaire avec lequel vous pourrez épargner
jusqu'à 50% du coût actuel de vos essuie-tout

Pour industries, restaurants, hôpitaux, clubs et autres

WIZ-WIPES—l'essuie-tout remarquable fait entièrement de fibres . . . doux, résistant, facile à éliminer et ne laissant à peu près pas de charpie si utilisé avec des dissolvants. Il peut absorber jusqu'à cinq fois son propre poids. Un rouleau dure généralement plus longtemps que 9 ou 10 rouleaux d'essuie-tout ordinaires.

Nous garantissons que l'utilisation de ce systeme ne vous côutera pas plus cher que votre système actuel. Des tests de comparaison démontrent des économies pouvant atteindre 50%.

C'est le système que vous pouvez utiliser à peu près partout pour essuyer, assécher, nettoyer et polir.

Distributeurs offerts en six tons décoratifs.

WORK WEAR
CORPORATION OF CANADA LTD.

1160, rue Lola, Ottawa, Ont. K1K 3W9 746-7160

W4F

Sears

Elizabeth Arden

La collection que vous pouvez apporter partout pour seulement $6.50 moyennant l'achat de produits Elizabeth Arden d'une valeur de $6.50 ou plus. La collection comprend: Lait démaquillant de 50 ml, film hydratant Velva de 50 ml, vernis à ongles transparent de 10 ml, fard de ton corail caravane, un cologne à vaporiser naturel Cabriole de 11 ml.

Rayon 8 — Hygiène et beauté
Emplettes en personne seulement

Une experte-conseil en soins de beauté, Mme Allison Forham sera chez Sears au Carlingwood aux dates suivantes:
LE JEUDI 20 SEPTEMBRE DE 10H A 5H
LE VENDREDI 21 SEPTEMBRE DE 1H A 6h
LE SAMEDI 22 SEPTEMBRE DE 10H A 5H.

Simpsons-Sears Ltée

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Heures d'affaires:
Lun. à sam. 9h 30 à 5h 30
Magasinez jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h 00
Magasin de Hull, samedi 9h 00 à 5h 00

Portez à votre compte!
Profitez-en maintenant! Utilisez votre compte universel Sears!

Avis aux clients ayant une carte de crédit Simpsons. Le 29 septembre est la dernière journée au cours de laquelle Sears acceptera votre carte de crédit Simpsons. Nous vous prions de faire votre demande immédiatement afin d'obtenir votre carte de crédit Sears en composant 729-2561.

sports sports sports

• *Les Expos*

Une victoire très significative

par Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC) — Dave Cash, qui a attendu patiemment tout au long de la saison que Dick Williams fasse appel à ses services, a claqué son premier circuit de la saison et le premier grand chelem de sa carrière en 10e manche hier quand il a procuré aux Expos de Montréal une autre victoire dramatique de 5-1 face aux Cardinals de St. Louis. Ce circuit de Cash a permis aux Expos de partager les honneurs du programme double devant la foule la plus imposante de l'histoire des Expos, 59,282 spectateurs, et leur a permis de rejoindre les Pirates de Pittsburgh au premier rang de la section est de la Ligue nationale.

Dans le premier match, Ross Grimsley, (8-9), a connu toutes sortes de difficultés en oeuvrant seulement deux manches au monticule et les Cards en ont profité pour remporter une victoire de 4-3, même si Larry Parrish a claqué un circuit de deux points, son 26e de la saison, pour les Expos.

Tout semble vouloir se produire pour aider les Expos à remporter des victoires. Ils profitent de la moindre erreur, de la moindre défaillance de l'adversaire. C'est encore une fois ce qui s'est produit dans le deuxième match hier.

Après deux retraits à la 10e, Gary Carter a claqué un double aux dépens du perdant Roy Thomas, (3-4). Darold Knowles est venu affronter le frappeur suppléant Jerry White et lui a donné un but sur balles intentionnel. Knowles a ensuite obligé Warren Cromartie à frapper un faible roulant au joueur de deuxième but Ken Oberkfell, roulant qui semblait devoir mettre fin à la manche.

Oberkfell a bien saisi la balle, mais en voulant lancer au premier, la balle lui a échappé. Il l'a récupérée, mais l'a échappée à nouveau et tous les coureurs étaient saufs, donnant une autre chance aux Expos.

George Frazier est venu affronter Cash, qui avait produit le premier point des Expos avec un double à la première. Il a expédié le troisième tir loin par dessus la clôture du champ gauche pour mettre fin au match

"Je dois dire que je viens de jouer un de mes meilleurs matches, a dit Cash, autant à la défensive qu'à l'attaque. Ce qui est important, c'est la victoire, que ce soit un jeu défensif ou un coup de bâton qui soit nécessaire pour remporter des victoires, peu importe, l'important c'est de gagner".

A la veille de l'importante série de deux matches que les Expos disputeront contre les Pirates de Pittsburgh, ce soir et demain, Cash prétend que cette victoire pourrait être très significative.

"Nous nous sentions fatigués après la défaite dans le premier match, mais cette victoire nous permet d'envisager la prochaine série d'un meilleur oeil. Cette victoire va nous redonner confiance. Nous nous devons de jouer du bon baseball. Quand j'ai frappé cette balle, je pensais qu'elle avait des chances de disparaître. Tous les supporteurs ont aidé cette balle à franchir la clôture".

Ce coup de bâton important a permis à Scott Sanderson, (8-7), de mériter la victoire, lui qui a lancé tout le match et qui a retiré les 17 derniers frappeurs à lui faire face après voir accordé un triple à Keith Hernandez à la cinquième manche.

Tout au match

Sanderson, qui en était à sa première victoire depuis le 1er août, a lancé tout un match après avoir espacé sept coups sûrs au cours des cinq premières manches. Les Cards ont marqué leur seul point à la deuxième. Jerry Mumphrey a entrepris la manche avec un simple au centre. Il a volé le deuxième coussin, avant d'être poussé au troisième par le simple de Ken Reitz. Il a marqué quand Oberkfell y est allé d'un ballon sacrifice dans la gauche.

"Si nous avons remporté ce match, c'est qu'il y a plusieurs raisons, a dit Sanderson. Duffy Dyer a fait un travail exceptionnel derrière le marbre et Carter a poursuivi ce bon travail quand il l'a remplacé en neuvième. Plusieurs gars ont joué 19 manches aujourd'hui et c'est certain que plusieurs étaient fatigués. Cash a joué 19 manches et il a trouvé suffisamment de ressources pour claquer ce circuit en 10e".

Sanderson a mentionné que cette victoire était importante, puisque justement les joueurs des Expos étaient fatigués physiquement.

"Nous venons de joueur deux programmes doubles consécutifs et les gars étaient fatigués. Cette victoire est d'autant plus importante. Si j'ai connu des difficultés en début de match, c'est que je n'avais pas beaucoup lancé au cours des dernières semaines. J'ai mis un peu de temps à retrouver mon rythme. Quand j'ai commencé ce match, je savais que tous les lanceurs de relève, sauf Woodie Fryman, avaient participé au premier match. Je me suis dit qu'il me fallait demeurer dans le match le plus longtemps possible. J'aurais pu lancer encore quelques manches".

Carter d'accord

Carter, qui a repris sa place derrière le marbre à la neuvième quand Dyer a été remplacé par un frappeur suppléant, était d'accord.

"Nous avons un nouveau héros à chaque match, a-t-il dit. Nous avons obtenu une chance unique et nous en avons profité. Maintenant, nous sommes nez à nez avec les Pirates. Nous avions vraiment besoin de cette victoire. Quant à Sanderson, je dois avouer que sa tenue m'a surpris. Il est fréquent qu'un lanceur soit fatigué après neuf manches, mais quand je suis arrivé dans le match, il avait encore beaucoup d'étoffe et lançait avec force."

Dans le premier match, un double de Valentine et une erreur de Gary Templeton ont permis aux Expos d'inscrire un premier point en quatrième manche contre le gagnant Silvio Martinez. A la sixième, Parrish a claqué son 26e circuit de la saison, un coup de plus de 400 pieds au champ centre, après un simple de Valentine, le cinquième coup sûr seulement alloué par Martinez.

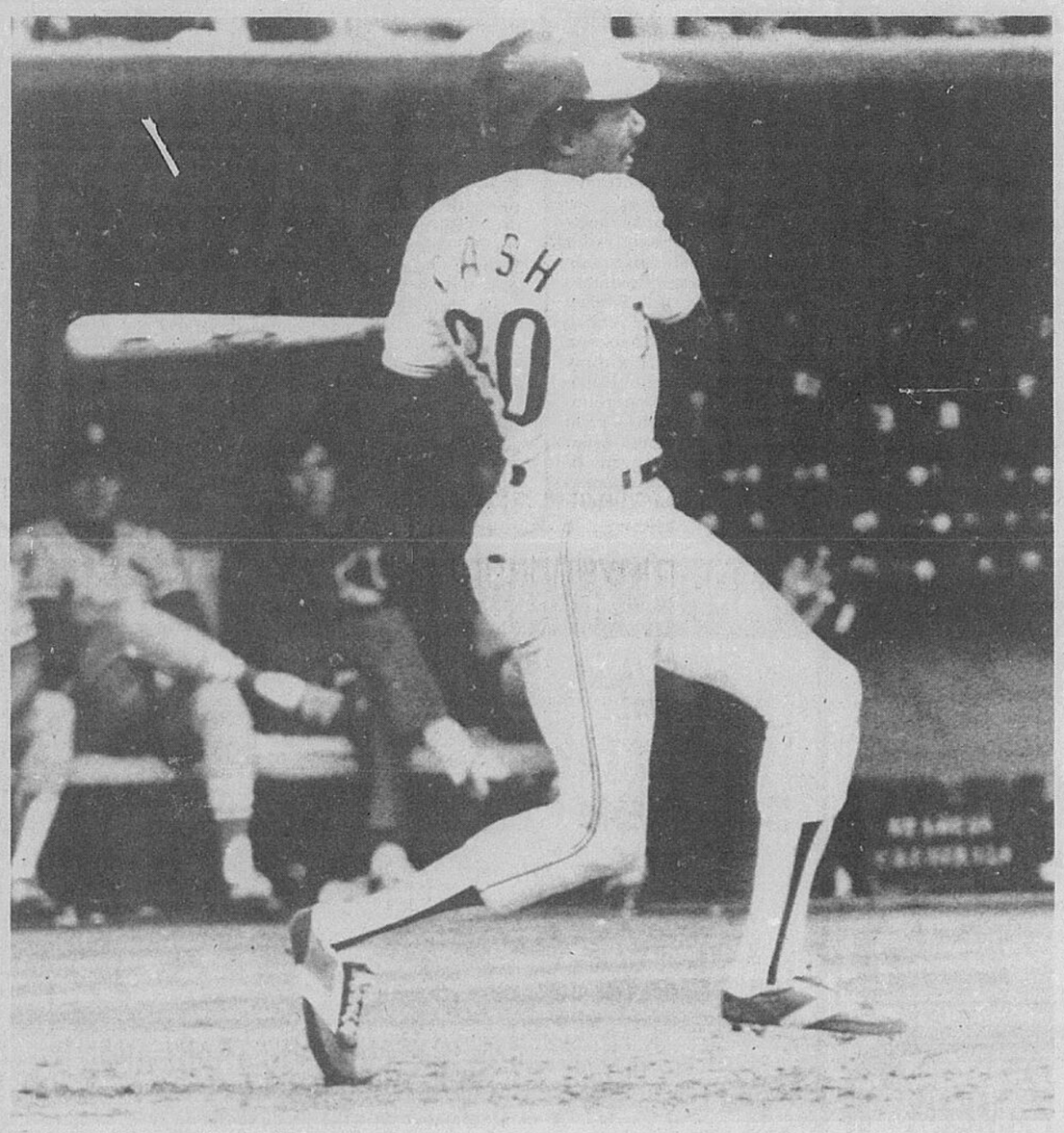
Un double de Keith Hernandez a produit un premier point pour les Cards en première. Ils ont marqué deux autres points à la deuxième grâce à quatre coups sûrs. Un double de Oberkfell et un simple de Templeton ont alors produit les points contre Grimsley. Des erreurs de Tony Perez et Parrish à la troisième ont permis aux Cards d'inscrire un point non mérité contre Bill Atkinson, qui n'a permis qu'un seul coup sûr en trois manches.

Atkinson, Dale Murray et Stan Bahnsen n'ont d'ailleurs permis que deux maigres coups sûrs aux Cards au cours des sept dernières manches.

"Les gens m'ont hué aujourd'hui, c'est parce qu'ils ne connaissent pas bien leur baseball. Ils en ont encore à apprendre, a dit Grimsley, visiblement désabusé de sa tenue. Je n'ai lancé que trois fois en un mois et demie et c'est bien évident que je ne peux donner le meilleur de moi-même dans ces conditions. Je sais une chose, c'est que je lancerai encore l'an prochain. Si j'ai lancé aujourd'hui, c'est que David Palmer était blessé, voilà tout".

Williams a par ailleurs laissé entendre que Grimsley pourrait être le partant cette semaine lors d'un match contre les Mets à New York.

Par contre, les Expos enverront au monticule leurs deux meilleurs lanceurs contre les Pirates aujourd'hui et demain, soit Steve Rogers et Bill Lee.



Le moment ou jamais (Téléphoto PC)

C'était le moment ou jamais pour Dave Cash, hier, de réussir le premier grand chelem de sa carrière. Son coup a donné une victoire de 5-1 aux Expos de Montréal contre les Cards de St-Louis, dans la dixième manche de la deuxième partie d'un programme double. Les Cards avaient remporté la première 4-3. Les Expos sont donc restés en tête de la division est de la Ligue nationale de baseball, presque à égalité avec les Pirates de Pittsburgh. Ces deux clubs en viennent aux prises ce soir et demain au Stade olympique.

• *Les Alouettes*

Ce ne fut pas facile

HAMILTON (PC) Les Alouettes de Montréal ont reporté leur avance à trois points en tête de la section Est de la ligue Canadienne de football en battant hier les Tiger Cats de Hamilton 21 14 au Stade Ivor Wynn.

Les Alouettes dominent toujours le bal dans l'Est avec un point de priorité sur les Rough Riders d'Ottawa. Quant aux Tiger Cats, ils restent bons derniers avec une fiche de seulement deux triomphes contre huit revers.

Le porteur de ballon David Green, a de nouveau connu un bon match gagnant encore plus de 100 verges au sol au cours de la journée. C'est lui qui a marqué le touché de la victoire au quatrième quart.

Ce fut le seul touché offensif des Alouettes a cours de la partie. L'autre a été enregistré par l'ailier défensif Junior Ah-You, qui a bloqué un botté de dégagement de Zenon Andrusyshyn. Le botteur de précision Don Sweet, a complété le pointage avec deux placements de 30 verges, deux transformations et un simple.

Tom Clements, qui a commencé le match au quart pour les Tiger Cats pour la première fois depuis qu'il s'est joint à l'équipe il y a deux semaines, a lancé des passes de touchés à Neil Lumsden et Brock Aynsley. Clements a bien failli jouer un vilain tour aux Alouettes. Vers la fin de la rencontre, il a amené son club jusqu'au 23 du club de Joe Scannella, mais il a perdu le ballon sur un troisième jeu, alors que la défensive montréalaise a été superbe.

Le botteur Zenon Andrusyshyn, a connu toutes sortes de difficultés au cours du match. Il a vu un de ses bottés bloqués, il a raté un placement et a aussi failli à la tâche sur une transformationé.

Rhino Blessé

La victoire a été coûteuse aux Alouettes. Ils ont en effet perdu les services de Randy Rhino pour une période indéfinie.

Le brillant maraudeur des Montréalais a subi une blessure au genou alors qu'il effectuait un retour de botté, un jeu sur lequel il excelle particulièrement depuis le début de la saison. Rhino a quitté le match au premier quart.

Andrusyshyn, qui a évolué pendant sept ans avec les Argonauts de Toronto et la dernière saison avec les Chiefs de Kansas City dans la Ligue nationale de Football avant de joindre Hamilton il y a une semaine, n'a pas fait honneur à sa réputation en première demie.

Il a raté un placement de 28 verges pour ne donner qu'un seul point aux Tiger Cats avant que Don Sweet donne aux siens une avance de 3-1 avec un placement de 30 verges... Les Tiger Cats ont remonté le terrain sur une distance de 64 verges à la suite de quoi Clements a rejoint Lumsden pour un touché sur une passe de huit verges. Andrusyshyn a manqué la transformation.

Ensuite, le botteur de précision des Tiger Cats a vu son botté bloqué par le grand joueur de la première ligne défensive des Alouettes, Junior Ah You, qui a mis la main sur le ballon dans la zone des buts de l'adversaire.

Les Tiger Cats ont pris une avance de 14-11 grâce au touché de l'ex-Alouette Aynsley au plus grand plaisir des 18,511 spectateurs. Sweet a créé l'égalité et David Green, sur une course de cinq verges, a donné les devants définitivement à Montréal.

Green, avec un gain de 120 verges, a porté son total de verges gagnées à 963 en 10 parties, lui qui vise un objectif de 1,600 verges en 16 matches.

Joe Barnes a complété 15 de ses 20 passes pour un total de 172 verges alors que Clements inscrivait une moyenne de 19 en 27 pour des gains de 273 verges.

• Victoire des Riders

Il n'est jamais trop tard

WINNIPEG — Les Rough Riders d'Ottawa ont marqué onze points dans les dernières 63 secondes de jeu, samedi soir, et ils ont transformé un déficit de 19-11 en une victoire de 22-19 à Winnipeg, contre les Blue Bombers.

C'est un placement de 33 verges de Gerry Organ, sur le dernier jeu de la rencontre, qui a donné la victoire aux hommes de George Brancato. Toutefois l'histoire n'est pas aussi simple.

Le jeu précédent, Organ a raté sont coup sur 38 verges. Le spécialiste des bottés des Bombers, Bernie Ruoff, était dans la zone des buts et il a aussitôt rebotté le ballon qui revint aux mains du quart Jimmy Jones. Ce dernier a tenté alors le simple, mais son botté est sorti hors des lignes.

Cependant, au tout début du jeu, le demi défensif des Bombers Reggie Pierson avait été déclaré horsjeu par les officiels, de sorte que Organ a eu une seconde chance, cinq verges plus près, et il ne l'a pas ratée.

En relève

Jones, qui a pris la relève de Condredge Jolloway au début de la deuxième demie, avait permis aux visiteurs de niveler les chances grâce à une passe de 35 verges à l'ailier espacé Jeff Avery, bonne pour un touché. Puis il a atteint Bruce Walker pour une transformation de deux points. Il ne restait alors que 63 secondes à faire.

Les Riders avaient entrepris cette remontée à leur ligne de 24 et Jones l'a brillamment conduite avec de courtes passes à Avery et Martin Cox, et des portées de Ian Mofford. Puis Jones aperçu Avery seul dans la zone des buts.

«Je jouais le tout pour le tout avec le peu de temps qu'il restait», a déclaré Jones après la victoire. «Ligne me donnait toute la protection voulue, les receveurs couraient bien leurs tracées et ils captaient le ballon, donc je n'avais qu'à rester derrière et à lancer».

COx a obtenu l'autre majeur des Riders sur une passe de 31 verges de Holloway au deuxième quart. Organ a complété le pointage avec un autre placement de 32 verges et un simple en plus de transformer le touché de Cox.

Les Riders, seconds dans la division est avec une fiche de cinq victoires, quatre revers et un match nul, se sont heurtés durant presque toute la partie à une solide défensive de la part des Bombers. Mais ces derniers n'ont pas été très brillant à l'attaque, obtenant tous leurs points grâce à Ruoff, grâce à six placements et un simple sur le botté d'ouverture du match.

Pas assez

Ces six placements représentent un de moins que le record de sept pour une seule partie, record qui appartient à Bob Marocitti, des Roughriders de la Saskatchewan, et qui avait été établi l'an dernier, à Régina, lors d'un match contre les Argonauts de Toronto.

Ruoff était bien sûr heureux de sa performance mais moins de celle de l'équipe: «Nous sommes encore avec un dossier de trois victoires et sept revers», a-t-il déclaré. Il n'était pas non plus enthousiasmé à l'idée de devoir à nouveau visionner des films qui, souvent avec des détails douloureux, montrent comment les Bombers perdent des matches et pourquoi ils occupent la quatrième rang dans la conférence de l'Ouest.

La défensive des Bombers a été solide, récupérant deux échappés des Riders et interceptant deux fois, en plus de rejoindre Jones et Holloway pour un total de quatre fois. De plus, au deuxième quart, ils ont contenu l'attaque des Riders à 13 verges de leur but en arrêtant Emmett Kings lors d'un troisième essai et une verge à faire.

Mais l'offensive a été défaillante, n'amassant que 109 verges par la passe et 62 au sol, comparativement aux 281 par la passe et 131 au sol pour les Riders.

Le coeur y était

«Nous nous sommes battus nous-mêmes», analysait le pilote des Bombers, Ray Jauch. «Nous avons causé notre perte en prenant des punitions et en ne faisant pas ce que nous aurions dû faire. Je suis triste pour les joueurs parce que le coeur y était. Ils voulaient vraiment gagner».

Dans le vide (Téléphoto PC)

Peter Dalla Riva (74) des Alouettes de Montréal passe dans le vide en tentant de plaquer Lief Pettersen (71) des Tigers Cats de Hamilton, alors que Glen Weir (64) s'apprête à lui mettre le grappin dessus. L'action se situait lors d'un botté hier après-midi, lors du match remporté 21-14 par les Alouettes.

• Les Orioles

Le chiffre magique est maintenant quatre

par la Presse Associée

Mark Belanger a fait compter trois points après avoir amorcé un ralliement de neuf points en première manche et les Orioles de Baltimore ont écrasé les Red Sox de Boston 13-3 hier, réduisant ainsi à quatre le chiffre magique pour qu'ils s'assurent du championnat de la division Est de la Ligue américaine.

Toute combinaison de quatre victoires des Orioles ou toute combinaison de quatre défaites des Brewers de Milwaukee donnera le championnat à Baltimore.

Pendant ce temps, la victoire des Orioles, jumelée à la défaite de 8-4 en 12 manches des Yankees de New-York contre les Tigers de Détroit, a éliminé les champions défendants de la Série mondiale de la course au championnat dans la division Est. Les Yankees avaient remporté deux championnats mondiaux de suite et trois championnats consécutifs dans la Ligue américaine.

Par contre, les Brewers de Milwaukee sont restés dans la lutte en défaisant les meneurs de la divison Ouest, les Angels de la Californie, par 2-1.

C'est un double de Paul Molitor qui a poussé au marbre Charlie Moore et le 42e circuit de Gorman Thomas qui ont permis aux Brewers de l'emporter.

Par ailleurs, Julio Cruz a produit deux points pour aider les Mariners de Seattle à vaincre les Royals de Kansas City 6-3.

Un circuit de deux points de Claudell Washington en première manche et un circuit de Mike Squires en septième manche ont permis aux White Sox de Chicago de l'emporter 5-2 sur les A's d'Oakland.

Roy Howell a frappé un circuit en solo et a compté trois fois pour mener les Blue Jays de Toronto à un gain de 8-2 sur les Indians de Cleveland. John Mayberry a également réussi un circuit dans cette victoire des Blue Jays.

Suivra en soirée le résulat du match Minnesota-Texas.

Pendant ce temps dans lal ligue Nationale, les Expos de Montréal ont pris le premier rang de la division Est devant les Pirates de Pittsburgh au chapitre de la moyenne collective en divisant les honneurs d'un double avec les Cards de St-Louis. Les Expos ont perdu le premier match 4-3 mais ont gagné le second 5-1 en 10 manches pendant que les Pirates étaient blanchis 3-0 par les Mets de New-York. Dans la division Ouest, les Reds de Cincinnati ont augmenté à 21-2 parties leur avance sur les Astros de Houston au sommet du classement en blanchissant les Dodgers de Los Angeles 2-0 alors que les Astros perdaient 2-1 face aux Giants de San Francisco.

La défaite des Dodgers les a éliminés de la course au championnat, eux qui l'avaient remporté au cours des deux dernières années.

Pete Falcone a récolté seulement sa sixième victoire en 19 décisions alors qu'aidé en relève par Neil Allen, les Mets ont blanchi les Pirates 3-0. Dan Norman a, lui aussi, contribué à la victoire des New yorkais avec un coup de circuit.

Tom Seaver n'a alloué que trois coups sûrs pour un 52e blanchissage en carrière, le plus haut total des ligues majeures parmi les lanceurs toujours actifs, menant ainsi les Reds à une victoire de 2-0 sur les Dodgers. Un simple de Larry Herndon alors que les buts étaient remplis à la neuvième manche a procuré un gain de 2-1 aux Giants sur les Astros.

Garry Maddox a fait compter le point victorieux à la huitième manche avec un triple alors que les Phillies de Philadelphie ont défait les Cubs de Chicago 4-3.

Danny Goodwin et Ken Landreaux ont tous deux fait compter deux points pour mener les Twins du Minnesota à une victoire de 6-2 sur les Rangers du Texas.

Le Twins ont marqué six points à la deuxième manche et aucun ne fut mérité, suite à des erreurs du joueur de premier-but Pat Putman et du joueur de deuxième-but Bump Wills.

Roger Erickson, 2-9, fut le lanceur gagnant et Doc Medich, 9-7, le perdant alors que Willie Montanez, du Texas, frappait l'unique coup de cirucit du match.

• Hockey junior

Défaite des 67's et des Olympiques

KINGSTON — Jusqu'à 17:26 de la deuxième période hier soir à Kingston, les Olympiques et les Canadiens étaient sur un pied d'égalité 1-1 bien que les Canadiens avaient déjà dirigé trois fois plus de lancers (36-12) en direction de la cage adverse.

C'est alors que Scott Thomson, un vétéran, a mérité deux punitions mineures simultanées et les locaux en ont profité pour marquer deux fois. Finalement, les Olympiques ont quitté Kingston avec une défaite de 8-2.

Michel Malouin, qui a gardé les buts des Hullois durant tout le match, a fait face à 53 tirs (19-17-17) alors que devant la cage des locaux Mike Moffatt et Avelino Gomez se sont partagé la tâche devant 21 lancers (3-9-9).

Selon un porte-parole des Olympiques, le gardien Malouin a tellement bien fait en première période qu'il s'est attiré plusieurs ovations de la foule. Plus que jamais, cette performance vient corser la lutte que se livrent les gardiens dans le rectangle des Olympiques.

Une minute et demie avant la fin du deuxième vingt, Scott Thomson s'est vu imposer une pénalité mineure pour avoir donné du coudre. Devant son insistance à vouloir convaincre l'arbitre de son erreur, l'officiel lui a décerné une seconde punition mineure. Kingston a compté avant la fin de la période et une autre fois au début du troisième vingt.

Michael Brisebois, sur une passe de Vigneault, et Daniel Lafontaine, sur des aides de John Chabot et Claude Lafontaine, ont marqué pour Hull tandis que Rick Wilson et Dave Avery, deux fois chacun, Bernie Nicholls, Brad Houde, Tim Kerr et Joe McCallum ont donné la victoire aux Canadiens.

L'arbitre a décerné en tout 65 minutes de pénalité à Hull et 63 à Kingston. Chaque équipe s'est vu imposer 40 minutes de punition pour ne pas avoir quitté les lieux d'une bagarre qui opposait Brisebois et Wilson. Pour Hull, Richard Vinet, Jean-Pierre Viens, Marc-André Marchand et Michel Galarneau ont pris le chemin des douches ainsi que quatre autres joueurs des Canadiens.

Les Olympiques reçoivent demain les 67's à l'aréna Guertin et ils rendront visite aux Royals à Cornwall mercredi soir pour le dernier match hors concours. La saison commence officiellement dimanche soir alors que les Voisins de Laval seront les visiteurs.

Ailleurs, les Castors de Sherbrooke et le Junior de Montréal ont fait match nul 4-4, Québec a eu raison de Shawinigan 7-6 et Verdun a doublé Trois-Rivières 8-4.

Ottawa s'incline

De leur côté, les 67's d'Ottawa ont aussi essuyé la défaite contre les Royals de Cornwall par la marque de 6-4.

Jim Fox a réussi le tour du chapeau et il a mérité une passe sur le but de Tim Burton. Dans les lancers, les Royals ont eu raison 14-8 en première période et 15-4 en deuxième. Les chiffres pour le troisième vingt n'ont pas été obtenus.

Les 67's n'ont plus qu'un seul match à disputer en période pré-saison, soit demain soir à Hull. Les protégés de Brian Kilrea entreprennent une nouvelle saison jeudi soir à Peterborough.

• Pour Geoffrion

Le travail et la discipline

MONTREAL (PC) —Bernard Geoffrion était au Forum à sept heures, hier matin. Environ deux heures plus tard, il accueillait une soixantaine de joueurs au camp d'entraînement du Canadien. Appuyé contre la rampe, le Boomer a fait un petit discours à ses hommes. Il a insisté sur la discipline et le travail.

"Je pense que j'ai été bien reçu par les joueurs, a-t-il déclaré pendant que ses protégés subissaient un examen médical. Le travail et la discipline ont toujours fait la force du club de hockey Canadien. Les gars qui resteront dans le même hôtel que moi pendant le camp d'entraînement seront mieux de respecter le couvre-feu. J'exigerai également que mes joueurs soient ponctuels. Les autobus partiront à l'heure. Nous n'attendrons personne et les joueurs qui rateront une envolée seront mis à l'amende".

Comme c'est l'habitude depuis quelques années, les Canadiens n'auront que quatre jours d'entraînement avant leur premier match hors-concours. A l'époque où Geoffrion évoluait pour le Tricolore, le camp d'entraînement durait environ un mois et l'équipe visitait tous les coins de la province.

"Je préfère le système actuel, de dire Geoffrion. Il n'y a rien comme les parties hors-concours pour vous mettre dans la partie."

Absents et nouveaux

Il y a quatre grands absents au camp du Canadien, cette année. Ce sont Ken Dryden, Jacques Lemaire, Cam Connor et Pat Hughes. Dryden a décidé d'accrocher ses patins pour de bon tandis que Lemaire poursuivra sa carrière en Suisse, Connor à Edmonton et Hughes à Pittsburgh.

Une première

Le directeur du recrutement, Ronald Caron, souligne que 50 pour cent des joueurs en sont à leur premier camp d'entraînement avec les Canadiens. Tous les joueurs resteront à Montréal pendant au moins quatre jours. Les premières "coupures" auront lieu vendredi alors que l'équipe sera divisée en deux clans: les Canadiens et les Voyageurs. Une couple de jours plus tard, les Voyageurs pendront le chemin de Halifax.

C'est la première fois depuis l'avènement du repêchage universel qu'autant de jeunes joueurs participent au camp d'entraînement du Canadien. Les joueurs de 19 ans, outre Guy Charbonneau, sont Guy Jacob (Junior de Montréal), François James (Sherbrooke), Bill Kitchen (Ottawa), Darren Veitch (Regina), Jim Jackson (Niagara Falls) et Danny Lane (Oshawa). Le Canadien versé $21,000 pourolinviter ces sept joueurs à son camp et il ne pourra céder aucun d'entre eux à une filiale sans le consentement de l'équipe junior à laquelle ils appartiennent.

• Tu te penses capable

Finale, ce soir

HULL — La grande finale canadienne du concours de boxe amateur «tu te penses capables?» se tient ce soir à l'aréna Guertin à Hull à compter de huit heures précises.

Huit combats préliminaires sont prévus au programme, après quoi les huit gagnants se disputeront une place dans les semi-finales et ensuite dans la grande finale. Chaque combat sera d'une durée de trois rondes de deux minutes chacune.

Si jamais il y a un boxeur qui ne passe pas correctement l'examen médical ou encore s'il ne répond pas aux critères de la pesée officielle à midi aujourd'hui, son adversaire se verra remettre une passe gratuite dans la série suivante.

Selon Jean Belleau, plus de 1,000 personnes ont déjà déboursé entre $10 et $12 pour assister à cette soirée de boxe qui intéresse passablement les Américains. En effet, Belleau, a révélé qu'un réseau américain a envoyé deux représentants à Hull. Des gens d'Hollywood seront aussi sur place.

L'élimination régionale d'un tel spectacle avait connu un retentissant succès lorsque près de 4,000 personnes s'étaient réunies à l'aréna Guertin pour voir à l'oeuvre des pugilistes presque sans expérience se disputer les honneurs d'une élimination à la ronde.

Ce tournoi, qui a pris naissance à Toronto, permettra de connaître ce soir le boxeur amateur poids lourd le plus coriace au pays. Tous les participants pèsent plus de 175 livres.

Le grand gagnant touchera une tourse de $2,500, le finaliste méritera une somme de $1,000 et les quart-finalistes gagneront un montant de $500. Chaque pugiliste participera à au moins trois combats.

Prendront part à cette finale Shawn Donnely (Aylmer), Reinardt Klinger (Kanata), Roger Noel (Vanier), André Rochette et Jean Tardif (Québec), Roosevelt Joseph (Toronto), John Scott (Toronto), Mike Marvis et Tom Rogers (Ontario), Alfred Verdon (Vanier), Roger Picard (Hull), Gilles Grenier (Québec), Mike Karam, Leon Cross et Earl McCleland (Ontario).

• Tony Esposito

Un nouveau contrat

CHICAGO (PA) - Le vétéran gardien de but Tony Esposito des Black Hawks de Chicago a accepté les termes d'un nouveau contrat avec l'équipe de la Ligue nationale de hockey hier.

Les Black Hawks, dans un communiqué émis, ont expliqué que Esposito, qui était devenu agent-libre à la fin de la dernière saison après 10 ans avec les Black Hawks, en était venu à une entente à temps pour qu'il participe à la première séance d'entraînement de l'équipe, qui a eu lieu hier.

Esposito, vainqueur du trophée Vézina à trois reprises au cours de sa carrière, s'est joint aux Black Hawks en 1969, et cette année-là, il fut nommé recrue de l'année dans la Ligue nationale.

Egalement en 1969, il enregistra 15 blanchissages, soit un record de la Ligue nationale.

Marchez.
Dès aujourd'hui.
PARTICIPACTION ©

MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR

Alignement 12.95 pour la plupart des voitures

Profitez d'une maîtrise améliorée de la direction et d'une durée prolongée des pneus!

Voici ce que nous faisons:
- Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence
- Réglage des barres de torsion
- Vérification de la suspension du train avant, des ressorts, des amortisseurs et de la timonerie de la direction
- Pièces et entretien additionnels moyennant supplément, si nécessaires

Garantie: 90 jours/9 000 km

Entretien des freins

Regarnissage des tambours, pièces et main-d'oeuvre compris.

2 tambours Pose de garnitures de freins de première qualité, regarnissage des tambours. 36.95

2 disques Pose de sabots de freins à disque de première qualité, regarnissage des rotors, regarnissage des roulements des roues avant. 66.95

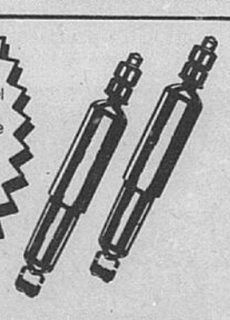
2 tambours et 2 disques Pose de garnitures de freins et de sabots de freins à disque de première qualité, regarnissage des tambours et des rotors, regarnissage des roulements des roues avant. 96.95

Lors de chaque entretien des freins, nous vérifions, nettoyons et lubrifions les ressorts de rappel et les pièces de retenue, nous vérifions le maître-cylindre, les cylindres et les pinces des freins et nous effectuons un essai sur route.
Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires.

Renseignez-vous sur la garantie des freins: 24 mois/40 000 km

Redonnez à votre voiture son roulement de voiture neuve et accroissez la durée des pneus et la sécurité de la conduite.

Notre engagement
- Effectuer un entretien professionnel à tous points de vue.
- N'effectuer que le travail nécessaire et que vous autorisez.
- Vous remettre toutes les pièces usées.
- Décrire et expliquer chaque travail effectué.
- Honorer notre garantie nationale.



Amortisseurs

SUPER CUSHION — Qualité de l'équipement d'origine. Garantie de remplacement gratuit de 30 mois/50,000 km contre toutes défectuosités ou l'usure prématurée. 9.88 chacun

BRUTE HEAVY DUTY — Pour une maîtrise ultra-ferme. Garantie de remplacement gratuit contre toutes défectuosités ou l'usure prématurée aussi longtemps que vous êtes propriétaire de la voiture sur laquelle nous les posons. 12.88 chacun

RADIAL CONTROLLER — Fabriqués spécialement pour utilisation avec du radial. Garantie de remplacement gratuit contre toutes défectuosités ou l'usure prématurée aussi longtemps que vous êtes propriétaire de la voiture sur laquelle nous les posons. 15.88 chacun

POSE: $4.50 EN SUS, CHACUN

Vidange au Prestone II

19.95 voitures 4 cyl. — 24.95 voitures 6 cyl. — 29.95 voitures 8 cyl.

Comprend antigel/d'agent de refroidissement Prestone II et 8 entretiens du système de refroidissement.

Voici ce que nous faisons:
- Vidange complète du système de refroidissement afin d'éliminer la rouille et les dépôts nuisibles
- Jusqu'à 2 gallons de Prestone II dans le système
- Vérification sous pression de tout le système de refroidissement afin de déceler toute fuite
- Vérification des boyaux du radiateur et de la chaufferette
- Vérification des courroies d'entraînement
- Vérification du bouchon du radiateur afin d'assurer une bonne étanchéité et un bon contrôle de la pression
- Vérification du système de récupération du liquide de refroidissement
- Vérification du degré de protection de l'antigel/agent de refroidissement

ENTRETIEN DE TOUTE CONFIANCE DE VOTRE AUTO

HULL	OTTAWA	VANIER	GATINEAU
Place Cartier	1720, rue Bank	52 ch. McArthur	372, boul. Maloney
771-7388	731-3780	741-6282	663-1055

aro 4x4

LE FAMEUX ARO EST DE RETOUR chez JACQUOT

LE 4X4 QUI VA LES BATTRE!
CE MODELE TOUT EQUIPE SE VEND POUR SEULEMENT
$6295* *TAXE ET PREPARATION EN SUS.

VENEZ VOIR M. JACQUES SAUMURE ET ESSAYEZ-LE SANS TARDER AU 1044 CH. PARISIEN, OTTAWA
744-1010

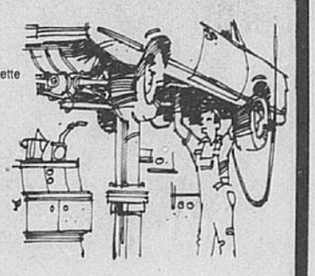
JACQUOT

APPEL A TOUTES LES VOITURES!

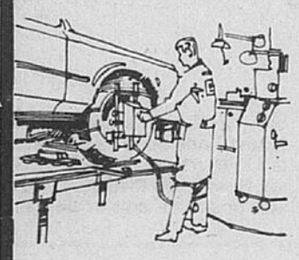
VERIFICATION D'AUTOMNE
$10.99
Y COMPRIS HUILE ET FILTRE

- Vidange d'huile (4 pintes)
- Pose d'un filtre Motorcraft neuf
- Inspection: Système d'échappement, Amortisseurs, Tringlage de direction, Suspensions avant et arrière, Radiateur et boyaux de chaufferette, Câbles de batterie et raccords, Toutes les courroies, Tous les niveaux des liquides, Filtre de l'épurateur d'air, Lames d'essuie-glaces
- Lubrification: Loquet de capot et charnières, Charnières de portes, Charnières du coffre
- Vérification: Température du liquide de refroidissement, Gravité spécifique de la batterie, Tous les feux et phares

Voitures et camions légers



ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT



- Vérification du train avant
- Ajustement de boite de direction
- Vérification des pneus
- Centrer le volant
- Essai sur la route

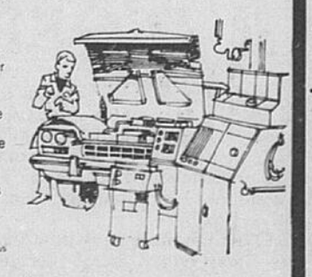
$11.95 Pour les voitures | $24.95 Pour camions légers et fourgonnettes

MISE AU POINT DES MOTEURS

$22.95 4 cylindres
$28.95 6 cylindres
$34.95 8 cylindres

- Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite), des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor (par des pièces neuves Motorcraft)
- Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies
- Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence

Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Prix spécial pour les voitures à allumage électronique et véhicules Econoline.
Pièces et main-d'oeuvre comprises.
Avant de commencer les travaux on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.



(Système conventionnel $3.00 de plus et air climatisé $4.00 de plus)

INSTALLATION D'UN CHAUFFE-MOTEUR $21.95
Pièces et main-d'oeuvre comprises (voitures et camions légers)

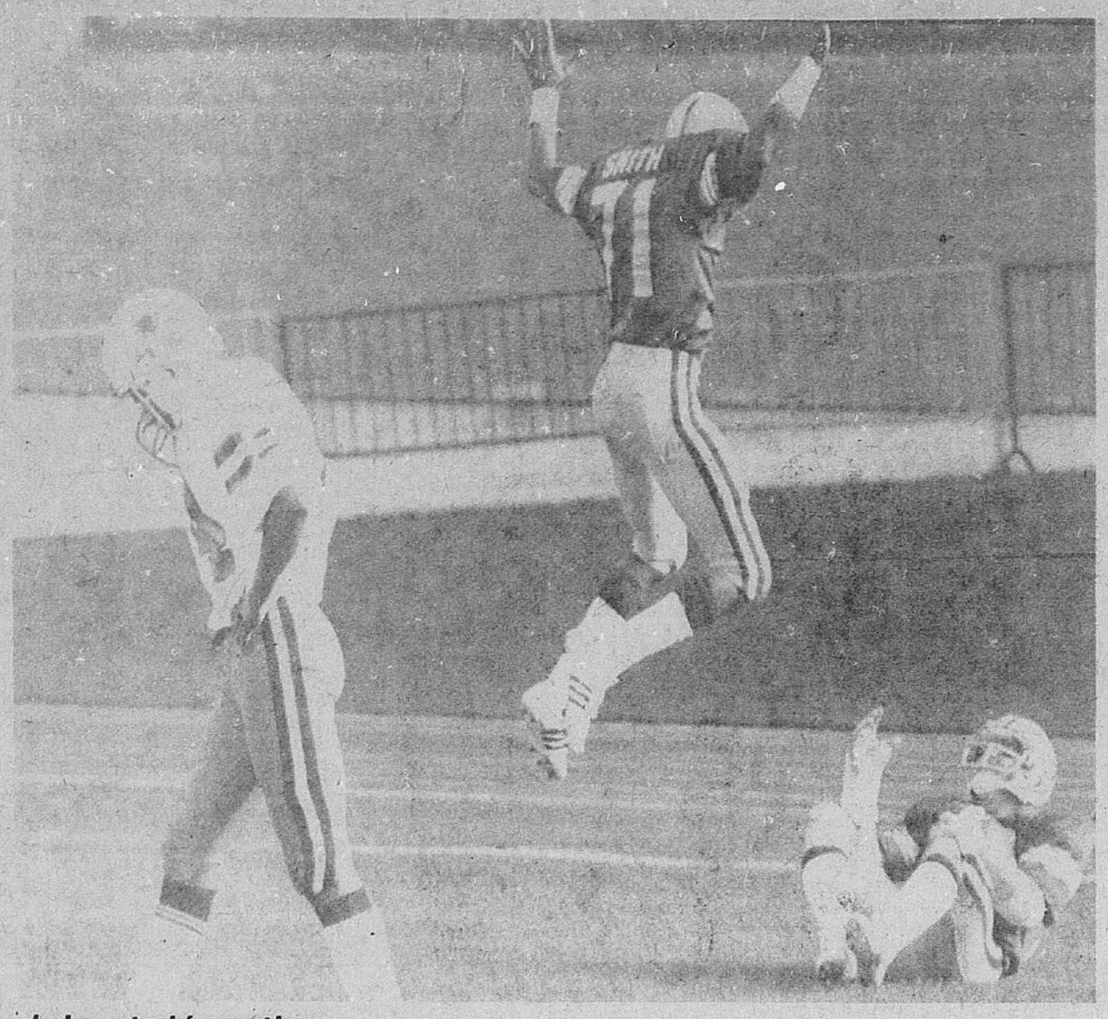
GARANTIE: 90 JOURS OU 4,000 MILLES (6,500 kilomètres)

OUVERT DU LUNDI AU JEUDI de 7:00 a.m. à 5:30 p.m.
VENDREDI de 7:00 a.m. à 5:00 p.m.

Nous acceptons les cartes pour vous faciliter les choses

DuPortAGE

MERCURY-LINCOLN VENTES LTEE
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751



Joie et déception

(Téléphoto PC)

Durant les dernières secondes de jeu du match disputé dimanche à Edmonton, Tom Scott a capté une passe de touché pour porter le compte à 44-8 contre les Lions de la Colombie-Britannique. Waddell Smith, (11), des Eskimos, ne cache pas sa joie, mais pour le défenseur des Lions, ce n'est pas aussi gai.

• *Les Eskimos*

Une autre victoire facile

La recrue Brian Kelly a capté huit passes pour des gains de 239 verges et deux touchées, pour conduire les Eskimos d'Edmonton à un triomphe de 40 à 8 sur les Lions de la Colombie Britannique hier dans un duel pour le premier rang de la section Ouest.

Les Eskimos, qui n'ont pas encore perdu un seul match depuis le début de la présente campagne, ont compté dès la première séquence de jeu avec une bomme de 80 verges de Tom Wilkinson Kelly.

Tom Scott, avec deux et Waddell Smith, avec un, ont aussi marqué des touchés pour les vainqueurs.

Le bilan des Eskimos jusqu'ici cette saison est donc de 8 triomphes et deux verdicts nuls et ils dominent maintenant la section ouest par la marge de trois points sur les Lions. Quant aux représentants de la Colombie Britannique, ils perdaient pour la deuxième fois en dix parties.

Le botteur de précision Dave Cutler a transformé les cinq touchés des Eskimos. Il a de plus ajouté un botté de placement de 51 verges. Quant au botteur de dégagement Hank Ilesic, il a ajouté deux simples.

Du côté des Lions, ils sont parvenus à enrgistrer la plus longue course de la saison de la ligne de mêlée quand Leon Bright a galopé 106 verges après avoir saisi une passe du quart-suppléant Mike Nott. Lui Passaglia a jouté deux simples.

L'instructeur des Lions, Vic Rapp, n'a pas accepté la défaite facilement. D'ailleurs, il est venu près d'en venir aux coups avec l'instructeur adjoint des Stampeders Joe Faraghelli, ce qui a mis le feu aux poudres alors que les joueurs des deux clubs ont commencé à se pousser d'un côté comme de l'autre. Même Hugh Campbell a bien failli être atteint solidement par un direct à la mâchoire.

Les Eskimos n'ont eu aucune pitié pour les Lions. Ils ont accumulé pas moins de 467 verges sur les jeux aériens et 60 autres au sol. Tom Wilkinson et Warren Moon ont complété 21 des 30 passe qu'ils ont tentées. Du côté des Lions, Joe Pao Pao a joué durant trois périodes accumlant des gains aériens de 221 verges. En dernière reprise, il a cédé sa place à Mike Nott.

Kelvin Kirk est revenu hanter ses anciens coéquipiers en captant deux passes de touchés pour aider les Stampeders de Calgary à écraser les minables Roughriders de la Saskatchewan 52-10 hier après-midi dans un match de la ligue Canadienne de football disputé à Regina.

C'était le premier match de Kirk dans l'uniforme des Stampeders, après avoir été congédié par les Riders il y a maintenant deux semaines. Il avait commencé la saison avec Calgary, puis avait été remercié de ses services. Il se rendit à Regina où il disputa deux matches, avant d'être congédié.

Kirk a marqué son premier touché sur un retour de botté de dégagement de 64 verges et le deuxième sur une passe de quatre verges du quart-arrière Ken Johnson.

Les Stampeders ont donc mis fin à une série de deux défaites de suite tandis que les Roughriders subissaient un dixième revers d'affilé. Ils sont toujours à la recherche de leur premier gain en 1979.

Trois autres majeurs des vainqueurs ont été enregistrés par le demi Willie Burden sur des courses de trois, et une verges, ainsi qu'une passe de 12 verges de John Hufnagel.

James Sykes a compté sur un jeu au sol de trois verges et Tom Forzani a marqué le dernier touché des siens sur un tir de 29 verges de Hufnagel. J.T. Hay a complété le pointage avec des transformations sur chaque touché. Il a ajouté un simple de 55 verges et Mike McTague a aussi obtenu deux simples.

• *Dans la LNF*

Franklin: quatre placements

Nouvelle-orleans -- Tony Franklin a botte quatre placements pour mener les Eagles de Philadelphie à une victoire de 26-14 sur les Saints de la Nouvelle-orléans. Le quart-arrière Ken Anderson des Bengals a dû se retier du match des suites d'une blessure au dos.

Son adjoint, la rejcrue Jack Thompson, a marqué les deux touchés es siens. -

---

CINCINNATI -- Le quart Steve Grogan a lancé une passe de touchée de 17 verges a Stanley Morgan pour le touché victorieux et les Patriots de la Nouvelle-angleterre ont vaincu les Bengals de Cincinnati 20-14.

CLEVELAND -- Une passe de 74 verges du quart Brian Sipe a préparé le botté de placement de Don Cockroft qui a donné une victoire de 13-10 aux Browns de cleveland sur les Colts de Baltimore. Il ne restait que 1:51 àjouer dans la partie quand Cockroft a valu ce triomphe aux siens. Le botteur de précision des Colts, Tony Linhart, aurait pu niveler les chances, une seconde aant la fin du match, mais il a été erratique, tout comme il l'avait fait dans trois tentatives précédentes. Malgré tout, après le match, le propriétaire des Colts, Robert Irsay, lu a promis une augmentation de salaire de $10,000. "Je te l'accorde, juste pour l'effort, a-t-il lancé en visitant le vestiaie des siens après la partie. En dépit de cette défaite, je suis quand même fier de vous".

ATLANTA -- Un placement de 24 verges de Jim Turner, en prolongation, a permis aux Broncos de Denver de battre les Falcons d'Atlanta 20-17. Tim Mazetti a raté une chance unique pour les siens en étant erratique sur un placement de 31 verges à seulement 17 secondes de la fin. C'est Norris Weese qui a compté les deux touchés des Broncos.

NEW YORK -- Kevin Long a marqué trois touchés lors d'une victoire de 31-10 des Jets de New York sur les Lions de Détroit.

BLOOMINGTON -- Le quart suppléant Don Strock a lancé deux passes de touché au quatrième quart et il a mené les Dolphins de Miami à un gain de 27-12 sur les Vikings du Minnesota. Tout indique que la blessure à Griese n'est pas grâve. Il se serait simplement étiré unmuscle dans nejambe et sera prêt à revenir au jeu la semaine prochaine. -----

GREEN BAY -- Ricky Bell a marqué deux touchés alors que les Buccaneers de Tampa Bay ont crit une victoire de 21-10 sur les Packers de Green Bay.C'était la troisième victoire des Bucs cette saison et ils occupent actuellement le premier rang de leur section.

ST-LOUIS -- La recrue Matt Bahr a réussi un placement de 20 verges avec seulement 13 secondes à faire dans le match alors que les Steelers de Pittsburgh ont marqué 17 points au quatrième quart pour finalement disposer des Cardinals de St-Louis 24-21. La fihe des Steelers demeurent donc toujours vierge, grâce surtout à leur superbe défensive.

IRVING, (Texas) -- Le Quart Roger Staubach a lancé trois passes de touchés et les Cowboys de Dallas ont eu raison des surprenants Bears de Chicago 24-20. Il a fallu un tir de 22 verges à Tony Hill à 1:53 minutes de la fin pour finalement faire abdiquer les Bears.

Un dur match pour Clyde?

OTTAWA — Joe Sandulo, le président du club de boxe amateur Beaver d'Ottawa, organise ce soir son premier programme de la saison et si on se fie à la carte qu'il propose, l'action de qualité ne devrait pas manquer.

D'abord la finale à elle vaudra le déplacement. En effet, elle mettra aux prises Ian Clyde, champion canadien et médaillé de bronze des récents jeux Panaméricains chez les 112 livres, et Dario Madrono champion militaire des Etats-Unis en 1977 et 1978, et finaliste des gants dorés nationaux américains en 1979. Il a porté les couleurs des Etats-Unis lors de rencontres contre la Pologne, la Roumanie et l'Irlande.

En demi-finale, Sandulo a fait appel au Hullois Jean-Paul Pétrin, 147 livres, pour affronter Martin Mezzara, de Toronto.

Les autres combats à l'affiche mettront aux prises: Steve Frame, du Beaver, 132 livres, et Robert Plouffe, de Hull; Danny Hunt, du Beaver, 125 livres, et André Labelle, de Hull; Sean O'Sullivan, du Beaver, 139 livres, et Michel Lalonde, de Hull, qui continue à se battre en amateur en attendant de se voir offrir un premier contrat professionnel; Danny Grimes, du Beaver, 178 livres, et John Milne, de Toronto; Mike Cooper, du Beaver, 156 livres, et Jonel Gheta, de Toronto; Steve Rattray, du Beaver, 147 livres, et Chris Amos, de Toronto; Tennyson Grant, du Beaver, 139 livres, et Luc Lafontaine, de Hull; Greg Gale, du Beaver, 132 livres, et Alain Girard, de Hull; Mark White, du Beaver, 125 livres, et Marc Dunn, de Hull; enfin Brian Brenna, du Beaver, 90 livres, et Paul Lagacé, de Hull.

La soirée débutera à 8h, dans les salons A et B du Centre municipal du parc Lansdowne.

Inscrits à Rideau-Carleton

Mardi 18 septembre — Premier départ 7h 30

CHEVAUX	CONDUCTEUR	COMMENTAIRES
Première course. Amble. Conditions. Bourse $600.		
2 Omcros	E. Stewart	s'améliore
7 Petron Ruth	T. Iacurci	dans le droit
1 Rosies Rocket	D. Coville	vite à la demie
5 Peter Colby	R. Hitchins	mérite considération
6 Crack Back	L. Rivers	choix du programme
4 Frosty Playboy	H. Portelance	s'échappe parfois
3 Miss Hawthorn	B. Seymour	preuves à faire
8 Kelly Zam (AEA)		il déçoit énormément
A.E.: Lees Kat	R. Viau	
Deuxième course. Amble. A réclamer. Bourse $800.		
2 Eternal Boy	R. Pyke	dernière époustoufflante
3 Kawartha Ideal	A. Demers	pourtant bien à Sudbury
6 Kady Ralph	R. Zeron	roulette de quinelle
4 Ayrleigh Kid	O. Coville	toujours bien parié
1 Northwood O'Brien	T. Iacurci	surprendra bientôt
5 Sir Charles	R. Poirier	certains s'en souviennent
7 Wilmer Hanover	D. Kehoe	a perdu des points
8 Big Chief	R. Besner	bon négligé
Troisième course. Amble. 5/8 mille. A réclamer. Bourse $600.		
1 Zigg Yankee Flame	W. Laviolette	le meilleur ce soir
3 Ezra Kentucky	H. Portelance	réveil à sa dernière
6 Saunders Super G B	D. Forgie	dans le droit
4 Friendly Forbes	M. Gratton	aime cette distance
5 O B Careful	D. Coville	aime partir vite
2 Lorenzo N	R. Chartrand	vétéran aguerri
7 Pampano Ray	L. Simard	un peu trop loin
Quatrième course. Trot. Conditions. Bourse $800.		
7 Riveroad Duke	A. Lefebvre	c'est à son tour
6 Young Leland	W. Strader	principale menace
2 Pat Sim	J. Duford	surprise récemment
4 Eves Bill	R. Curran	par temps frais
6 Samantha Brown	J. Findley	bonne écurie
1 Sharnie Boy	J. Wood	position aide
8 Bonhomme	J. Reynolds	manque d'énergie
3 Claires Princess	M. Turenne	paierait gros
A.E.: Snowcrest	D. Coville); Casino Flame	F. Goulet)
Cinquième course. Amble. A réclamer. Bourse $850.		
9 Northwood Keith	W. Smith	pour la trifecta
4 Senator Wallace	W. Johnston	du trio
6 Demon Tip	D. Coville	parait bien
5 Filionnette	P. Reynolds	une protection
1 Creekside Ray	R. Zeron	pas régulier
7 P B Rodney	A. St-Amour	dans le droit
3 Suzies Dingaling	D. Coville	léger danger
2 Katie Ken Kay	P. Coulter	dernière bonne
8 Scarlet Lang	L. Rivers	oubliez-le
A.E.: Papa Dillon	D. Murphy); Wirecutter	J. Duford); St-Vincent (M. Turenne)
Sixième course. Amble. Conditions. Bourse $850.		
7 Chelsea Senator	D. Petry	le négligé ce soir
4 Meadow H Jean	M. Larivière	prêt à faire feu
3 Baron Castle	J. Egan	la roulette
8 Bye Marina	J. McCormick	un peu loin
2 Poplar Robbie	K. Pritchard	attention
6 Roof Vent Tom	N. McIntyre	rapide mais erratique
5 Penny A Pinch	E. Norris	vient de gagner
1 Singa Beaugeste	A. Dunn	nouveau à étudier
A.E.: Proud Ruler	A. St-Amour); Huntleys Express	D. Clark)
Septième course. Amble. Poulains de 3 ans d'étalons ontariens. Bourse $21,901.44		
2 Dangerfield Bruce	D. Brown	1.58.4 à Greenwood
4 Rossgo	R. O'Dwyer	choix sentimental
1 Jumbo Dynasurge	D. Wall	devrait être 2e
5 Hep's Loc Lin	F. List	une surprise
3 Island Achilles	R. Waples	conducteur de luxe
7 Ara Mac Image	J. Robinson	un peu négligé ici
6 Autumn Glo	L. Walker	saison pour lui
Huitième course. Amble. Poulains de 3 ans d'étalons ontariens. Bourse $22,651.44		
4 Arrochar Mist	R. Waples	lui aussi 1.58.4 à Greenwood
5 Springer	D. Wall	record de piste à R.C. l'an dernier
3 Armbro Unger	(AEA)	bonne descendance
8 Devons Scout	L. Walker	un peu loin
2 Penns Cover	J. Hébert	une petite chance
6 Bold Zip	D. Mitchell	un bon prix
1 Sulky Shaker	B. Fritz	conducteur à respecter
7 Eldon Future	D. Hie	grosse surprise
Neuvième course. Trot. Conditions. Bourse $1,600.		
6 Olympian Lou	P. Biehler	petite préférence
8 Rideau Pride	G. Filion	il peut gagner
2 Dean Bayel	R. Zeron	une certaine classe
1 Buidah Miss	J. Lancaster	va très bien
5 Frost Level	A. Lefebvre	assez bien vu
3 Day By Day	J. Findley	surprendrait
7 Another Day	(AEA)les deux «Day»	
4 Roxys Leegacy	D. Jean	un envahisseur
A.E.: Stunning Smith	J. Findley); Fashion Ruler	(J.R. Brazeau)
Dixième course. Amble. A réclamer. Bourse $650.		
3 Village Cupid	D. Coville	très possible
5 Shawn Cash	W. Johnston	un beau prix
9 Cape Pine Powell	G. Filion	si Georges décolle
1 Fast Sam	R. Zeron	très erratique
6 La Chief	R. Simioni	assez régulier
8 KLJ	E. Norris	dans le droit
2 Monas Vic	W. Kahrer	il y a longtemps
7 Yankee Nell	A. Demers	attention à Albert
5 Byeridge Queen	D. Kehoe	une fortune
A.E.: Blue Duane	J. Duford); Good Betty	G. Prégent); Deep Vance (J. Lancaster)

Le meilleur ce soir: Zigg Yankee Flame (3e)
Le négligé ce soir: Chelsea Senator (6e)

(ANNONCE)

SPECIAUX SUR MODELES 1979...

1979 THUNDERBIRD

• 2 portières • Moteur V8
• Trans. automatique • Servodirection
• Servofreins • Pneus radiaux
• Couvre-roues pleine grandeur
• Horloge électrique
• Moulures latérales en vinyle
• Miroir ajustable à gauche
• Frais de transport et préparation inclus.

PRIX DE LIQUIDATION..... $6988

1979 MUSTANG

• 2 portières • Moteur 4 cylindres
• Transmission 4 vitesses et plus
• Frais de transport et préparation inclus

PRIX DE LIQUIDATION... $5567

1979 GRANADA

• 2 portes • Moteur économique 6 cylindres
• Trans. manuelle
• Frais de transport et préparation inclus

PRIX DE LIQUIDATION .. $5577

DEMONSTRATEUR
1979 FORD LTD LANDAU, 2 PORTES
V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio AM pneus à flanc blanc, batterie à haut rendement, dégivreur électrique arrière, etc. Stock: 6123-A.
PRIX DE LIQUIDATION... $6987

DEMONSTRATEUR
1979 PINTO PONY
2 portes, 4 cylindres, automatique, radio AM, pneus à flanc blanc, batterie à haut rendement, dégivreur arrière, etc.
Stock: 2398-A.
PRIX DE LIQUIDATION... $4491

"NOUS VOUS OFFRONS: LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE."

BONAVENTURE FORD VENTES LTEE

FORD

OUVERT TOUS LES SOIRS ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

22, BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571

"EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE EN SUS. — CES PRIX SONT EN VIGUEUR POUR 3 JOURS SEULEMENT"

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
Ouvert du lundi au samedi 9h a.m. à 5:30 p.m.
122, rue Rideau Tél. 233-5601
CHARGEX VISA
Home Hardware

NOMINATION
DuPortage
Mercury-Lincoln Ventes Ltée

YVON TREMBLAY

La direction de DuPortage Mercury-Lincoln Ventes Ltée a le plaisir d'annoncer que M. Yvon Tremblay s'est joint à son équipe de ventes.

M. Tremblay, anciennement employé de Bell Canada et natif de la région de Hull, invite ses nombreux parents et amis à venir voir la gamme complète de produits Mercury, Lincoln et camions Ford au:

949, boul. St-Joseph, HULL — 778-2751

BUNNY LAROCQUE DES CANADIENS VOUS RECOMMANDE

DuPortage
Mercury-Lincoln Ventes Ltée
949 St-Joseph, Hull
778-2751

LES BILLETS SONT EN VENTE
TOURNOI DE BOXE DE POIDS LOURDS
FINALES NATIONALES
TU TE PENSES CAPABLE?
Tous les sièges sont réservés: $12-$10
CE SOIR A 20H
ARENA DE HULL
777-2791
Hôtel Palace — Buckingham — 986-3375
Commerford's — 124 Bank — 232-7448
Howard Darwin — 1308 Wellington — 728-8611

McEnroe à l'oeuvre

Le champion de l'omnium des Etats-Unis John McEnroe retourne un coup bas de l'Argentin Jose-Luis Clerc lors d'un match de la coupe Davis disputé à Memphis, dimanche. McEnroe a gagné ce match, 6-2, 6-3. Par ailleurs, le coéquipier de McEnroe, Vitas Gerulaitis a concédé son match face à Guillermo Vilas, donnant à l'Argentine une seule victoire. Les Etats-Unis ont triomphé, 4-1.

(Téléphoto PA)

• Football junior

Les Sooners toujours invaincus

OTTAWA — Un placement de 46 verges par Scott Hay sur le dernier jeu du match a permis aux Sooners de remporter une victoire de 18-16 sur les Maple Leafs de Verdun, samedi après-midi et ainsi de demeurer invaincus dans la Conférence de football junior de l'Ontario. Il s'agissait d'une sixième victoire en autant de matches pour les Sooners, cette saison, tandis que les Maple Leafs, les plus dangereux rivaux des Sooners subissaient une deuxième défaite en six parties et partagent maintenant la deuxième position avec Windsor, Oshawa et Burlington, quatre points en arrière des Sooners.

Le quart-arrière Colin Anderson, des Maple Leafs, a disputé tout le match malgré la main gauche fracturé.

Dans les autres matches à l'affiche, les Hurricanes de Hamilton ont remporté une victoire serrée de 15-13 sur le Windsor AKO; les Beefeaters de London ont défait les Bisons de Brantford, 32-1 et les Golden Bears de Sarnia ont déclassé les Raiders de St. Catharines, 31-7.

Adams, deux touchés

Vern Adams a réussi les deux touchés des Sooners au premier quart, l'un sur un jeu de passe et course de 49 verges avec le quart-arrière Steve Wagner en vedette. Les Maple Leafs avaient pris une avance de deux points, grâce à deux simples de Gerry McGrath.

Les Maple Leafs, après les deux touchés de Adams, ont pris les devants grâce à des touchés de Bruce Mitchell et Danny Lavinscas. Hay a répliqué par un simple avant son placement victorieux à la fin du match.

Anderson n'a pas semblé être handicapé par sa blessure à la main gauche, puisqu'il a complété six de 13 passes pour 81 verges. Le quart-arrière suppléant, Richard White a complété six de 14 passes pour 76, mais a été victime de deux interceptions.

Steve Wagner a complété huit de ses 22 passes pour 176 verges et deux ont été interceptées.

A Windsor, l'ailier défensif Ralph Busche a bloqué une tentative de placement de Paul Geier permettant aux Hurricane de remporter la victoire. Pat Marinacci a réussi un touché des Hurricanes sur un retour de botté de 70 verges. Le seul touché du Windsor a été marqué par Chris Byrne alors qu'il restait moins de quatre minutes à jouer.

A London, les Bisons n'ont gagné que 28 verges au sol et les Beafeaters en ont accumulé 255 et ont marqué trois touchés sur des jeux au sol. Rod Jones, Steve Trinier et Al Gunneyler ont compté ces touchés.

Le seul point du Brantford a été marqué par Roy Kurtz, qui a raté un placement au deuxième quart. Le meilleur joueur des Bisons a été l'ailier rapproché Jeff Sutherland, qui a capté quatre passes du quart-arrière Fred Madia pour 61 verges.

• Les Ravens

Un 2e gain d'affilée

OTTAWA — Les Ravens de l'université Carleton ont remporté une victoire facile de 35-1 sur les Gaitors de l'université Bishop, samedi après-midi, lors d'un match régulier de la Conférence de football Ontario-Québec.

Il s'agissait d'une deuxième victoire en autant de matches pour les Ravens, qui occupent la première place de la division Est. Bishop subissait sa première défaite de la saison.

Dans les autres matches à l'affiche, les Warriors de l'université Waterloo ont défait les Marauders de l'université McMasters, 40-6; les Blues de l'Université de Toronto ont disposé des Lancers de l'Université Windsor, 25-23; les Yeomen de l'Université York ont blanchi les Gryphons de Guelph, 15-0 et les Golden Hawks de l'université Wilfrid-Laurier ont disposé des Mustangs de l'université Western, 28-19.

Dans la division Est, les Redmen de McGill ont humilié les Patriotes de l'Université du Québec de Trois-Rivières, 34-1. Vendredi soir, les Gee Gees de l'Université d'Ottawa avaient triomphé des Stingers de l'université Concordia, 28-15. Pour les Gee Gees, il s'agissait d'une première victoire en deux matches et ils partagent la deuxième position de leur division avec Queen's McGill et Bishop.

Lors du match entre Carleton et Bishop, Al Binnie et Dave Richardson ont marqué un touché chacun sur des courses au sol durant la première moitié du match. Pat McGinn et Jerry Palmer ont par la suite marqué un touché chacun en captant des passes du quart-arrière suppléant Fred Zlepnig durant la deuxième demie.

Zleping a remplacé le quart-arrière débutant Garry Hindley durant le troisième quart.

Roy Gallo a converti les quatre touchés et a ajouté deux placements et un simple pour Carleton.

Le seul point du Bishop a été marqué par un botté de Jim Etcheverry durant le deuxième quart.

sports Outaouais

Tournoi Luck

GATINEAU — Le premier tournoi annuel de balle-lente «John Luck», organisé par les Sportifs de Gatineau en collaboration avec la Brasserie O'Keefe a pris fin hier au parc St-René de Gatineau où 20 équipes s'étaient donné rendez-vous.

C'est la formation du Valiquette Sport qui a raflé les honneurs. En plus d'avoir disposé hier en finale des Québécois par le pointage de 10-2, le Valiquette Sport a placé deux de ses joueurs sur la liste des étoiles.

Ainsi le lanceur Yves Lavergneux, le gagnant de la finale, a été choisi le lanceur par excellence avec une fiche de quatre victoires et aucune défaite (1.70 point mérité) et Marc Racine, avec une moyenne de .700 au bâton, a été proclamé le meilleur frappeur du tournoi.

Dans la finale consolation, l'Epicerie Yvon Fournier a défait la Cordonnerie Moderne 11-5. Joe Watson a inscrit une victoire au monticule alors que Bob Prince a enregistré le revers.

Le receveur de l'Epicerie Fournier, André Fournier, a été nommé le joueur le plus utile à son équipe avec un dossier de huit points produits.

Devant le succès remporté cette année, les organisateurs entendent récidiver l'an prochain.

A l'entraînement

HULL — Les élèves du CEGEP de l'Outaouais ont débuté leur entraînement dans les différents sports d'automne et les noms des instructeurs des différentes disciplines ont également été révélés.

Ainsi, Jacques Laramée et Normand Bernier, ont la direction du volleyball; Gaston Parent et Pierre Gagné surveillent les équipes de ballon-panier; Alain Fahri s'occupe du soccer; Philippe Simard dirige les équipes de water-polo, tandis que Michel Deslauriers et Huguette Clairoux s'occupent du handball. L'équipe de soccer a disputé son premier match durant la fin de semaine alors qu'elle affrontait l'équipe du CEGEP de Montmorency, Québec.

Boxscore des expos

Samedi

Premier match
St. Louis

	AB	PC	CS	PP
Templeton ac	5	0	0	0
Murphy cg	5	0	1	0
K Henrandez 1b	5	0	0	0
Simmons r	5	0	0	0
Hendrick cd	4	0	1	0
T Scott cc	4	0	0	0
Reitz 3b	4	1	3	1
Herr cu	0	0	0	0
Oberkfell 2b	4	0	1	0
Vuckvich l	3	0	0	0
Freed fu	1	0	0	0
McEnny l	0	0	0	0
Littlell l	0	0	0	0
Total	**40**	**1**	**6**	**1**

Montréal

Cromartie cg	4	0	1	0
Cash 2b	5	0	2	0
Dawson cc	5	0	0	1
Perez 1b	3	0	1	0
Raines cu	0	0	0	0
Hutton 1b	1	0	0	0
Carter r	4	1	1	0
Valentine cd	4	0	1	0
Parrish 3b	5	0	1	1
R Scott ac	5	0	1	1
Schatzder l	1	1	1	0
White fu	1	0	0	0
Sosa l	0	0	0	0
Total	**38**	**2**	**9**	**2**

St. Louis	000 000 010 00-1
Montréal	000 001 000 01-2

St. Louis

Vuckovich	9	4	1	1	4	2
McEnany P 0-3	1⅓	3	1	1	0	2
Littell	0	2	0	0	0	0

Montréal

Schatzeder	10	6	1	1	0	5
Sosa G 7-7	1	0	0	0	0	1

Littell a affronté deux frappeurs en 11e

Deuxième match
St. Louis

Templeton ac	4	1	1	2
Murphy cg	4	1	2	0
K Hernandez 1b	3	1	1	0
Simmons r	3	0	1	1
Hendrick cd	3	0	2	1
T Scott cc	4	0	0	0
Reitz 3b	3	0	0	0
Oberkfell 2b	3	1	0	0
Fulgham l	3	0	0	0
Total	**30**	**4**	**7**	**4**

Montréal

Cromartie cg	4	0	0	0
Cash 2b	4	0	1	0
Dawson cc	3	0	2	1
Staub 1b	4	0	0	0
Carter r	4	0	0	0
Valentine cd	3	0	0	0
Parrish 3b	3	0	0	0
R Scott ac	3	0	0	0
R May p	1	0	0	0
White fu	1	1	1	0
Bahnsen l	0	0	0	0
Hutton fu	1	0	0	0
Atkinson l	0	0	0	0
Total	**31**	**1**	**4**	**1**

St. Louis	**000 200 200-4**
Montréal	**000 001 000-1**

DJ- Montréal 1. LSB- St. Louis 4, Montréal 4. Cir- Templeton (8). S- Dawson 2, Simmons.

St. Louis

Fulgham G 9-5	9	4	1	1	1	5

Montréal

R May P 9-3	6	6	2	2	1	4
Bahnsen	2	1	2	2	3	2
Atkinson	1	0	0	0	0	0

A- 48,459

Dimanche

Premier match
St. Louis

	AB	PC	CS	PP
Templeton ac	5	1	2	1
Murphy cg	5	0	1	0
K Hernandez 1b	4	1	2	0
Simmons r	4	0	0	0
Hendrick cd	4	0	0	0
T Scott cc	4	1	1	10
Reitz 3b	4	1	1	0
Oberkfell 2b	3	0	1	1
S Martinez l	3	0	0	0
Littell l	1	0	0	0
Total	**36**	**4**	**8**	**3**

Montréal

Cromartie cg	4	0	0	0
Cash 2b	3	0	1	0
Dawson cc	4	0	1	0
Perez 1b	4	1	1	0
Raines cs	0	0	0	0
Bass 1b	0	0	0	0
Carter r	4	0	1	0
Valentine cd	4	1	1	0
Parrish 3b	4	1	1	2
R Scott ac	4	0	1	0
Grimsley l	0	0	0	0
Tamargo fs	1	0	0	0
Atkinson l	0	0	0	0
J White fs	1	0	0	0
Murray l	0	0	0	0
Hutton fs	1	0	0	0
Bahnsen l	0	0	0	0
Staub fs	1	0	0	0
Total	**35**	**3**	**7**	**2**

St. Loui	121 000 000-4
Montréal	000 102 000-3

St. Louis

S Martinez G 14-7	7	7	3	2	1	3
Littell S, 11	2	0	0	0	0	1

Montréal

Grimsley, P 8.9	2	6	3	3	0	1
Atkinson	3	1	1	0	2	3
Murray	2	1	0	0	0	1
Bahnsen	2	0	0	0	0	2

S Martinez a fait face à un frappeur en 8e.

LG- S Martinez

Deuxième match
St. Louis

	AB	PC	CS	PP
Templeton ac	5	0	0	0
Brock cg	5	0	2	0
Iorg cd	4	0	0	0
T Scott cc	1	0	0	0
K Hernandez 1b	2	0	1	0
T Kennedy r	4	0	1	0
Murphy cc	4	1	1	0
R Thomas l	0	0	0	0
Knowles l	0	0	0	0
Frazier l	0	0	0	0
Reitz 3b	4	0	2	0
Oberkfell 2b	2	0	0	1
Denny l	2	0	0	0
Hendrick cd	1	0	0	0
Total	**34**	**1**	**7**	**1**

Montréal

Cromartie cg	5	2	2	0
Cash 2b	5	1	2	5
Dawson cd	4	0	2	0
Staub 1b	4	0	0	0
Parrish 2b	4	0	0	0
Valentine cf	3	0	0	0
R Scott ac	4	0	0	0
Dyer r	2	0	0	0
Tamargo fs	1	0	0	0
Carter r	1	1	1	0
Sanderson l	3	0	0	0
Hutton fs	0	0	0	0
J White fs	0	1	0	0
Total	**36**	**5**	**7**	**5**

St. Louis	010 000 000 0-1
Montréal	100 000 000 4-5

Deux hommes retirés quand le point victorieux a été marqué.

E- Oberkfell. DJ- St. Louis 1, LSB- St. Louis 8, Montréal 4. 2B- Cromartie, Cash, Dawson, Carter. 3B- K Henrandez. C- Cash (1). RETS, Brock, Murphy, Dawson. S- Denny, BS- Oberkfell.

St. Louis

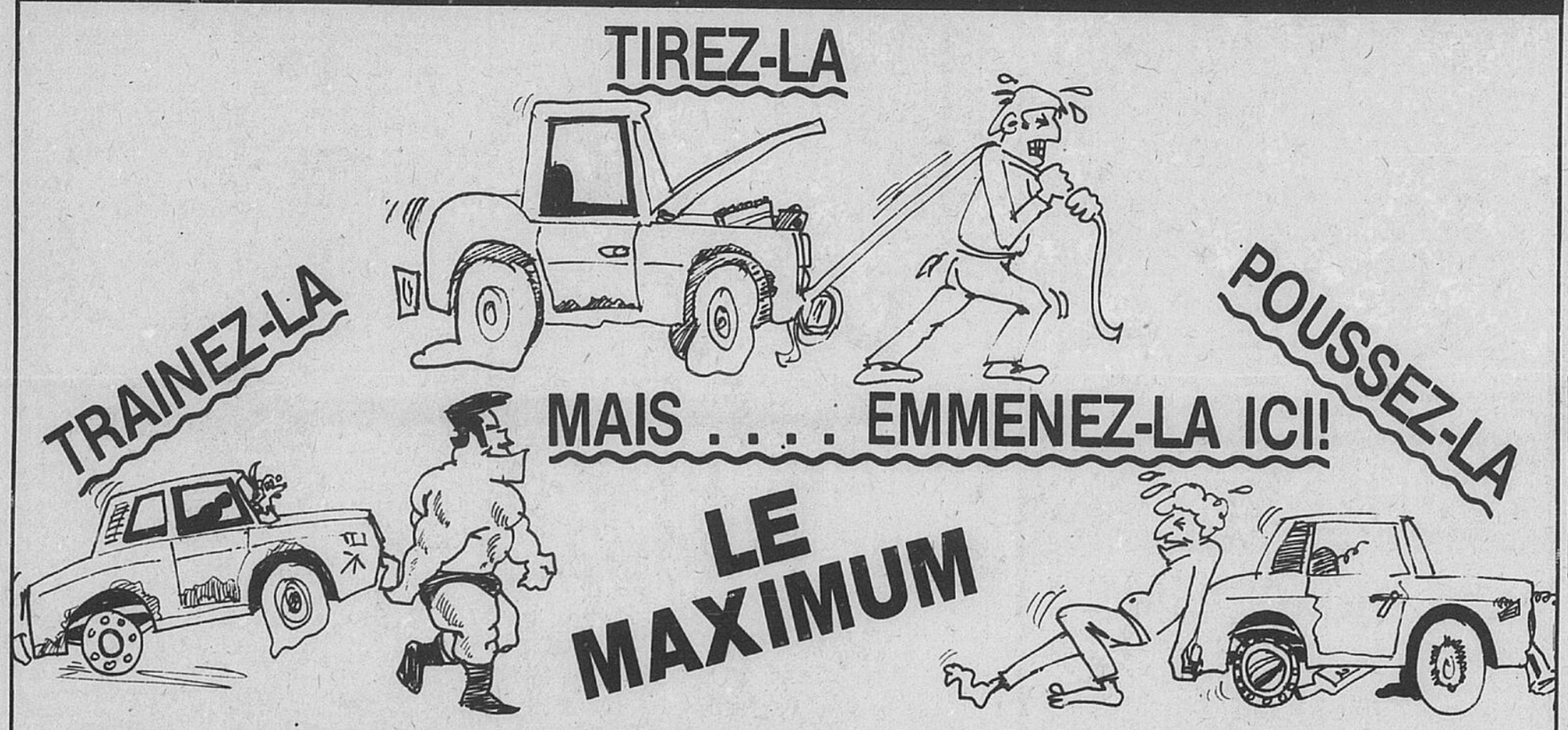
Denny	7	4	1	1	1	2
R Thomas P 3-4	2⅓	2	1	0	0	1
Knowles	0	0	2	0	1	0
Frazier	0	1	1	1	0	0

Montréal

Sanderson G 8-7	10	7	1	1	3	7

A- 59,282.

NOUS VOULONS VOTRE AUTO!



POUR VOTRE ECHANGE CONTRE TOUTE VOITURE OU CAMION EN STOCK

Vous désirez échanger votre auto ou tout simplement obtenir des renseignements concernant les modèles neufs? Alors, consultez l'un des membres de notre équipe de professionnels.

JEAN DAGENAIS
représentant

GILBERT MARLEAU
représentant

ANDRE PELNEAULT
représentant

MICHEL DUMONT
représentant

ROMEO VALIQUETTE
représentant

CONRAD SOLOMON
représentant

MICHEL SEGUIN
représentant

CHARLES DUPUIS
représentant

HUGHE MICHAUD
représentant

ANDRE PAQUETTE
représentant

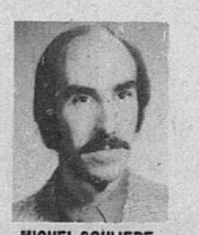
GILLES CHARTRAND
représentant

ROGER (Boom) GERMAIN
représentant

GERRY ST-JEAN
Directeur général des ventes

GERRY LANTHIER
Directeur des voitures neuves

BERT LANDRY
Directeur des voitures d'occasion



MICHEL SOULIERE
Directeur des relations publiques

FRANK LADEROUTE
Vente et Location

SI VOUS N'ACHETEZ PAS CHEZ NOUS, VOUS PAYEZ PROBABLEMENT TROP CHER!

OUVERT 900, boul. ST-JOSEPH

LUNDI AU VENDREDI
DE 9h a.m. à 9h 30 p.m.
SAMEDI DE 9h a.m. à 5h p.m.

PAUL Cardinal PONTIAC BUICK LTÉE

778-3111

baseball

Ligue nationale

Section est

	G	P	Moy	Diff
Montréal	87	57	.604	—
Pittsburgh	88	58	.603	—
St. Louis	78	68	.534	10
Philadelphie	76	72	.514	13
Chicago	74	73	.503	14½
New York	56	89	.386	31½

Section ouest

Cincinnati	85	64	.570	—
Houston	82	66	.554	2½
Los Angeles	71	78	.477	14
San Francisco	66	84	.440	19½
San Diego	62	87	.416	23
Atlanta	59	88	.401	25

Hier

St. Louis 4-1 Montréal 3-5
New York 3 Pittsburgh 0
Philadelphie 4 Chicago 3
Cincinnati 2 Los Angeles 0
San Francisco 2 Houston 1

Samedi

Pittsburgh 5 New York 4
Cincinnati 2 Los Angeles 1
San Francisco 5 Houston 3
Philadelphie 8 Chicago 1
Atlanta 6 San Diego 1
Montréal 2-1 St. Louis 1-4

Ce soir

Pittsburgh à Montréal S
Philadelphie à St. Louis S
Houston à San Diego S
Atlanta à Los Angeles S
Cincinnati à San Francisco S

Mardi

Chicago à New York 2 S
Pittsburgh à Montréal S
Philadelphie à St. Louis S
Houston à San Diego S
Atlanta à Los Angeles S
Cincinnati à San Francisco S

Pittsburgh (Robinson 7-6) à Montréal (Rogers 13-9) 7:35 p.m.
Philadelphie (Carlton 15-11) à St-Louis (Forsch 9-11) 7:35 p.m.
Houston (Niekro 18-10) à San Diego (Owchinko 5-10) 10 p.m.
Atlanta (McWilliams 2-2) à Los Angeles (Hough 5-5) 10:30 p.m.
Cincinnati (LaCoss 14-6) à San Francisco (Blue 12-13) 10:35 p.m.

Premier match
St. Louis 4 Montréal 3

St-Louis	121	000	000—4 8 1
Montréal	000	102	000—3 7 2

Martinez (14-7), Littell (8) et Simmons; Grimsley (8-9), Atkinson (3), Murray (6), Bahnsen (8) et Carter. **C:** Mtl — Parrish (26).

St. Louis 1 Montréal 5

St-Louis	010	000	000 0—1 7 1
Montréal	100	000	004—5 7 0

Denny, Thomas (3-4) (8), Knowles (10), Frazier (10) et Kennedy; Sanderson (8-7) et Dyer, Carter (9). **C:** Mtl — Cash (1).

New York 3 Pittsburgh 0

New York	100	100	010—3 9 0
Pittsburgh	000	000	000—0 7 0

Falcone (6-13), Allen (9) et Stearns; Candelaria (14-9), Bibby (6), Tekulve (8) et Nicosia. **C:** NY — Norman (2).

Chicago 3 Philadelphie 4

Chicago	102	000	000—3 7 1
Phila	010	200	01x—4 11 0

Lamp, Tidrow (10-4) (7) et Foote; Lerch, Reed (11-8) (8) et Moreland, Rader (8).

Cincinnati 2 Los Angeles 0

Cincinnati	000	020	000—2 8 0
Los Angeles	000	000	000—0 3 1

Seaver (15-6) et Bench; Sutton (12-15), Hannahs (7) et Ferguson.

Houston 1 San Francisco 2

Houston	001	000	000—1 10 1
San Fran	010	000	001—2 4 1

Richard (16-13) et Pujols, Bochy (8); Montefusco, Minton (3-3) (8) et Littlejohn.

Ligue américaine

Section est

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	97	50	.660	—
Milwaukee	87	62	.584	11
Boston	82	64	.562	14½
New York	80	67	.544	17½
Detroit	81	69	.540	18
Cleveland	74	74	.500	23½
Toronto	49	99	.331	48½

Section ouest

Californie	81	68	.544	—
Kansas City	78	71	.523	3
Minnesota	77	72	.517	4
Texas	74	76	.493	7½
Chicago	65	83	.439	15½
Seattle	63	87	.420	18½
Oakland	52	98	.347	29½

Hier

Toronto 8 Cleveland 2
Baltimore 13 Boston 3
Detroit 8 New York 4 (12 manches)
Chicago 5 Oakland 2
Milwaukee 2 Californie 1
Seattle 6 Kansas City 3
Minnesota 6 Texas 2

Samedi

Toronto 5 Cleveland 2
Chicago 3 Oakland 0
Boston 10 Baltimore 2
Milwaukee 3 Californie 2
Kansas City 5 Seattle 4
Minnesota 11 Texas 4
Detroit 4-1 New York 3-7

Demain

Boston à Toronto S
New York à Cleveland S
Baltimore à Detroit S
Minnesota à Chicago S
Californie à Kansas City S
Texas à Oakland S
Milwaukee à Seattle S

Lanceurs probables
Ligue américaine

Boston (Rainey 6-5 et Eckersley 16-10) à Toronto (Edge 3-2 et Freisleben 2-2) 5:30 p.m.
New York (Clay 1-7 et Beattie 3-5) à Cleveland (Waits 14-13 et Spillner 8-4) 5:35 p.m.
Baltimore (Flanagan 22-7) à Détroit (Wilcox 12-7) 8 p.m.
Minnesota (Koosman 18-13) à Chicago (Kravec 12-13) 8:30 p.m.
Californie (Knapp 3-4) à Kansas City (Leonard 12-10) 8:35 p.m.
Texas (Comer 15-10) à Oakland (Morgan 2-8) 10:30 p.m.
Milwaukee (Caldwell 15-6) à Seattle (Branch 0-1) 10:35 p.m.

Ligue américaine

	J	AB	P	Cs	Moy
Lynn, Bos	135	492	106	166	.337
Downing, Cal	136	471	81	155	.329
Brett, KC	146	610	112	200	.328
Rice, Bos	145	570	108	187	.328
Lezcano, Mil	129	445	76	145	.326
Oliver, Tex	126	454	63	147	.324
Bochte, Sea	139	512	74	164	.320
Molitor, Mil	130	537	81	170	.317
Kemp, Det	132	482	85	153	.317
Lemon, Chi	137	516	72	163	.316

Doubles: Lemon, Chicago, 41; Brett, Kansas City, 41; Bell, Texas, 41.
Triples: Brett, Kansas City, 19; Molitor, Milwaukee, 14.
Circuits: Thomas, Milwaukee, 42; Lynn, Boston, 37; Rice, Boston, 37.
Points produits: Baylor, Californie, 134; Rice, Boston, 118.
Buts volés: Wilson, Kansas City, 73; LeFlore, Détroit, 70.
Lanceurs (15 décisions): Flanagan, Baltimore, 22-7, .759, 3.19; Clear, Californie, 11-4, .733, 3.32.
Retraits: Ryan, Californie, 202; Guidry, New York, 182.

Cleveland 2 Toronto 8

Cleveland	010	100	000—2 7 2
Toronto	010	420	10x—8 12 0

Garland (4-10), Monge (8) et Diaz; Underwood (8-16) et Cerone. **C:** Tor — Howell (13), Mayberry (21).

Detroit 8 New York 4

Détroit	001	020	010 004—8 13 1
New York	020	100	001 000—4 9 3

Rozema, Robbins (5), Tobik (7), Lopez (9-4) (8) et Parrish; Righetti, Davis (6), Gossage (4-3) (7) et Gulden. **C:** Det — Stegman (2); NY — Chambliss (17), White (3).

Oakland 2 Chicago 5

Oakland	000	002	00—2 3 0
Chicago	200	000	12x—5 11 3

Keough (1-16), Heaverlo (8), Hamilton (8) et Heath; Dotson (2-0), Hoffman (8), Proly (8) et Colbern, Foley (9). **C:** Chi — Washington, (13), Squires (2).

Californie 1 Milwaukee 2

Californie	100	000	000—1 7 0
Milwaukee	000	100	10x—2 7 0

Tanana (6-5), Montague (7) et Downing; Slaton (15-8) et Moore. **C:** Mil — Thomas (42).

Seattle 6 Kansas City 6 Seattle 3

Seattle	000	500	100—6 13 1
Kansas City	001	200	000—3 9 3

Dressler (3-2) et Cox, Stinson (9); Splittorff (13-17), Eaton (5), Martin (7), Quisenberry (8) et Porter. **C:** KC — Wilson (6).

Boston 3 Baltimore 13

Boston	000	021	000— 3 9 1
Baltimore	920	200	00x—13 15 1

Tudor (0-2), Ripley (1), Remmerswaal (1), Finch (4) et O'Berry; Palmer (9-6), Ford (8) et Dempsey.

résultats à Rideau-Carleton

SAMEDI

COURSE 1, AMBLE, BOURSE $650

2 Noblest Hour (R. O'Dwyer)	4.10	3.10	2.60
3 Clyde L. (R. Bouthillier)		6.00	3.00
7 I Can't Go (V. Moulton)			3.60

Temps: 2.08

COURSE 2, AMBLE, BOURSE $600

3 Kitch Hanover (R. Viau)	4.10	2.80	2.80
6 Capone (L. Jobin)		3.10	2.20
8 Saint Clair Hugo (G. Filion)			2.40

Temps: 2.07.4
Quinelle: 3-6, $6.60
Double: 2-3, $8.60

COURSE 3, TROT, BOURSE $800

8 Deerfield Hanover (J. Chrétien)	25.20	7.60	6.30
7 Cara Wyn)b. Ladouceur)		5.40	4âî
5 Rod Gray (H. Portelance)			5.00

Temps: 2.10.3
Quinelle: 7-8, $36.50

COURSE 4, AMBLE, BOURSE $650

1 Vanway Gipsy (R. Pyke)	21.10	8.40	4.10
3 P. H. F. Lollipop (L. Dunlop		11.90	5.00
8 Front Cover (R. O'Dwyer)			3.30

Temps: 2.09.2
Quinelle: 1-3, $77.80

Course 5, AMBLE, BOURSE $900

é adora's Ditto (J. Findley)	3.70	3.30	2.70
7 Patrick A. V. (R. Renaud)		5.00	4.00
Triangle Harold (J. Sheldon)			3.10

Temps: 2.07.4
2.00 Triacta: 3-7-1, $159.00
6.00 Triacta: 1-3-7, $79.50

COURSE 6, AMBLE, BOURSE $750

2 Gene Macor (A. Carrière)	12.50	6.30	5.10
3 Champaign (A. Lefebvre)		3.40	3.60
1 Deep Vance (J. Lancaster)			4.70

Temps: 2.07.2
Exacta: 2-3, $81.90

COURSE 7, AMBLE, BOURSE $950

3 Big Noise (J. Duford)	4.00	3.20	3.00
5 Real Spin (H. Portelance)		6.90	5.60
2 Happy Josedale (J. Lancaster)			4.10

Temps: 2.05.4
Exacta: 3-5, $54.40

COURSE 8, AMBLE, BOURSE $950

2 L'ami cal (R. Guindon)	7.90	3.50	2.8(
5 Lady Fran (M. Larrivière)		2.70	2.4(
7 Mighty Flyer (S. Locke)			3.00

Temps: 2.03.3
Exacta: 2-5, $18.50

COURSE 9, AMBLE, BOURSE $1,200

1 Little Jay Jay (J. Plouffe)	3.90	3.70	2.90
5 Senga Waverly (A. Dunn)		30.30	7.10
7 Randy Argyel (N. Jones)			4.00

Temps: 2.05.2
Exacta: 1-5, $155.00

COURSE 10, AMBLE, BOURSE $700

3 I M P R E S S S I V E A n g u s

(R. Macniven)	4.10	2.50	2.40
5 Border Crossing (P. Barkley)		4.10	3.00
7 Mr. Hanna (D. Coville)			2.90

Temps: 2.06.1
2.00 Triacta: 3-5-7, $89.90
6.00 Triacta: 3-5-7, $44.95

Assistance: 2,411
Pari mutuel: $166,212

DIMANCHE

COURSE 1, AMBLE, BOURSE $650

2 Varsity Signal (H. Portelance)	21.00	5.00	2.70
1 Jackhammer (J. Plouffe)		2.90	2.20
6 Frost Free (J. Duford)			2.20

Temps: 2.08.4

COURSE 2, AMBLE, BOURSE $900

à merrydell Champ (P. Coulter)	6.50	4.30	3.10
4 Rickonda	7.00	3.10	(R. Moulton)
7 Crime Wave (D. Coville)			2.90

Temps: 2.06.1
Quinelle: 2-4, $18.20
Double: 2-2, $88.20

COURSE 3, TROT, BOURSE $650

6 Ben's Model (O. Knight)	20.40	9.60	13.90
1 Cape Hattie (J. Weber)		7.90	5.70
5 Miss USA (P. Biehler)			12.00

Temps: 2.10.4
Quinelle: 1-6, $93.20

COURSE 4, TROT, BOURSE $650

6 In Focus (W. Strader)	6.70	3.50	2.30
3 Shy Mary (D. Kane)		3.40	2.40
2 Toryanno (M. Filion)			2.40

Temps: 2.09.3
Quinelle: 3-6, $11.10

COURSE 5, AMBLE, BOURSE $700

5 Big Bluffer (G. Filion)	12.20	9.10	4.40
4 Game Step (J. Duford)		5.90	3.70
1 Johnston's Diamond (W. Johnston)			13.70

Temps: 2.07.3
2.00 Triacta: 5-4-1, $777.90
6.00 Triacta: 1-4-5, $388.95

COURSE 6, AMBLE, BOURSE $950

5 Kelly Flash (E. Lake)	24.90	8.60	3.40
6 Armbro Knave (L. Turenne)		4.90	2.90
1 Cartim (R. Stone)			2.70

Temps: 2.09.1
Exacta: 5-6, $70.90

COURSE 7, AMBLE, BOURSE $1,100

7 Jock (D. Coville)	16.30	4.60	2.90
6 Noble Creed A. (D. Kehoe)		3.00	2.30
3 Bolger Lad (R. Zeron)			2.30

Temps: 2.04
Exacta: 7-6, $65.60

COURSE 8, AMBLE, BOURSE $2,000

4 Effrat Beau (A. St-Amour)	5.40	2.70	2.10
3 Sunray Mimi (J. McCormick)		2.60	2.10
1 Steady Bay (G. Filion)			2.10

Temps: 2.03.3
Exacta: 4-3, $13.80

COURSE 9, AMBLE, BOURSE $2,000

3 Full Day (J. Findley)	4.30	2.60	2.20
2 Armbro Upton (D. Ubdegroye)		4.10	2.70
5 Boykin Hanover (J. McCormick)			2.50

Temps: 2.02.2
Exacta: 3-2, $10.90

COURSE 10, AMBLE, BOURSE $800

1 Fez Angus (G. Filion)	4.60	4.20	4.00
7 Sharp Karilon (R. Steele)		10.90	5.80
2 Panama Limited (W. Laviolette)			7.40

Temps: 2.07.2
2.00 Triacta: 1-7-2, $311.70
6.00 Triacta: 1-2-7, $155.85

Assistances: 2,315
Pari Mutuel: $184.309

Fought surprend

GRAND BLANC (AP)Jim Fought, une recrue de 25 ans sur le circuit de la PGA, a réussi un putt de trois pieds sur le deuxième trou d'une ronde supplémentaire et il a eu le meilleur sur Jim Simons pour finalement enlever les honneurs de l'omnium de golf Buick hier à Grand Blanc au Michigan. Fought et Simons ont commencé le ronde supplémentaire au 16e trou.

Tous deux ont éussi le par 5. Sur le 17e à normale trois, Simons a frappé sa balle à gauche près d'un arbre. Son deuxième coup s'est retrouvé dans une trape de sable. Finalement, il a dû se contenter d'un birdie 5. Durant ce temps, Fought, de Portland en Oregon, qui a déjà remporté les honneurs de l'omnium amateur des Etats-Unis en 1977, a frappé son coup de départ sur la frise du vert.

football

Classement LCF

Section est

		G	P	N	P	C	P
Montréal	10	7	3	0	215	166	14
Ottawa	10	5	4	1	238	190	11
Toronto	9	4	5	0	142	168	8
Hamilton	10	2	8	0	133	237	4

Section ouest

Edmonton	10	8	0	2	338	114	18
C.B.	10	7	2	1	187	171	15
Calgary	9	6	3	0	188	145	12
Winnipeg	10	3	7	0	177	220	6
Saskatchewan	10	0	10	0	98	305	0

Hier

Montréal 21 Hamilton 14
Calgary 52 Saskatchewan 10
Edmonton 40 C.B. 8

Samedi

Ottawa 22 Winnipeg 19

Samedi 22 sept.

Toronto à C.B. S

Dimanche 23 sept.

Edmonton à Hamilton
Winnipeg à Calgary
Saskatchewan à Montréal S

Meneurs

Section est

	T	C	P	S	P
Sweet, Mtl	0	22	17	4	81
Organ, Ott	0	25	12	7	68
Sunter, Tor	0	12	13	13	64
Lumsden, Ham	3	7	8	5	54
Gabriel, Ott	7	0	0	0	42
O'Leary, Mtl	6	0	0	0	36
Cox, Ott	6	0	0	0	36
Metcalf, Tor	5	0	0	0	30
Green, Mtl	5	0	0	0	30
King, Ott	3	0	0	0	18
Marler, Ham	1	3	0	4	13

Section ouest

Passaglia, C.B.	0	13	23	13	95
Ruoff, Wpg	0	13	23	11	93
Cutler, Edm	0	36	16	7	92
M. Holmes, Wpg	8	0	0	0	48
Hay, Cal	0	20	9	8	54
Kelly, Edm	9	0	0	0	54
Macoritti, Sask	0	6	11	11	50
Smith, Edm	8	0	0	0	48
Germany, Edm	7	0	0	0	42
Strickland, Sask	6	0	0	0	36
Key, C.B.	5	0	0	0	30
Scott, Edm	6	0	0	0	30
Armstead, Cal	4	0	0	0	24
Forzani, Cal	4	0	0	0	24
White C.B.	3	0	0	0	18
Burden, Cal	3	0	0	0	18

LCF sommaire
Rough Riders 22 Winnipeg 19
Premier quart

Wpg — Simple de 77 vges par Ruoff, 0:01
Wpg — Placement de 39 vges par Ruoff, 4:15
Wpg — Placement de 31 vges par Ruoff, 8:58

Deuxième quart

Wpg — Placement de 40 vges par Ruoff, 0:33
Ott — Passe de 31 vges de Holloway à Cox (Organ converti) 11:14
Ott — Simple de 47 vges par Organ, 13:08

Troisième quart

Wpg — Placement de 26 vges par Ruoff, 11:14
Wpg — Placement de 34 vges par Ruoff, 12:39

Quatrième quart

Ott — Placement de 32 vges par Organ, 3:01
Wpg — Placement de 39 vges par Ruoff, 8:01
Ott — Passe de 35 vges de Jones à Avery (Jones passe à Walker pour un converti de deux points) 13:57
Ott — Placement de 33 vges par Organ, 14:59

Ottawa	0	8	0	14	—22
Winnipeg	7	3	6	3	—19

A: 25,644.

Alouettes 21 Tiger Cats 14
Premier quart

Ham— Simp: Andrusyshyn.. 48 ... 8:19 Mtl— Plac: Sweet, 30... 13:06
Ham. Tou: Lumsden, 8, passe de Clements (Trans. Andrusyshyn ratée.15:00

Deuxième quart

Mtl: TOU: Ah-You, dégagement bloqué. (Transf. Sweet) 2:51
Mtl: SIM: Sweet, 31, 15:00

Troisième quart

Ham: TOU: Aynsley, 30, passe de Clements (Transf. Andrusyshyn,) 4:44
Mtl: PLA: Sweet, 30, 11:13

quatrième quart

Mtl: TOU: Green, course 5, (Transf. Sweet) 2:53

Montréal	3	8	3	7	21
Hamilton	7	0	7	0	14

Stampeders 52 Roughriders 10
Premier quart

Cal — Simple Hay 55 3:42
Cal — Simple McTague 68 7:09
Cal — TOU Forzani 29 passe de Hufnagel (Hay transf.) 9:41
Cal — TOU Burden 12 passe de Hufnagel (Hay transf.) 12:52.

Deuxième quart

Cal — TOU Kirk 63 retour dégagement (Hay transf.) 3:29
Sask — TOU Wilder 96 passe de Juntunen (Macoritti transf.) 5:24
Cal — TD Sykes 3 course (Hay transf.) 13:30

Troisième quart

Sask - PLA Macoritti 49 5:27
Cal TOU - Kirk 4 passe de (Hay transf.) 9:26
Cal TOU - Burden 3 course (hay transf.) 13:11

Quatrième quart

Cal - simple, McTague 73 0:19
Cal - TOU Burden 1 vge course (Hay transf.) 4:54

Calgary	16	14	14	8	52
Saskatchewan	0	7	3	010	

Assistance: 20,021.

Eskimos 40 Lions 8
Premier quart

Edm — TOU Kelly 80 passe de Wilkinson (Cutler trans.) 0:35
BC — Simgle Passaglia 31 6:46

Deuxième quart

Edm — TOU Scott 5 course (Cutler trans) 9:56

Troisième quart

Edm - TOU Kelly 14 passe de Moon (Cutler trans.) 3:24
Edm - Simple Ilesic 59 13:01

Quatrième quart

Edm - PL Cutler 51 0:21
BC - Simple Passaglia 73 1:39
BC - TOU Bright 106 passe de Nott (2 points transf. ratée) 6:03
Edm - TOU Smith 27 passe de Moon (Cutler transf.) 7:50
Edm - Simple Ilesic 76 10:53
Edm - TOU Scott 12 passe de Moon (Cutler transf.) 14:54

C.B.	1	0	0	7	8
Edm	7	7	8	18	40

Assistance 42,778.

MONTREAL — HAMILTON
Statistiques

	Mtl	Ham
Premiers essais	21	18
Gains au sol	202	83
Gains aériens	172	273
Offensive totale	365	325
Passes ten. com.	15-20	19-28
Interceptions	1	0
Bottés My.	8-36	6-42
Echapés perdus	1-0	1-1
Punitions en vges	10-72	7-65

Invidiuelles

Au sol: Montréal, Green 22-126, O'Leary 5-45; Hamilton, Rowland 15-40, Lumsden 6-34.
Réceptions: Montréal, O'Leary 6-67, Gaddis 2-56; Hamilton, Holland 6-73, Rowland 5-82.
Passeurs: Montréal Barnes 15-20, 172 vges, 0 intercept; Hamilton, Clements 19-27, 273 vges, une intercept; Holland, 0-1.

EDMONTON C.B.

	C.B.	Edm
Prenmiers essais	11	19
Gains au sol	62	60
Gains aériens	221	467
Offensive totale	265	520
Passes ten. comp.	15-24	21-30
Interceptions	2	3
Bottés moyenne	9-52	8-53
Echappés perdus	0	0

Individuelles

Au sol: C.B., Key 13-58, White 5-5; Edmonton, Germany 18-55, Scott 1-5.
Réceptions: C.B., Bright 2-94, Holt 2-82; Edmonton, Kelly 8-239, Smith 6-132.
Passeurs: C.B., Paopao 8-13, 33 vges, 2 intercept, Nott 7-11, 188 vges, 1 intercept; Edmonton, Wilkinson 8-9, 1 intercept, 214 vges, Moon 13-21, 253 vges, 1 intercept.

CALGARY — REGINA

	Cal	Sask
Premiers essais	29	9
Gains au sol	270	60
Gains aériens	270	179
Offensive totale	431	215
Passes ten. com.	13-24	6-23
Interceptions par	4	0
Bottés moy.	9-46	8-39
Echappés perdus	0-0	3-1
Punitions en verges	7-69	14-83

Individuelles

Au sol: Calgary, Sykes 27-141, Burden 16-96; Saskatchewan, Huckleby9-37, Strickland 4-20.
Réceptions: Calgary, Burden 6-87, Viccars 3-29; Saskatchewan, Wilder 2-152, Henry 1-18.
Passeurs: Calgary, Hufnagel 9-17, 126 vges, 0 intercept, Johnson 4-7, 41 vgess., 0 intercept; Saskatchewan, Juntunen 4-15, 163 vgess, 3 intercept, Patterson 2-8, 16 vges, 1 intercept.

"CHEZ WILLIAMS CHEV-OLDS CADILLAC LTEE... LE CLIENT EST NUMERO UN"

SPECIAUX D'AUTOMNE
SUR VEHICULES GENERAL MOTORS

MISE AU POINT DES MOTEURS
$22.50 4 CYL. $28.90 6 CYL. $37.50 8 CYL.

• Remplacement des bougies, par des bougies neuves AC • Remplacement des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor • Reglage de l'avance du carburateur et des courroies • Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des cables de bougies, de la bobine, de la soupape PCV, des filtres à air et à essence. Comprend les camions légers et les voitures étrangères • Pièces et main-d'oeuvre comprises • Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplementaires, s'il y a lieu • Ajouter $3.00 pour voitures avec systèmes conventionnels.

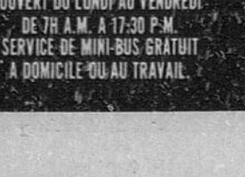
SPECIAUX SUR FREINS

FREINS AVANT
Comprenant tampons et tourner des disques. Excluant véhicule 4 roues motrices et traction avant.
EN SPECIAL $69.00
(MAIN-D'OEUVRE COMPRISE)

FREINS ARRIERE
Comprenant sabots de freins et tourner des tambours.
EN SPECIAL $47.00
(MAIN-D'OEUVRE COMPRISE)

ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT
Comprenant: vérification du train avant, de la boite de direction et des pneus.
EN SPECIAL $11.95

VERIFICATION D'AUTOMNE
$16 INCLUT HUILE ET FILTRE



• Vidange et 4 pintes d'huile • Pose d'un filtre à l'huile neuf AC • Vérification des essuie-glaces. • Vérification de toutes les courroies • Lubrification des pivots et serrures de portes, pivots et loquet du capot • Vérification du pneu de rechange et rapport sur l'état des pneus • Vérification de l'usure et de la pression des pneus • Vérification de tous les boyaux • Vérification du klaxon • Vérification du niveau de liquide de la batterie et nettoyage des connections • Vérification pour déceler toutes fuites d'huile.

BALANCEMENT ELECTRONIQUE DES ROUES CHACUNE $3.00

GARANTIE 90 JOURS OU 6,400 KILOMETRES

Nous acceptons les cartes Chargex, Mastercharge ou American Express. N.B. Pas de chèques personnels.

WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltee
950, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-2731

CES SPECIAUX SONT EN VIGUEUR POUR UN TEMPS LIMITE. APPELEZ-NOUS ET PRENEZ RENDEZ-VOUS.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H A.M. A 17:30 P.M. SERVICE DE MINI-BUS GRATUIT A DOMICILE OU AU TRAVAIL.

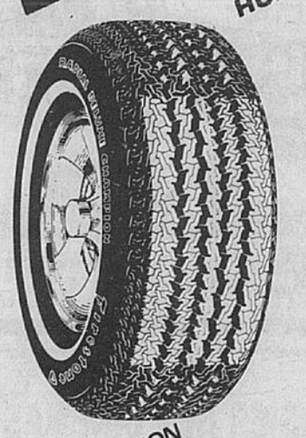
Firestone
C'EST BIEN PLUS QUE DES PNEUS

GARANTIE VALABLE DANS TOUT LE PAYS SUR: RÉGLAGE DU TRAIN AVANT/ENTRETIEN DES FREINS/ AMORTISSEURS/MISE AU POINT/BATTERIES

L'ACHAT DU MOIS

FIN DE L'OFFRE: 22 SEPT. 1979
HURRY-OFFER ENDS SEPT. 22

CALCULATRICE
Calculatrice économique dotée des caractéristiques les plus recherchées. Affichage à 8 chiffres. Additions, soustractions, multiplications, divisions. Calculs mixtes et en chaîne. Constante automatique. Touche de pourcentage pour le calcul des majorations et escomptes. Mémoire à accès direct à 4 touches. Touche d'inversion de signe +/-. Touches autonomes d'effacement partiel et complet. Décimale flottante. Fonctionne sur pile de 9 volts (comprise). 70 mm de large, 133 mm de long, 25 mm de haut (2¾" x 5¼" x 1" pol. Peut s'adapter au courant alternatif. $8.99
ARTICLE COMPARABLE: $12.95

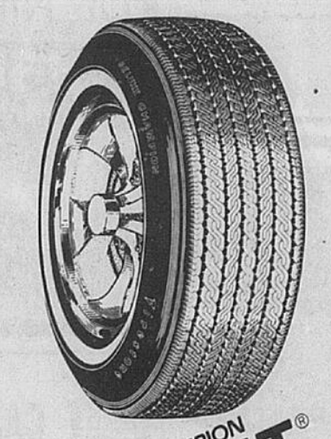


DELUXE CHAMPION RADIAL
Voici l'occasion rêvée de vous équiper de pneus radiaux à un prix avantageux. Le Deluxe Champion radial vous offre: excellente tenue de route dans les virages, longue durée, forte adhérence, économie d'essence, douceur de roulement. En un mot, tout ce que vous exigez d'un radial, et à un prix très compétitif. Que demander de plus avantageux?

FLANC BLANC

DIM.	PRIX COURANT	PRIX DE LA VENTE
BR78/13	$57.00	$43.70
DR78/13	61.30	46.74
ER78/14	64.05	49.08
FR78/14	66.30	50.80
GR78/14	68.90	52.80
HR78/14	73.80	56.57
*FR78/15	66.00	50.60
*GR78/15	68.25	52.31
HR78/15	75.20	57.66

*Modele de semelle légerement différent.

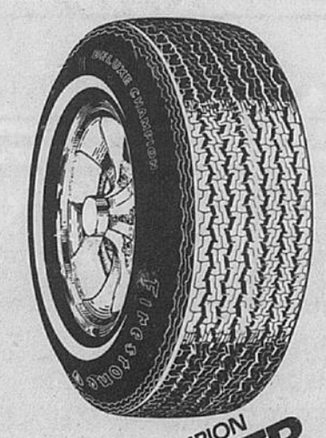


DELUXE CHAMPION SUP-R-BELT®
Vous êtes en faveur des pneus ceinturés? Alors, les Sup-R-Belt à double ceinture vous conviennent. La double ceinture réduit les déformations de la semelle et prolonge la durée du pneu. Semelle dessinée par ordinateur pour plus d'adhérence sur route sèche ou mouillée. Le Sup-R-Belt, un super-pneu à un prix super-avantageux.

FLANC BLANC

DIM.	PRIX COURANT	PRIX DE LA VENTE
A78/13	$43.60	$33.61
C78/14	46.85	36.10
E78/14	49.45	38.11
F78/14	51.75	39.87
G78/14	55.10	42.46
H78/14	58.35	44.97
*F78/15	52.25	40.25
*G78/15	55.60	42.83
*H78/15	58.95	45.42
*J78/15	68.05	52.41
*L78/15	73.60	56.68

*AVEC FLANCS NOIRS: $3 DE MOINS.



DELUXE CHAMPION POLYESTER
Le polyester est un matériau de carcasse ultra-robuste et donnant des pneus de longue durée. Pourtant, la douceur de roulement est excellente, même par temps très froids. Semelle large à 7 nervures assurant une grande surface de contact avec la chaussée, pour le maximum de durée, de tenue de route, de stabilité et d'adhérence. Notre pneu polyester le plus avantageux.

FLANC BLANC

DIM.	PRIX COURANT	PRIX DE LA VENTE
A78/13	$34.65	$28.93
B78/13	38.20	31.92
C78/14	40.35	33.70
D78/14	40.90	34.15
E78/14	41.60	34.76
F78/14	43.00	35.92
G78/14	43.25	36.12
H78/14	46.35	38.70
G78/15	44.10	36.83
H78/15	47.25	39.46

*AVEC FLANCS NOIRS: $3 DE MOINS.

PROFITEZ DU CREDIT Firestone OU master charge AMERICAN EXPRESS CHARGEX VISA
RENSEIGNEZ

arts et spectacles

• *L'industrie du disque «pirate»*

Il suffit d'un petit magnétophone

HONG KONG (PA) — De Moscou à Buenos Aires, en passant par Londres et Hong Kong, le commerce du disque et de l'enregistrement «pirate» a pris une dimension nouvelle, qui ne manque pas d'inquiéter les industries du monde entier.

«C'est un viol», n'hésite pas à dire M. Stephen Neary, directeur pour l'Asie du sud-est de la Fédération internationale des producteurs, organisme qui regroupe 600 producteurs répartis dans 50 pays.

C'est dans le Sud-est asiatique que sont fabriqués plus de la moitié des albums et des bandes magnétiques «pirates», Singapour arrivant maintenant largement en tête de ces réseaux parallèles. Mais avec les Etats-Unis, l'Europe et l'Amérique latine, on estime qu'ils font perdre aujourd'hui plus d'un milliard de dollars par an à l'industrie mondiale.

Ce problème n'en était pas un il y a seulement dix ans. Selon M. Neary, c'est l'avènement de la cassette magnétique qui a permis aux pirates de réaliser un tel chiffre d'affaires. En effet, si pour effectuer un enregistrement, il faut des studios et des équipements très perfectionnés, en revanche, il suffit d'un petit magnétophone pour faire un «repiquage».

La fédération internationale, pour réagir, a décidé de lancer une campagne d'information mondiale afin de persuader les gouvernements de mettre en place des droits de reproduction effectifs ou de les renforcer, mais aussi de poursuivre les responsables avec plus de sévérité.

Aux Etats-Unis, trois artistes aussi différents qu'Elton John, Cliff Richard et Yehudi Menuhin viennent de terminer un film dans lequel ils expliquent les dangers de cette industrie parallèle, notamment en ce qui concerne la découverte de jeunes talents.

Il y a deux ans, Hong Kong était le grand centre d'exportation, le principal point de départ de ce commerce illicite, mais la colonie britannique a été depuis remplacée par Singapour. Là 20 ou 30 grand «pirates» s'assureraient bon an mal an des revenus évalués à plusieurs dizaines de millions de dollars. A Singapour, une cassette enregistrée ne vaut que $1.30 environ, contre au minimum 6.00 ailleurs dans le monde pour enregistrement «non-pirate».

«Ils ont leurs propres catalogues, qu'ils envoient jusqu'en Argentine ou en Union soviétique, dit M. Neary. Ils exportent aussi au Proche-Orient, parce que la plupart des pays de cette région du monde n'ont pas de législation adéquate.

«A Singapour, dès qu'un artiste sort un album, il est aussitôt piraté, ce qui veut dire que ni lui, ni le compositeur, ni sa maison de production ne toucheront jamais un centime. Alors, les maisons de disques sont sur le fil du rasoir et ne peuvent promouvoir aucun jeune talent, ce qui à terme menace la culture même du pays.

Elton John à participé, en compagnie de Cliff Richard et Yehudi Menuhin, au tournage d'un film expliquant les dangers de l'industrie du disque «pirate».

• Arts en vrac

Septembre: mois des inscriptions

HULL — Le mois de septembre, c'est le mois des inscriptions aux activités de toutes sortes. La toute nouvelle Académie de danse de l'Outaouais tiendra ainsi les 21 et 22 septembre deux sessions d'inscriptions à ses cours de ballet classique, de jazz contemporain et de créativité, destinés aux enfants et adultes.

L'Académie offre une formation de danse de calibre professionnel, qui permet à ses élèves de subir les épreuves du Royal Academy of Dancing.

Les inscriptions à ces différents cours seront acceptées le 21 septembre, de 18h à 21h et le 22 de 9h à 17h, aux Promenades de l'Outaouais.

A Hull

Le Service des loisirs de la ville de Hull annonce par voie de communiqué que deux nouveaux ateliers s'ajoutent à son programme pour l'automne 79.

Devant la demande générale, un atelier de jazz moderne, niveau III, a été ajouté pour les adultes, atelier donné par le professeur Jean Léger. Les enfants de 3 à 6 ans pourront également suivre un atelier pré-ballet, donné par Mme Annie Luttgen.

L'inscription à l'atelier de jazz se tiendra jeudi, à 18h 30 au centre récréatif St-Joseph. Des frais d'inscription de $15 sont demandés. Quant à l'inscription pour le cours de préballet, elle se fera samedi, à l'école St-Raymond, à 12h 30 pour les enfants de 3 ans à 4½ ans, et à 13h 30 pour ceux de 4½ à 6 ans. Cette dernière activité est offerte gratuitement.

UN SUSPENSE ANGOISSANT!
Son fils est traqué par la pègre et pourchassé par la police.
Pour le sauver, il deviendra...
14 ANS
LINO VENTURA — ANGIE DICKINSON
L'HOMME EN COLÈRE
Denis Héroux et Ciné 360 présentent
un film de CLAUDE PINOTEAU
avec LAURENT MALET • CHRIS WIGGINS • HOLLIS McLAREN
DONALD PLEASANCE et EDOUARD CARPENTIER
Après SERPICO, après L'INSPECTEUR HARRY, RAMBO
PLUS
BRACELETS de SANG
BRACELETS 7:30 L'HOMME 9:15
Dimanche BRACELETS 1:00-4:15-7:30 L'HOMME 2:35-5:50-9:15
CINEMA VENDOME
425 BOUL. ST-JOSEPH
PLACE CARTIER - HULL 776-1440

le casier des cinémas

Certaines scènes pourraient effrayer certaines personnes.
THE AMITYVILLE HORROR
2e film au cinéparc seulement
Force 10 From Navarone
Vend., sam., dim. et lun.
2H 20-4H 35-7H 00 ET 9H 25
Nelson · Airport Drive-In
237-4880 · 521-2017

DEUX GRANDS FILMS par WOODY ALLEN
"MANHATTAN" A 1h 30-4h 40-8h
BANANAS A 3h 15-6h 25-9h 45
Elgin
ANGLE ELGIN ET LISGAR 232-0101

The Innocent
De Visconti, l'épopée sensuelle d'un mariage diabolique
GIANCARLO GIANNINI
LAURA ANTONELLI JENNIFER O'NEILL
Couleur de Movielab. Sous-titres anglais.
DISTRIBUTION ANALYSIS FILM RELEASING CORP.
Little Elgin
Tous les jours à: 2:00 4:20-6:40-9:10
ANGLE ELGIN ET LISGAR 232-0108

UN HOMME ET UNE FEMME... 13 ANS APRÈS!
filmé par CLAUDE LELOUCH
CATHERINE DENEUVE JACQUES DUTRONC
A NOUS DEUX
avec JACQUES VILLERET · EMILE GENEST · JACQUES GODIN
musique de FRANCIS LAI chantée par FABIENNE THIBEAULT
Place de Ville 1
RUE QUEEN 235-9546
HORAIRES: Lundi au vendredi à 6:50-9:10 Samedi et dimanche 2:30-4:30-6:50-9:10
DEMI RABAIS

VARIETY FILMS présente 2e sem.
Sexual Freedom in BROOKLYN
8 ANS adultes
TOUT ECLATE DANS LE QUARTIER!
2e FILM UNDERAGE
Semaine 7:00-9:00
Dimanche 1:00-3:00 5:00-7:00-9:00
SALLE CLIMATISEE STATIONNEMENT GRATUIT
CINEMA Pussy cat
424 BOUL ST-JOSEPH
PLACE FLEUR de LYS - HULL 771-6996

ROBERT DE NIRO
VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER
THE DEER HUNTER
18 ANS Adultes
5 OSCARS MEILLEUR FILM
UN FILM DE MICHAEL CIMINO
cinéma de paris
185 RUE LAVAL 777-2403
HORAIRES
Semaine 7:00
Dimanche continuel dès 1h 00

FAMOUS PLAYERS THEATRES
CASIER DES CINEMAS
FAMOUS PLAYERS THEATRES

"THE LAST WAVE"
En vedette: RICHARD CHAMBERLAIN
ADULTES TOUS LES JOURS A: 1h 35- 3h 30-5h 20 7h 15-9h 20
Capitol Square 1
RUE QUEEN 235-9546

Gene Wilder Harrison Ford
dans
The Frisco Kid
ADULTES
Capitol Square 2
Tous les jours à 2:20 4:30-6:50-9:10
ANGLE QUEEN ET BANK 237-6655

SUNBURN
ADULTES
A PARAMOUNT RELEASE
Capitol Square 3
Tous les jours: 1:35 - 3:30 - 5:25 - 7:25 - 9:25
ANGLE QUEEN ET BANK 237-6655

REMARQUE: Certaines paroles pourraient offusquer certaines personnes.
Nick Nolte-Mac Davis in
NORTH DALLAS FORTY
LUN. AU VEN. A 6h 55-9h 20
SAM. ET DIM. A 2h 15-4h 30 6h 55-9h 20
LE CINEPARC OUVRE A 8H
Place de Ville 2
Britannia Drive-In
RUE QUEEN 235-9546 3090, AV. CARLING 828-2672

2 FILMS EROTIQUES
"THE STORY OF O" PLUS "WIFEMISTRESS"
REMARQUES: Certaines scènes sexuelles pourraient offusquer certaines personnes
— Division des cinémas de l'Ontario.
"STORY" à 1H 30-4H 50-8H 10
"WIFEMISTRESS" à 3h 05- 6h 30- 9h 50
Rideau
Britannia Drive-In
ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE 234-2117 521-2017

Les productions Richard Michaud
en collaboration avec CHOT-TV présentent
gilles vigneault
Avec les mots du dimanche
VENDREDI et SAMEDI 12 et 13 OCTOBRE
20h30 à l'Opéra du Centre national des Arts
Billets en vente aux Guichets du Centre national des Arts 237-4400, magasins Sears et à Hull Nettoyeurs Wrightville, 776 Boul. St.-Joseph.

Un plaisir fou... humainement impossible!
The MUPPET MOVIE
CANADIAN CINEMA THEATRES
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341-2

10e CENTURY THEATRES
BRITANNIA Airport
10e CENTURY THEATRES
CINEMAS 6
BREAKING AWAY ADULTES En soirée 7:30-9:30
MEATBALLS ADULTES En soirée 7:20-9:25
ROCKY II L'HISTOIRE CONTINUE... ADULTES En soirée 6:50-9:15
CONCORDE (AIRPORT 79) ADULTES En soirée 7:10-9:25
MOONRAKER ADULTES En soirée 6:55-9:15
MORE AMERICAN GRAFFITY ADULTES En soirée 6:50-9:20
CINEPARCS 2
Britannia 1
"THE STORY OF O" 2e SUCCES "WIFE MISTRESS"
OUVERT 7:30 P.M.
Britannia 2
NORTH DALLAS FORTY plus Up in Smoke
Guichet ouvert à 7:30 p.m.
CINEPARCS 3
AIRPORT I "SUPERMAN" 2e SUCCES "OUTLAW JOSEY WALES" ADULTES
AIRPORT II THE AMITYVILLE HORROR & "FORCE 10 FROM NAVARONE" ADULTES
AIRPORT 3 "THE DRIVER" 2e SUCCES "NORMA RAE" ADULTES
Guichet ouvert à 7:30 p.m.
828-8121 3090, ave. CARLING • 828-2672 — ch. McCARTHY 521-2017
CINEPARCS seulement, GRATUIT pour les moins de 13 ans sauf pour programme RESERVE

POUR LA PREMIERE FOIS 3 ILSA COTE A COTE
18 ANS Adultes
TROIS FOIS PLUS FEROCE
LA LOUVE DES SS — ILSA — GARDIENNE DU HAREM DES ROIS DU PETROLE
ILSA TIGRESSE DE SIBERIE
TIGRESSE: 1:30-6:30
GARDIENNE: 3:10-8:10
LOUVE DES SS: 4:50-9:50
CINEMA CARTIER
119 RUE PRINCIPALE
HULL 777-2322

RENVERSANT • DEGRADANT SCANDALEUX
18 ANS ADULTES
COULEUR
V-THE HOT ONE
Starring ANNETTE HAVEN • JOHN LESLIE • LAURIEN DOMINIQUE
TOUS LES SOIRS 6h 50 et 9h 00 sam. ET DIM. DES 1h 00
CINEMA LAMOUR 771-1525
569 Boul St-Joseph Blvd. Hull

18 ANS adultes
UNE VAGUE DE CHALEUR TROPICALE
SEX FEVER in COLOR
plus Nifty Lady
cinema VENUS 561-1313
151 Boul. Greber Blvd. Pte. Gatineau

FESTIVAL
AUJOURD'HUI LUNDI
A 7:30 P.M.
John Byrum (G.B. 1975) 117m
INSERTS
Richard Dreyfuss, Jessica Harper
MEMBRES SEULEMENT
A 9:30 P.M.
THE DEVIL'S PLAYGROUND
Une histoire de la pubescence naissante et de la répression subséquente dans un pensionnat catholique pour garçons.
Programmes disponibles
TOWNE
5 BEECHWOOD 749-5035
Etudiants membres $2.00
ADULTES membres $2.50

Cinemas ODEON
JUST YOU AND ME KID
ADULTES
ODEON 2 — 745-0341
CINEPARC AUTO-SKY
HOT STUFF
ADULTES
SOMERSET 236-9528
QUEENSWAY 745-7145
STAR WARS
ADULTES
En soirée 7h 30 — 9h 30
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ LE CINEMA DE VOTRE CHOIX
CINE-PARCS: Guichet 8:00

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour l'Ontario, à:
M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD
OF CENSORS,
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
Toronto, Ont.

• Jean Seberg diffamée par le FBI

Des aveux «courageux»

PARIS (AP) — L'écrivain Romain Gary, ex-époux de l'actrice Jean Seberg découverte morte la semaine dernière, s'est félicité samedi du «véritable courage américain» manifesté avec l'aveu par le FBI de la réalité de la campagne diffamatoire lancée contre l'actrice en 1970.

«Je lève mon chapeau au chef du nouveau FBI, a-t-il déclaré à l'Associated Press. Je le remercie et j'ai beaucoup de respect pour lui».

Pour l'écrivain français, en effet, les rumeurs selon lesquelles la comédienne était enceinte d'un membre du parti des Panthères noires «étaient l'oeuvre du vieil FBI d'avant le Watergate».

Après la découverte de la mort de son ex-femme, l'écrivain avait une nouvelle fois accusé le FBI d'être à l'origine de la campagne qui avait provoqué la mort prématurée de l'enfant que portait Jean Seberg, et partant, l'état dépressif qui devait la conduire au suicide.

Jean Seberg dans le rôle de Jeanne d'Arc, tourné en 1956.

Il a rappelé que cet enfant était le sien, comme cela a été admis par la justice française.

L'aveu du FBI, a-t-il ajouté à l'Associated Press, est pour lui une victoire après tant d'années de silence. Il possédait depuis longtemps les documents prouvant ses affirmations, mais, a-t-il dit, la presse a fait le silence sur cette affaires, pensant qu'il s'agissait de faux.

LA BRASSERIE

LA BRASSERIE "Avalon"
présente
LE GROUPE "NOUS AUTRES"
D'EXCELLENTS MUSICIENS DE CHEZ NOUS
DU 19 AU 22 SEPTEMBRE

33 BARRETTE

DU 25 AU 29 SEPTEMBRE

SOIREE D'AUDITION
TOUS LES MARDIS SOIRS
Invitation à tous les groupes de la région.
Pour informations, communiquez avec
Serge "SYNCOPES" Mercier
777-6369

780, boul. St-Joseph, Hull - 771-0333

BINGO
270, CH. MARIER, VANIER
TOUS LES MARDIS
A 7H 30 P.M.
20 PARTIES REGULIERES $24
PETIT LOT
$300 55 NUMEROS
GROS LOT
$1,500 55 NUMEROS
INSTITUT CULTUREL
& SOCIAL DE VANIER
Permis 218-558
AIR CLIMATISE

BINGO
AU PROFIT DE LA
SOCIETE ST-VINCENT-
DE-PAUL DE LA
BASSE-VILLE D'OTTAWA
TOUS LES MARDIS

SALLE DES CHEVALIERS
DE COLOMB
212, RUE MURRAY, OTTAWA
3 EARLY BIRD à 7H00

GROS LOT $500

GAGNE A TOUTES
LES SEMAINES

GROS GROS LOT
$1,000

NUMEROS PROGRESSIFS

PERMIS 237062

Alcooliques Anonymes
L'alcool te cause t-il des problèmes?
Nous pouvons t'aider . . .
Hull, Qué.
1-819-777-6208

Centre national des Arts
National Arts Centre

La Compagnie de Théâtre du Centre national des Arts
en coproduction avec la Régie de la Place des Arts

Les Émigrés
de Slawomir Mrozek

du 20 septembre au 20 octobre
Studio 20:00 $6.50

Pour renseignements 237-4400

Sears Carlingwood-St-Laurent-Les Galeries de Hull

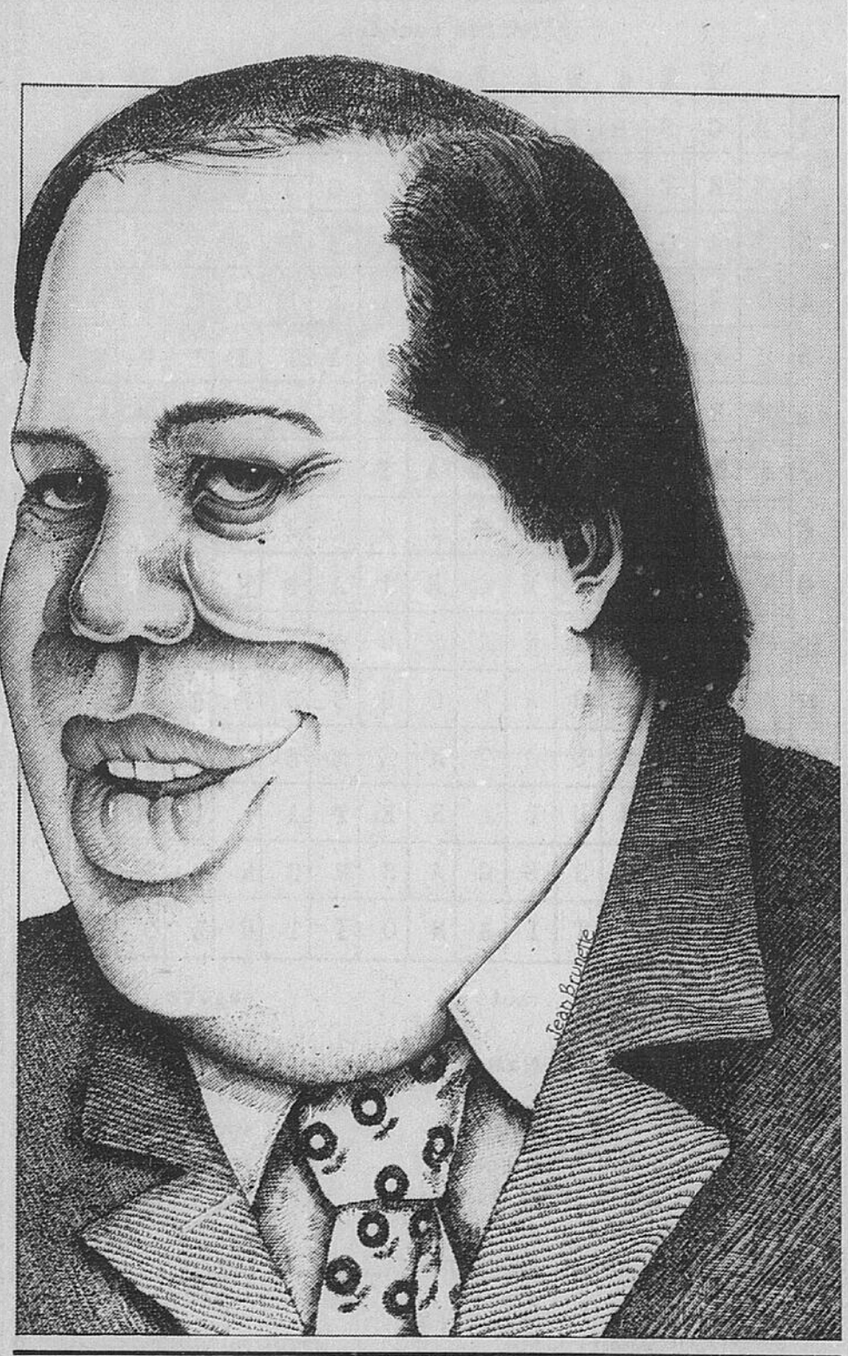
MUSEE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES
MUSEE COMMEMORATIF VICTORIA Angle des rues Metcalfe et McLeod

EXCURSION EN DINOBUS
Venez voir les feuilles d'automne
tous les jours de 14h 00 à 17h 00
jusqu'au 30 septembre
(A l'exception des 21, 22, 23 et 24 sept.)
RENSEIGNEMENTS: 996-3102

cette fois-ci
Richard Proulx
joue vraiment pour une
équipe gagnante

Richard Proulx
est maintenant
à
CKCH

tous les matins de **5h 30** *à* **10** *heures.*

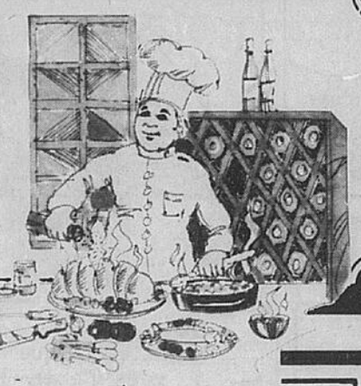


Faites comme lui et des milliers d'autres auditeurs. Partez du bon pied. Partez souriant.

Joignez-vous à
CKCH-97
et RICHARD PROULX,
l'équipe gagnante

CKCH97

OÙ PEUT-ON SE RÉGALER LE MIEUX?



À LA CANADIENNE

AUBERGE DU BON SOURIRE
L'endroit par excellence pour déguster un véritable STEAK DE BISON, de même que des mets authentiquement CANADIEN-FRANÇAIS, servis dans un décor centenaire de la Côte-de-Sable. Entièrement licencié. Réservations: 236-1560 — 161 est, av. Laurier, Ottawa. Cartes honorées: M.C. — Chargex — American Express.

JIM'S RESTAURANT
Sur la route 17, Wendover Ontario, à 32 milles à l'est d'Ottawa. Cuisine "maison" à la Canadienne, servie dans un décor rustique. Spécialités: biftecks, tourtières et la fameuse TARTE AU SUCRE. Entièrement licencié. Dîner d'hommes d'affaires. Ouvert sept jours par semaine. (613) 673-5997

À LA CHINOISE

CHINESE VILLAGE RESTAURANT ET TAVERNE
Cuisine mandarine, spécialité: canard de Pékin, sans commander au préalable — entièrement licencié — 415 Rideau, Ottawa. Réservations: 233-9988

DRAGON TAVERN RESTAURANT
Un endroit de marque dans l'est d'Ottawa. Menu de Canton et plusieurs autres plats orientaux sont offerts. Salles de réceptions avec repas en dix entrées, disponibles. Cuisine canadienne également servie. Ample stationnement. Licencié et grandes cartes acceptées. Dîner d'hommes d'affaires. Service pour emporter. 971, chemin Montréal. 746-7777

LUCK'S CAFE
Salle à manger charmante. Mets chinois et canadiens. Entièrement licencié. Stationnement gratuit. 234 rue Montcalm, Hull, Québec. Pour réservations ou commandes à emporter: 771-7319 (10)

À LA FRANÇAISE

RESTAURANT KIAN
651, boul. St-Joseph, HULL. Réservations: 770-3880. Restaurant pour les plats de chez nous, à prix raisonnables et salle à manger avec cuisine française et de grand service. atmosphère cordiale.

LE CUREPIPE
Salle à manger et bar-salon. Situé sur la route 309-nord, au bord de la rivière La Lièvre à BUCKINGHAM, Québec. Accueil familial. Cuisine française et québecoise. Fruits de mer. Ouvert du mercredi au dimanche, de 17h à 22h, sur rendez-vous. (819) 986-5518, pour réservations.

À LA NORD-AFRICAINE

LA ROSE DES SABLES
Specialités nord-africaines et françaises. Spécial du dimanche: "COUSCOUS" au poulet et une salade. Ouvert mardi au samedi de 18h 00 à minuit. Le dimanche de midi à 22h 00. 439, chemin McArthur. Ottawa. Réservations: 741-4987.

À L'ORIENTALE

TSIN TAN — CUISINE ORIENTALE ET TAVERNE
Specialités Les fameux amuse-gueules à la Tsin Tan, flambés; mets chinois et menu de Canton. Repas canadiens spéciaux. Licencié, service pour emporter et ample stationnement. Principales cartes honorées. 1755, boul. St-Laurent. Ottawa. 521-9168

L'AUBERGE EXOTIQUE
C'est le Cambodge, le Viet-Nam et la Tha lande réunis sur la même table. Le succès dépend de la qualité des mets préparés avec des produits naturels et le service très personnalisé. Menu spécial à midi et gastronomique, le soir. Ouvert tous les jours. 144, boul. Maisonneuve, Hull. Composez 777-4336 pour la réservation car il y a peu de places.

BIFTECK ET FRUITS DE MER

MAISON DU BIFTECK SAROLLA
"Le seul et unique" — 90, boul. Gréber, Pointe-Gatineau — 561-2166. Bifteck cuit sur charbon de bois. 5 minutes du centre-ville d'Ottawa. Fruits de mer. Ouvert tous les jours, midi à 1h 30 a.m. — Ven., sam. jusqu'à 3h 00 a.m. Principales cartes de credit acceptées.

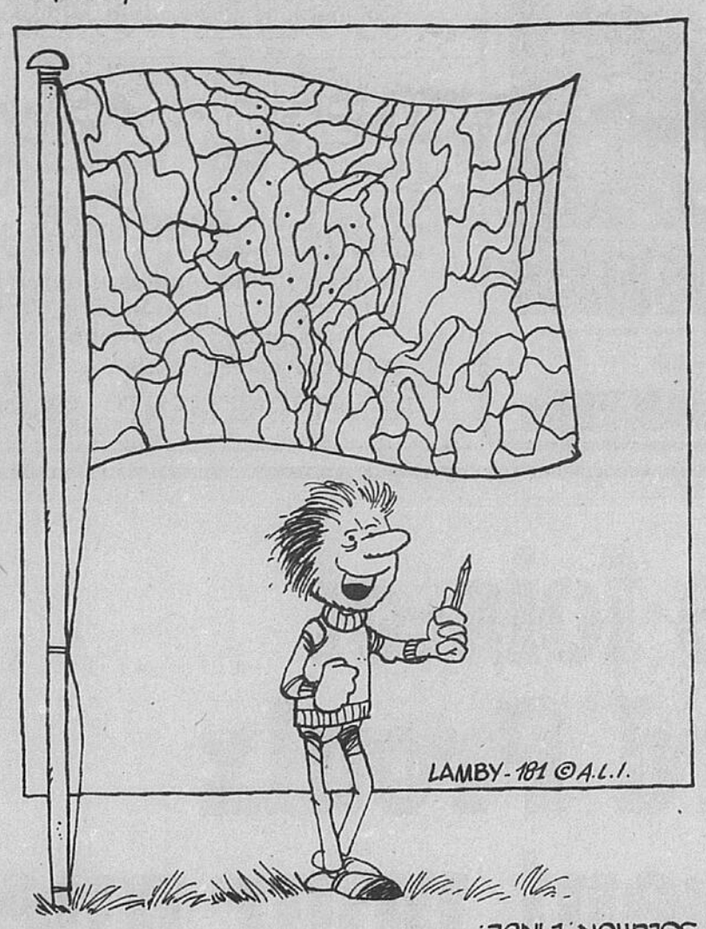
RESTAURANT LA HUTTE
Nouvelle salle à manger intime. Dîner d'hommes d'affaires, spécialités: STEAK grillé sur charbons de bois et FRUITS DE MER. Piano bar. 36 rue St-Louis, Pointe-Gatineau — 561-1945

SIROLAS STEAK HOUSE
Une des meilleures STEAKHOUSES de la région. Salle à manger licenciée. Fruits de mer, steak sur charbon de bois. Lun. au jeu. de 11:30 à 1:30 Ven.et sam. de 11:30 à 3h. 675, boul. St-Joseph, Hull — 770-8276

RESTAURANT SOUTH RIDGE
1947, rue Bank, OTTAWA —Vos mets préférés, cuits à la perfection. Biftecks grillés sur charbon. Fruits de mer. Spécialités italiennes. Mets pour emporter. Entièrement licencié. Grand terrain de stationnement gratuit. Nous suggérons de réserver en composant: 523-6881 — Chargex et M.C. —Heures d'affaires: Lun.-mer. 11h-minuit Jeu.-ven.-sam. 11h-1h Dim. 11h-22h

Rien n'est plus agréable qu'un bon repas pour boucler une affaire, renouer des amitiés ou tout simplement, bien satisfaire son appétit . . .

NOIRCISSEZ TOUTES LES PARTIES MARQUÉES D'UN POINT. VOUS OBTIENDREZ LA CARTE D'UN PAYS. LEQUEL ?



SOLUTION : L'INDE.

Réponse DEFIANCE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

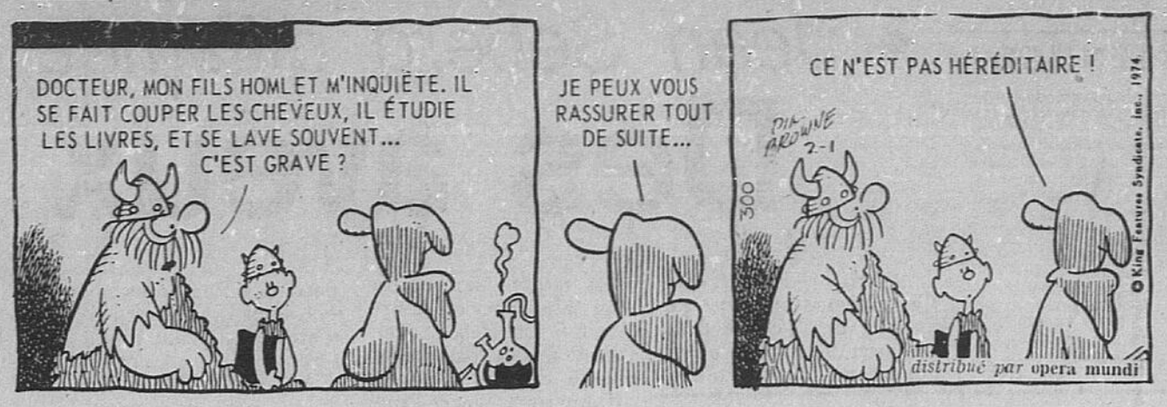
8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	D	C	S	R	E	C	A	P	I	T	U	L	E	R	R
2	E	R	T	D	A	O	M	I	S	S	I	O	N	E	I
3	T	A	O	L	E	N	S	N	I	S	I	O	V	C	O
4	O	N	M	O	R	C	E	C	R	A	N	O	O	E	S
5	U	E	A	Q	R	I	S	E	S	A	L	I	L	P	T
6	R	R	N	U	E	E	S	R	E	U	O	S	U	T	N
7	N	F	G	E	T	R	E	A	T	N	U	E	B	I	E
8	E	T	E	S	S	G	M	I	G	E	P	A	I	O	M
9	R	N	R	T	E	E	O	R	I	A	S	U	L	N	E
10	M	O	A	A	I	N	R	P	U	O	C	N	E	C	V
11	A	R	E	S	S	A	P	O	U	S	S	E	R	E	E
12	R	E	S	R	U	O	T	N	E	M	E	C	N	A	L
13	C	U	E	N	U	L	A	R	E	T	A	L	I	N	U
14	H	O	E	S	S	E	G	A	S	N	O	N	G	I	O
15	E	V	E	R	T	I	A	N	O	I	T	U	L	O	S

Aune
Calmer
concierge
coup
cran
crâner
Détourner
Lancement
lilas
loques
loups
lune
Manger
marche
mots
Naître
Oignons
oiseau
omission
Passera
pincer
pousser
pria
promesses
Rats
récapituler
réception
révolutions
sagace
sagesse
sieste
soir
soulèvements
solution
Terre
tours
trêve
Unilatéral
Voisins
volubile
voueront

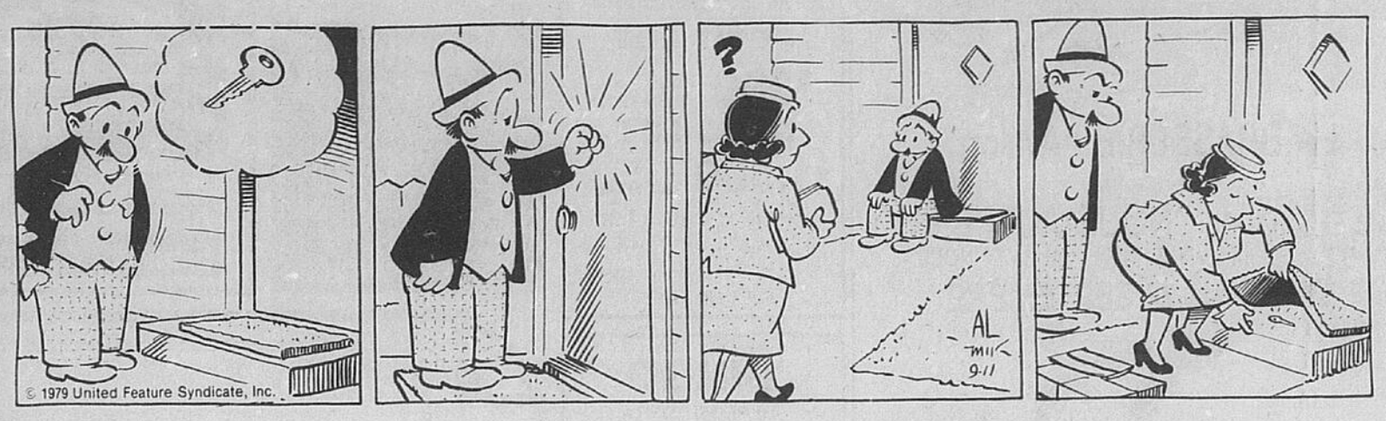
Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

HAGAR DUNOR le VIKING



LE FANTOME

FERDINAND



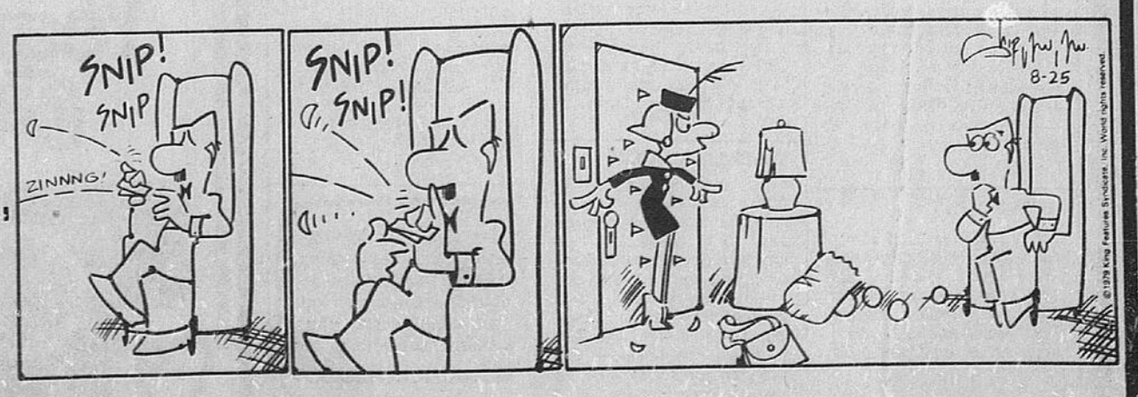
MONSIEUR ABERNATY

PEANUTS

PHILOMENE

BLONDINETTE

"SANS COMMENTAIRE"



ÇA PROMET

A la télévision de Radio-Canada

La Femme bionique. Ce soir à 17h00. Un chauffeur d'autobus sauve la vie d'une fillette. Sa photo paraît dans les journaux. L'homme, vivant sous un nom d'emprunt, craint que la pègre ne découvre sa véritable identité, car... Voyez *la Femme bionique,* avec Lindsay Wagner.

Bioniquement vôtre

La Fine Cuisine d'Henri Bernard. Ce soir à 19h30. Toutes les semaines, le Chef vous donne de précieux conseils culinaires et vous livre les secrets de la fine cuisine adaptée à la cuisine familiale. Au menu ce soir: steak à la Lyonnaise et pommes de terre sautées. Réalisation: Alex Page. Le complément idéal de l'émission, le magazine La Fine Cuisine d'Henri Bernard est en vente partout.

Bon appétit!

Terre humaine. Ce soir à 20h00. Le téléroman de Mia Riddez-Morisset, débute sur une sombre note. La catastrophe éclate au campus des jeunes. Tout flambe! Ça semble grave... Avec Jean Duceppe, Marjolaine Hébert et Guy Provost. Réalisation: Yvon Trudel et René Verne.

Au feu! Au feu!

FAUT VOIR

12h30 **Les Coqueluches**
Avec Yoland Guérard et France Castel.

13h35 **Femme d'aujourd'hui**
Présentation des quatre animatrices régulières.

14h30 **D'amour et d'eau fraîche**
Médecin de campagnes,
Animatrice: Denise Leblanc.

15h30 **Les Corsaires**

16h00 **Bobino**
Avec Guy Sanche.

16h30 **Siocnarf**
Avec Olivier Chantraine.

17h00 **La Femme bionique**

18h00 **L'Actualité**
Animateur: Jean Groulx. Nouvelles nationales, internationales et régionales, la météo et les nouvelles du sport, avec Camille Dubé et Jean-Bernard Rainville. De plus *l'Actualité* suit de près les affaires publiques régionales.

19h00 **Ce soir**
Avec Gérard-Marie Boivin.

19h30 **La Fine Cuisine d'Henri Bernard**

20h00 **Terre humaine**

20h30 **Les Jordache**
Dernier épisode d'une durée de deux heures.

22h30 **Le Téléjournal national**
Avec Bernard Derome. La météo, avec Jocelyne Blouin.

23h00 **Le Téléjournal régional**
Avec Serge Dion, et les nouvelles du sport.

23h20 **L'Homme d'Amsterdam**

24h20 **Joseph Balsamo**

Nouveau président en Afghanistan

KABOUL (d'après l'AFP) — Le premier ministre afghan Hafizullah Amin a pris le pouvoir et remplacé le président Taraki, a annoncé la télévision afghane.

Nul ne sait dans la capitale quel a été le déroulement exact de ce coup d'Etat qui a entraîné vendredi une fusillade à l'intérieur du palais et qui a abouti à la destitution du président Nour Mohammed Taraki.

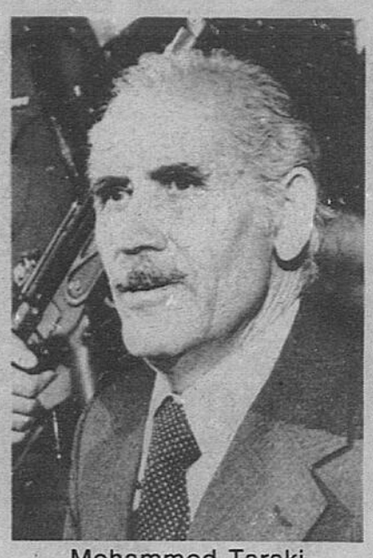
M. Hafizullah Amin était considéré jusqu'à présent comme un partisan actif du président destitué.

M. Amin, qui appartient au Halqi, (Parti du peuple), apparaît comme un homme progressiste favorable à l'Union soviétique. Ancien membre du Loijirga (parlement) sous la monarchie du roi Zahir Shah, aujourd'hui en exil, il appuya le coup d'Etat sanglant du 27 avril 1978, qui renversa le président Daoud.

Immédiatement après ce coup d'Etat, M. Amin fut nommé ministre de la Défense, puis accéda aux postes de premier ministre et de ministre de la Défense.

M. Nour Mohammed Taraki, le président déchu, avait dû faire face depuis son accession à la présidence de la République, le 30 avril 1978, à trois rébellions.

Hafizullah Amin



Mohammed Taraki

La dernière en date, celle de la garnison de Bala Hissar, près de Kaboul, fut réprimée avec des blindés et aurait fait 700 morts.

Depuis samedi, une activité militaire inhabituelle était signalée dans la capitale afghane. Des véhicules blindés patrouillaient les rues de Kaboul et gardaient le bâtiment de la radio et les points stratégiques de la ville.

Immédiatement après son retour de la conférence de pays non alignés à la Havane et ses entretiens à Moscou avec les dirigeants soviétiques, M. Taraki avait réuni le Conseil des ministres et le «Conseil suprême de défense de la patrie».

Vendredi dernier, il avait procédé à un remaniement du cabinet, dont les principales victimes étaient les deux seuls militaires au gouvernement, les colonels Aslam Watanjar (Intérieur) et Cherjan Masdouryar (Affaires frontalières). Ces deux hommes commandaient les tanks qui envahirent le palais de l'ex-président Mohammed Daoud lors du coup d'Etat d'avril 1978.

D'après des résidents étrangers à Kaboul, plusieurs explosions violentes secouèrent la ville après l'annonce, par radio Kaboul, de ce remaniement.

Selon des informations non confirmées, les deux ministres déchus, furent arrêtés.

Division dans la délégation gouvernementale

LONDRES (AP) — Une division entre Noirs et Blancs à l'intérieur de la délégation du gouvernement du Zimbabwe-Rhodésie est apparue hier à la conférence de Londres. M. Ian Smith, ancien premier ministre de Rhodésie, a souligné en effet qu'il combattrait les propositions britanniques visant à ôter tout pouvoir politique à la minorité blanche, tandis que l'évêque Abel Muzorewa, actuel premier ministre, a fait, au cours du week-end, une déclaration laissant entendre qu'il était prêt à abandonner les pouvoirs dont disposent les Blancs dans l'actuelle constitution.

De leur côté, les nationalistes noirs du Front patriotique semblaient très satisfaits du "désarroi", selon le terme d'un des membres du front, qui régnait hier au sein de la délégation de l'évêque Abel Muzorewa.

Toutefois, selon certaines sources britanniques s'exprimant en privé, l'avenir de la conférence toute entière pourrait être remis en cause après les déclarations de M. Muzorewa qui, souhaitant ménager Blancs et Noirs, a affirmé qu'il n'accepterait même pas de parler d'un démantèlement des forces de sécurité, contrôlées par les Blancs.

• Cisjordanie

Achat des terres arabes

JERUSALEM (AFP) — Le gouvernement israélien a décidé, hier, à l'unanimité d'autoriser les citoyens israéliens qui en feront la demande à acheter des terres en Cisjordanie et à Gaza (territoires arabes occupés).

De très vives réactions ont été enregistrées chez certains maires de localités cisjordaniennes, à la suite de l'annonce de cette décision.

Depuis la guerre de juin 1967 le total des terres achetées par des particuliers ou des institutions juives en Cisjordanie ne dépasse pas 300 hectares.

Mais ce chiffre n'inclut pas des terrains se trouvant dans la zone métropolitaine de Jérusalem-est (territoire jordanien occupé) que la loi d'annexion de juillet 1967 a transformée en territoire israélien.

Malgré l'interdiction du gouvernement jordanien qui prévoit la peine de mort pour les propriétaires qui effectueraient des transactions immobilières avec des Israéliens, les observateurs ont le sentiment que celles-ci vont se multiplier et vont faire monter de manière considérable le prix des terres dans les territoires.

D'autre part, de nombreux juornalistes et des équipes de télévision étrangères ont assisté, hier, à la création d'un nouveau point de peuplement, situé à 17 kilomètres à l'est de Jérusalem.

Les représentants de la presse ont été les témoins de cette opération, au cours de laquelle, en quelques heures, douze pavillons préfabriqués ont été installés après que des bulldozers aient préparé le terrain et que les installations d'eau et d'électricité aient été mises en place.

Interrogés par les journalistes sur la rapidité avec laquelle ils se sont installés dans ce nouveau point de peuplement, les colons ont déclaré qu'il s'agissait de créer «des faits» avant que «des avocats cisjordaniens ne s'adressent à la Cour suprême et demandent l'interruption des travaux».

• Iran

L'épuration continue

TEHERAN (AFP) — Le Conseil de la révolution, la plus haute instance du pays, a approuvé, hier, un décret-loi prévoyant une épuration radicale de l'administration iranienne.

Ce décret-loi prévoit l'exclusion de l'administration de tous «les fonctionnaires ayant collaboré avec la Savak (police politique du régime déchu), des incapables et des corrompus».

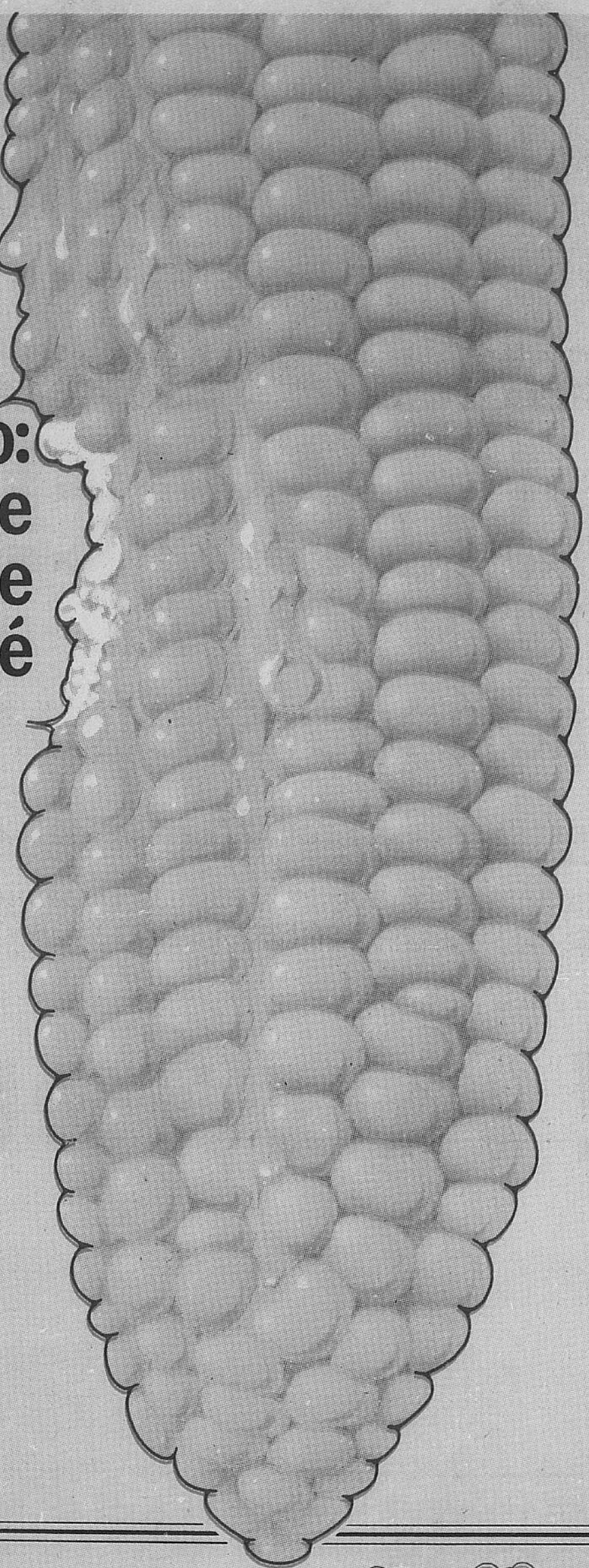
Il stipule également que les fonctionnaires en retraite convaincus d'être d'anciens agents de la 'Savak' seront privés de leur pension. Les primes qu'ils ont versées pendant leur vie active leur seront toutefois remboursées.

Un délai de six mois à cinq ans est prévu pour l'application de cette mesure.

D'autre part, le procureur-général de la révolution de Téhéran, l'ayatollah Ahmad Azari Qomi, a démissionné de ses fonctions pour «raisons de santé».

Cette démission survient quelques jours après l'interdiction faite par l'ayatollah Khomeiny aux parquets et tribunaux islamiques de s'ingérer dans les affaires gouvernementales.

L'Ontario: une bonne bouchée de santé



Vivre en Ontario, c'est merveilleux, peu importe la saison. Mais la vie y est particulièrement délicieuse au temps des récoltes où tout goûte si bon!

Nous cultivons de succulents légumes et des fruits juteux, mûris à point au chaud soleil de l'été ontarien. Ils vous parviennent tout frais cueillis de nos champs et de nos vergers.

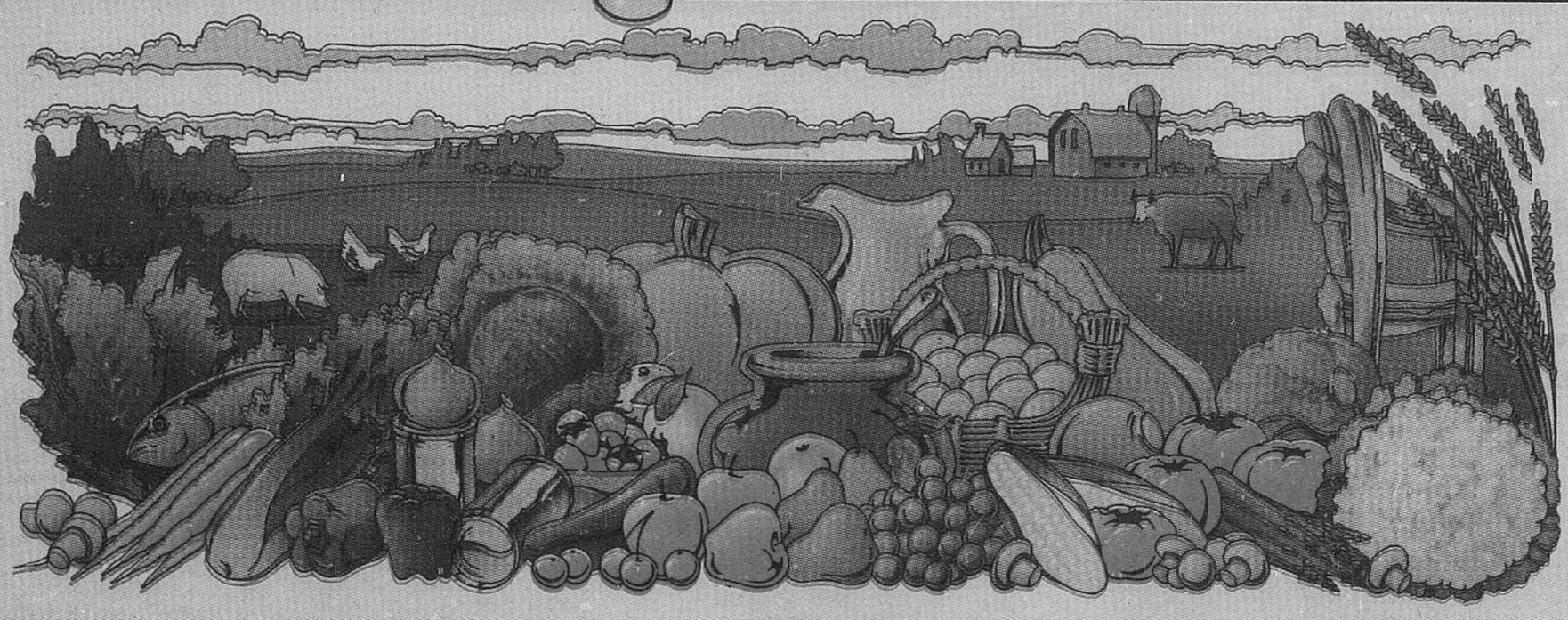
Et la récolte est toujours excellente!

La culture et le traitement des aliments sont essentiels pour l'économie de l'Ontario. Un Ontarien sur cinq oeuvre au sein de l'industrie alimentaire et agricole de l'Ontario.

Alors, la prochaine fois que vous ferez vos achats, recherchez le symbole des produits alimentaires de l'Ontario. Il représente l'assurance de la plus haute qualité, tout en conservant à l'Ontario les précieux dollars canadiens.

ONTARIO-TERRE NOURRICIÈRE

L'Ontario: à bonne terre, bons produits



Publié par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario.

outaouais québécois

• *Ouverture de la chasse à l'orignal dans le parc La Vérendrye*

Les Indiens n'ont pas manifesté

par Michel Gauthier

PARC LA VERENDRYE — La première journée de la chasse à l'orignal, dans le parc La Vérendrye, s'est déroulée sans aucun problème alors qu'un premier groupe de 42 chasseurs s'inscrivaient, samedi matin, au bureau du ministère du Tourisme, de la Chasse et la Pêche, au Domaine.

Les rumeurs qui voulaient que les Indiens organisent des manifestations se sont avérées non fondées de même que la rumeur qui voulait que tous les guides indiens du Lac Rapide refusent d'accompagner les groupes de chasseurs qui voulaient toujours se prévaloir de leurs services.

Par les années passées, alors que le ministère rendait obligatoire l'emploi d'un guide, nombreux étaient les Indiens du Lac Rapide pour qui la période de la chasse représentait l'occasion de s'assurer un revenu d'appoint fort substantiel.

C'était aussi la seule façon qu'avaient les Indiens de contrôler la chasse à l'orignal et de préserver ce cheptel, en évitant que des chasseurs maladroits ne perdent un animal blessé.

Un guide actif durant toute la période de la chasse pouvait aller chercher un salaire de $1,800 pour un mois de travail. Il reçoit habituellement entre $250 et $300 pour ses services et peut accompagner jusqu'à six ou sept groupes de chasseurs durant la période de la chasse.

Cette année, la nouvelle politique du ministère, qui ne rend plus obligatoire l'emploi d'un guide, a jeté une douche d'eau froide sur les habitants du Lac Rapide.

C'est pourquoi on craignait le pire.

Rencontré chez lui, dans son village du Lac Rapide, le chef indien Harry Wawatie a expliqué que toutes intentions de manifestation violente avaient été mises de côté et que les Indiens s'en tiendraient aux moyens légaux pour faire respecter leurs droits.

De plus, le chef Wawatie a laissé savoir que les guides indiens du Lac Rapide étaient libres d'accepter des offres des chasseurs même si on leur recommandait de ne pas le faire.

La première attitude des Indiens avait été de refuser systématiquement d'aller guider, cette année, mais cette position a par la suite été assouplie.

Cette première décision des Indiens pourrait bien leur avoir fait perdre plusieurs contrats de «guidage», selon un porte-parole du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. A ce moment, plusieurs chasseurs désireux d'engager un guide ont eu des réponses négatives en communiquant avec le Lac Rapide et ont alors décidé d'en trouver un ailleurs ou de s'en passer tout simplement.

Selon M. Philippe Davis, responsable de la chasse dans le parc La Vérendrye, des listes de guides avaient été fournies aux chasseurs, et les guides qui en ont fait la demande reçevaient la liste des chasseurs afin de pouvoir communiquer avec eux pour leur offrir leurs services.

Sur les 14 groupes de chasseurs enregistrés samedi, seulement deux ont engagé un guide ayant déjà guidé dans le parc. Quant aux 14 groupes qui se sont enregistrée, hier, quatre avaient décidé de se faire accompagner par un guide.

Pendant 25 jours, 14 groupes de trois chasseurs s'enfoncèrent quotidiennement dans la forêt du parc La Vérendrye, en espérant tuer un orignal. Cela fait 350 groupes, 1,050 chasseurs en tout.

L'an dernier, la moyenne de réussite s'établissait à 58%. Cette année, on attend anxieusement les résultats afin de comparer les données maintenant que l'emploi d'un guide n'est plus obligatoire. On veut également savoir combien de groupes, sur les 350, engageront un guide.

Le responsable de la chasse, M. Davis, croit que le nombre de groupes de chasseurs, qui emploieront un guide, ira en croissant à mesure que la saison de la chasse avancera.

Enfin, pour ceux qui sont curieux, le premier orignal abattu cette année est une femelle et c'est à midi, hier, que ce premier groupe de chasseurs chanceux s'est présenté au Domaine. C'est plus tôt qu'à pareille date l'an dernier.

Politique mise à l'épreuve

par Michel Gauthier

PARC DE LA VERENDRYE — Ce n'est pas avant mercredi qu'on pourra commencer à juger des résultats de la nouvelle politique du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, qui n'oblige plus l'emploi d'un guide pour la chasse à l'orignal.

En effet, tous les chasseurs enregistrés samedi matin doivent normalement être de retour mercredi matin, à huit heures, alors que leur période de chasse de quatre jours sera terminée.

Non seulement on connaîtra alors les résultats obtenus par le premier groupe de 14 chasseurs, mais on saura de plus si des chasseurs imprudents se seront perdus en forêt.

Personne n'ose l'avouer ouvertement mais on craint justement que des chasseurs, non accompagnés de guides, s'égarent en forêt.

Selon M. Louis-Philippe Poirier, le surintendant du parc La Vérendrye, la question des guides a été, abordée à plusieurs reprises avec les Indiens.

«On a parlé avec eux et on a abordé la question à savoir que si beaucoup de chasseurs s'écartaient, et aussi pour différentes autres raisons, il serait peut-être possible de modifier la loi».

Pour sa part, le responsable de la chasse, M. Philippe Davis, a expliqué que la question des guides était une décision émanant de Québec et qui avait pour but de permettre une plus grande accessibilité à la chasse à l'orignal. Plutôt que d'avoir deux chasseurs et un guide on peut maintenant avoir trois chasseurs formant un groupe.

Toujours selon M. Davis, la diminution des frais de chasse (pas besoin de payer un guide) et la liberté laissée au chasseur de déterminer lui-même s'il a besoin d'un guide, sont deux autres facteurs qui ont été pris en considération pour modifier la loi.

L'absence de guide, au sein des groupes de chasseurs, a déjà eu au moins un effet puisque le nombre de patrouilleurs est passé de dix 16 à cette année. Il y avait auparavant trois patrouilles de deux agents de conservation, dans le sud du parc, et deux dans le nord. Cette année, il y a cinq patrouilles au sud et trois au nord.

Quant aux guides eux-mêmes, ils ressentent déjà les effets de la nouvelle politique gouvernementale.

Jacob Wawatie, qui guide dans le parc depuis cinq ans, avait habituellement six ou sept contrats en poche le jour de l'ouverture de la chasse, soit assez pour toute la saison de chasse. Cette année, le jour de l'ouverture, il n'avait décroché que quatre contrats et d'autres ont été encore moins «chanceux» que lui.

Lire autre texte en page 24

Des objets rares aux pièces antiques plus répandues. C'est en quelque sorte ce qui composait la Foire aux antiquités d'Aylmer qui offrait aux visiteurs et tout spécialement aux collectionneurs une variété des plus complètes d'antiquités de toutes sortes. Ici, Mlle Jean Williams, de la galerie Asticou, d'Aylmer, montre quelques-unes des pièces qui étaient exposées et offertes en vente au public.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• **Vente d'antiquités à Aylmer**

Une «foire» qui fait rêver collectionneurs et profanes

par Régent Lajoie

AYLMER — De quoi faire l'envie des collectionneurs...

Et sensibiliser le profane.

La Foire aux antiquités, organisée pour la quatrième année consécutive par l'Association du Patrimoine d'Aylmer, a attiré samedi plusieurs centaines de gens, venus de tous les coins de la région.

Du simple visiteur au collectionneur averti, tout le monde pouvait y trouver son compte. A la condition, bien sûr, d'avoir le porte-monnaie bien garni.

En somme, c'était l'endroit rêvé pour qui voulait se payer une... ou plusieurs petites extravagances.

De tout ou presque

Une quinzaine de kiosques dont la grande majorité était détenue par des antiquaires de la région dont plusieurs d'Aylmer avaient été aménagés à l'intérieur de «La Grange».

De la verrerie aux meubles, en passant par les bijoux et les bibelots. Une véritable «foire» comme il y en a rarement.

Le visiteur ne pouvait qu'être fasciné par certaines pièces rares comme de vieilles horloges, d'anciennes lampes à l'huile, diverses collections d'argenterie, de verrerie et de porcelaine, de même que certains meubles antiques.

Les amateurs de bijoux ne pouvaient qu'être comblés. Ils n'avaient que l'embarras du choix, suivant qu'ils voulaient délier les cordons de leur bourse ou non.

Enfin, un kiosque fort intéressant pour ceux qui habitent des maisons antiques et qui désiraient effectuer certaines réparations. Fixtures, portes, fenêtres, lustres, poignées de porte, etc; une véritable «quincaillerie» antique.

Cette année, comme par le passé, la Foire aux antiquités d'Aylmer a connu un franc succès, autant par le nombre et la qualité des exposants que par la réponse du public. Même que dès l'an prochain, l'Association du Patrimoine d'Aylmer songerait à tenir cette activité pendant deux jours.

• *La St-Vincent de Paul*

Une Société «encore bien vivante»

par Régent Lajoie

HULL — «C'est formidable. Je ne m'attendais pas à ce qu'il y ait autant de monde. C'est au-delà de nos espérances et cela démontre bien que la Société de St-Vincent de Paul est encore bien vivante».

C'est la réaction qu'a eue le président du conseil particulier de Hull, M. Eugène Tassé, à l'occasion de la fête organisée samedi pour marquer le 50e anniversaire de fondation de l'organisme où plus d'une centaine de personnes se sont réunies à l'école secondaire St-Joseph, sur la rue Notre-Dame, à Hull.

L'enthousiasme ne manquait pas chez les participants à cette fête à laquelle assistaient notamment la présidente nationale de la Société St-Vincent de Paul, Mme Marie-Claire Letarte, de même que le président ex-officio, M. Patrice Boudreau.

Après le mot de bienvenue du président local et quelques brèves allocutions des invités d'honneur, une messe concélébrée par l'évêque de Hull, Mgr Adolphe Proulx, a suivi. Puis un vin d'honneur a été offert aux présidents actuels des conférences qui constituent le conseil particulier de Hull. Un buffet et une causerie donnée par Mgr Proulx ont clôturé cette fête.

Un exemple

Le président actuel du conseil particulier de Hull, M. Eugène Tassé, qui a effectué un retour après avoir déjà occupé le poste dans le passé, s'emballe lorsqu'il parle de la Société St-Vincent de Paul.

«Vous savez, insiste-t-il, que la Société St-Vincent de Paul est le seul organisme qui a survécu aux crises de foi des dernières années.» M. Tassé attribue cette survie au fait que la Société St-Vincent de Paul est fondée sur ses oeuvres. «Une foi sans oeuvres, est une foi morte» ajoute-t-il.

De plus, M. Tassé est très fier lorsqu'il parle des réalisations du conseil particulier de Hull, notamment le «comptoir» de Hull, qui est situé sur la rue Eddy, un service permanent qu'offre la Société, et le Centre d'accueil, situé sur la rue Frontenac.

Parmi les projets imminents de l'organisme, M. Tassé a dit qu'ils consistaient surtout à la restructuration de certaines conférences. Quant à la relève des membres au sein de la Société St-Vincent de Paul, il a dit qu'elle s'effectuait normalement.

Bref historique

La première conférence a été fondée en 1878 dans la paroisse Notre-Dame-de-Grâce par le Révérend Père Gauvin et Mmes Sauvageau et Carrière et couvrait alors tout le territoire de la ville.

Puis en 1902, en 1924 et en 1928 apparurent trois autres conférences qui décidèrent, avec la première, de se regrouper pour former un conseil particulier qui prit le nom de Frédéric Ozanam de Hull. M. Adrien Labelle en fut le premier président.

Aujourd'hui, le conseil particulier chapeaute une dizaine de conférences et regroupe une centaine de bénévoles qui consacrent leur temps, leurs énergies et même leur argent à aider les pauvres et les personnes dans le besoin.

En 1973, les revenus du comptoir de Hull, qui constitue un comité autonome au sein du conseil particulier de Hull, ont permis d'établir un secrétariat permanent sous la direction de Mme Madeleine Latrémouille.

Enfin, en 1978, à la suite de pourparlers avec la présidente nationale, Mme Marie-Claire Letarte, les deux conseils, féminin et masculin, de Hull, se sont fusionnés.

Enfin, si ces nombreuses réalisations semblent s'être effectuées bien facilement, ce n'est pas nécessairement la réalité. «Il faut y voir, note-t-on dans l'historique de la Société St-Vincent de Paul de Hull et Aylmer, la main de Dieu qui a permis qu'un homme dynamique et convaincu (Eugène Tassé) secoue constamment le scepticisme de plusieurs membres de son comité et les incite à prier pour la réussite de ces projets et y travailler avec ardeur».

Plusieurs bénévoles qui oeuvrent au sein de la Société St-Vincent de Paul à Hull et Aylmer ont eu l'occasion de fraterniser lors de la fête organisée pour marquer le 50e anniversaire de fondation du conseil particulier de Hull. Ici, des participants s'affairent à signer l'album souvenir marquant cette étape dans l'existence de l'organisme hullois.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

...qui retourne à ses «sources»

par Régent Lajoie

HULL — Première femme à accéder au poste de président du conseil national du Canada de la Société St-Vincent de Paul, Mme Marie-Claire Letarte estime que l'organisme dont elle tient les rennes évolue dans le bon sens.

«Nous effectuons un retour aux sources et nous évoluons vers l'esprit qui a présidé à la fondation de la société», de dire Mme Letarte qui participait samedi, à Hull, à la fête organisée pour marquer le 50e anniversaire de fondation du conseil particulier de Hull.

Pour elle, il n'y a pas uniquement l'aide matérielle que la Société peut apporter mais aussi un apport aux souffrances de toutes sortes, notamment aux personnes malades.

«Il n'y a pas seulement cela mais le secours matériel est un des moyens de témoigner notre fois en aidant les autres», de préciser Mme Letarte qui a tenu à rappeler que l'objectif de la Société St-Vincent de Paul était «la sanctification personnelle de ses membres par l'aide aux pauvres».

La présidente nationale a aussi précise que la Société St-Vincent de Paul regroupait mondialement plus de 65,000 personnes dont environ 5,000 au Canada où elle fut fondée en 1846. La Société St-Vincent de Paul, qui a été fondée en 1833, se retrouve dans 120 pays du monde.

Pour une, Mme Letarte oeuvre au sein de cet organisme depuis 23 ans et elle en est à sa seconde année d'un terme de six ans comme présidente.

• *Dans le parc La Vérendrye*

Les Indiens ne contrôlent plus la chasse à l'orignal

par Michel Gauthier

PARC LA VERENDRYE — Même si les intentions des Indiens du Lac Rapide, en ce qui concerne l'abolition de la chasse à l'orignal dans le parc La Vérendrye, n'ont été dévoilées au grand jour que samedi, le dossier n'en est pas moins actif depuis cinq mois.

C'est en effet le 11 avril dernier que la bande indienne du Lac Rapide adoptait une résolution par laquelle elle décidait de faire valoir ses droits exclusifs en matière de chasse sur le territoire de la Réserve de chasse du grand lac Victoria.

De plus, la réponse de M. Eric Gourdeau, du SAGMAI, est venue en juin dernier, ce qui permet de constater que le gouvernement du Québec est au fait du dossier.

Devant ces faits, une question demeure encore sans réponse: «Comment se fait-il que le gouvernement du Québec ait décidé de ne plus rendre l'engagement d'un guide obligatoire pour la chasse à l'orignal alors que les Indiens demandaient qu'on leur restitue le contrôle de la chasse à l'orignal?»

Un grand nombre des guides employés par les chasseurs provenaient du Lac Rapide et il s'agissait du seul contrôle que détenaient encore les Indiens sur la chasse à l'orignal, à l'intérieur de la réserve.

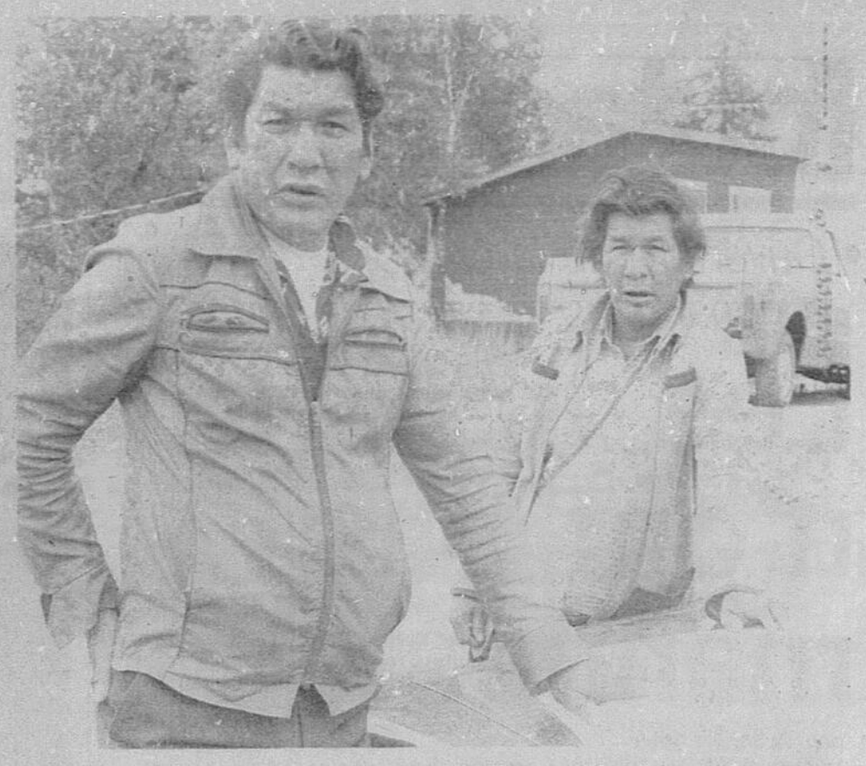
Dans leur résolution pour l'abolition de la chasse, les Indiens du Lac Rapide disent que les Algonquins d'Amérique du Nord ont, durant de nombreuses générations, chassé, trappé et bien gagné leur vie dans cette contrée du Québec.

«Nous n'avons jamais abandonné à personne nos droits sur cette contrée, nos droits de chasse et pêche qui sont notre gagne-pain. Mais le gouvernement du Québec s'arroge le droit de nous dire que nous ne pouvons plus vivre de ce que nous donne notre contrée. Nous sommes les premiers habitants de ce pays et nous sommes légalement en droit de l'affirmer», expliquent les Indiens.

Des Indiens veulent que le gouvernement du Canada avertisse Québec de leurs droits sur cette contrée et que si Québec veut continuer à contrôler la chasse à l'orignal dans le parc La Vérendrye, une permission des Algonquins sera nécessaire.

On veut également que les Indiens des bandes Rivière Désert, Lac Rapide, Grand Lac Victoria, Lac Simon et Amos soient informés de toutes les intentions des gouvernements canadien et québécois en matière de territoire de chasse, de pêche et de «trappe» les concernant.

S'ils ont eu au moins une réaction en provenance de Québec, les Indiens attendent toujours des nouvelles du ministère des Affaires indiennes du Canada.



Comment se fait-il que le gouvernement du Québec ait décidé de ne plus rendre l'engagement d'un guide obligatoire pour la chasse à l'orignal alors que les Indiens demandaient qu'on leur restitue le contrôle de la chasse à l'orignal à l'intérieur de la réserve? Voilà une question à laquelle le chef de la bande indienne du Lac Rapide, Harry Wawatie, ainsi que l'ancien chef, Joe Wawatie, voudraient bien une réponse.

(Photo LE DROIT, par Michel Gauthier)

• *Réforme dans le domaine scolaire*

L'ACSOQ n'aprécie pas les projets de Québec

de notre envoyé Noël Fortin

MONTREAL — Bien qu'ils n'aient pas eu le temps, en fin de semaine, de définir une position commune, les conseils de l'Association des commissions scolaires de l'Ouest du Québec (ACSOQ) affichent, dans l'ensemble, une réticence assez généralisée, voire une appréhension certaine face aux législations et réglementations que le gouvernement se prépare à adopter dans le cadre de son plan d'action dans le domaine scolaire.

Après la réforme fiscale, qui veut leur ôter des mains leur pouvoir de taxation, la représentation des parents au sein du conseil scolaire et la création des conseils d'orientation sont donc perçues par les commissions scolaires comme des ingérences dans le domaine qui devrait leur être réservé et, à nouveau, un rétrécissement de leur champ d'action.

Lors de leur prochaine assemblée régulière, les membres de l'ACSOQ tenteront justement de définir une position officielle, en ce qui a trait particulièrement au projet de loi 30, à partir des comptes-rendus des ateliers qu'ont tenus chacune des commissions scolaires, samedi, au cours du congrès de l'Association, qui avait lieu à Montréal.

Les commissaires voient en général d'un oeil sceptique sinon méfiant les projets du ministère de l'Education, par exemple celui de réserver un ou des sièges aux représentants des parents au sein même des conseils scolaires, même si ce ou ces représentants n'auraient pas le droit de voter.

«Cela revient à créer une structure parallèle», affirme M. André Séguin, président de l'Association, «et, de toutes façons, avec le temps, ce parent finira par faire partie du conseil scolaire sans distinction parmi les autres membres, d'autant plus que ceux-ci sont déjà élus eux aussi et parents eux aussi. La seule différence est que le représentant des parents ne pourra voter».

Les idées de décentralisation des pouvoirs ne sont pas très populaires non plus chez les commissaires, lorsque c'est vers d'autres instances que la leur qu'on se propose de l'effectuer. La délégation des pouvoirs vers des conseils d'orientation, par exemple, qui seraient formés entre autres de parents et d'enseignants, ne sera sans doute pas une pratique très répandue, dans les premiers temps où le choix en sera offert.

A ce sujet, le sous-ministre adjoint au ministère de l'Education, M. André Rousseau, a rappelé aux congressistes, vendredi soir, que la délégation de pouvoirs vers les comités exécutifs et les directeurs généraux a mis du temps à faire son chemin, au gré des dispositions et humeurs des différents conseils. Aujourd'hui cette pratique est courante, après huit ans d'implantation. M. Rousseau est optimiste dans la même mesure pour ce qui est des éventuels conseils d'orientation.

Pouvoirs — responsabilités

Ce thème du partage des pouvoirs et responsabilités est au centre de la plupart des discussions, ces temps-ci, dans les milieux scolaires, y compris dans celles qu'ont ensemble les commissaires et les cadres. De telles discussions, comme en ont tenues les gens de chaque conseil, constituaient d'ailleurs un des item majeurs des ateliers, dont les travaux se sont déroulés presque entièrement à huis clos.

Ainsi, à la Commission scolaire Champlain, le cas du perfectionnement des enseignants a été évoqué. Actuellement, sept journées pédagogiques par année sont prévues pour le perfectionnement. Or, il apparaît clair aux cadres et aux commissaires que celui-ci ne peut être entièrement pris en charge par le conseil scolaire, même s'il n'est pas nécessairement souhaitable qu'il le soit au niveau des seules écoles. S'il fut un temps, où on a trop décentralisé le perfectionnement vers les écoles, la centralisation totale au niveau du conseil scolaire n'est acceptée que pour cette année. Après, il faudrait envisager une formule mixte, le conseil définissant, par exemple pendant quatre jours, les grandes lignes et objectifs du perfectionnement et, pour les trois jours qui restent, c'est au niveau de l'école et du milieu que le perfectionnement serait recherché.

Un certain fossé demeure: les commissaires et les cadres, en général, estiment qu'une certaine partie du perfectionnement des enseignants devrait relever de leur initiative personnelle, en-dehors des heures de travail. «Ce sont des professionnels, nous les payons bien, il faudrait donc qu'ils agissent comme tel», avons-nous entendu.

Or, les enseignants estiment plutôt que le temps de perfectionnement constitue du temps passé au travail et préfèrent, dans la plupart des cas, s'en tenir à cette définition, du moins telle est la perception des commissaires et cadres.

Québec a tort

Au bout du compte, le gouvernement encaisse sa part de blâme de tout un chacun, d'abord pour son manque à définir des programmes généraux qui pourraient s'appliquer, même de façon adaptée, à toutes les commissions scolaires.

M. Jean Deschênes, par exemple, qui est directeur général à Champlain, n'a pas été tendre envers le gouvernement et le porte-parole que celui-ci avait délégué au congrès, M. André Rousseau, au chapitre des subventions pour des programmes spéciaux, tels le PEPP, qui vise à développer l'éducation physique.

«On se vante qu'on distribue des millions en subventions, mais on le fait à coups de $800 ou $1,000. Cela entraîne des complications administratives aux conseils scolaires, qui doivent courir après ces subventions, et une immense et lourde bureaucratie gouvernementale, qui doit administrer autant de programmes à la pièce», explique-t-il.

Manque de rigueur et de clarté dans les définitions des responsabilités, déplorent donc les cadres, tandis que les commissaires, de leur côté, voient leurs pouvoirs, qui leur sont tout de même conférés d'abord par la population qui les élit, rognés sans cesse, même si cette érosion est indirecte.

Commissaire: un rôle à revaloriser — Ryan

MONTREAL — Le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, déplore la dévalorisation du rôle de commissaire d'écoles à laquelle, selon lui, on a assisté au cours des dernières années.

Prenant la parole devant les délégués au congrès de l'Association des commissions scolaires de l'Ouest du Québec, M. Ryan a déclaré qu'il est temps de redonner de l'importance à cette fonction, en commençant par lui apporter des précisions qui s'imposent.

Le conseil scolaire constitue, explique-t-il, un genre de gouvernement local qui doit fournir certains services et engager à cette fin le personnel requis.

Or, déplore-t-il, le plan d'action du gouvernement péquiste, dans le domaine scolaire, se préoccupe du rôle des parents, des enseignants et autres, mais n'aborde aucunement le rôle du commissaire, ce qu'il aurait fallu faire avant de commencer à parler de délégation de pouvoirs.

Par ailleurs, le chef libéral endosse, à peu près dans les mêmes termes, la position des commissions scolaires de l'Ouest du Québec en ce qui a trait à la fiscalité: «On donne d'une main des responsabilités aux conseils scolaires et, de l'autre main, on leur enlève les moyens dont ils auraient besoin pour endosser ces responsabilités».

Reprenant presque mot pour mot les propos de Mme Marie Caron-Gibeault, présidente de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO), M. Ryan estime qu'il faut «une certaine indépendance financière pour assumer une réelle autonomie».

Quant à savoir si un gouvernement libéral ferait marche arrière, par rapport à la réforme fiscale qui vise actuellement à transférer aux municipalités le pouvoir de taxation des commissions scolaires, M. Ryan ne s'est engagé à rien, expliquant que, maintenant que la réforme est engagée, il faudrait étudier de près les conséquences administratives et fiscales de toute nouvelle mesure avant de passer à l'action dans un sens ou l'autre.

• **Afin d'assister à un «banquet économique»**

Parizeau viendra dans l'Outaouais

MONT STE-MARIE — Le ministre des Finances du Québec, Jacques Parizeau, sera conférencier invité au Congrès national des gens d'affaires du Québec qui se tiendra à Hull, les 28, 29 et 30 septembre.

Le président du Conseil des gens d'affaires québécois de l'Outaouais, Emmanuel Marcotte, a fait cette annonce, hier, lors de l'assemblée générale du Parti québécois du comté de Gatineau au Mont Ste-Marie.

Le ministre des Finances s'adressera aux quelque 200 délégués attendus à ce 5e Congrès, à l'occasion d'un «Banquet économique» qui se donnera, samedi soir, à l'Hôtel Sheraton Le Marquis.

Les personnes intéressées pourront aussi participer à ce banquet, a indiqué M. Marcotte. Le prix des billets est de $25 par personne.

Profitant de la tribune qu'on lui offrait à titre de membre de l'exécutif national du parti, il a également invité les gens impliqués dans les affaires à adhérer au Conseil québécois.

Il a soulevé l'importance pour les gens d'affaires de s'organiser afin de pouvoir s'exprimer autrement que par le biais d'organismes dirigés par des entreprises multinationales.

«Le petit commerçant ou entrepreneur a aussi un message à livrer», a lancé M. Marcotte. Le Conseil des gens d'affaires, a-t-il poursuivi, pourrait même être un instrument pour donner son opinion sur la question nationale.

Le Conseil des gens d'affaires du Québec compte environ 600 membres et plusieurs sections locales sont en voie d'implantation dans diverses régions du Québec.

D'ici le mois de janvier, le Conseil s'est donné comme objectif d'augmenter à 2,000 le nombre de ses adhérants. Dans l'Outaouais, des conseils verront prochainement le jour à Lachute et à Maniwaki.

"CENTRE DU BRICOLEUR"
BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Ouvert jeudi et vendredi soir
Samedi jusqu'à 4H00
Montée Paiement, route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
Ouvert vendredi soir
Samedi jusqu'à 5H00
ch. de Chelsea, Hull
771-3281
Ouvert Vendredi soir
Samedi jusqu'à 3h 00
Papineauville, Qué.
427-6264

BYTOWN LUMBER
Ouvert jeudi et vendredi soirs
Samedi jusqu'à 5h
Ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est, 745-6825
Ouvert Vendredi soir
Samedi jusqu'à 5h
Ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-Ouest
226-5741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Vendredi soir fermé
Samedi jusqu'à 12h 30
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

PICHARD, LAFLAMME & POTVIN
COMPTABLES AGREES
François Pichard, C.A. Marcel Laflamme, C.A. Jean Potvin, C.A.
739, boul. St-Joseph, Hull 776-3119

FORTIER HAWEY & CIE
TOUCHE ROSS & CIE
COMPTABLES AGREES
490, boul. St-Joseph, Hull 770-9300

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL & CIE
COMPTABLES AGREES
325, rue Dalhousie, 8e étage, Ottawa (Ontario) K1N 7G2 (613) 236-2211
15, boulevard Gamelin, Hull (Québec) J8Y 6N5 (819) 770-9833
585, rue James, Buckingham (Québec) J8L 2R7 (819) 986-6422

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm. C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251, rue Laramée, Hull 771-5895

SAMSON, BELAIR & ASSOCIES
antérieurement
LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, C.A.
Gilles Denis, C.A.
Jean-Claude Lafontaine, C.A.
333, ch. River, #1750, Ottawa 741-6250
OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, SEPT-ILES, SAINT-HYACINTHE, COATICOOK, MATANE

NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
regroupant dans l'Outaouais
SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
CHEVRIER & ASSOCIES
233, rue Gilmour, suite 601, Ottawa, Ont. 236-0831
112, prom. du Portage, Hull, Qué. 770-3221
405 est, boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-7787
282 est, rue Principale, Hawkesbury, 632-4178
Bureaux à: Ottawa, Montréal, Hawkesbury, Hull, Gatineau, Grand-mère, Shawinigan, Ville Saint-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
256, boul. St-Joseph, Hull 771-7381
Jean-Paul Marchand, C.A. — Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. — Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bélisle, C.A. — Louise Brûlé, C.A.
OTTAWA, 299, rue Waverley, 236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

CLARKSON, GORDON & CIE
COMPTABLES AGREES
160, rue Elgin, Ottawa 232-1511
ST. JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.-B.), QUEBEC MONTREAL, OTTAWA-HULL, TORONTO, HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA

J. ROGER DESCHAMPS
COMPTABLE AGREE
60 Argyle, pièce 101
Ottawa K2P 1B5 (613) 233-8353

David R. Senécal
COMPTABLE AGREE
177, boul. Gamelin, Hull, Qué. 778-2834

PEINTURES KEM SICO
Assortiment d'accessoires pour peinture. Peintre décorateur.
Duford Co. Limitée
366 RIDEAU
OTTAWA 238-8886

Les avocats BEAUDRY, BEAUDRY, SARRASIN & LETELLIER ont l'honneur d'annoncer à leur clientèle que Me Carroll Dupont, B.A., LL.L fait maintenant partie de leur étude.
Bachelier en arts et licencié en droit de l'Université d'Ottawa, Me Dupont est membre du Barreau du Québec depuis 1974.
Les bureaux de la société sont situés au 15, rue Papineau, Hull, P.Q. — Tél.: 770-4880
(ANNONCE)

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31 rue MONTCALM HULL — 778-2026

SEGUIN & TESSIER
ASSURANCES GENERALES
"Tous les genres d'assurances"
Jean-Marie Séguin C. D'A.A.
Gérald Tessier C. d'A.A.
INCENDIE — AUTOMOBILE — VIE RESPONSABILITE
165, Wellington, Hull 776-5533

COURS DE DANSE SOCIALE, DISCO ET DISCO DE GROUPE A PRIX MODIQUE
En collaboration avec Loisirs St-Raymond
DANSER . . . QUEL PLAISIR!
DEBUT DES COURS (adultes accompagnés)
4 octobre 1979
DUREE:
11 semaines de 1½ hre
INSCRIPTION:
jeudi le 20 sept.
entre 19h et 21h 30
ENDROIT:
Chalet Laurent-Groulx, rue Lévesque, Hull
Cours pour enfants de 8 ans et plus, sociale et disco. Inscription le 17 sept. entre 18h 30 et 20h 30.
N.B. Des cours pour adultes sont offerts avec les Loisirs de la ville d'Aylmer.
Pour renseignements: Lise et Robert Saumure
771-5570

EMMAÜS
Tout en faisant votre menage du printemps, si vous voulez vous defaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ-NOUS
771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles menagers, meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.
MERCI À TOUS
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy — HULL

l'actualité québécoise

• Le 2 juin? Une simple hypothèse, d'affirmer le premier ministre

La date du référendum n'a pas été fixée

RIMOUSKI (D'après PC) — Il est déjà connu que le référendum sur l'avenir politique du Québec aura lieu au printemps 1980, mais il est plutôt prématuré d'avancer la date du 2 juin comme la journée de la consultation populaire. De fait, aucune date n'a encore été retenue et le caucus des députés du Parti québécois n'en a pas discuté lors de sa réunion de deux jours qu'il a tenue à Rivière-du-Loup, la semaine dernière.

Le 2 juin constitue en somme une hypothèse comme une autre, a commenté le premier ministre Lévesque, samedi à Rimouski, par suite d'un article paru samedi dans un quotidien de Montréal. Le chef du gouvernement a simplement précisé que le référendum ne serait pas tenu au début du printemps pour de multiples raisons et que l'on peut s'attendre par conséquent à ce que ce moment historique survienne alors vers la fin du printemps.

D'ici là, le gouvernement du PQ, le premier ministre en tête, mettra les bouchées doubles pour expliquer aux Québécois les tenants et aboutissants de la souveraineté-association dont les paramètres seront contenus dans le livre blanc qui doit être publié le mois prochain.

En plus de faire l'objet de discussions à l'Assemblée nationale, en particulier à la période des questions, M. Lévesque reprendra le bâton du pèlerin et parcourra le Québec dans tous les sens, «telle une queue de veau», selon son expression, pour aller préciser le contenu du livre blanc, au cours de l'automne.

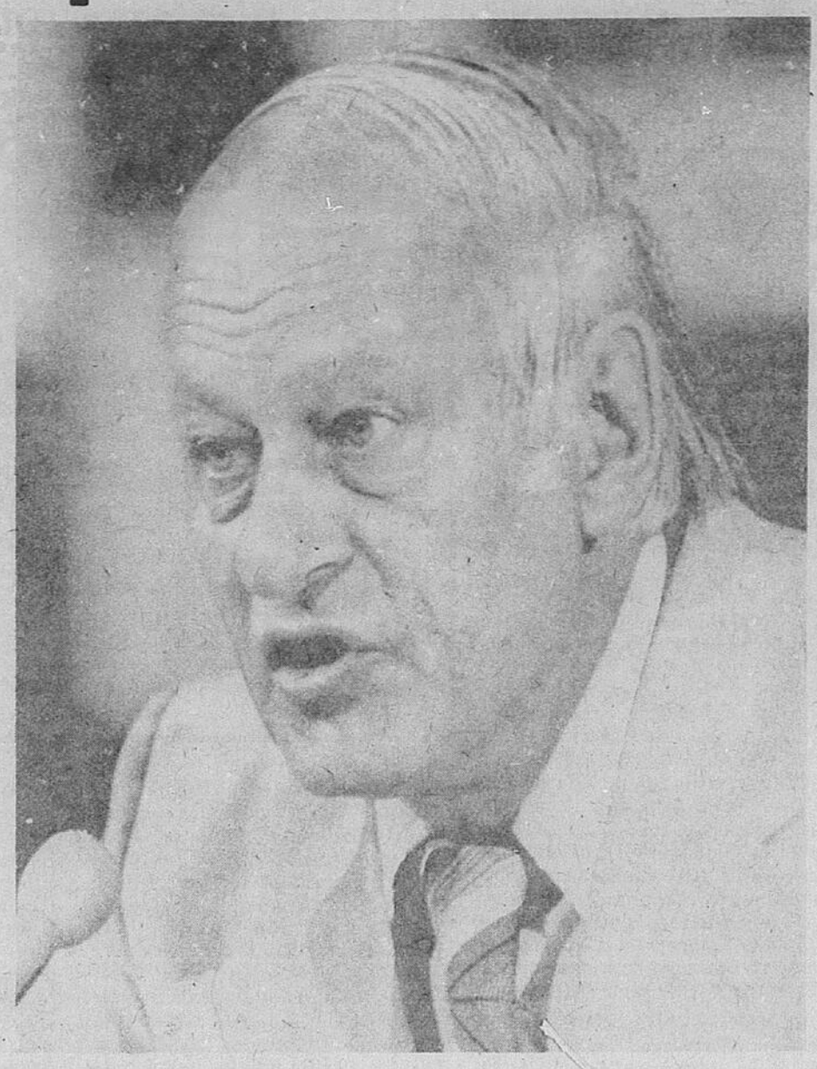
Comme une queue de veau

Comme il s'agira d'un livre blanc, les mêmes moyens de diffusion seront employés pour une meilleure compréhension parmi la population mais, cette fois-ci, c'est le premier ministre lui-même qui se chargera d'en expliquer le contenu par une tournée à travers le Québec.

«Il est certain que je vais être obligé de me promener comme une queue de veau pour essayer de faire comprendre au maximum de sens de notre démarche», a-t-il dit aux journalistes samedi à Rimouski.

Le chef du gouvernement, après avoir assisté au caucus de son parti, jeudi et vendredi à Rivière-du-Loup, a passé la journée de samedi à Rimouski, la capitale du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie, où il a été astreint à un horaire très chargé.

Le premier ministre a passé entre autres, un bon moment à discuter avec la presse régionale et, à partir des bureaux de Communications-Québec, il s'est entretenu pendant une heure avec 18 journalistes de la région de Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine dans une conférence téléphonique.



Le premier ministre Lévesque (Photolaser PC)

• Tournée pré-référendaire dans le Bas-Saint-Laurent

Lévesque livre un message stimulant

par André Bellemare

RIMOUSKI (PC) — Le premier ministre Lévesque a terminé une visite de trois jours dans le Bas Saint-Laurent en stimulant l'ardeur des partisans de la région au cours d'une grande assemblée publique tenue samedi soir à la polyvalente Paul-Hubert de Rimouski, où il a dénoncé encore une fois "la campagne négative que s'apprêtent à mener les fédéralistes" sur la question référendaire.

Le grand nombre de personnes qui se sont rendues entendre le président du PQ, environ 1,500, a obligé les organisateurs à aménager deux salles attenantes à l'amphithéâtre, avec télévision en circuit fermé, pour permettre à tous de voir et écouter, M. Lévesque, qui était accompagné par cinq députés et deux ministres, MM. Lucien Lessard et Yves Bérubé.

"Prétendre qu'une nouvelle entente entre les deux principaux partenaires de la Confédération est possible sans la baser sur l'égalité, c'est se moquer du monde.

D'égal à égal

"A ce compte-là, il n'y en aura pas d'entente. Il n'y en aura pas s'il n'existe pas d'abord une expression claire de la volonté d'une population adulte et moderne au référendum de nous confier le mandat de négocier d'égal à égal un nouveau mode de coexistence entre le Québec et le reste du Canada. Si on ne se donne pas ce mandat, ce n'est certes pas le parti libéral démissionnaire qui possédera les armes nécessaires à la négociation d'un nouveau pacte", a dit le premier ministre devant une foule enthousiaste.

M. Lévesque a exprimé sa conviction que jamais M. Claude Ryan ou un autre ne pourrait réussir à amener un "déblocage" au niveau constitutionnel après un "non" majoritaire au référendum, là où des hommes de Mercier à Bourassa n'ont pas été capables de faire bouger les choses à Ottawa et où le Québec a toujours été traité comme une minorité, selon lui.

En meilleure forme que jamais, le chef du gouvernement a tenté d'expliquer pendant une heure l'importance du choix que feront les Québécois le printemps 1980.

"On est tellement prêt à prendre une décision dans le sens de devenir maîtres chez nous que si on ne la prend pas immédiatement, le Québec montera en graine", a-t-il enchaîné en empruntant cette vieille expression du terroir, qui n'a pas manqué de faire rire.

En plus de dénoncer l'attitude du chef libéral M. Ryan, M. Lévesque a voulu mettre en contradiction Mme Solange Chaput-Rolland, candidate libérale dans Prévost, qui écrivait en juin 1979 que "si la commission Pépin-Robarts, avec la force qu'elle représentait, a échoué dans la volonté d'amener des changements constitutionnels, comment voulez-vous que M. Ryan et les libéraux du Québec, dans la province la plus honnie par le Canada anglais, réussissent. C'est une question troublante".

Mme Chaput-Rolland, membre de cette commission sur l'unité canadienne, déplorait alors le fait que le contenu du rapport de cette commission n'ait pas fait l'objet de discussions lors de la dernière campagne électorale fédérale et que le document ait été mis sur les tablettes par l'ancien gouvernement Trudeau.

Qu'est-ce que l'égalité?

"L'égalité entre les deux peuples", qui est en voie de devenir le leitmotif de la campagne référendaire des souverainistes, ne saurait être une question de nombre a expliqué le premier ministre, puisque le Canada avec ses 24 millions d'habitants est égal, au chapitre des droits absolus, aux Etats-Unis, qui comptent 200 millions de citoyens.

"Qu'est-ce qui empêche que l'égalité soit le fondement d'une nouvelle entente entre le Québec et le Canada? Si on ne comprend pas cela, c'est se confiner dans de vieux complexes d'infériorité".

Le premier ministre a également parlé de la compétence des Québécois à diriger eux-mêmes leurs affaires et, à ce chapitre, il a évoqué "l'aventure baloune et l'effondrement" de Rayonier-Québec, filiale de la puissante multinationale ITT, à Port-Cartier, "qui, malgré le nombre d'experts et de consultants, n'a pas fait mieux que d'accumuler les bêtises et de faire preuve d'amateurisme dans la gestion de cette entreprise.

On est capable

"Personne ne sera jamais aussi compétent dans le développement du Québec que nous autres Québécois quand nous posséderons tous les outils nécessaires", a-t-il ajouté en provoquant un tonnerre d'applaudissements.

"Il nous appartient de démontrer que nous sommes aussi capables que les autres et le référendum sera une occasion de le faire. Sinon, on nous considérera comme des ratés".

A l'avant de la scène, une immense pancarte "La souveraineté-association, c'est vivre d'égal à égal" servait de toile de fond et, au-dessus, on pouvait lire "Nos ancêtres nous ont donné un peuple; nous devons donner à nos enfants un pays".

M. Lévesque, après avoir participé au caucus du PQ à Rivière-du-Loup jeudi et vendredi, avait passé la journée de samedi à Rimouski, où il s'est entretenu dans l'après-midi avec la presse régionale de tout l'Est du Québec par voie de conférence téléphonique.

Il a aussi participé à une émission radiophonique et dialogué avec les auditeurs de Rimouski.

Scheire revient à la présidence du PQ-Gatineau

MONT STE-MARIE — M. Bruno Scheire, de Touraine, a accédé sans opposition, hier, à la présidence du Parti québécois du comté de Gatineau, lors de l'assemblée générale qui se tenait à l'Auberge du Mont Ste-Marie.

C'est la deuxième fois qu'il est désigné à ce poste, l'ayant déjà occupé en 1977-78. Il remplace ainsi M. Marius Tremblay qui n'a pas sollicité un autre mandat pour des raisons d'ordre professionnel.

S'adressant aux quelque 85 délégués présents, M. Scheire a insisté sur le travail qui attend les militants d'ici le «jour de la question», au printemps prochain.

«Cette bataille, nous ne pourront la gagner qu'ensemble et à temps plein. Vous devez, si vous croyez être les témoins de votre idéal, le défendre intelligemment et le répandre chez les indécis en leur expliquant ce droit que nos adversaires font passer pour un crime à la nation», a-t-il déclaré.

De son côté, le président sortant a dit céder sa place avec la satisfaction d'avoir rempli les objectifs qu'il s'était fixé, dont augmenter le niveau d'implication des troupes et rendre plus efficace les structures du parti.

Dans son rapport, M. Tremblay souligne le travail accompli dans de nombreux dossiers: l'abattoir, l'intégration des fonctionnaires fédéraux, l'Office de la constructiin et, surtout, la route Maniwaki-Témiscamingue.

Pour simplifier la tâche des militants, le parti s'est aussi doté, au printemps dernier, de deux locaux, l'un à Maniwaki, pour le secteur nord du comté, l'autre à Touraine, pour le secteur sud.

Le coût élevé du loyer au local de Touraine — $325 par mois — a encore mérité les critiques de plusieurs membres.

Le comité de surveillance des finances soulève aussi, dans son rapport, le coût onéreux des locaux par rapport au budget de fonctionnement (environ 45 pour cent). Mais, compte-tenu de la situation référendaire, il conclut que la dépense semble justifiée.

Au chapitre des finances, la parti a récolté des recettes de $26,328 dont $18,000 lors de la campagne de financement (30 pour cent de plus que l'objectif fixé). L'exercice se terminant au 30 juin s'est soldé par un surplus de $28 sur les dépenses.

Exécutif

M. André Racine, de Maniwaki, a été reporté à la vice-présidence; M. Marcel Perreault, de Touraine, verra aux finances; M. Marcel Tardif, d'Aylmer, a accepté le poste de secrétaire.

Les conseilleurs élus pour le secteur sud sont: MM. Pierre-André Gareau et Jean Scuvée, ainsi que Mme Jeanne d'Arc Vaillant, dont la candidature était pressentie à la présidence.

Pour le secteur nord, les conseillers choisis sont: Mme Lise Boisvenue et MM. Guy Caron, Sylvain Dupras et Rhéal Nadeau.

Harvey est élu candidat péquiste dans Prévost

par Françoise Côté

SAINT-JEROME (PC) — L'économiste Pierre Harvey a été élu candidat du Parti québécois dans le comté de Prévost pour l'élection partielle de novembre prochain. Il l'a emporté sur son adversaire, un enseignant, M. François Thivierge, pionnier péquiste dans le comté, à la suite d'une lutte que le premier ministre René Lévesque a qualifié de "très serrée".

Visiblement ému, M. Thivierge s'est rallié au choix des militants après avoir reçu une ovation presque aussi importante que celle que l'on venait d'accorder à M. Harvey. Le premier ministre Lévesque a dit que M. Harvey est pour Prévost "une valeur intellectuelle autant qu'une valeur politique, en rappelant son importante contribution à la rédaction du manifeste référendaire péquiste "D'Egal à Egal".

M. Harvey devra affronter au cours de l'élection partielle la candidate libérale, Mme Solange Chaput-Rolland ex-commissaire à la Commission sur l'Unite canadienne mieux connue comme la Commission Pépin-Roberts.

L'Union nationale doit aussi bientôt choisir un candidat. Enfin, M. Jean-Paul Poulin, chef du Nouveau Crédit social uni a également annoncé son intention de poser sa candidature.

Le congrès pour le choix du candidat péquiste dans ce comté situé au nord de Montréal dans les Laurentides avait rallié à l'école polyvalente de Saint-Jérôme quelque 2,000 personnes. Près de huit cents militants ont participé à l'élection qui a duré un peu plus d'une heure.

Il est d'usage de ne pas dévoiler le nombre de voix obtenues par chacun des candidats à l'investiture du parti. Mais de sources officieuses la Presse canadienne a appris que M. Harvey aurait obtenu 389 voix, tandis que M. Thivierge en aurait recueilli 377. C'est ce qui aurait fait dire au premier ministre Lévesque que la lutte a été "très, très serrée".

Le comté de Prévost qui compte 51,457 électeurs et dont la population de qualque 70,707 habitants est à 93 pour cent francophones est devenu vacant en mars dernier avec le décès de M. Jean-Guy Cardinal, qui était vice-président de l'Assemblée nationale. En 1976, lors de l'élection générale du 15 novembre M. Cardinal avait obtenu pour le PQ 49.6 pour cent du vote.

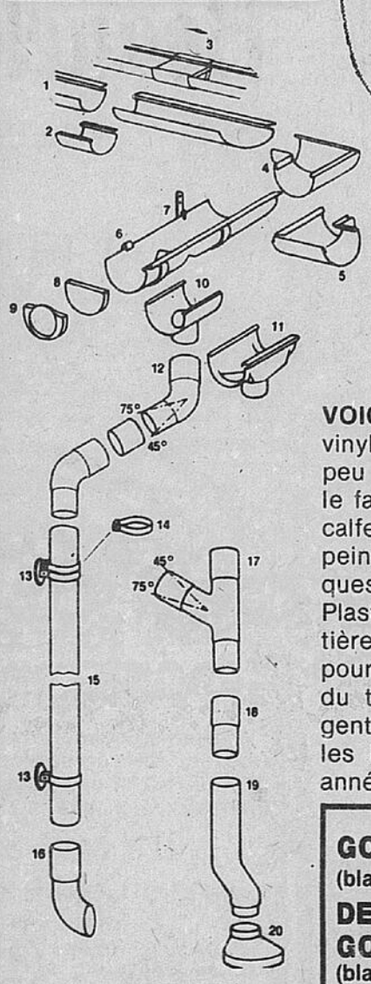
PILON LTÉE
5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tél.: 819 771-5841

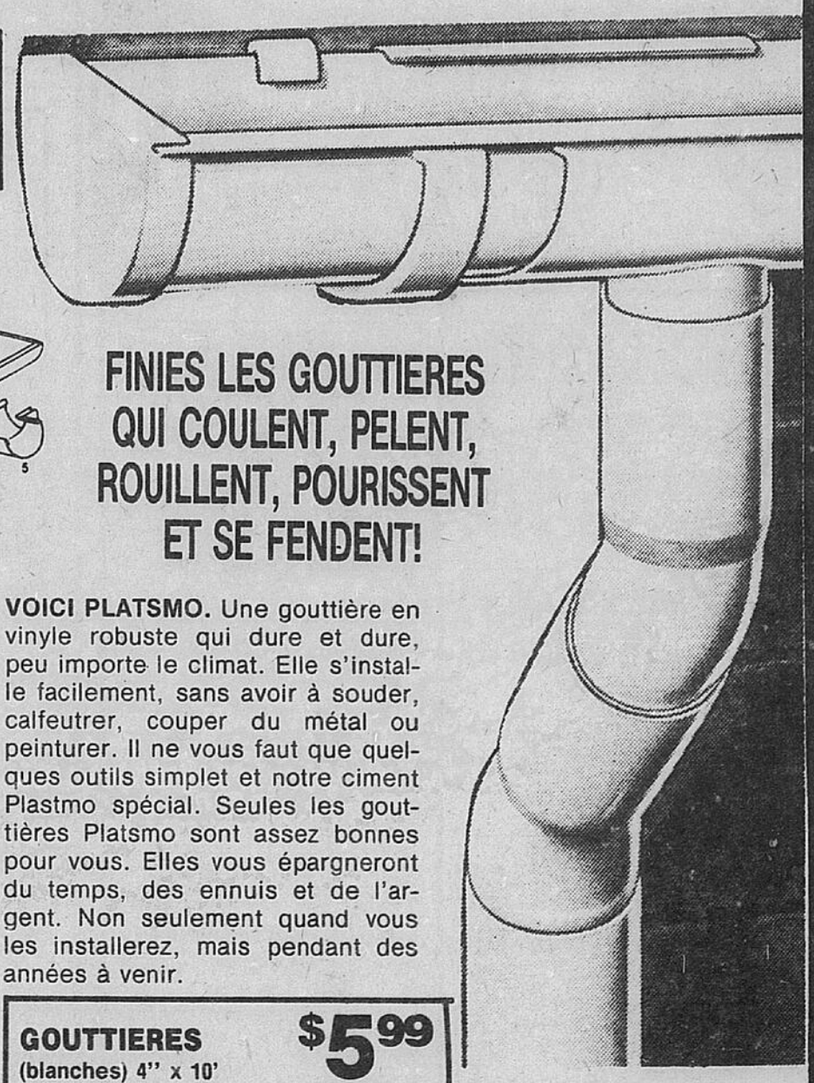
Le plus important centre de matériaux de construction d'Ottawa-Hull

Plastmo

A GOUTTIERE FACILE A POSER

Disponibles en 2 couleurs: BLANC ou BRUN





FINIES LES GOUTTIERES QUI COULENT, PELENT, ROUILLENT, POURISSENT ET SE FENDENT!

VOICI PLATSMO. Une gouttière en vinyle robuste qui dure et dure, peu importe le climat. Elle s'installe facilement, sans avoir à souder, calfeutrer, couper du métal ou peinturer. Il ne vous faut que quelques outils simplet et notre ciment Plastmo spécial. Seules les gouttières Platsmo sont assez bonnes pour vous. Elles vous épargneront du temps, des ennuis et de l'argent. Non seulement quand vous les installerez, mais pendant des années à venir.

GOUTTIERES (blanches) 4" x 10' $5.99
DESCENTES DE GOUTTIERES (blanches) 3" x 10' $6.25

5, BOUL. MONTCLAIR, HULL

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CREDIT

Carte de crédit Credit Card PAL CHARGEX master charge

LIVRAISON IMMEDIATE
TOUS LES JOURS DANS LA REGION D'OTTAWA-HULL

OUVERT: JEUDI et VENDREDI soir jusqu'à 8h 30 p.m. — SAMEDI jusqu'à 2h p.m.

AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

CHARRON — Bonjour, je m'appelle Nadia. Mes parents Joan et Claude sont très fiers d'annoncer ma naissance. J'ai vu le jour le 12 septembre, 1979. Je pèse 5 livres, 8 onces. Un merci bien spécial au Dr. Pépin et aux infirmières de l'hôpital Sacré-Coeur.
251-145

Nécrologie ...

ALLARD — M. Antonio, est décédé dans un hôpital d'Ottawa le vendredi 14 sepembre 1979 à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de feu Rose Daoust. Il laisse 2 fils: Simon et Marcel de Montréal; 1 fille: Mme Marcel Fréchette (Réjeanne) d'Ottawa; 3 frères: Rodolphe d'Aylmer, Gérard de Hull, Aimé de Montréal; 2 soeurs: Mme Augustine Dumas d'Ottawa, Mlle Irène Allard; ainsi que 6 petits-enfants. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, Directeurs de funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa, après 2h p.m., dimanche. La célébration eucharistique aura lieu mardi en l'église Ste-Anne à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

BOUCHARD — Mme Samuel, née Jeanne Thivierge, du 1152 Joseph-Cyr, Ottawa, décédée le 14 septembre 1979, à l'âge de 79 ans. Prédécédée par son père, Adélard Thivierge, sa mère, Catherine Lamothe, et son époux, Samuel Bouchard. Elle laisse 2 fils: Edouard, de Templeton-Est; et Léo, de Hull; 2 filles: Mme Paul Lepage (Floride), de Gatineau; et Mme Raymond Farley (Jeannette), d'Ottawa; 2 frères: François et Antonio, tous deux de Hull; 2 soeurs: Mme Lucien Lafontaine (Lina), Pte-Gatineau; et Mme Edouard Forget (Marie-Rose), d'Ottawa; ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles ont été confiées à la maison Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Service le lundi 17 septembre 1979 à 9h a.m. en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-144

FUNÉRAILLES
MARDI

MORIN, ALain.
Départ de la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki, pour service à 14 heures en l'église Ste-Thérèse de Gatineau.

BRISSON, Mme Aurore,
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 132 rue Castor, Russell, pour service à 9 heures a.m. en l'église Notre-Dame des Médailles Miraculeuses de Russell.

BASTIEN, Mme Jacques,
départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham, pour service à 14 heures en l'église St-Grégoire.

PORTELANCE, Henri
Départ de la maison funéraire Noël, Ltée, 1067 Landsdowne, Hawkesbury, départ à 3h 45, pour service à 4 heures p.m. en l'église St-Alphonse.

SIMARD, Elzear.
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, Boul. Maloney, Gatineau, pour service à 11 heures a.m. en l'église Ste-Anne d'Ottawa.

EDMOND, Jack.
Départ de la maison funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa, pour service à 10 heures a.m. en l'église St. Patrick.

BISSON- Henri.
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont, Ottawa, pour service 2 heures p.m. en l'église St-François d'Assise

LAROCQUE — Mme Régina (née Régina Proulx) demeurant à 47, rue Papineau, Deschênes, Québec est décédée dans un hôpital local vendredi 14 septembre 1979 à l'âge de 58 ans. Elle était la fille de feu Emile Proulx et l'épouse de feu Romuald Larocque. Elle laisse sa mère: Mme Joséphine Proulx (Joséphine Scrivener); 1 fils: Claude (époux de Marianne Plante) de Deschênes, Québec; 1 fille: Claire (épouse de Erwin Rock) de Deschênes, Québec; 2 frères: Réginald Proulx (époux de Lucienne Charette) de Lucerne; Daniel Proulx (époux de Rhéa Taillefer); 2 soeurs: Edwina (épouse de Henrio Riel de Hull, Mlle Rita Proulx de Hull; ainsi que 12 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc, 81 boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le lundi 17 septembre en l'église St-Médard de Deschênes à 2 p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visite samedi: 7h p.m. à 10h p.m., dimanche: 1h p.m. à 5h p.m. et 7h p.m. à 10h p.m., lundi à compter de 11h a.m. Pour de plus amples renseignements composez: 771-6289.
250-144.

BISSON — Henri, est décédé, le samedi 15 septembre 1979 à l'âge de 67 ans. Epoux bien-aimé de Georgette Trottier, il laisse 3 filles: Mme Jean-Yves Emond (Denise), de Hull; Mme Pierre Cléroux (Pauline), de Navan; Mme Tullio De Marinis (Aline), de Vanier; 2 fils: Henri (époux de Marie-Claire Morrissette), de Hull; Raymond (époux de Louise Bourgignon), d'Ottawa; 2 frères: Jean-Paul, de Cornwall; Lucien, d'Ottawa; 2 soeurs: Mme André Luyckx (Lucille), d'Ottawa; Mme Michel Boulanger (Thérèse), d'Edmonton; 2 demi-soeurs: Mme Robert Ladouceur (Jeannine), de Gatineau; Mme Garry Pocock (Marguerite), de Blackburn Hamlet, ainsi que 11 petits-enfants. Les visites ont lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 7 rue Fairmont (angle Wellington), d'Ottawa. La célébration eucharistique aura lieu mardi en l'église St-François d'Assise à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-144

EMOND — Jack, est décédé accidentellement le samedi 15 septembre 1979 à l'âge de 30 ans. Epoux bien-aimé de Cathy Smith; fils de M. Henri Emond et de Mme Gerry Poszwaylo; frère de Jo-Anne (Mme Charles Nofal), Garry, Bryan, Peter et Patty. Les amis peuvent se rendre à la maison funéraire McEvoy Shields, 235, rue Kent; les funérailles auront lieu mardi à 10h a.m. à l'église St. Patrick. Crémation au cimetière Pinecrest.
250-144

BASTIEN — Mme Jacques, née Murielle Mercier, fille d'Antonio Mercier et d'Anna Plouffe (décédée). Elle laisse sa belle-mère, Mme Ilda Mercier; 7 frères: Jacques, de Buckingham; Arthur, de Notre-Dame-de-la-Salette; Marcel, de Masson; Gérard, de Buckingham; Maurice, de Buckingham; Fernand, de Hull; Bernard, de Buckingham; 10 soeures: Irène (Mme Horace Tremblay), de Buckingham; Georgette (Mme Jean-Guy Bouladier), de Notre-Dame-de-la-Salette; Antonine (Mme Jean-Guy Lasalle), de Hull; Rhéa (Mme Yves Carrière), de Hull; Lorraine (Mme Clifford Ivall), de Masson; Gaétane (Mme Denis Nuget-Latour), de Hull; Lise, de Hull; Gisèle, de Hull; Estelle, de Hull; Jocelyne, de Hull. Elle repose à la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren est, Buckingham. Funérailles lundi à 2h p.m. en l'église St-Grégoire. Inhumation au cimetière paroissial.
250-144

BRISSON — Mme Aurore, est décédée le 15 septembre 1979, à l'hôpital Montfort, à l'âge de 76 ans. Pré-décédée par son époux, Napoléon Brisson, ainsi que son fils Florian. Elle laisse 4 fils: Rhéal de Granby, Aurèle de Gatineau, Martial d'Ottawa et Gilles de Russell; 10 filles: Mme Roland Forgues (Mariette) de Russell, Jeannine Brisson de Toronto, Mme Fernand Brisson (Ghislaine) d'Ottawa, Mme Guy Prémont (Yolande) de Granby, Mme Jean D'Aigle (Carmelle) de Montréal, Mme Marcel Brisson (Réjeanne) d'Orléans, Mme Eddy Egarhos (Fleur-des-Neiges) d'Ottawa, Mme André Brière (Lise) d'Orléans, Mme Claude Emard (Gisèle) de Russell, Mme Roger Ouellette (Odette) d'Alfred; 5 soeurs: Mlle Rosa Bourdeau d'Ottawa, Mme Lionel Clément (Diane) d'Embrun, Mme Lionel Lapalme (Rose-Anna) d'Embrun, Mme Joséphine Blanchard de Cornwall et Mme Léo Brisson (Léontine) du Vermount, ainsi que 48 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 132, rue Castor, Russell, Ontario, où elle reposait. Célébration eucharistique a eu lieu à 9h a.m., le lundi le 17 septembre en l'église Notre-Dame des Médailles Miraculeuses de Russell, Ontario. Inhumation au cimetière paroissial de Russell. Pour informations: 443-3286.
250-144

PORTELANCE — M. Henri, du 722 rue Régent, Hawkesbury, est décédé le 15 septembre 1979 à l'âge de 49 ans. Il était l'époux de Huguette Lamarche. Outre son épouse, il laisse sa mère: Alzire Brazeau; 4 fils: Louis, Rock, Claude et Yves, tous de Hawkesbury. Il repose à la maison funéraire Noël Ltée, 1067 Lansdowne, d'où aura lieu le départ à 3h 45 le 17 septembre 1979 pour service à 4heures p.m. en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière St-Alphonse.
250-144

LAVIGNE — Delia (née Chartrand), demeurant à 361 McPhil, Thurso, est décédée à Ottawa le dimanche 16 septembre 1979, à l'âge de 77 ans et 2 mois. Elle était l'épouse en premières noces de feu Anatole Deschatelets et en deuxièmes noces de Jean Lavigne. Elle laisse 2 fils: Jean-Marc Deschatelets (époux de Marie-Paule LouisSeize) de Buckingham, Viateur Lavigne (époux de Micheline Lanthier) de Montpellier; 2 filles: Gaétane (épouse de René Lafrance) de Thurso, Florianne (épouse de Jean-Guy Matte) de Masson; 3 frères: René de Chénéville, Philippe de Ripon, Jean de Val-d'Or; 3 soeurs: Mme Noé Rochon (Marie) de St-Jérôme, Mme Noé Raymond (Régina) de Brownsburg), Mme Oscar Raymond (Rose) de Fassett; 11 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils. Elle repose à la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso. Service en l'église St-Jean l'Evangéliste le mercredi à 2 heures p.m. Inhumation au cimière paroissial.
250-145

POWERS — Mme A. Gracia, (Alexina), née Gracia Major, du 125 Emond, Hull, est décédée le 14 septembre 1979, à l'âge de 93 ans. Prédécédée par son père, Hormidas Major; sa mère, Léa Proulx, et son époux, J.B. Powers. Elle laisse 1 fille: Mlle Hélène, de Montréal; 2 frères: Roland, de Lyndhurst, Ontario; Gabriel, d'Alma; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont été confiées à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Attention, elle ne sera pas exposée, pas d'église. Incinération au cimetière Beechwood. Au lieu de fleurs, dons à votre oeuvre de charité préférée.
250-145

PAQUETTE — Albertine, du 394 rue Régent, Hawkesbury, est décédée le 15 septembre 1979 à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de Léo Paquette. Outre son époux, elle laisse 4 frères: Arthur Junior Dicaire, de Hawkesbury; Malcolm Dicaire, de Hawkesbury; Jos Dicaire, de Hawkesbury; Roland Dicaire, de L'Orignal; 1 soeur: Mme Gérard Lafrance (Gilberte), de Hawkesbury. Elle repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 10h 45 a.m. le mercredi 19 septembre pour service à 11 heures a.m. en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière St-Alphonse.
250-144

MORIN — Alain, de Ste-Thérèse de Gatineau, est décédé accidentellement le 14 septembre 1979 à l'âge de 17 ans et 7 mois. Il laisse ses parents: M. et Mme Emile Morin (Monique Paquette); 2 frères: Jean-Pierre et Jacques, à la maison; 1 soeur: Diane, à l'extérieur; ses grands-parents maternels: M. et Mme Donald Paquette (Berthine Danis), ainsi que plusieurs oncles et tantes et plusieurs amis. Il repose à la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu le lundi 17 septembre 1979 à 14h en l'église de Ste-Thérèse de Gatineau. Inhumation au cimetière paroissial.
250-144

SIMARD — M. Elzéar, du 445 rue St-Luc, Gatineau, est décédé dans un hôpital local le dimanche 16 septembre 1979 à l'âge de 91 ans. Epoux en première, noce, de feu Alice Boily et en deuxième, noces de feu Alice St-Denis. Pré-décédé par son fils: Lucien, et sa fille: Jeanette Sabourin, il laisse un fils: Gérald (époux de Rita Beaudoin), de Vanier; 8 filles: Mme Victor Benoit (Georgette), de Lachute; Mme Raoul Pilotte (Cécile), de Gatineau; Mme Robert Myre (Madeleine), de Hull; Mlle Marguerite Simard, de Gatineau; Mme Gérald Boileau (Louise), de Timmins; Mme Maurice Croteau (Pauline), de Gatineau; 1 brue, Mme Rita Joly, de Hull; 1 gendre: M. Evrett Sabourin, d'Ottawa; 31 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolettte, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau. Funérailles le mardi 18 septembre en l'église Ste-Anne d'Ottawa à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250-144

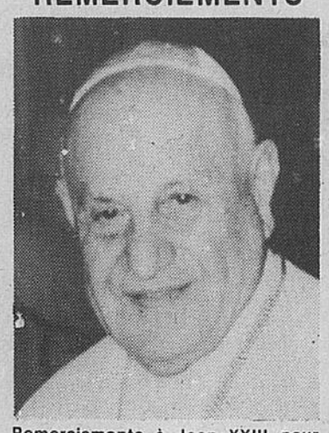
REMERCIEMENTS

VILLENEUVE — Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et réconfort de votre amitié lors du décès de M. Gérald Villeneuve, la famille vous remercie et vous assure de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ses remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

PAQUETTE — La famille Paquette remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Gilbert Paquette, survenu le 19 août 1979, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue. I.C.

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

AYLMER

FLEURISTE AYLMER
Acceptons Master Charge et Chargex
82, rue Principale, Aylmer
684-8302 — 684-8310
Livrons partout dans l'Outaouais

GATINEAU

FLEURISTE DU CENTRE
Les Promenades de l'Outaouais
561-0839
Place du Centre
777-7133
Acceptons Master Charge & Chargex (Visa)
Livraison

FLEURISTE LAVIOLETTE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
Acceptons Master Charge et Chargex
183 ouest, boul. Maloney
Gatineau-663-9592

PARADIS DES FLEURS LTEE
8 St-Jean Baptiste,
Pte-Gatineau
Appelez en tout temps. 561-0875

HULL

FLEURISTE SERGE LEGAULT INC.
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
142, rue Laval, Hull,
777-5687

HULL

FLEURISTE FINE LIMITEE
24, rue Juneau, Hull
770-3933

BOUTIQUE FLORALE DE HULL
Ouvert du lun. au ven. de 9 à 8
sam. de 9 à 6, dim. de 10 à 2
211, boul. Gamelin, Hull,
771-6671

FLEURISTE HELENE
Membre UFC et FTD
84, rue Eddy, Hull
777-7533 — 777-3941
Rés. 684-3153

LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE
47, rue Dumas,
angle Berri, Hull
776-6561

OTTAWA

FINES FLOWERS LIMITED
10 emplacements
à votre service
737-0750

Maison funéraire
Beauchamp Ltée.

DONALD BEAUCHAMP, THANATOLOGUE

UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1908
770-1300
77, boul. MONTCLAIR HULL
44, boul. GREBER PTE-GATINEAU
Nous acceptons les arrangements pré-funéraires
250

LIONEL EMOND ET FILS INC.
DEPUIS 1913 A VOTRE SERVICE
La plus importante maison funéraire de l'ouest du Québec, offre un service consciencieux à la population de Hull et des environs et répond aux désirs individuels de chaque famille éprouvée.
271, boul. St-Joseph, Hull
Angle Centre et Parker, Aylmer
A proximité de toutes églises
Un seul numéro de téléphone (819) 777-1619
NOUS ACCEPTONS LES ARRANGEMENTS PRE-FUNERAIRES

POUR VOTRE INFORMATION

Equivalents du système métrique — Canada metric / Canada métrique

MESURE DE LONGUEUR

MILLES:	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
KILOMETRES:	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160

Racine, Robert & Gauthier
DIRECTEURS DE FUNERAILLES

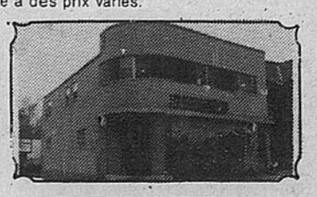
Horace Racine
président

Robert Madore
gérant général

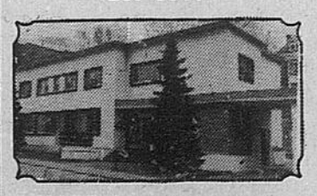
FUNERAILLES ANTICIPEES

Un témoignage de votre amour. Vous voulez assurer l'avenir de votre famille. Vous voulez naturellement épargner aux vôtres toute anxiété et leur éviter des dépenses inutiles alors que vous ne pouvez les protéger. Des funérailles anticipées vous assurent les services professionnels que vous aurez choisis. En faisant quelques démarches à l'avance, vous soulagez votre famille d'un fardeau supplémentaire à un moment penible. C'est un témoignage sincère de votre amour. C'est une pensée et un geste qui demeurent . . . On vous offre des funérailles traditionnelles de qualité à des prix variés.

259 ST. PATRICK, OTTAWA
237-3680



7 FAIRMONT, OTTAWA
237-3680



260 BESSERER, OTTAWA
237-3680

300 OLMSTEAD, VANIER
237-3680

250

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. a 9h 00 p.m.

Les samedis, 8h 30 a 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrain pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclette à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de camions
159 Accessoires de motoneiges
161 Remorquage

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Materiaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marches alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatique
211 Philatelie
214 Photographie-cameras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

14 PERDU

CHIEN chow chow; male 1, ans répond au nom de Chimo. Secteur Cantley (Gatineau) 827-3031.

PERDU Labrador, secteur rue Laval, Hull. 776-3068

4 BAGUES, aréna Sabourin, samedi soir. Récompense. 777-9447, soir: 568-9065.

15 TROUVE

POINTER ou Danois, brun, moustaché blanc, femelle, à Gatineau, 663-0392.

TROUVE clef de porte, près I.G.A. à Gatineau. 663-6627.

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur se réserve le droit de censurer, reviser ou rejeter toute annonce. Il ne sera pas tenu responsable de la non-parution d'une annonce, qu'elle ait été acceptée ou non.

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

ATTENTION! ATTENTION! LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT FERME A 11H 45 TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires sont donc:

DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45

Nous vous invitons à composer

237-8400

LE NUMÉRO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT

MERCI de votre collaboration!

POUR VOS P'TITES ANNONCES dans LE DROIT CHARGEX

composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
ORGANISME DU MINISTERE DE L'HABITATION
SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR
TC-9-6365
REPARATION DE L'ASPHALTE à OH-28

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h, le 2 octobre 1979.
On peut obtenir les devis et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif
2

AVIS

Avis est donné que Madame Joseph Dora Roy, domiciliée à Saint-Emile-de-Suffolk, détentrice du permis M-507723-D001, région 07, catégorie entrepreneur, s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Monsieur Gilles Roy de Saint-Emile-de-Suffolk, Qué. région 07, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.
Le requérant désire se prévaloir des dispositions dans les cinq (5) jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.
1ière parution:
17 septembre 1979
2ième parution:
18 septembre 1979
3ième parution:
19 septembre 1979
2

2 AVIS LEGAUX

SOUMISSION DE DEBLAIEMENT DE LA NEIGE 1979-80
LE CONSEIL DES ECOLES CAHOLITIQUES ROMAINES DE CARLETON

Invite les intéressés à présenter leur soumission de contrat de déblaiement de neige pour nos écoles ou seulement quelques-unes. Toutes les soumissions doivent être cachetées et étiquetées comme suit: SOUMISSION POUR LE DEBLAIEMENT DE LA NEIGE, et doivent être adressées à W. Crossman, Directeur exécutif, 1695, chemin Merivale, Nepean, Ontario K2G 3R4. La date finale pour la réception des soumissions sera le 12 octobre 16h 00.
Les soumissions seront basées sur le taux horaire et on donnera des détails quant à l'école sur laquelle la soumission est faite et aussi quel genre d'équipement sera utilisé. Pour de plus amples détails, veuillez vous adresser au Surveillant de l'entretien de l'ouest, M. Blomeley, 836-3400 et au Surveillant de l'entretien de l'est, M. Philippe, 824-4477. Le soussigné pourra vous fournir les formules de soumission. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

J. Léonard Pitre,
Préposé aux achats.
2

Appel d'offres du gouvernement ontarien

Entrepreneurs généraux

Des soumissions seront reçues pour la réparation de la brique et le remplacement du solin en feutre du toit de l'école Champlain, Alfred, Ontario.

KEM-084

On peut obtenir des documents de soumission en s'adressant au Bureau régional, Ministère des services gouvernementaux, chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 2h p.m. le mardi, 9 octobre 1979 alors qu'elles seront dépouillées en public. La fermeture des soumissions aura lieu à Kemptville.

AVIS: Pour plus de renseignements concernant les soumissions, prière de communiquer avec M. Ronald A. Weeks à l'adresse ci-dessus, numéro de téléphone (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario — Ministère des services gouvernementaux
2

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

APPEL D'OFFRES

SOCIETE CANADIENNE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT POUR LA VENTE DE

BLOSSOM TERRACE GLOUCESTER, ONTARIO

SOCIETE CANADIENNE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT — DES OFFRES SCELLEES, clairement marquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 14h 00, heure locale le 25 octobre 1979 pour l'achat d'un ensemble d'habitations en rangée de 28 unités, du projet connu sous l'appellation Blossom Terrace, 3089 à 3112, rue Armanda, 1589 à 1598, rue Fortier, Gloucester, Ontario. Les acheteurs éventuels peuvent se procurer les formules d'offres requises à l'adresse indiquée ci-après. L'offre la plus élevée ou toute autre offre ne sera pas nécessairement acceptée. Toutes et chacune des demandes de renseignements ainsi que les demandes pour rendez-vous pour inspecter la propriété doivent être adressées au:

GERANT, ADMINISTRATION DES PROPRIETES
SOCIETE CANADIENNE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
1500, RUE MERIVALE
C.P. 5050, SUCCURSALE F
OTTAWA, ONTARIO
K2C 3K5
2

Appel d'offres du gouvernement d'Ontario

Entrepreneurs en électricité/ avertisseurs d'incendie

Des soumissions seront reçues de la part des personnes compétentes pour effectuer des tests, des inspections et l'entretien planifiés d'avertisseurs d'incendie, Centre de détention d'Ottawa-Carleton, 2244, chemin Innes, Ottawa, Ontario.

KEM-080

On peut examiner les dessins et les cahiers des charges à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Bureau régional, Ministère des services gouvernementaux, chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 2h p.m. le jeudi, 27 septembre 1979, alors qu'elles seront dépouillées publiquement. La fermeture des soumissions aura lieu à Kemptville.

AVIS: Pour plus de renseignements concernant les soumissions, prière de communiquer avec M. Ronald A. Weeks à l'adresse précitée. Numéro de téléphone (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario — Ministère des services gouvernementaux.
2

22 PERSONNEL DE BUREAU

AMBASSADE D'ALGERIE, à Ottawa, 435 Avenue Daly, recherche secrétaire dactylo, sachant bien le français et l'anglais. Se présente à l'Ambassade.

commis- comptable demandé(e) avec expérience dans la paye; bilingue; dactylo; doit avoir moyen de transport. 770-8181 de 8h à 4h p.m.

DACTYLOGRAPHE bilingue, doit posséder 80 mots/minute, et plus, avec exactitude. Pour travail au centre-ville d'Ottawa. Appelez Lise, 233-4056

SECRETAIRE bilingue, avec dactylographie, et expérience. 523-6515, Mme Lévesque.

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
ORGANISME DU MINISTERE DE L'HABITATION
SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR
TC-9-6376
CLOTURE TUBULAIRE
OH-16, 53

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h le 2 octobre 1979.
On peut obtenir les devis et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

LE DIRECTEUR ADMINISTRATIF
2

22 PERSONNEL DE BUREAU

PREPARATION de résumés, service même jour. Curriculum vitae. R.L.M. Personnel, 130 Slater, suite 530, 236-8663.

SECRETAIRE demandé(e), bilingue, 777-5500.

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEURS demandés avec expérience, bilingue plus auto. 778-1888.

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
ORGANISME DU MINISTERE DE L'HABITATION
SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR
ECLAIRAGE DES PASSAGES

TC-9-6373 — OH-36
TC-9-6377 — OH-23, OH-27
TC-9-6378 — OH-24, OH-28

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h, le 2 octobre 1979.
On peut obtenir les devis et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

LE DIRECTEUR ADMINISTRATIF
2

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
ORGANISME DU MINISTERE DE L'HABITATION
SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR
TC-9-6379
REPARATION ET SERVICE ENTRETIEN DU TERRAIN DIVERS SECTEURS

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h, le 2 octobre 1979.
On peut obtenir les devis et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa.
La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif
2

cSc Commission Scolaire Champlain

AVIS PUBLIC AUX CONTRIBUABLES DE LA COMMISSION SCOLAIRE CHAMPLAIN

Avis est par le présent donné que la Commission scolaire Champlain, lors de son assemblée régulière du Comité exécutif tenue le 12 septembre 1979, a accepté d'echanger les lots 8-10-1 et 9-15-1 du cadastre officiel du Village de Pointe-Gatineau contre les lots 5-38 et 7-67 (ptie) du cadastre officiel du Village de Pointe-Gatineau, sans soulte ni retour, étant donné que les superficies échangées, soient 101 742 pieds carrés, sont identiques et de même valeur.
Ce terrain est situé sur la rue Nelligan dans la ferme Carrefour et servira éventuellement à une construction d'école.
Les contribuables intéressés peuvent obtenir des renseignements supplémentaires au bureau de la Commission scolaire Champlain, aux heures habituelles, soit de 8h 30 à 12h 00 et de 13h 00 à 16h 30.
Donné à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau, ce treizième jour de septembre mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Jean Deschênes,
Directeur général.
2

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

24 PERSONNEL DE VENTE

ATTENTION!
BESOIN URGENT de 12 représentant(e)s. Promotion rapide. Pour vous construire un avenir appelez au 744-0012.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

Bureau de comptabilité ne disposant que d'un seul expert-comptable recherche

COMPTABLE AGREE BILINGUE

Le choix se portera sur un diplômé récent possédant de trois à quatre ans d'expérience auprès de clients privés et de petites et moyennes entreprises. Les étudiants de dernière année peuvent aussi poser leur candidature.

233-5479

20

Concessionnaire bien connu de la région de l'Outaouais
Requiert les services d'un

DIRECTEUR DES VENTES (H.-F.)

POUR LE DEPARTEMENT DE VOITURES NEUVES ET USAGEES

EXIGENCE:
- BILINGUE
- 5 ANS D'EXPERIENCE DANS LE DOMAINE DE L'AUTOMOBILE

AVANTAGES:
- AVANTAGES SOCIAUX
- VOITURE DE LA COMPAGNIE

SALAIRE:
- AU DESSUS DE LA MOYENNE

faire parvenir curriculum vitae à:

CASE 111
LE DROIT LTEE
375 RIDEAU-OTTAWA
KIN 5Y7

20

REALTOR — Trust Royal COURTIER

Chez nous, la vente d'immeuble c'est une carrière

Notre programme d'expansion nous permet d'offrir des postes à des professionnels de l'immeuble ou a ceux qui voudraient le devenir.
Cette carrière est exigeante, nous le savons. C'est pourquoi nous offrons des conditions permettant à nos représentants de réussir mieux que d'autres.

POUR UNE ENTREVUE, DEMANDEZ

BUREAU DE GATINEAU:
Serge Ménard,
Directeur des ventes
561-0223

BUREAU DE HULL:
Richard Barbeau,
Directeur des ventes
770-9221

20

Immeubles G.R. LEAUZON

*AGENTS D'IMMEUBLES

Etant donné la croissance continuelle du marché immobilier dans l'Outaouais au sein de notre entreprise, nous sommes dans l'obligation d'augmenter notre personnel de vente rattaché au Service Immobilier.

AVANTAGES:
- Choix de 4 bureaux dans l'Outaouais.
- Meilleur boni parmi les plus importantes agences immobilières de la région (exemple: revenu atteint $31,000, boni de $7,400)
- Programme d'Assurance Groupe Collectif
- Compagnie avantageusement connue dans toute la région.
- Nous sommes associés au niveau des services dans l'Outaouais avec l'une des plus grosses compagnies de fiducie (Trust) au Canada.
- Carrière de choix sans égale.

Pour renseignements additionnels, communiquez avec

M. PIERRE MALOUIN
Directeur général
G.R. LAUZON
561-2445
*(H.-F.)

20

agents d'immeubles

pour desservir l'Outaouais québécois

Si votre travail ne correspond plus à la mesure de votre expérience, nous pouvons peut-être vous offrir ce nouveau défi que vous recherchez.

Chez nous, vous profitez:
- d'une organisation d'envergure ex: trois bureaux dans la région; Aylmer, Hull et Gatineau;
- de commissions généreuses;
- de bénéfices marginaux intéressants;
- d'aucune compétition de la direction en ce qui concerne la vente d'immeubles.

Donnez un coup de fil pour une entrevue confidentielle.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

CLAUDE BOURDEAU, *responsable pour* HULL — AYLMER TEL.: **771-3227**

RENE VIMONT, *Responsable pour* GATINEAU Seulement 2 postes disponibles **568-4141**

24 PERSONNEL DE VENTE

NOUVELLE COMPAGNIE, a besoin de 5 representants(es) dans la vente de porte de foyer. Commission, auto nécessaire. 770-0068

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMPTABLE
(H.-F.)
AVEC EXPERIENCE
Connaissances générales de tous les aspects de tenue de livres.
Comptes à recevoir, à payer, grand livre, rapports, etc.
APPELEZ:
778-1922 22

24 PERSONNEL DE VENTE

COURS EN SANTE naturelle pour devenir conseiller(ère), plein temps ou temps partiel. Bernard Lacroix, 827-0662.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRES 2 ET 3
BILINGUES
ACCEPTE(E)S AU TRIAGE SECURITAIRE
PORTAGE PERSONNEL
Bureau de placement
45, rue Principale, Hull
770-6918 22

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E)S
DEMANDE(E)S
POUR UNE COMPAGNIE EN EXPANSION

NOUS OFFRONS:
- L'ENTRAINEMENT AUX FRAIS DE LA COMPAGNIE
- UN TERRITOIRE ET UNE CLIENTELE ETABLIE
- UN AVANCEMENT RAPIDE
- UNE POSITION STABLE
- UN FONDS DE PENSION ET L'ASSURANCE-GROUPE
- Salaire de $20,0000 à $25,000.

NOUS DEMANDONS:
- SECONDAIRE V
- 21 ANS ET PLUS
- AUTOMOBILE

POUR UNE ENTREVUE:
Pour les régions Hull et Gatineau, contactez:
Normand Lapalme, **561-3600** 24

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(VENDEUSE) bilingue, expérimenté(e) demandé(e) pour magasin qui se spécialise dans les chaussures pour les athlètes. Excellente chances d'avancement. Faire la demande au gérant du magasin, The Athlete's Foot, Place d'Orléans, Orléans.

25 AGENTS-DISTRIBUTEURS

DISTRIBUTEUR(TRICE) Amway demandé(e), produit garanti 100%. Revenu très intéressant. Pour rendez-vous, 684-7666.

26 AGENTS-VENDEURS

ASSOCIE DEMANDE
HOMME ou femme dynamique pour entreprise sur le marché québécois. Partage des bénéfices. Capital requis. Composez 234-8689, entre 9h et midi seulement. Marketin, 19, rue Mon, Ottawa-Hull.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

GARCON de table (h. f.) de 22h à 3h a.m., jeudi au dimanche et de 11 a.m. à 14h, lundi au vendredi. Se présenter à la P'tite Auberge, 195 Principale, Hull

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER
20 ANS et plus, travail à temps plein, cédule de travail en rotation de jour et soir. Expérience dans cuisine de casse-croûte, ayant qualité de chef d'équipe. Se présentez au 691 St-Joseph, Hull. Entre 10h et 11h a.m. ou entre 1h 30 et 16h 00.

ETUDIANT demandé, s'adresser: La Patate Dorée, 157 Eddy, Hull.

LE PAVILLON DE l'Atlantique recheche serveurs(serveuses) expérimentés(ées) d'âge mur. Faire la demande au 253 Slater, Ottawa, demandez M. Jules après 17 heures.

SERVEUSE avec expérience, bilingue, de 14h à 22h 172 Eddy, Hull

29 ESTHETIQUE-COIFFEUSE

COIFFEUR(EUSE), pour salon de coiffure unisex, sur le marché Byward. Jour: 237-2251, soir: 235-4422, Temps partiel ou plein temps.

VICTOR PIERRE demande un(e) coiffeur(euse) avec clientèle pour son salon du 22 Eddy, Hull. Un salaire minimum de $700 par mois est garanti plus 50% de commission et autres avantages sociaux. Le jour: 777-7272, soir: 684-2779

30 PERSONNEL D'HOPITAL

CENTRE DE SANTE a besoin d'un(e) infirmier(ere) auxilière réceptionniste et un(e) infirmier(ere) clinicien(e) bilingue. Envoyer curriculum vitae à: 278 Friel, Ottawa, K1N 7W1.

DIETETICIENNE DE CLINIQUE
L'Hôpital municipal d'Ottawa aura un poste de libre pour une diététicienne de clinique à la mi-octobre.
Ce poste intéressera toutes celles qui sont intéressées dans les unités rénales et du métabolisme.
Les demandes seront acceptées jusqu'à 16h 00 le vendredi, 28 septembre.
Prière de faire parvenir votre résumé à:
MME A. FOX
Administration du personnel
Hôpital municipal d'Ottawa
1053, avenue Carling
Ottawa, K1Y 4E9 30

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(euse) demandé(e), salon, nouveau Centre Gatineau, 770-0152

COIFFEUR(EUSE) pour création unisex, à son propre compte avec clientèle. 663-0202, 663-1200, 568-3551.

JEUNE fille, intéressé, à apprendre la coiffure, 749-6396.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN (H.F.) compétant avec expérience dans les voitures Européennes. Minimum de 3 ans d'expérience. Envoyez curriculum vitae à case 106, Le Droit Ltée., 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

SABLEUR d'autos demandé à plein temps, avec expérience. Paul, 568-9404 jour 746-0363.

MECANICIEN AVEC EXPERIENCE
- Pour la mise au point des moteurs
- Réparation des systèmes d'air climatisé

AVANTAGES:
- Excellent salaire, selon expérience
- Plan d'assurance au complet
- Bénéfices marginaux
- Atelier moderne

S'adresser en personne:
M. Claude Giroux, gérant de service
DuPortage
Mercury-Lincoln Ventes Ltée.
949, boul. St-Joseph, Hull
31

32 AIDE DEMANDEE

ACCEPTERAIS application pour présenter produits sur rendez-vous établi. Salaire fixe, auto requise, 568-4524.

AMELIOREZ votre vie avec un revenu supplémentaire. Travail à temps partiel pour gens mariés, entre 9h et 18h. 643-2101.

AVONS BESOIN de couples sérieux qui aimeraient se construire un revenu intéressant à temps partiel. 663-3580.

AVON
VOUS ETES nouvelle dans votre quartier? Faites-vous de nouvelles amies et gagnez de l'argent en vendant les produits de qualité Avon. Composez 232-8585. Catégorie:«Sans expérience».

31 PERSONNEL DE METIER

MONT STE MARIE
Important centre de villégiature recherche un
CHEF PATISSIER (H.-F.)
avec expérience
PREMIER CUISINIER (H.-F.)
avec expérience
- Minimum de 5 ans.

Ces deux positions offrent de bons salaires et avantages marginaux.
Excellent avenir et logement disponible sur demande.
Faire parvenir curriculum vitae ou appelez pour rendez-vous:
M. ROBERT POIRIER
Directeur du Personnel
Mont Ste-Marie
Lac Ste-Marie, Québec.
J0X 1Z0
819-467-5200 27

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BESOIN URGENT
JOUEUR de quilles, poue la ligue les Couche-Tard, vendredi soir de 9h 15 à minuit. Demandez François, 776-1805, 770-8522.

32 AIDE DEMANDEE

POSEUR
(H.-F.)
D'ALUMINIUM
sur projet demandé
Matériaux livrés sur place.
764-5656 32

CAISSIER-IERE)
demandé(e) à temps partiel
Travail surtout le soir, approximativement 20 heures par semaine. Si satisfait, possibilité de combler un poste à temps complet.
S'ADRESSER A:
LEON BEAULIEU
568-7244 32

Grand centre de patins à roulettes est à la recherche d'un(e)
DISQUE-JOCKEY PROFESSIONNEL(LE)
5 ANS D'EXPERIENCE
S'ADRESSER A
LEON BEAULIEU
OU SERGE GOULET
568-7244 32

REPRESENTANT COMMERCIAL
(H. ou F.)
Nous sommes à la recherche de personnes pour promouvoir notre service de café frais préparé.

NOUS OFFRONS:
- Programme de formation pour la vente
- Salaire touché par commission
- Bonis
- Avantages sociaux de la compagnie
- Semaine de 5 jours, heures régulières des bureaux.

NOUS DEMANDONS:
- Bilinguisme
- Posséder une voiture
- Capable de se motiver et aptitudes pour communiquer.

Pour rendez-vous, composez
P. SANCHEZ
749-5909 32

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:i
a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m. entre 5h p.m. et 9h p.m.

AVANTAGES:
1) salaire
2) vacances
3) assurance-chômage
4) bénéfices marginaux, etc. . .
5) atmosphère agréable.

COMPOSEZ **777-4045** 32

Un nouveau concessionnaire GM est à la recherche de:
- MECANICIENS LICENCIES
- PREPOSES AUX PIECES
- PREPOSE AU SERVICE
- DEBOSSELEURS D'EXPERIENCE
- PREPOSES A LA CARROSSERIE
- VENDEURS EXPERIMENTES
- Salaire selon expérience
- Plan d'assurance groupe
- Expérience au niveau GM serait un atout

Pour toute entrevue confidentielle, s'adresser à:
GERRY BOYER — directeur de service
JOHN BOISVENUE — gérant général 32
CHEZ VACHON LE SERVICE EST UN FAIT!
PONTIAC BUICK GMC
VACHON
Autoroute 417 — SORTIE VARS, EMBRUN 835-3310

32 AIDE DEMANDEE

BIJOUX! Vous voulez travailler pour vous-mêmes dans vos loisirs voilà votre chance en vendant des bijoux en or avec très grosses commissions, investissement requis. M. Dextraze, 238-2560.

CHARGEX MASTER CHARGE
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHAUFFEUR DE TAXI demandé(e), permis de chauffeur de taxi obligatoire. 643-1188.

CHAUFFEUR demandé, doit avoir propre auto. S'adressez en personne à 191 Montcalm, Hull.

CHAUFFEUR (H.F.) demandé(e) à temps plein ou partiel, 30 ans ou plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321

COMMERCE à Gatineau, demande personnel avec voiture. 568-7187.

COMMERCE à votre porter. Amway vous offre l'opportunité de vous faire un bon revenu à temps partiel ou à temps plein. Avis aux intéressés. 643-1702 après 17h.

COMMIS DEBARASSEURS (bus boy) se présenter après 5h 00. Restaurant Kian 651 boul. St-Joseph.

COMMIS de quincaillerie avec aptitude pour apprendre la serrurerie C.P. 118, Succursale A, Hull, J8Y 6M7.

CONCIERGE demandé(e) pour 32 logis, Touraine. 568-0322.

COUPLE CONCIERGE demandé à temps plein. Nous offrons un bon salaire et appartement. Le couple doit avoir plusieurs années d'expérience dans l'entretien d'immeuble. Nous cherchons un coupl d'âge mûr, sans enfant et préférablement bilingue. Pour plus d'informations, composez le 745-1140.

COUPLE demandé pour nettoyage et entretien d'un édifice moderne en hauteur. Poste à plein temps. Salaire à discuter. 236-1068

COUPLE MARIE avec expérience pour travailler sur ferme laitière. Expérience sur machinerie, 445-5798.

COUPLE mature, pour s'occuper d'une maison appartement, en échange du loyer. Enfants acceptés. 232-1896

COUPLE SERIEUX pour travail à temps partiel. 733-6097.

COUPLE sérieux demandé pour commerce à temps partiel, 568-3199.

COUPLES sérieux, à temps partiel, tu en veux plus? 568-8687, après 17h 00.

DE LADY FINELLE
CREATIONS en cosmétique, personne sérieuse, pour enseigner les soins de la peau et du maquillage. Entraînement complet, rémunération intéressante. Temps plein ou partiel. Appelez: 568-0697.

D'OUTRE-MER
SALAIRE BRUT, travaillant pour compagnies américaines d'outre-mer, sans regard à l'âge ou sexe. Pour exemple: ouvriers de construction, plombiers, menuisiers, opérateurs d'équipement, mécanique, lineman, ingénieurs, habileté dans champs à pétrole et industrie minière, électroniques, techniciens, comptabilité, personnels de ventes, secrétaires, gens de métiers, personnels de santé sociale, et plusieurs autres. (Entraînement compris), Foreign Opportunities, Cornwall, Ontario. 1-613-938-1323, par rendez-vous seulement

ENUMERATEUR pour prendre les informations pour le nouvel annuaire de la ville de Hull. Comprenant aussi Aylmer et Gatineau. Veuillez appliquer en personne à R.L. Polk et Compagnie. 48 Promenade du Portage à Hull à partir du 18 septembre.

HOMME (femme), demandé(e), pour entrepôt, expérience dans grocerie, tabac et confiserie, âge de 30 et plus. Faire application par écrit O. Dubois Incorporé, 130 Adrien Robert, Hull, Québec. Att: D. Wolfe

HOMME ou femme pour distributeur d'AMWAY, produits garantis à 100% 643-2219

HOMME SERIEUX demandé pour voir à la gestion de notre commerce. Pour rendez-vous seulement 777-4287.

HYGIENISTE et assistance dentaire demandé(e), pour travailler avec une équipe qui oeuvre en dentisterie, préventive, dans le grand Gatineau, bilingue de préférence. 3crire à case 224, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

LADY FINELLE
CREATION cosmétique, besoin de personnes sérieuses, pour enseigner les soins de la peau, et le maquillage. Entraînement complet. 20 ans et plus, 770-4399

MATURE, bilingue, caissière(er), temps partiel avec expérience seulement. Mme Lapointe, (doit demeurer près de Vanier et Cyrville), 745-6825.

NOUS AVONS besoin encore de deux personnes, possiblité de $250 à $400 par semaine. Bonne condition de travail, auto nécessaire, information 741-6363.

NOUS rechercons pour nouvelle agence de voyage à Orléans, une agent de voyage (femme seulement). Intéressée doit avoir apparence soignée. Bilingue et 2 à 3 ans d'expérience, un atout. 824-2181, après: 824-2623.

NOUS sommes nouveau à Gatineau. Cherchons personnes sérieuses, temps plein et partiel avec auto. Bienvenue aux étudiants. Pour entrevue seulement, 568-4513

NOUVELLE COMPAGNIE s'installe dans la région, plusieurs ouvertures. Pour rendez-vous: 684-4140.

OUVERTURE POUR personnes ambitieuses qui ne sont pas satisfaites de leur situation présente, gagné $50 à $150 par semaine à temps partiel, automobile nécessaire, 643-2591.

PERSONNE ambitieuse qui désire un emploi à temps plein ou partiel, devenez vendeur de produits Amway, 986-1074.

PERSONNE avec expérience pour gérer département de fruits et légumes. S'adresser en personne entre 2h et 6h p.m. au Marché Tassé Métro, 22 des Flandres, Gatineau, secteur Touraine.

PERSONNEL de métier, carte de compétence, ouvrier de finition, 771-4212.

PERSONNES pour marché de fruits et légumes. Temps plein et partiel. S'adresser: St-Laurent et Hemlock, 2 à 8 h. Les Marchands de Fruits.

32 AIDE DEMANDEE

PIANISTE pour accompagner le ballet classique, ou ballet jazz, 770-0521.

PLEIN TEMPS ou temps partiel (h. ou f.). Choisissez vos heures. Travaillez dans votre voisinage, travail facile, gagnez $6. à $8. l'heure. Pour renseignements: 729-9178.

PREPOSE au nettoyage de chambres, avec expérience, mature, prêt à travailler quelques fin de semaine. S'adressez en personne au MOTEL PARI, 665 Chemin Montréal, Ottawa.

RECHERCHE personne sérieuse à temps plein ou partiel 25 ans et plus, 568-7458.

SERVEUSES(EURS) pour discothèque, avec un an d'expérience. 777-3516, demandez Patrick, après 21h.

SUITE A l'exposition d'Ottawa, recherchons gens sérieux pour sondage. Auto requise, 568-4722.

SURVEILLANT de nettoyage, et nettoyeur demandés (h. ou f.) doit être bilingue. Surveillant 16h à 23h, nettoyeur 23h à 6h. Lieu de travail: Edifice de Revenu Canada, 875, Arron angle de Bronson, demandez Effie 737-3386

TECHNICIEN (h. ou f.) pour réparations de réfrigérateurs et laveuses. 722-1277.

TEMPS PARTIEL
COMMIS avec expérience, dans la quincaillerie, vendredi soir et samedi, C.P. 118, Succursale A, Hull, J8Y 6M7.

TRAVAIL DE FIN DETE. Temps plein, $200. par semaine, temps partiel, $125. 6 positions ouvertes. Auto requise. 568-6400

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h 00: 771-1375.

TU RECHERCHES un emploi à temps partiel? Si tu est dynamique et possède une voiture, nous avons besoin de toi. 568-7186.

URGENT 2 personnes, avec autos pour travail dans Hull. Salaire garanti. 777-3841

VENDEUR DEMANDE avec expérience dans l'isolation. Salaire garanti avec pourcentage, doit être bilingue, possédant une auto. 777-5500.

VOULEZ-VOUS un travail intéressant à temps partiel? N'attendez plus, Geni (Division Avon) vous l'offre. 663-5851.

VOUS VOULEZ TRAVAILLER?
APPELEZ-MOI si vous ne voulez pas travailler, restez chez vous. 744-0010. Auto nécessaire.

2 DEBOSSELEURS et 1 peintre avec expérience, 923 Principale, Limbour, après 1h 00.

33 POSITIONS VACANTES

BESOIN URGENT de 9 personnes à temps plein, 5 à temps partiel. Possibilité de $250. et plus par semaine à temps partiel et $350. à temps plein. Tenue soignée. Voiture nécessaire. Téléphonez au 744-0013.

CENTRE CAPILAIRE est à la recherche de représentant(e)s. Expérience un atout. Temps plein ou partiel. 771-7321.

36 AIDE DOMESTIQUE

FEMME ou fille demandée pour travaux ménagers, devra résider sur place, de préférence environs Notre-Dame du Laus, 767-2801.

PERSONNE SERIEUSE, pour entretien ménager, 4 enfants, logée, références. 776-2225.

ROCKLIFFE — Personne responsable demandée, pour grader enfant de 3 ans et entretenir maison, du lundi au vendredi, chambre disponible. Référence s'il vous plaît. 745-3211, après 6h p.m.

TORONTO MENAGERE BILINGUE 18 ANS ET PLUS
MENAGERE demandée pour maison de 5 chambres à coucher, avec 3 enfants d'âge scolaire. Chambre privée avec téléviseur. Salaire à discuter. Soir: Ottawa, 749-7956.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER! Pilon, chez moi, pour fille de 4 mois, léger travaux. Salaire négociable. 684-8498.

COTE D'AZUR, dame responsable pour 2 enfants, léger travaux, lundi au vendredi de 8h 15 à 5h 15. 561-2284.

EMBRUN, gardienne, bilingue pour demeurer, après 18h, 443-3734.

FEMME mature, références, 2 enfants, léger travaux ménagers. Rue Corbeil. 776-5460.

GARDIENNE demandée pour enfant de 5 mois, à la maison, de midi à 8h 30. Avant-midi: 745-7267.

GARDIENNE dans Vanier pour enfant handicapé de 5 ans. De 15h 45 à 17h, du lundi au vendredi. 443-3434.

GARDIENNE, 2 enfants, travaux ménagers. Après 18h, 745-7998.

33 POSITIONS VACANTES

37 GARDIENNES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT — Personne responsable pour préparer et donner souper à 2 garçons, 3 ans et 1 an. Lundi, mardi, vendredi, 15h à 18h. Jeudi 15h à 21h 30. Projet du Baron. Lynn: 568-4647 ou 568-5028.

LAC DES FEES, 1 ou 2 jours par semaine, chez moi, 771-0223.

LIMBOUR, pour garder chez-moi, 2 enfants 2-6 ans, les jeudis, vendredis et ½ journée par semaine. 561-4617.

PERSONNE pour garder 2 enfants, temps partiel, notre maison Côte d'Azur. 568-2697.

PERSONNE responsable pour garder et faire entretien de maison. 771-1375.

REGION Ecole Cardinal Léger, cherche femme responsable pour garder deux fillettes (5-8 ans), à l'heure du diner, journées pédagogiques, et parfois avant et après l'école. 521-7706.

URGENT — Gardienne demandée, pour un garçon de 6 ans, après l'école et journée pédagogique. Légers travaux ménagers. ½ journée, 1h à 17h 30. Du lundi au vendredi après 18h, et samedi, dimanche, 12h à 18h. 568-2325.

38 GARDERAIS BEBES

A GATINEAU, enfants de tout âge, expérience et références, 643-2879.

AIMERAIS garder enfants, chez-moi, jour, rue Montreuil, Pte-Gatineau, 568-1883.

AIMERAIS garder enfants, 2 ans et plus, cour clôturée, bons soins, expérience. 643-2257

AIMERAIS garder ensants 2 ans et plus, si intéresse s'intéresser à 122 Du Progrès, E bas, arrière. Pointe-Gatineau.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi. 561-4253.

AIMERAIS garder enfants chez-moi, Avenue Bigras, Templeton. 663-5835.

APPROUVEE. Garderie chez Tante Yvonne, piano, programme éducatif, diner substantiel, près boul. Taché. 771-6786.

AYLMER, garderais enfants à la journée ou à la semaine, 684-2163.

AYLMER — Projet Pilon, garderais enfants chez moi, jour, de 0 à 4 ans. 685-1271.

BOUL. WILFRID LAVIGNE — Garderais enfants chez moi, à l'heure, journée, semaine ou mois. 684-9697.

CHARGEX MASTER CHARGE
PAYEZ vos "Petites annonces classés" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

DAME aimant beaucoup les enfants, garderais du lundi au vendredi enfants 1 an plus, bon repas, cour et jouets. $30 par semaine. Avant 18h: 561-2546.

EDUCATRICE spécilialisée, diplômée, garderais enfants de 2 ans et plus, Cote d'Azur, 561-3060.

FEMME d'âge mûr, expérience, demeure entre écoles Bériault et Baribeau, Vanier. 745-5410.

GARDERAIS enfants 18 mois et plus chez moi rue Bourque. 771-6750.

GARDERAIS enfant, Vendôme, Touraine, 568-5062.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, secteur St-Raymond. 776-2701.

GARDERAIS enfants le jour, projet Le Baron, 568-2455.

GARDERAIS enfants tout âge, chez-moi, Le Baron, 568-2451

GARDERAIS enfants chez moi, le jour de 2 à 5 ans, 643-1660.

GARDERAIS enfants de 4 ans et plus, chez moi, 568-8493.

GARDERAIS enfants cyez moi, du lundi au vendredi ou à la semaine, rue Turin, Touraine, 561-0130.

GARDERAIS enfants chez moi, projet Du Baron, Pointe-Gatineau. 568-7390

GARDERAIS enfants, chez moi, Mont-Bleu. 771-1345, après 17h.

GARDERAIS enfant chez moi, très bon soins, secteur Ferme Limbour, 561-3934.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi sur la rue Tassé, 777-6190.

GARDERAIS enfants chez-moi le jour, Hull. 771-1831.

GARDERAIS enfant lundi au vendredi, $35 par semaine. Rue Daniel Johnson, 778-2792.

GARDERAIS enfants chez moi, bébés à l'âge de l'école. Prix à discuter 568-5705.

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendredi, de tout âge, secteur St-Raymond. 777-9155.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, le jour, projet Le Baron. 561-3467, 561-0769.

GARDERAIS enfants, pendant que maman travaille. 770-0476. Val Tetréau.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, 771-1678.

GARDERAIS enfants à la maison, prix à discuter. 561-1593.

33 POSITIONS VACANTES

10 AGENTS REQUIS
(H.F.)
- **COMMISSION JUSQU'A 75%**
- **PERMIS ET COURS PAYES**
- **PREPARATION A L'EXAMEN**
- **FORMATION CONTINUE**
- **POSTES A HULL ET GATINEAU**
- **AFFILIE AU MONTREAL TRUST**
- **ORDINATEUR IMMOBILIER**
- **AVANCE SUR COMMISSION**

— 11e année ou l'équivalent
— ambitieux et dynamique
— doué pour les affaires

Entrevue confidetielle
770-9550
REAL BRUNET F.R.I.
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER EN IMMEUBLE 33

A TOUS NOS ANNONCEURS
LES PAIEMENTS POUR LES FACTURES
D'ANNONCES CLASSEES SONT ACCEPTES A
TOUTES LES CAISSES POPULAIRES
Merci de votre collaboration.

HOROSCOPE

Le mardi 18 septembre 1979

BELIER — du 21 mars au 20 avril
Contrairement à ses habitudes, la personne qui vous aime ne prendra rien au tragique mais elle sera toutefois d'humeur changeante. Les astres vous réservent beaucoup d'imprévus, des nouvelles, des joies des surprises.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Le climat sur le plan sentimental sera agréable si vous choisissez les solutions et les attitudes les plus optimistes. Ne rechignez pas si on vous demande des petits services. Ne bousculez pas vos amis.

GEMAUX — du 21 mai au 21 juin
Vous vous montrerez intransigeant et vous supporterez mal les faiblesses de la personne qui vous aime. Méfiez-vous de votre orgueil et n'exigez pas plus qu'on ne peut vous donner.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Votre gaieté peut vous jouer un vilain tour, si elle se manifeste au mauvais moment. On vous écrit et vous ne répondez jamais. ce qui n'est pas poli. Vous auriez intérêt à mettre de l'ordre dans votre correspondance.

LION — du 23 juillet au 23 août
Un excès de mauvaise humeur risque de vous attirer de graves ennuis au début de la journée. Vous feriez beaucoup de bien autour de vous par quelques paroles bien placées. Un regard vous grise. Allez en ligne droite.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Les astres favorisent toute initiative en ce jour. C'est peut être le moment de demander les avantages qui vous reviennent. Craignez les discussions qui ne mènent à rien, mais qui vous font des ennuis tenaces.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Ne vous laissez pas surprendre, si une occasion de vous divertir se présente, sachez en profiter. Votre vie sur le plan du coeur sera calme et heureuse. Sachez vous reposer, vous relaxer et tout ira parfaitement bien.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Vous vous ferez de nouveaux amis et vous serez plus confiant en l'avenir même si vous avez quelques soucis. Vous auriez intérêt à préserver les moments indispensables de tête-à-tête avec la personne qui vous aime.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vous aurez des doutes et des incertitudes mais dans l'ensemble, vous réagirez bien et vous considérez l'avenir avec plus d'optimisme. Un évènement agréable achèvera de vous faire retrouver tout votre moral.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Un peu plus de générosité pour vos parents s.v.p. On vous endure depuis longtemps, mais la patience a des limites! Un coup de tête peut vous faire bien mal aujourd'hui, dans l'ordre sentimental. Mettez de l'eau dans votre vin.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Journée qui commence magnifiquement grâce à votre ponctualité. Faites semblant de ne pas voir les regards de jalousie qu'on vous lance. Naviguez bien. Une parole vous enchantera. Un élan est donné. Laissez faire les petits poissons.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Les méthodes traditionnelles seront plus efficaces que vous le croyez. Attachez-vous à résoudre le problème d'un enfant. Efforcez-vous de démêler les problèmes compliqués.
S.O.P.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Piedmont, Touraine. 568-6966.

GARDERAIS enfants chez-vous, la semaine. Touraine. 568-5600

GARDERAIS ENFANTS chez-moi le jour lundi au vendredi. 237-7129.

GARDERAIS enfants le jour, $35, par semaine. 776-2359.

GARDERAIS enfants, 150 Du Barry, Pte-Gatineau, près d'école. 568-1087.

GARDERAIS enfants d'âge scolaire, secteur Notre-Dame et Sacré-Coeur, Hull. Expérience. 770-1939.

GARDERAIS enfants chez-moi, village «Chatelaine», Orélans. 824-7093.

GARDERAIS enfants chez moi le jour. Références, Val-Tétreau. 770-3407.

GARDERAIS enfants le jour, 3 ans et plus, $35 par semaine. 568-5364.

GARDERAIS enfants au jour ou à la semaine, tout âge, lundi au vendredi. 643-9331.

GARDERAIS ENFANTS, lundi au vendredi, Pte-Gatineau, 561-0159.

GARDERAIS un enfant de 3 à 4 ans, rue Labine, Gatineau, 663-7376.

GARDERIE PETITE FLEUR
LEGERS PROGRAMMES éducatifs, 479 Georges, Gatineau, 663-3813.

GATINEAU, maman désirerait garder un compagnon de jeu pour Jean-François qui est âgé de 3 ans. Cour clôturée. Local de jeux. 663-0656

GLENWOOD, maman garderait enfants, au jour ou à la semaine. Cour clôturée, repas chauds. 684-0327

JE GARDERAIS enfants chez-moi, 697 Papineau, Gatineau. 663-1625.

MINI-GARDERIE
2 ANS et plus. 777-9004.

MINI-GARDERIE
ENFANT 2 à 5 ans, de 8h 00 à 17h 00. Demandez Mme Jeannette Hamelin. 777-7882.

MINI-GARDERIE, 2à 5 ans, éducatrices spécialisées, secteur du Portage. 778-2180, 778-2064.

MONT-BLEU, je garderais enfants, expérience, 777-0245.

PENSION, mère affectueuse, bonne cuisinière, garderais votre enfant à la semaine. Mont-Bleu, cour clôturée. 771-8654

PROJET Du Barry, garderais enfants de tout âge, semaine, bonnes références, 568-9395.

RUE THERIEN, garderais enfants 3 ans et plus, chez-moi, 777-3145.

TEMPLETON, rue Parent, garderais jeune bébé, à l'heure, la journée ou semaine, chez-moi, bons soins, beaucoup d'expérience, références, 643-1317.

TEMPLETON — Garderais enfants, chez moi. 663-0741.

TOURAINE. Aimerais garder enfants de 2 ans et plus, bon soin. 561-0949.

TOURAINE, garderais enfants le jour, près école St-Coeur de Marie. 568-4265.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

UN(E) ENSEIGNANT(E) EN MUSIQUE A TEMPS PLEIN SPECIALISTE EN GUITARE

Toutes les demandes d'emploi doivent être adressées au service du Personnel, 225, St-Rédempteur, Hull J8X 2T3

40

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY

requiert immédiatement

AIDE-PROFESSEUR

à

L'ECOLE KINSMEN POUR ENFANTS ATTARDES

EXIGENCES:
— Bonne connaissance du français oral et écrit

FONCTIONS:
— Aider un professeur dans une classe où l'enseignement est dispensé en français

HEURES DE TRAVAIL:
— 35 heures par semaine

ECHELLE SALARIALE:
— Groupe N(b) — $151.92-$193.74 (Echelle de Salaire-1978)

Les demandes par écrit seront reçues par:

M. Jean-Paul Scott,
Surintendant de l'éducation,
902 ouest, deuxième rue,
Cornwall, Ontario.
K6H 5S6
Tél.: (613) 933-6990

Le Président, E. Legault, le 6 sept. 1979
Le directeur de l'éducation, T.R. Léger.

40

38 GARDERAIS BEBES

VANIER — Garderais enfants chez moi, le jour, expérience et références. 745-9287.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSELL
recherche
UN(E) ENSEIGNANT(E)
(H. ou F.)
possédant les titres et qualités requis afin de combler le poste suivant le plus tôt possible:

ECOLE SECONDAIRE DE PLANTAGENET
(63 km à l'est d'Ottawa par la route 17)
POSTE A TEMPS COMPLET:
EDUCATION SPECIALISEE

Matières pratiques (mécanique) telles que: débosselage, outillage agricole, réparation d'appareils ménagers, petit moteur, un peu d'électricité.

L'enseignant(e) devra enseigner en français et en anglais.

Prière de faire parvenir votre demande le plus tôt possible à:

M. BERNARD CAYEN, DIRECTEUR,
Ecole secondaire de Plantagenet,
Plantagenet, Ontario.
613-673-5123
F. LORTIE,
Directeur général.

40

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY

Requiert immédiatement (jusqu'au 21 décembre 1979 inclu)

UN PROFESSEUR
(H. OU F.)
pour enseigner
— atelier (garçons)
— (enfance exceptionnelle)
à
L'ECOLE SECONDAIRE LA CITADELLE

Les demandes par écrit seront reçues par:
Mlle Jeannine Séguin, directrice,
510, avenue McConnell,
Cornwall, Ontario.
K6H 4M1
Tél: (613) 933-0172

Le Président,
E. Legault.
le 10 septembre 1979

Le directeur de l'éducation,
T.R. Léger.

40

44 ECOLES SPECIALISEES

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
POUR LES Nouveaux cours à plein temps en Technologie électronique ou pour les cours d'électronique appliquée et technologie de la télévision. Commencent le 17 septembre. Aide financière disponible. Déductible d'impôts. Pour plus de détails, 238-2800. Consultez la page 610 des pages jaunes.

45 COURS PRIVES

ANGLAIS Pte-Gatineau, professeur 25 ans d'expérience, 568-3207, 828-8599.

COURS de céramique, 145 Eddy, Hull, service de cuisson et «Greenware». 770-4892, 770-0158.

COURS DE VIOLON, clarinette et guitare classique, pour débutants et étudiants à tout niveaux, 684-3203, 238-6299.

COURS DE YOGA de 7h à 11h et de 21h à 23h 728-1038.

COURS D'ORGUE et piano à votre domicile. 568-4345.

COURS: piano, orgue, chant, accordéon, guitare. Accordons pianos. 749-8577.

COURS PRIVES de mathématique et Sciences donner par personne compétente. Après 19hres: 776-3202

COURS PRIVES, chez moi, mathématiques, secondaire I, II, III. Après 18h, 643-5792.

DANSE SOCIAL OU DISCO
COURS pour couple ou personne seule leçon de groupe ou privée, inscription jusqu'au 14 septembre, pour les leçons de groupe. 771-0480.

ETUDES vocales, et technique respiratoire, chant classique et populaire, 232-9120.

FRANÇAIS, arithmétique, enfants, adultes. Jeanne d'Arc Bourque. 235-1362.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage à votre domicile: 771-1350.

FERAIS ménage à domicile. 771-6934.

51 MAISONS DEMANDEES

HULL, moderne, stationnement, 1er octobre, 2 chambres à coucher, $242. 771-1769.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, avec jeune homme, situé près du Centre d'Achat Carlingwood. Demandez Serge, 722-0796 après 18h.

APPARTEMENT pour monsieur ou étudiant, secteur Mont-Bleu. Se présenter 9 Talbot, No 103-A, Hull.

CHERCHE étudiant: partager maison près Université d'Ottawa, propre et meublée, partage des tâches, $165, logé, nourri libre, 233-3535, 236-3342.

HOMME seulement professionnel ou étudiant, très moderne, sauna. Après 17h, 745-9641.

JEUNE HOMME avec vie très sociale pour partager appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, piscine, sauna, câblovision. 776-0810

56 APPARTEMENT A PARTAGER

TEMPLETON à partager avec étudiant, 1 chambre. 663-2917.

2 CHAMBRES pour 1er octobre, $150, 776-2908.

58 MAISONS A LOUER

ADJACENTE au monastère des Rédemptoristes, Aylmer, 4 chambres à coucher, foyer, solarium, bibliothèque, très grand terrain, arbres adultes, tranquille, libre, $475. Après 15h 00. 684-4855.

A LOUER- Gatineau. Frais peint. Maison air climatisé, foyer, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains. Entrée pavée. Après 17h: 663-9484.

AYLMER, libre immédiatement, semi-détaché, 3 chambres à coucher, $300, 776-6245.

AYLMER, 3 chambres à coucher, garage, déblaiement de neige fourni l'hiver, 71 Front. 684-7324.

BEACON HILL — 2 Townhouses, 3-4 chambres à coucher, tapis mur à mur, salle à dîner, poêle, réfrigérateur, 1½ salle de bains, stationnement, très propre. 833-2142, 746-8430.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, salle familiale, garage attaché, Glenwood, Québec, $350. 236-9868.

CENTRE VILLE, maison 5½ pièces, plus sous-sol $195, rue Notre-Dame Hull, 771-8455.

FACE AU LAC
LIBRE immédiatement, Aylmer près Marina, bungalow convenant à jeune couple ou personnes âgées, $225. Information 729-0468, 728-0182

FLORIDE-Fort Lauderdale, maison à louer, à la semaine ou au mois. 2 maisons mobiles à vendre, meublées, 2 chambres à coucher, une 1979 et une 1974. 776-5595.

GATINEAU, attachée, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bain, salle de lavage, tapis. $280. 1er octobre. 643-4100.

GATINEAU, maison spacieuse, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, tapis partout, abri double pour auto. Appelez à frais virés. 514-472-4958.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, très grand salon, redécorée, grande cour, disponible 15 septembre, $310., option d'achat, 777-6355.

GATINEAU, 549 graveline, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, cour clôturé, option d'achat, 731-7154 soir.

HULL, bungalow, salon avec foyer naturel, salle à manger, 4 chambres à coucher. Libre 1er octobre. $337. Jour: 770-2050.

J.P. CHENIER CIE LTEE
AYLMER, QUEBEC — Semi-détaché bungalow de 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains. $325. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 2 chambres à coucher, libre, $300. 777-8835.

MAISON, libre 1er octobre, 2 chambres à coucher, 777-1479.

MAISON moderne, foyer, tapis, 3 chambres à coucher, Templeton, $350. 671-2597.

58 MAISONS A LOUER

MAISON DANS l'ouest de la basse ville, 3 ch. à c., 2 salles de bains, vue sur le parc Iathcart, stationnement pour 2 voitures, cuisinière neuve, sécheuse, laveuse et réfrigérateur. Idéale pour jeune couple ou professionnels. Livre immédiatement. 829-2901 après 18h 30.

MAISON 2 chambres à coucher, pas chauffée, ni éclairée, $270 avec bail. 78 rue Charlevoix. 776-1146.

MAISON à sous-louer, 3 chambres à coucher, tapis, $349. 663-8913.

MAISON — 4 chambres à coucher, rue St-André, $300. 235-4155.

ORLEANS — Maison, 2 étages, rénovée, poêle, réfrigérateur, grand terrain. 824-6406.

PARC DE LA MONTAGNE, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de lavage, garage, sous-sol, vue panoramique, lave vaisselle, poêle, aspirateur encastré, plusieurs extras, $420, libre 1er octobre. 776-6168, 777-5825.

PTE-GATINEAU, 66 Clericy, sous-louer, 3 chambres à coucher, salle de jeu d'extra, 1½ salle de bains, cour clôturée, avec option d'achat. Jour: 561-1363, 568-77[illegible], 731-7154 après 16h.

QUADREX, Pte-Gatineau, 19 Fenelon, très propre, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, et salle de jeux sur tapis, libre immédiatement. $305. 771-3092, 568-0606

SECTEUR de l'école secondaire Rideau. Moitié d'un double, 2 étages, beau secteur. $343. 1er octobre. 733-9643.

SPLIT-LEVEL, 3 chambres à coucher. Toutes les draperies incluses. Cour clôturée avec piscine. $375. Libre immédiatement. Chemin Perkins. 671-2161.

TEMPLETON
MONTEE St-Antoine. Maison neuve, 3 chambres, tapis mur à mur, Franklin. Jardin. $350. 568-4915.

1ER NOVEMBRE, maison en rangée, 3 chambres à coucher, cour clôturée $285. 663-5729.

1ER NOVEMBRE, Manor Park, Ottawa, maison en rangée, tranquille, 2 chambres, salle de jeux finie, chauffage, stationnement, poêle réfrigérateur, déneigement, entretien extérieur, sous-location, $361, Estelle: jour: 995-3481, soir après 17h 00, 744-0352.

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, ni chauffé, ni éclairé, tapis mur à mur, piscine creusée, chambre de lavage. $300. 643-1641.

87 ISABELLE, 3 chambres à coucher, foyer, 5 appareils ménagers, $375, sur rendez-vous, 770-9198, libre.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $155 non chauffé, ni éclairé, 663-2829

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, avec foyer, idéal pour studio de photographe ou de peintre, 663-2829.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS TASSE
TOURAINE 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs, face à la riviere Gatineau. Près centre d'achats. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom. Stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $225 par mois. Occupation immédiate. 568-1173, 568-5574, 568-7021, 568-2105

APPARTEMENT SPACIEUX, 2-3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse sécheuse dans appartement, intercome, stationnement, environnement rue Daniel Johnson Hull. 1er octobre, 1er novembre. 771-4724

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, 200 Cité des Jeunes, (altitude 1), $285, libre, 1er octobre, après 17h 771-2356.

APPARTEMENTS Rivièra, Touraine, 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats, chauffé, éclairé, tapis «shag», balcon, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $220. 568-6980, de 9h a.m. à 9h p.m.

APPARTEMENT — Moderne, 1-2 chambres, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, stationnement, chauffé, éclairé, possession immédiate ou 1er octobre, $205 à $265. 133 La Savanne, Pointe-Gatineau. 568-2384.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, base ville, chauffé, poêle, réfrigérateur, 235-0358 entres 17h et 20h.

APPARTEMENT libre 1er octobre, secteur Mont-Bleu, 1 grande chambre à coucher, salon, cuisine, balcon, stationnement, et câblovision. $245. Après 17h: 777-4175.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, $165, chauffé. 770-8333 après 18h.

APPARTEMENT à sous-louer, au Jardin du Château, libre immédiatement. Appartement situé à l'étage supérieur, climatisé, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, poêle, réfrigérateur compris, place pour laveuse-sécheuse et lave-vaisselle. Tapis mur à mur, 2 stationnement. $410. Jour: 561-1664, 457-2064.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 chambres, chauffé, éclairé, $240. Libre 568-6920

APPARTEMENT, 1 chambre, près Terraces Chaudière, 1er octobre, $140. 776-2229, après 19h 00: 776-4279.

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé. $165. 191 Fontaine. 771-1273, entre 16h 30 et 18h 30.

APPARTEMENT, sous-sol, rue Hadley, 2 chambres, salon, cuisine, salle de lavage, chauffé, éclairé, 776-2257. Après 17h.

APPARTEMENT chauffé, non meublé, $160. 777-6761, 777-7223.

APPARTEMENT près de Place Cartier, 2 chambres, grande cuisine, installation laveuse-sécheuse, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, $215 avec balcon, 1 enfant accepté, 1er octobre. 770-1643.

APPARTEMENT de Salaberry. 2 chambres, coin, chauffé, éclairé, équipé, tapis, balcon, remises, insonorisé, stationnement intérieur, etc., $289, 1er octobre. 777-1742 soir.

APPARTEMENT — Libre 15 octobre. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $240, poêle, réfrigérateur fournis. 568-2715, Pte-Gatineau.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé. 643-2522. 663-0199.

APPARTEMENTS, 2 c.c., espace pour laveuse-sécheuse, remise, stationnement avec prise, $255. chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 777-7395.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, facilité de laveuse et sécheuse, $240. 568-6886, 568-4051.

AYLMER, central, 1 ou 2 chambres à coucher, raisonnable. 684-5645.

AYLMER, LOGIS, 4½ pièces, privé, $200, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 1979, cause de déménagement: transfert, Jour: 684-2166, soir: 685-0478.

AYLMER, Wychwood, salon, salle à manger, 2 chambres, buanderie, tapis mur à mur, stationnement, poêle, réfrigérateur, chauffage électrique, libre immédiatement. $250. 684-9339

61 APPARTEMENTS A LOUER

61 APPARTEMENTS A LOUER

Si vous déménagez...

Communiquez dès maintenant avec le bureau du Service de la clientèle de l'Hydro-Québec dont le numéro de téléphone paraît sur votre facture d'électricité. Ainsi nous pourrons vous assurer un service rapide et efficace.

Hydro-Québec

61

EXTRA

LE CARTIER — EXTRA AVANTAGEUX !

COMPAREZ !
• Piscine intérieure chauffée • Bain giratoire et saunas • Arrêt d'autobus à la porte et à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa • Inclus: stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

VENEZ VISITER NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE DE 1 CHAMBRE A COUCHER!

GARÇONNIERES $198
1 CH. A COUCHER $227
2 CH. A COUCHER $277
3 CH. A COUCHER $320

BAUX A COURT TERME DISPONIBLES

Faire demande au bureau de location
700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-7410 — 777-4384
Sous la direction de Lehndorff Property Management

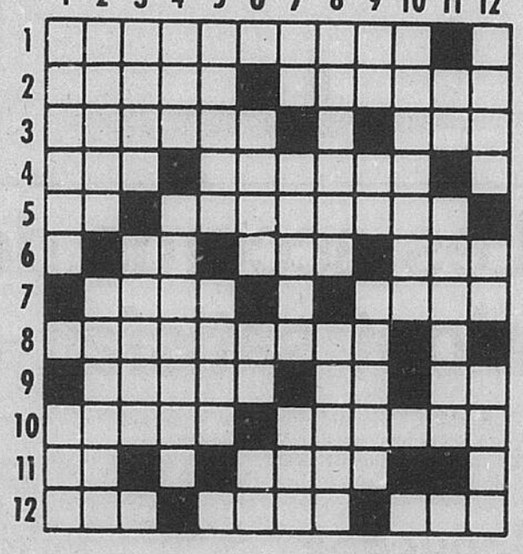
MOTS CROISES

Solution du problème d'hier

PROBLEME 4366

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	U	V	A	L	E	■	C	A	L	M	E	■
2	N	I	V	E	L	A	■	■	O	U	R	S
3	I	A	E	■	U	T	O	P	I	E	■	A
4	O	I	S	E	■	T	R	E	N	T	E	■
5	N	O	■	N	A	I	N	E	■	T	U	E
6	■	N	A	T	U	R	E	L	L	E	■	U
7	A	S	S	I	S	E	S	■	E	■	O	S
8	N	■	T	E	S	■	■	A	V	I	N	E
9	G	U	E	R	I	T	E	■	E	X	■	S
10	L	■	R	E	T	E	N	I	R	■	L	E
11	E	T	■	S	O	N	T	■	A	M	E	■
12	S	U	E	■	T	U	E	R	■	I	S	O

PROBLEME



HORIZONTALEMENT

1— Qui vient du diable.
2— Tribu sauvage. — Soviets.
3— Transparent (pl.). — Ote la vie.
4— Adj. num (anglais.). — Monnaie de l'U.R.S.S.
5— Pron. pers. — Qui ont la manie de donner des baisers.
6— Symb. chim. — Masse de pierre très dure. — Liquide.
7— Ajouta du sel. — Double fait à du linge. (pl.).
8— Manière d'agir ou de parler civile et honnête.
9— Qui entoure un tableau. — Du verbe avoir. — A quel endroit.
10— Moquerie. — Allons ci et là.
11— Fleuve de France. — Passe dans la bouche du cheval.
12— Eux. — Le plus âgé. — Personne bavarde.

VERTICALEMENT

1— Qui a de la dévotion. — Rayon.
2— Tragédie de Voltaire. — Qui concerne la société.
3— Lieu où l'on bat le grain. — Négociant de Toulouse.
4— Berceau. — Corps de petite masse qui erre dans l'espace (pl.).
5— Bravera. — Foyer de la cheminée.
6— Fin du jour. — Jumelles. — Note.
7— Inf. — Du verbe user. — Agent d'affaire.
8— Province. — Local vitré.
9— Coutumes. — Parcouru des yeux. — Craintes.
10— Massif montagneux de Provence.
11— Obtenu. — Quatre dans l'année.
12— Un des fils de Jacob. — Usages. — Affaiblie.

Guide de Services

237-8400

Des experts à votre service!

ALUMINIUM

COMPTANT et emporté, revêtement de vinyle, aluminium et de fer, soffite, bordures de toits. Portes et fenêtres coulissantes faites sur mesure. Achetez direct. 731-1708

DIRECT du manufacturier. Portes, fenêtres, auvent, thermos, revêtement coulissantes. 226-2715.

UN EXPERT peut faire l'ouvrage pour vous à un bon prix. Revêtement de vinyle, aluminium et de fer, soffite, bordure de toit. Portes et fenêtres faites sur mesure, pour estimation gratuite téléphonez Alumoco Aluminium Building Product, 744-0784.

APPAREILS-MENAGERS

ABORDABLES sont les frais de services chez nous. Réparons laveuses, sécheuses, lave-vaisselles, poêles, réfrigérateurs, congélateurs, service rapide. Leduc et Larocque Service Ltée, 568-8888.

POELES, laveuses, sécheuses, réparations à domicile. Travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460.

REPARATIONS d'appareils électro-ménagers. Appeler: Henri Robichaud, 777-5990.

SERVI-SECOURS OUTAOUAIS
REPARATION et installation de réfrigérateurs, congélateurs, poêles, sécheuses, laveuses, lave-vaisselle, climatisation centrale et de fenêtres. Service de 24 heures. 7 jours. 663-1414.

ARBRE

COUPE ET TAILLE ARBRES: estimation gratuite, assurance. 771-8995, 776-5444.

AUTOMOBILES

AA CENTRE DE DEBOSSELAGE
40 RUE JUNEAU. Nouveau centre de finitions, de débosselage avec une équipe d'expérience. Estimation gratuite. Voiture disponible pour clients sans frais. 778-2600 — 777-7107.

AA PAYONS pour voitures, camions en bon état de fonctionnement. Emettons crédit pour plaque. 776-1812 — 770-7777.

AA PIECES usagées, neuves pour toutes marques d'autos et camions. 777-7107 — 777-6185.

AA REPARATION et vente de radiateurs et réservoir d'essence. Ligne complète. Pour autos, camions. Soudure électrique et «sand blasting». 777-7107 — 777-6185.

AA SPECIAL vendons, achetons autos usagées de $100 et plus avec garantie. 776-1812 — 770-7777.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, service ouvert jusqu'à minuit tous les jours. Pièces, service. 232-9684

GILLES GAUVREAU COLLISION
DEBOSSELAGE, peinture, estimation gratuite. 776-4852, 777-0682.

CONSTRUCTION

POUR CHARPENTE de maison, tous genres, estimations gratuites. Bon prix. 663-6810, 776-2517

COUTURE

DRAPERIES faites à la maison, expérience, réparations sur draperies. 745-5293.

COUVREUR

D.J. RENOVATIONS, spécialiste en toiture, peinture intérieure, et extérieure. Tapisserie. 663-2987, 663-5460

REPARATIONS de tous genres de couvertures plates. Couche uréthane et couche protectrice, silicone, 777-5500.

REPARATION de toits en bardeaux, toits plats recouverts de goudron et gravier ainsi qu'aluminium, travail garanti, 684-3327.

DENTUROLOGISTE

ALPHONSE AUCLAIR D.D. Fabrication et réparation de dentiers. 267 Principale, Grenville. 242-3618.

DEMENAGEMENT

CAMION pour déménagement, nettoyage de cour, cave, etc. 663-2172, 568-0340

DEMENAGEMENT et nettoyage de tous genres avec 2 ou 3 hommes. Prix raisonnable. Appeler Majella: 778-1878.

DEMENAGEURS J.L.T. et emballage professionnel assuré. Estimation gratuite. 568-3040.

FERAIS tout genre de déménagement, 663-2987.

SERVICE offert avec camion ½ tonne. 770-2106, 568-9802.

TOUT GENRE de déménagement à prix raisonnable. 663-4129 771-2539.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE

CLAUDE PARADIS, entrepreneur, électricien. Estimations gratuites. 771-1525.

FER ORNEMENTAL

FER FORGE ornemental, estimations gratuites. 663-3805.

ISOLATION

HULL-OTTAWA ISOLATION
URETHANE laine, cellulose, soufflée, asphalte (Sealer), nouveau procédé couche d'uréthane pour couvertures plates et couche protectrice silicone. 777-5500

JARDINAGE

A BON PRIX — Sable de remplissage, crushed stone, gravier, dans la région de Gatineau. 568-7380.

PEPINIERE des Erables Enrg., rue Principale, Limbour. Tout pour l'aménagement et l'entretien de votre terrain. Prix très intéressant. Demandez Jean ou Daniel, horticulteurs. 827-0737.

TERRE de parterre tamisée, jardins, gravier concassé, tourbe, cultivée, délivrée ou installée. 663-3730.

TERRE de qualité, J.C. Lévesque, 824-2145.

TERRE JARDIN, PARTERRE, SABLE POUR PISCINE, «crush stone» 561-1579.

TERRE NOIRE, «top soil», tourbe et arbres en toutes quantités. 251 St-Louis, Pte-Gatineau. 561-1406.

TERRE NOIRE «Top Soil», tourbe et arbres de toutes sortes. 328 Bréboeuf, Gatineau, 663-0615.

TERRE à remplissage «top soil», concassées et petit bulldozer, pour niveler. 455-2376.

TOP SOIL de qualité. Livraison même jour. 746-0514.

JARDINAGE

"TOP SOIL" de qualité, pour jardin et parterre, terre jaune, roche concassée, 824-4636.

MACHINES A COUDRE

NECCHI BERNINA, toutes marques, réparations, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770.

MACONNERIE

F.D. MARCONNERIE, pierres naturelles, réparations de joints, briques et blocs. 777-0139.

FERAIS CHEMINEES, foyers, fondations tous genres de réparations, à bon prix. 770-9462.

REPARATIONS générales de maçonnerie, menuiserie et foyers. 561-0691

REPARATION et construction de cheminées, joints et pierres naturelles. Jour 771-4225, soir 776-4563

SPECIALISTE en foyer, et pierre, Foyer: $1,700 et plus. 445-5305. 443-3556.

MENUISERIE

A. BELLEY CONST. CANTLEY
CONSTRUCTION domiciliaire, rénovations, atelier de menuiserie générale, etc. 827-0481.

ADDITION, charpente, rénovations, finitions, intérieures, aluminium. Estimation gratuite. 770-2621

LIMEUR de scie de tous genres, 776-1700.

Menuiserie finition et réparation intérieur. Heures ou contrat. Jour ou soir, 824-0290.

MENUISERIE — Ferais réparations de tous genres en menuiserie. Finitions de sous-sol et chalet. Spécialiste en charpente. Estimations gratuites. 663-7274.

MENUISIER en construction générale, maison, sous-sol et rénovations de tout genre, travaillerais à l'heure ou au contrat. 771-7645, demandez Roger Tremblay.

REPARATIONS générales de maison, bureaux, sous-sols, garages, chalets. Recouvrement extérieur de tous genres, fenêtre doubles aluminium, service d'estimation gratuite, financement disponible, Judand Limitée. 771-9990, après 17h 00: 445-2525.

TIREUR DE JOINTS: après 18h: 561-3112.

VARLOPE, ébéniste, menuiserie artisanale, renovation cuisines style québécois-moderne. 777-5445.

NETTOYAGE

LAVAGE de tapis, matelas «deep cleaning», sofas, 741-0231.

NETTOYAGE DE TAPIS et meubles à vapeur, lavage de murs, décapage de planchers, estimations gratuites. Entre 9h et 16h: 771-4407.

RAMONEUR de cheminé, nettoyage de cheminés à prix raisonnable 663-4059.

PAVAGE

PAVAGE LUBERT et aménagement paysager. Attention fermiers: spécial sur basses-cours, silos horizontaux et fosses à fumier. Estimations gratuites. Travail garanti. Composez le 568-5444.

PAYSAGE

TOURAINE paysagiste, spécialité dans tourbe et cèdres. 561-3503

PEINTURE

FERAIS peinture intérieur, extérieur, réparations générales, 9 ans d'expérience, carte de qualification, estimation gratuite, Hull-Ottawa, Gatineau, 776-3213.

JE FERAIS de la peinture à bon marché. Demandez Michel 770-3748 — 777-7464 après 18h.

PEINTRE avec expérience, ferais peinture intérieure, extérieure, commerciale et résidentielle. Estimation gratuite. 568-6007.

PEINTURE avec carte de métier, 12 ans d'expérience. Pose tapisserie, imitation de grain de bois. 663-6965.

PEINTURE ET réparation générales, estimation gratuite. 745-8698, 663-4925.

PEINTURE intérieure, extérieure, résidentielle, commerciale, estimation gratuite, 15 ans d'expérience, 777-1749.

PLATRIER

FERAIS REPARATIONS de plâtre, joints, «gyproc», murs et plafonds, décoratifs. 777-1546.

POSE DE GYPROC tireur de joints, plafond, texture et décoratif. Estimation gratuite. 663-8351.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, garantie. Bon prix. Raymond Thériault, 561-1394.

REPARATIONS

CONTRACTEUR général, tous genres de réparations, estimations gratuites. J.P. Larouche, 746-7452.

JP RAYMOND ENRG. Décapage, refinition, et réparations de meubles, 663-8919.

TOUTES réparations de maisons intérieures et extérieures. Estimation gratuite. Spécialisé en panneaux décoratifs. 746-5252.

TAPIS

BONS PRIX. Paul's Steam Cleaning, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimation gratuite, 561-0769.

H.L. NETTOYAGE de tapis et meubles à la vapeur. Estimations gratuites. Bon prix. 663-0296.

VENTE ET INSTALLATION de tapis «cushion floor», ouvrage garanti. Estimation gratuite à domicile, G. Lepage, 643-1614.

TAXIS

DIAMOND TAXI
OTTAWA Ltée, 235-1821, service 24 heures.

TELEVISEURS

BOURGEOIS TELEVISION, vente, service, 262 St-Joseph, Hull. 777-4727.

LOCATION DE T.V. DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de T.V. noir et blanc, ou couleur Zenith, ou Panasonic. 771-7001.

T.V. A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu T.V., 771-9528.

Stanfield en Jordanie

AMMAN (AFP) — M. Robert Stanfield, émissaire personnel du chef du gouvernement canadien, est arrivé à Amman hier matin pour une visite officielle de cinq jours en Jordanie.

M. Stanfield a déclaré à l'Agence jordanienne d'information que sa visite en Jordanie fait partie d'une tournée au Proche-Orient destinée à examiner les moyens d'une éventuelle contribution canadienne à la solution du conflit israélo-arabe.

L'émissaire canadien a précisé qu'il présentera à son gouvernement à la fin de sa tournée un rapport sur ses suggestions concernant le transfert de l'ambassade du Canada en Israël de Tel-Aviv à Jérusalem.

M. Stanfield avait quitté plus tôt Ankara pour Bagdad après un bref séjour en Turquie.

M. Stanfield a eu à Ankara un entretien avec M. Gunduz Okcun, ministre turc des Affaires étrangères. Aucun communiqué n'a été publié à l'issue de cette entrevue.

Le représentant canadien était arrivé samedi soir dans la capitale turque après une visite de cinq jours en Israël.

Expression originale de bienvenue

Gigi Traney, de Lvittown, Pensylvanie, montre ici deux T-shirts, affichant une expression originale de bienvenue au pape «Welcome John Paul II», en l'honneur de la visite que le pape désire faire en octobre prochain à Philadelphie. Mlle Traney est une artiste à l'emploi de la société d'affaires Quaker Trademark Corp., productrice de T-shirts.

(Photolaser PA)

• Financement des programmes de santé

Crombie plus conciliant que son prédécesseur

par Claude Papineau

OTTAWA (PC) — La question litigieuse du financement à l'échelle provinciale des programmes de santé sera à l'ordre du jour de la conférence des ministres responsables des affaires sociales qui s'ouvrait aujourd'hui à Ottawa.

Le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social, M. David Crombie, devait rencontrer ses homologues des provinces pour discuter notamment de la formule de financement global des programmes d'assurance-hospitalisation et d'assurance médicale en vigueur depuis maintenant deux ans.

Les provinces, à qui Ottawa a cédé des revenus fiscaux, administrent le financement des services de santé, dont les coûts étaient auparavant défrayés selon une formule de partage à parts égales entre les provinces et le gouvernement fédéral.

Vues différentes

Le fonctionnement du nouveau mode de financement a été mis en cause notamment au cours de la dernière campagne électorale, lorsque les libéraux et les néo-démocrates ont fustigé certains gouvernements provinciaux, les accusant de ne pas engager comme ils le devraient les crédits désignés au financement des services de santé.

L'ancien premier ministre Trudeau, à ce moment-là, s'était engagé à intervenir si le principe de l'université de l'accès aux services de santé était attaqué dans les provinces où, par exemple, les médecins se retirent du programme d'assurance-santé et où on hausse les frais d'hospitalisation.

L'ancien ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Monique Bégin, avait menacé à cet égard de couper les fonds fédéraux à l'Ontario et au Nouveau-Brunswick, si ces provinces, disait-elle, ne respectaient pas l'esprit de la loi.

Au bureau du nouveau ministre, M. Crombie, on a décidé d'être beaucoup moins radical.

Un porte-parole a déclaré que le financement des programmes de santé n'est pas un problème sérieux et que les provinces seront invitées à discuter de façon générale du fonctionnement de la formule.

Afin de s'assurer toutefois que toutes les provinces se conforment aux arrangements conclus, le gouvernement fédéral pourra souligner, à titre de rappel, qu'il peut exiger de vérifier leurs livres de comptabilité à ce chapitre, a ajouté le porte-parole.

Pour sa part, le chef du NPD, M. Ed Broadbent, a déjà affirmé qu'il entend presser le gouvernement Clark pour qu'il rétablisse l'ancienne formule de financement à frais partagés, se disant alarmé par les restrictions dans le domaine de la santé au Manitoba, en Colombie-Britannique, en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

On comptera par ailleurs, à l'ordre du jour de la conférence fédérale-provinciale, les programmes de santé pour les autochtones, l'aide pouvant être apportée aux sociétés responsables des banques de sang, la recherche médicale et les programmes préventifs de santé.

Un communiqué doit être publié à l'issue de la conférence, demain.

• Mesrine envoie quatre photos

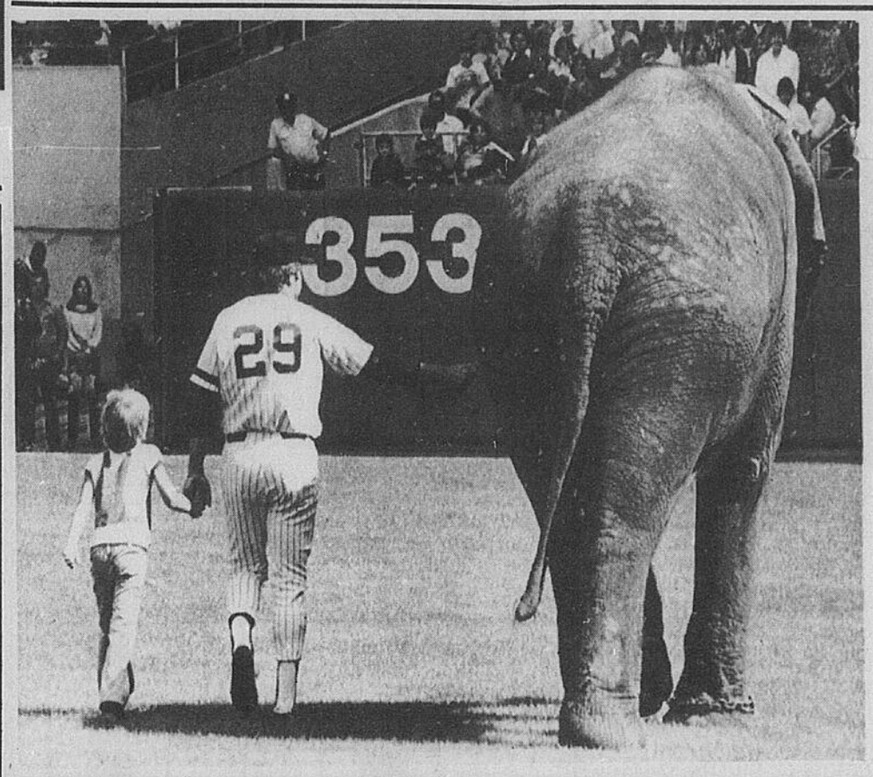
«Non... Je ne bluffe jamais»

PARIS (AFP) — Quatre photographies, prises lundi dernier par le gangster français Jacques Mesrine après avoir blessé par balles le journaliste Jacques Tillier, dans une grotte de la région parisienne, sont publiées aujourd'hui dans le journal Le Matin.

Ces clichés montrent le journaliste de l'hebdomadaire d'extrême-droite Minute en train de se déshabiller, puis dévêtu, les mains vraisemblablement retenues derrière le dos par des menottes. Une photo montre Tillier blessé rampant sur le sol. La dernière est un gros plan de l'épaule droite et du visage de Tillier atteints par les balles de Mesrine.

Ces photos sont parvenues au journal accompagnées d'un long texte reproduisant le dialogue que Jacques Mesrine affirme avoir eu avec le journaliste, avant de tirer sur lui.

"Monsieur Tillier a demandé à voir les photos. Je vous les fais parvenir en toute exclusivité, écrit-il au journal. Je sais que vous ne pouvez être d'accord avec ma violence. Non... Je ne bluffe jamais", écrit l' "ennemi public numéro un".



Un cadeau pour Hunter

Le joueur de baseball Jim Hunter a un nouvel animal favori et ce n'est pas le moindre. En prévision du voyage de chasse que Hunter projette lorsqu'il prendra sa retraite à la fin de la présente saison, les Yankees de New York lui ont en effet remis, hier au stade de New York, l'éléphant qui l'accompagnera lors de ce voyage de chasse. Outre l'éléphant et Hunter, la photo montre un jeune garçon qui est en fait le fils de l'entraîneur à qui l'éléphant a été confié.

(Laserphoto PA)

In mémoriam

CARISSE — Roland, est décédé dans un hôpital local à l'âge de 49 ans. Il laisse 3 frères: Aimé, Arthur, Gérard, de Vanier; 2 soeurs: Mme Yves Bordeleau (Claire), de Pierrefond; Mme Lise Gauvreau, Ingleside, ainsi qu'une amie intime: Bernadette Hurtubise. A la demande de la famille, il ne sera pas exposé. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

CAMPBELL — Mme Salomé, est décédée dans un hôpital local le vendredi 14 septembre 1979 à l'âge de 49 ans. Elle laisse dans le deuil sa mère: Mme Béatrice Gariepy, et son époux: James Campbell; 3 frères: Eugène Cléroux, de Toronto; Léo et Lionel Cléroux, de Windsor. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead (angle Lévis), Vanier. Les funérailles auront lieu mardi en l'église Notre-Dame de Lourdes à 9 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

HUARD — Roland, est décédé subitement à Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Rose-Anna Waldeisen et en deuxièmes noces de Margo Vézina. Il laisse 4 fils: Guillaume (époux de Hélène Larose), Gérald (époux de Denise Raby), Lionel (époux de Françoise Trudel), Denis (époux de Lise Parent); 1 fille: Mme Bernard Drouin (Jacqueline), de Lévis; 1 beau-fils: Denis Boucher (Lyse Courchesne), d'Aylmer, ainsi que 14 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St. Patrick, Ottawa. Avis des funérailles plus tard. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

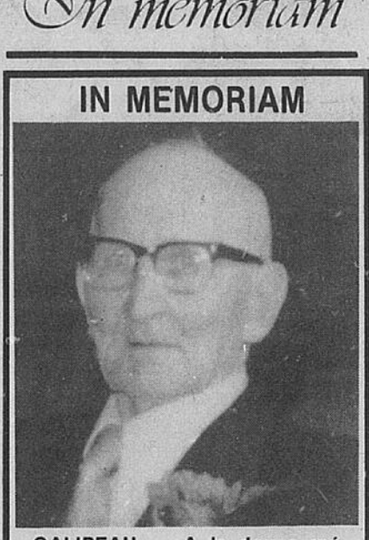
PROULX — Joseph Felix Donat, est décédé dans un hôpital local le dimanche 16 septembre 1979 à l'âge de 88 ans. Epoux bien-aimé de Georgianna Moreau, père de Mlle Françoise Proulx. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead (angle Lévis), Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le mercredi 19 septembre en l'église St-Sébastien à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

IN MEMORIAM

PLOUFFE — A la douce mémoire de Mme Jeanne Plouffe, décédée le 17 septembre, 1978. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste tienne.

Tes enfants

IN MEMORIAM



GALIPEAU — A la douce mémoire de M. Oscar Galipeau décédé le 18 septembre 1978. Cher époux et cher papa, en action de grâce au Seigneur pour tout le bien qu'il a fait en toi et par toi, une messe anniversaire sera célébrée le 18 septembre 1979 à 5 heures p.m. en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Notre foi en Jésus ressuscité nous assure que déjà tu vis dans ce monde nouveau où tous nous serons pour toujours avec toi. Nous faisons nôtre ce souhait de Saint-Paul qu'est déjà réalisé pour toi. Que Dieu de l'espérance vous donne en plénitude dans votre acte de foi la joie et la paix afin que l'espérance surabonde en vous par la vertu du Saint-Esprit.

Ton épouse, tes enfants.

IN MEMORIAM

BEAUCHEMIN — Jean. Nous nous rappelons chaque jour et plus spécialement aujourd'hui, cher Jean, tes souffrances, puis ta mort survenue il y a un an. Ta foi en Dieu et ton courage nous ont profondément marqués. Il n'était pas facile, à dix-huit ans, de quitter ceux que tu aimais, toi pour qui la vie familiale était quasi sacrée. Le cancer est sans pitié et il t'a ravi bien jeune. Pour nous, le vide que ton départ a laissé ne se comblera jamais. Toutefois, nous sommes des chrétiens et reconnaissons aussi que nous filons un à un vers le Père. "Chaque heure est une parcelle d'éternité". Appuyés sur l'espérance chrétienne, nous prions Dieu instamment de devenir meilleurs afin qu'Il nous accueille un jour, comme il l'a fait pour toi chef Jean.

Ton père, ta mère, ton frère, et tes soeurs.

IN MEMORIAM

MIVILLE ET MONGEON — A la douce mémoire de Tanya Miville décédée le 17 septembre 1978, et de Mme Yvette Mongeon, décédée le 20 septembre 1978. Seigneur, vous nous les aviez prêtées pour faire notre bonheur, vous nous les retirez, nous vous les cédons sans murmure, mais le coeur navré de douleur. Nous les avons aimées pendant leur vie, nous ne les oublions pas après leur mort. Une messe anniversaire sera célébrée le 18 octobre 1979, en l'église St-Rédempteur de Hull à 19h 00.

Suzanne, Jean et Marko

Les accords de Camp David n'ont satisfait qu'à moitié

WASHINGTON (AP) — Un an après leur signature, les accords de Camp David n'ont satisfait qu'à moitié les espoirs de paix au Proche-Orient.

L'Egypte et Israël, comme ils s'y étaient engagés, ont négocié un traité de paix, Israël s'est retiré du Sinaï et le président Anouar El Sadate entretient maintenant avec le premier ministre israélien, M. Menahem Begin, des rapports que l'on dit amicaux et efficaces.

Mais les négociations sur l'autonomie palestinienne sont presque au point mort et de toute façon, il semble peu probable que les habitants de Cisjordanie et de la bande de Gaza en acceptent la validité. Et rien ne prouve que le trait de paix pourra survivre à un échec de ces négociations.

Pour le président américain, le bénéfice qu'il a pu tirer de sa médiation aura été bien éphémère: sa cote de popularité qui avait grimpé de façon spectaculaire juste après le sommet n'a cessé ensuite de chuter.

Certaines des difficultés auxquelles on se trouve aujourd'hui confronté, avaient cependant été prévues dès le 17 septembre 1978. "Nous savions que l'accord-cadre sur les Palestiniens était très vague", se souvient un responsable américain "et nous savions aussi que le ministre des Affaires étrangères de Sadate (à l'époque, M. Mohammed Kamel), avait démissionné à cause de ça, sentant à l'avance la réaction du monde arabe".

Plus grave encore aux yeux des observateurs apparaît l'échec du président Carter de faire admettre à M. Begin la nécessité de bloquer la création de points de peuplements en Cisjordanie. Le chef de la Maison-Blanche espérait une interruption d'un an, le temps de parvenir à un résultat sur l'autonomie de la région. M. Begin s'en tint à trois mois, c'est-à-dire jusqu'à la conclusion du traité de paix avec Le Caire qui intervint finalement un peu plus tard, en mars.

Accueil froid

A Camp David, le gouvernement américain préféra ne pas trop insister sur ce sujet, craignant par-dessus tout de compromettre les chances du traité. Mais cette incapacité américaine d'imposer ses vues a sans doute contribué à renforcer l'hostilité d'un monde arabe convaincu qu'Israël n'abandonnerait la Cisjordanie que sous la pression de Washington.

Le secrétaire d'Etat, M. Cyrus Vance, tenta alors en vain d'expliquer la position américaine aux dirigeants modérés jordaniens et saoudiens. La Jordanie était censée participer aux pourparlers sur la Cisjordanie et aider à y faire régner l'ordre pendant une période d'intérim. Quand à l'Arabie saoudite, dirigeant spirituel et bâilleur de fonds du monde arabe, on espérait au moins qu'elle ne s'opposerait pas au processus.

M. Vance reçut un accueil froid et six semaines plus tard, les rois Hussein et Khaled rejoignaient les nations arabes en condamnant les accords.

Accusées d'avoir mis le feu

OTTAWA — Deux jeunes filles d'Ottawa, soit Janet Trudeau et Susan Elizabeth Tweddle, âgées de 16 ans et domiciliées au 275 de la rue Dalhousie, devaient comparaître en cour, ce matin, pour être accusées d'avois mis le feu à quatre endroits différents le 12 septembre dernier.

Dans l'incendie qui s'était alors déclaré au 194 de la rue Osgoode, la police a indiqué qu'un homme avait été brûlé au bras et au visage et qu'il avait dû être hospitalisé durant deux jours.

Les autres endroits où les même jeunes filles sont accusées d'avoir mis le feu sont situés au 275 est de la ru Laurier, au 200 de la rue Stewart et au 160 de la rue Chapel.

Après avoir indiqué que Mlle Trudeau avait été appréhendé la semaine dernière, la police a précisé que l'autre personne accusée dans cette affaire avait pour sa part été arrêtée vers 8h 30 hier soir.

Le voleur avait un couteau

HULL — Un individu armé d'un couteau a dévalisé l'épicerie Carillon, 2, rue Carillon, hier soir, au moment de la fermeture, s'enfuyant avec une somme de $1,130, soit les recettes de la fin de semaine.

Au moment du vol, seul le commis Gaétan Lafleur, âgé de 18 ans, se trouvait dans l'établissement. Le bandit a exigé le contenu de la caisse ainsi que l'argent caché dans le tiroir caché sous le comptoir.

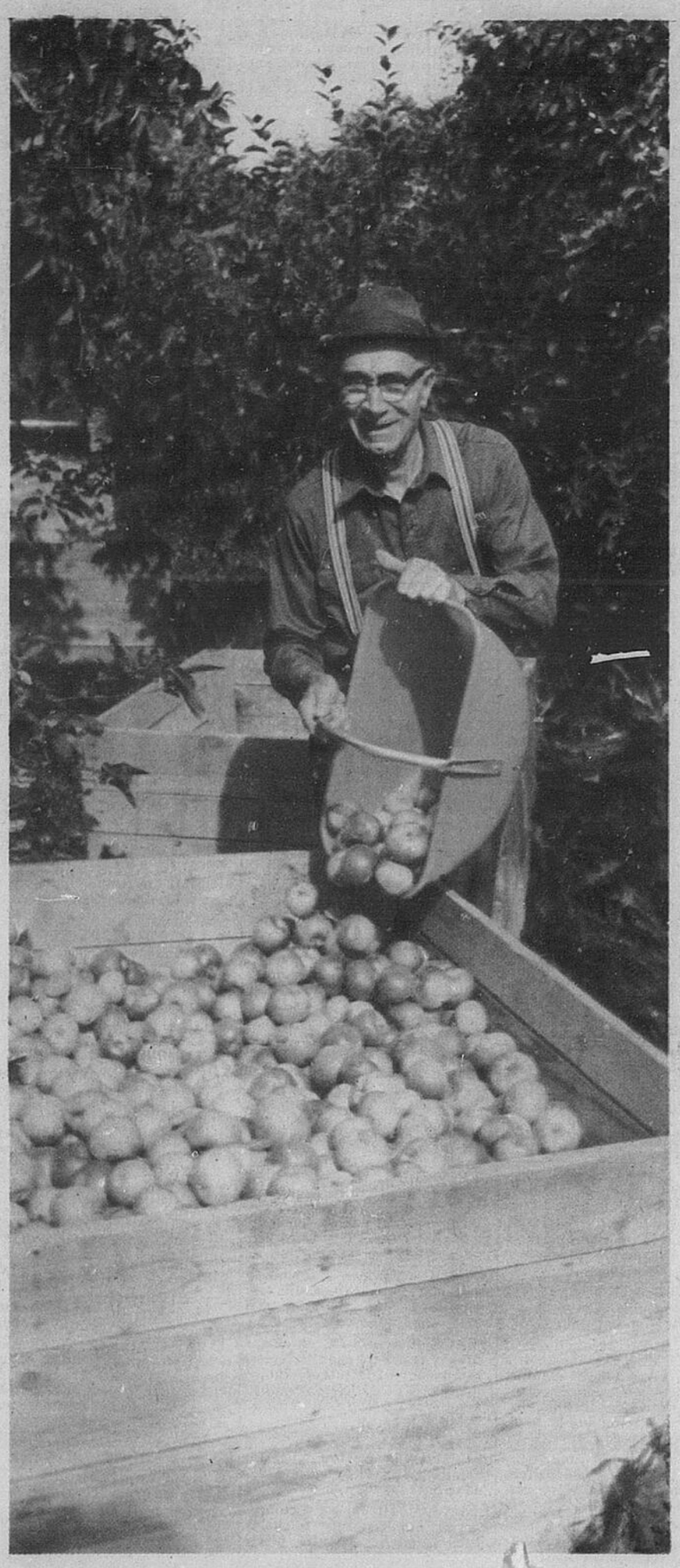
Le bureau des enquêtes criminelles de la sûreté de Hull fait enquête dans cette affaire et recherche un suspect mesurant 6 pieds, âgé de 25 ans, cheveux châtains portant jeans et manteau blancs.

LE DROIT

LE DROIT, OTTAWA,
LUNDI 17 SEPTEMBRE 1979 —31

• L'Eden d'Isaïe Henrie: les fruits n'y sont pas du tout interdits...

Adam en tomberait dans les pommes



Présentement, une dizaine de travailleurs saisonniers viennent prêter main-forte pour la cueillette des pommes. Les caisses de bois dans lesquelles elles sont déposées sont ensuite acheminées au grand caveau, où on procède au tri avant la mise en marché.

par Guy Lacombe

ORLEANS — Si l'on veut avoir une idée de l'intensité de la tentation d'Adam au paradis terrestre, il suffit de se rendre, ces jours-ci au verger de M. Isaïe Henrie, à Orléans.

Les pommes y sont si nombreuses, si ragoûtantes, si alléchantes et si tentantes que la présence d'Eve n'est même pas nécessaire pour succomber au plaisir d'allonger le bras, de décrocher d'une branche trop chargée une juteuse McIntosh et d'y mordre à belles dents.

Tout ce qui manque pour que le plaisir soit complet, c'est que ce fruit soit défendu. Malheureusement, loin de défendre l'entrée aux visiteurs dans son Eden d'Orléans, M. Henrie les y invite. Et il n'empêche personne de succomber à la tentation: c'est même recommandé...

Le verger de M. Henrie est situé sur l'ancienne ferme St-Joseph de l'Université d'Ottawa. On y parvient en s'engageant dans la dernière sortie du Queensway, du côté est, et en suivant la direction d'Orléans. La ferme est à moins d'un mille de cette sortie, sur ce qu'on appelle «la vieille 17», par opposition à la plus récente route 17 qui passe un peu plus au nord.

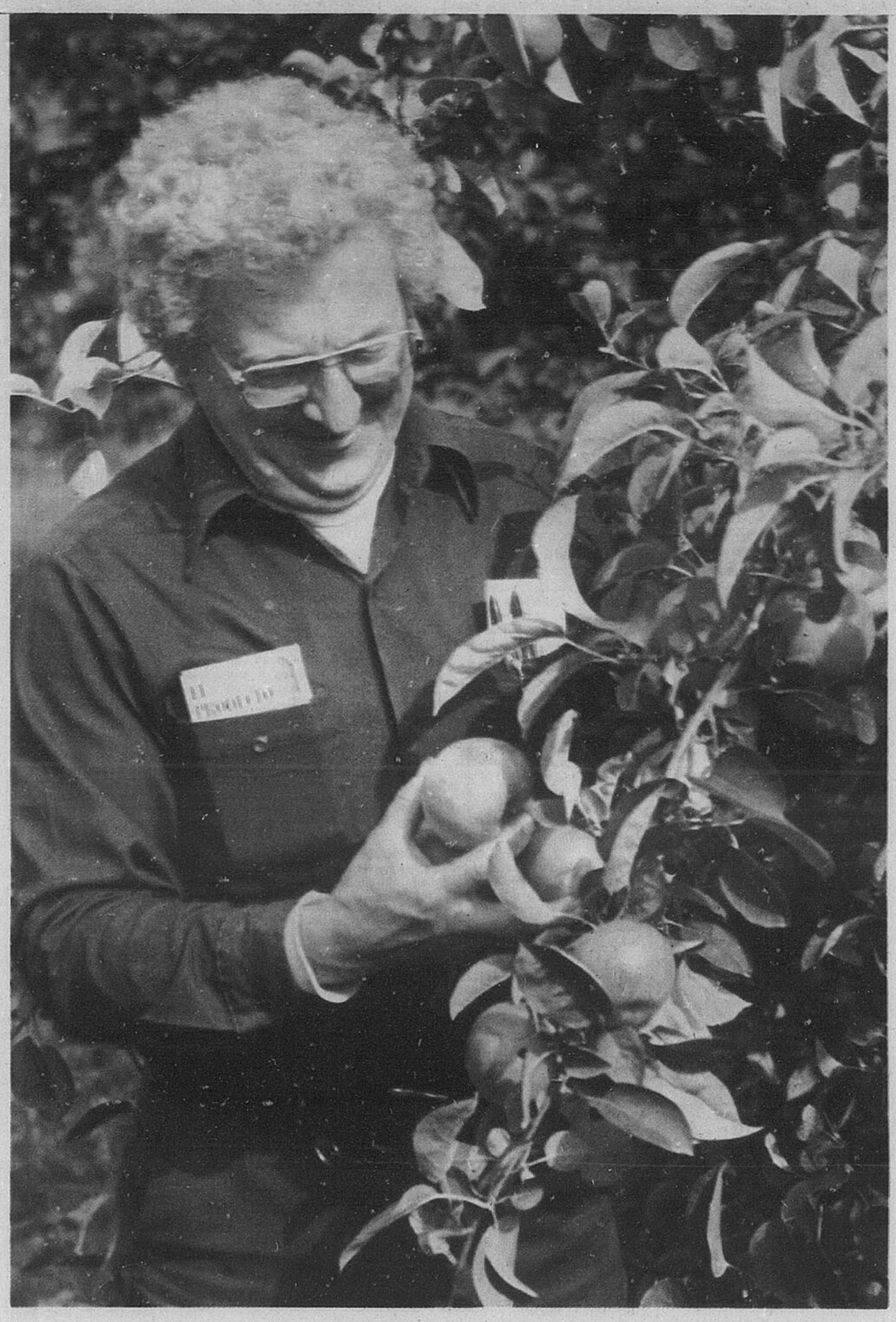
Du temps où les Oblats étaient propriétaires de la ferme St-Joseph, elle servait principalement à ravitailler les étudiants pensionnaires de l'Université d'Ottawa. Et comme l'institution ne faisait que se développer, les Oblats ne manquaient aucune chance d'agrandir ce domaine en achetant les fermes voisines dès qu'elles étaient mises en vente.

Il y a une dizaine d'années, ils ont vendu à leur tour, et c'est la Commission de la capitale nationale qui s'est portée acquéreur de cette vaste ferme qui s'étend sur une superficie de plus de 500 acres. Et M. Isaïe Henrie en est devenu locataire.

Malgré ses dimensions importantes, le verger n'occupe qu'une petite partie de la ferme: de 10 à 11 acres. Mais il y a aussi d'autres cultures telles que les fraises, les framboises et le blé d'Inde, dont M. Henrie ne se gêne pas pour dire qu'il est le meilleur à Ottawa.

Si on en juge par les dimensions de la résidence, la main-d'oeuvre était autrefois assez nombreuse à la ferme St-Joseph. Il y a, en effet, douze chambres à coucher... Mais aujourd'hui, M. Henrie est pratiquement seul avec son épouse pour faire marcher tout ça.

Ils ont bien eu sept enfants, mais déjà il y en a cinq qui ont quitté la maison et les deux qui restent sont aux études, à l'école secondaire.



M. Isaïe Henrie (ci-dessus) se refuse le titre de pommiculteur professionnel. «Mais je connais bien mon métier», reconnaît-il. Et la preuve la plus convaincante est une visite à son verger.

(Photos LE DROIT, par François Roy)

Ça fait maintenant 11 ans que les Henrie vivent sur cette ferme. Mais Isaïe Henrie y travaille depuis une trentaine d'années. Il en connaît tous les recoins, et surtout il connaît bien son métier.

13 arrosages

S'il est vrai que les pommes poussent toutes seules, il n'en demeure pas moins que pour obtenir une bonne récolte il faut une surveillance constante et des soins assidus. Peu de gens savent que pour obtenir des pommes de la qualité qu'on trouve à cette ferme, il faut faire plus d'une douzaine d'arrosages à partir des tout débuts, au printemps, jusqu'à l'été. Il s'agit principalement d'insecticides qui, incidemment, coûtent très cher, ce qui explique en bonne partie le coût assez élevé des pommes. Tous ces produits chimiques ont augmenté de 28 pour 100 par rapport à l'an dernier, ce qui est fort considérable.

Il y a aussi la main-d'oeuvre qui coûte plus cher. De ce temps-ci, il faut engager des gens pour cueillir les pommes. «Le problème, explique M. Henrie, c'est que tous les pommiers mûrissent en même temps...» Il y a 12 ou 15 ans, ce travail était rémunéré à raison de $1.00 de l'heure. Aujourd'hui, il faut payer au moins le salaire minimum.

Présentement, une dizaine de personnes font cette cueillette à la ferme de M. Henrie, dont la majorité sont des hommes retraités qui sont heureux de faire ce travail en plein air durant ces belles journées d'automne.

Mais la tâche du pommiculteur ne consiste pas qu'à surveiller ses pommiers et faire la récolte des pommes. Il faut aussi savoir comment émonder les pommiers, comment soigner ceux qui sont malades et comment en faire pousser de nouveaux. Certaines branches ploient jusqu'à terre sous le poids de leur précieuse charge. Si ces branches ont été mal émondées, les chances sont qu'elles casseront. Et quand cela se produit, il faut savoir quelles mesures prendre pour réparer cette blessure et faire pousser une nouvelle branche.

M. Henrie connaît tous ces secrets et pourtant il refuse le titre de professionnel en pommiculture. «Disons tout simplement que je connais bien mon métier», fait-il sans ostentation.

14 variétés

Au Canada, on connaît 92 variétés de pommes en tout. A la ferme de M. Henrie, il y en a 14, et parmi les meilleures. Il y a, par exemple, la fameuse McIntosh qui est juste à point ces jours-ci. Elle est si irrésistible que c'est probablement celle-là qu'Eve a présentée à Adam au paradis terrestre...

Il y a également ces deux autres variétés bien connues que sont la Lobo et la Melba. Une des préférées de M. Henrie lui-même est la Lawfam: «C'est une pomme fantastique», s'exclame-t-il en la voyant. Mais sa préférée est la Cortland. «Ca, dit-il, c'est ma pomme»! Puis, sortant son canif de sa poche, il la coupe en deux pour montrer que les pépins ne sont pas encore complètement bruns: «C'est un signe qu'elle n'est pas tout à fait mûre, poursuit-il. Il lui faudra encore de 10 à 15 jours».

Parmi les autres variétés, on peut mentionner la Gasham, qui est une pomme à cuire et qui a déjà été cueillie au complet.

Plaisir gratuit

A mesure que les pommes sont cueillies, elles sont déposées dans d'immenses caisses d'environ quatre pieds cubes, puis ces caisses sont transportées dans le grand caveau qui a été creusé tout près de la maison et dont une partie est réfrigérée. Les pommes sont alors soigneusement examinées, puis elles sont déjà prêtes pour être mises sur le marché.

M. Henrie vend en gros à une couple de magasins, mais c'est surtout sur le bord de la route même que se font ses ventes: cela lui permet de maintenir un prix moins élevé et de faire en même temps un meilleur profit. D'ailleurs, les clients ne manquent pas. Il y a toujours quelqu'un et, aux heures de pointe, Mme Henrie a du mal à suffire à la tâche.

D'autre part, depuis l'an dernier, M. Henrie invite les gens à venir cueillir leurs propres pommes, ce qui représente une économie additionnelle pour lui-même aussi bien que pour les cueilleurs.

Mais il n'y a pas qu'un avantage économique à aller cueillir ses propres pommes. Il y a en outre ce plaisir de se retrouver dans ce verger vieux de cent ans et d'arracher soi-même ces fruits à la chair veloutée qui ne demandent plus qu'à être mangés. Et pour que la chose soit plus facile, M. Henrie émonde ses pommiers de façon à ce que dans la mesure du possible, on puisse cueillir les pommes sans avoir à grimper dans un escabeau. En fait, il faut souvent se pencher pour les cueillir.

Et ce plaisir de la cueillette, il est gratuit...

Certaines pommes ne se laissent pas saisir facilement, mais d'une façon générale les pommiers sont émondés de telle façon que les fruits sont à la portée de la main et qu'on peut les cueillir sans devoir grimper sur un escabeau.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER, 2 chambres à coucher, $160 chauffé, 455-2203.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet. 684-3327.

CAMION pour déménagement. Prix raisonnable. 663-2172, 568-0340.

CENTRE-VILLE, Hull, garconnière, $145. 561-3778.

CHARGEX MASTER CHARGE
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à note téléphoniste et le tour sera joué.

CITE DES JEUNES 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé câblovision, services conciergerie, $215. 771-1112, 776-6441. 771-2168.

CITE DES JEUNES 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement. 820-6820.

DEMI SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, sationnement, tapis, 1er novembre, 42 Tassé, $200. 770-1439 soir 777-1957.

DEUX LOGIS, 3 pièces, libre, après 18h0 777-8204, 777-5231.

EDIFICE EN PIERRES historiques, garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, piscine, sauna. 27 boul. Lucerne. 684-5795.

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, 170 boul. St-Joseph, $170 libre 771-8185

GATINEAU libre immédiatement, appartement 1 chambre à coucher. Tapis, $140 643-1186 — 663-6019.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, pas chauffé, $165, 663-9231, 663-3923

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, libre immédiatement, 367 Raymond, 663-9532.

GATINEAU, logis 2 chambres, sous-sol, $175, 568-7979.

GATINEAU, secteur Templeton, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement inclus, $160, 561-32221.

OTTAWA-EST
OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE
1 et 2 CHAMBRES
PRIX A PARTIR DE $248
Secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus. Près centre d'achats et écoles.
INCLUS:
• Piscine extérieure • Chauffage • Electricité
S'ADRESSER AU BUREAU DE LOCATION OU AUX CONCIERGES AU:
230-240 BRITTANY DRIVE, OTTAWA, ONT.
749-5643
61

TOUT NOUVEAU A HULL
Appartements meublés et complètement équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.
Pour plus de renseignements composez
771-7441
PLACE RADISSON
OARQ-101
61

Regional Realty Limited-Realtor
"Property Management"
Le Châteauguay
Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.
175 MUTCHMORE, HULL
GARÇONNIERES
APP. D'UNE CH. A COUCHER
LOYERS DE
$195 à $235
APP. DEUX CHAMBRES
$280 LIBRES
Quelques caractéristiques:
— télécâble et électricité compris dans le loyer
— appareils électroménagers en couleur
— saunas
— court de ballon-panier
— terrain de stationnement
stationnement (intérieur/extérieur)
GESTION PROFESSIONNELLE
Pour renseignements, demandez
Mme RABY
778-3449
HEURES DE BUREAU
14h à 16h et 19h à 21h
1-1

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $165, chauffé. 561-1067.

GATINEAU, 2 chambres, stationnement, libre immédiatement. 568-4477.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 663-7741, après 17h, 643-1300, 643-2522.

GATINEAU — Rue Hétu, 2 chambres, demi sous-sol de triplex. $185. plus hydro. 663-1657

GATINEAU — 1 chambre. Poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, 663-7741. Après 17h 00 à 663-0751.

GATINEAU — 1er novembre. Chauffé, 2 chambres à coucher. Garage. $295. 152 Labrosse. 663-1420.

GATINEAU — 3 pièces, stationnement, sous-sol, $135. 663-8190.

GRAND LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, 290 Lajoie, Vanier, 746-6981.

GRAND 3 PIECES — Chauffé, poêle, réfrigérateur, $185 et $175. Libre 1er octobre. 771-9905.

GRATUIT JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE
PTE-GATINEAU — 2 chambres à partir de $210., 3 chambres, $285. Libres immédiatement et 1er octobre. Chauffage, électricité, tapis, piscine, intercom et stationnement inclus. 22 Orléans, 568-7796 — 26 Orleans, 561-3827 — 30 Orléans, 561-2399 — 34 Orléans, 568-2404.

HAMMOND, Ontario, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, soir: 613-487-2524.

HULL près de Montcalm, 3 pièces, pas chauffé, $165. 771-2836, 568-2881

HULL, rue Laval, 1 chambre à coucher, chauffé non éclairé, $155, 561-3855.

HULL, rue Lavallée, secteur résidentiel, 3 chambres à coucher, dinette et cuisine. Libre immédiatement. $300. par mois, non chauffé, ni éclairé. Appelez, 776-4418.

HULL, rue St-Louis, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, $190. et $230. 521-9839 ou faire application à 26 St-Louis app: 6.

HULL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $190. 234-8695.

HULL, 1er octobre, rue Bréboeuf, joli 3 pièces, $155, pas chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Après 17h: 778-1863.

HULL, 1 novembre, très grand 2 chambres à coucher, 771-8472 après 18h 00.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $220, libre 1er octobre. 777-6805

HULL, 2e, 4 pièces, salle de bains, chauffé, $185. 1er novembre. Visites entre 19h et 20h: 771-3997.

PLACE BLACKBURN
295, ST-JOSEPH, HULL
Appartements luxueux, tout le confort moderne.
Pour renseignements:
771-8708 — 770-2050
61

LES APPARTEMENTS
PLACE CLERICY
GATINEAU
GARÇONNIERE $162
2 CH. A COUCHER $178
(sous-sol)
2 CH. A COUCHER $200
(plancher supérieur)
• Logis disponibles immédiatement
INCLUS
• Salle de lavage
• Tapis mur à mur
• Eau chaude
• Service de conciergerie
• Taxes
Administré par:
LA SOCIETE NATIONALE DE FIDUCIE
Bureau de location:
47 CLERICY, APP. 6
GATINEAU
568-2708
61

APPARTEMENTS DE SALABERRY
Un immeuble de huit étages offrant tous les avantages.
APPARTEMENTS DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER
• Tennis, piscine, appareils, tapis et plus.
EMPLACEMENT: à quelques minutes du centre de Hull et d'Ottawa. Autobus à la porte. A quelques minutes des pistes de ski du parc de la Gatineau.
LA DIRECTION SE SOUCIE DE VOUS!
A PARTIR DE
$221
Y COMPRIS LE STATIONNEMENT
576, boul. Cité-des-Jeunes
(angle Riel), Hull
771-1468
Heures: 1h p.m. à 9h p.m.
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL — Appartement 2 chambres à coucher, stationnement, place laveuse-sécheuse. 771-2837: Entre 6h et 9h: 776-4203.

HULL — Logis, 2 chambres à coucher, près Place du Portage, $225, non chauffé. 776-4673, 663-7013.

HULL — Logis chauffé, 663-9231, 770-2778.

IMMEDIATEMENT ou 1er octobre. 2 chambres à coucher, 568-4376

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENTS une chambre à coucher, à partir de $175. Libres. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERES, à partir de $170., libres. 777-8835.

LAC DESCHESNE
FACE à la rivière, âge moyen ou plus, 1 et 2 chambres à coucher, équipé. Stationnement. 777-6092, 684-8450

LE BARONET
135 BOULEVARD Gamelin, studio, libre immédiatement. Edifice tranquille pour adultes. Renseignements, 776-2531.

LE CARILLON, libre immédiatement, octobre, novembre, garçonnières, une et deux chambres à coucher. Cuisinière, réfrigérateur, tapis, sauna, stationnement. $195. à $275. Tout inclus. 230 Mutchmore, 771-8023.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, HULL — 1-2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, sauna, piscine extérieure, etc. 770-0384.

LIBRE IMMEDIATEMENT Près des Galeries de Hull. Une chambre à coucher. Chauffé, éclairé, air climatisé. Stationnement. Tapis mur à mur. 35 boul. Montclair, Hull, entre 9h et 17h. $225.

LIBRE IMMEDIATEMENT 9 Octobre, 1 et 2 chambres à coucher, cuisine-dinette, buanderie, stationnement. $200. et $225. 76 Richard. 771-8023, 771-2379.

LIBRE IMMEDIATEMENT ou 1er octobre. Pte-Gatineau, appartement 3 chambres à coucher, tapis, installation laveuse-sécheuse. 561-2404.

LIBRE IMMEDIATEMENT — Ou 1er octobre. Pte-Gatineau, appartement 3 chambres à coucher, tapis, installation laveuse-sécheuse. 561-2404, 568-9713.

LIBRE, Limbour, 1 chambre, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 561-3085, 770-1144.

LIBRE, 1 chambre à coucher, sous-louer 8 mois ou louer 1 an, tapis, poêle réfrigérateur, chauffé, éclairé, climatisé, sous-sol, rue Smith Pointe-Gatineau, résidentiel. $200. après 16 heures: 663-5979.

LIMBOUR haut, 2 chambres à coucher, chauffé, $175. 1er octobre. 561-9997

LIMBOUR — 28 St-Alexandre, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $210, immédiatement. 561-3334.

LOGIS-Hull, une chambre à coucher, 771-5852.

LOGIS moderne 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, stationnement, $235. Libre. 663-0750.

LOGIS 1 chambre à coucher, 1er octobre. 777-2541.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 167 Eddy, app. 1. 684-2961.

LOGIS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, chauffé, eauc chaude fournis, 215 Mutchmore, 771-6730.

LOGIS, 1 chambre à coucher, à louer immédiatement, rue St-Etienne, 777-2541.

LOGIS 2 chambres à coucher, $225, CHAUFF3. 684-4463.

LOGIS 5 pièces plus 2 salles de bains, dans semi-détaché. $295. 1er octobre. 685-0373.

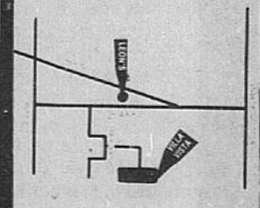
LOGIS — Partiellement meublé, pour couple âgé seulement. 777-9303.

LOGIS — 1 chambre à coucher, tapis partout, entrée privée, $165, chauffé. 827-1591.

LOGIS — 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé. S'adresser à 24 St-Hyacinthe, no 6, Hull.

LOGIS — 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, $190, 170 Kent. 777-2721.

MONT-BLEU, appartement 2 chambres à coucher, grande cuisine, prise pour laveuse et sécheuse, stationnement, 771-2038, 770-4389.

villa vista
Region Heron Park
Ch. Walkley jusqu'au
2969 CROISSANT FAIRLEA
Un entourage tranquille surplombant une petite région residentielle. Libres immédiatement ou plus tard.
• Près des magasins
• Excellent service d'autobus
• Piscine
• Saunas
• Système d'entrée de securite
• Tapis à longs poils blanc cassé, mur à mur
• Armoires de rangement à l'intérieur ou côté du logement.
Garçonnière à partir de $209
1 chambre à coucher à partir de $249
2 chambres à coucher à partir de $309
Pour rendez-vous et visite
521-7022
En semaine, 10 à 9
Fins de semaine, 1-6


villa vista
61

42-44-46, RUE BEDARD, HULL
Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur. Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.
GARCONNIERES A PARTIR DE $199.
1 CH. A COUCHER A PARTIR DE $218.
2 CH. A COUCHER A PARTIR DE $255.
AVANTAGES: Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblovision
BUREAU DE LOCATION SITUE AU:
46 BEDARD, 776-1717
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU appartement chauffé, avec conciergerie, jeune couple, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, libre novembre. 777-7256 après 18h.

MONT-BLEU grand appartement 2 chambres à coucher, secteur résidentiel. Libre 1 novembre. 770-3990.

MONT-BLEU, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, prise pour auto, entrée laveuse-sécheuse, balcon, 568-4477

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse. Stationnement $210. Libre 1er novembre, jour 770-2480 soir 776-0273.

MONT-BLEU 9 Le Breton, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement. Balcon, 1er octobre. $225. 777-3907.

OCTOBRE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Idéal pour couple ou jeunes mariés. $200. 65 Lanctôt, 771-0086.

OGILVIE TOWERS
NOUS AVONS des studios de 1 et 2 chambres à coucher à louer immédiatement. Nous offrons un style moderne et des facilités extraordinaires telles que: bain sauna et salles de loisirs. De plus, nous offrons les avantages suivants: poêle, réfrigérateur, chauffage et système d'intercom. Pour de plus amples renseignements, communiquez au 745-1140, la semaine de 9h à midi, 13h à 17h et 18h à 21h et fins de semaine de 13h à 17h.

ORLEANS — 2 chambres à coucher, sous-sol, équipé, tapis, chauffé, pas d'animaux, libre 1er octobre. 824-8500.

PARC DE LA MONTAGNE —2 chambres à coucher, chauffé. 771-8038.

PENTHOUSE, 2 chambres à c., piscine, sauna. 27 boul. Lucerne, 684-5795.

PLACE ANGELIA
GATINEAU, 2 chambres $245, 1er octobre, chauffage électrique, tapis, stationnement inclus, 643-1796, 643-1387.

PLACE LAVERENDRYE HULL
APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher. Baux à court terme disponibles pour étudiant(e). Loyer: 207. et $212. Informations: 777-5444.

PLANTAGENET. 2 chambres à coucher, chauffé, Appelez 673-4774.

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, $90 libre, 663-5293.

POINTE-GATINEAU, 23 Du Barry, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement. $265. 568-6921.

POINTE-GATINEAU — Grand appartement chauffé, eau chaude, stationnement, $225. Après 17h, 297 Jacques-Cartier.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé eau chaude, tapis mur à mur, $140 561-1253

POINTE-GATINEAU Place du Progrès, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, $237. 561-0293

POINTE-GATINEAU, libre, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, sans enfants, 568-8507.

POSSIBILITE de 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger, chauffé, poêle, réfrigérateur $200. 4 St-Hyacinthe. 771-8697.

POUR LOCATAIRE responsable. Appartement 2 chambres, rez-de-chaussée, autobus direct au centre-ville. Milieu bilingue. Beacon Hill. Prix à négocier. Achat possible. 749-6790, 725-2549.

POUR 1er octobre, 2 chambres à c., grand salon, 10ième étage avec balcon. $280. Tout compris, 175 Mutchmore, 770-1472. Après 18h 00. 561-0491.

PRES DES GALERIES, 1 c.c., stationnement, après 18h 00. 770-8757.

PRES HOPITAL Général, moderne, équipé, chauffé, 1 chambre à coucher, 1er octobre, $235. 238-7126, 745-7001.

PRES Place Cartier, logis 1 chambre à coucher, adultes, couple tranquille. Pas d'animaux, $190. Chauffé, libre, frais peinturé. 777-2081

PRESPLACE CARTIER, 2½ pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $140, 1er octobre, 771-2463, après 16h.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement inclus. 568-0927.

PTE-GATINEAU, diverses locations, 1-2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement inclus. Options: poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 561-2795.

PTE-GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, à l'épreuve du feu. A partir de $215. 568-6543, 568-8280

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, sous-sol, $190, chauffé éclairé, libre immédiatement, 568-6743

PTE-GATINEAU — Logis 2 grandes chambres, stationnement. Après 18h: 561-3472.

PTE-GATINEAU, 1er octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 568-0625.

PTE-GATINEAU. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis. $230. 568-4810, 568-6082.

PTE-GATINEAU une et 2 chambres à coucher. Tapis mur à mur. Stationnement. Près centre commercial, autobus, école. 568-8561.

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, 561-3120, après 18h

PTE-GATINEAU, immédiatement, moderne, 1 ou 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, $200 ou $230. 568-6095 561-1591.

PTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, maison privée. 1er novembre, 568-8829, 568-8249.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er novembre, $185. 643-3688.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre. 561-486â.

ROCKLAND — Appartement une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Libre. 446-4756.

ROCKLAND — 3 chambres à coucher, chauffé, 1197 Laurier. 749-4794.

RUE PARISIEN — Sous-sol, 2 chambres à coucher, $190, 1er octobre. 746-2437 entre 5h et 9h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

RUSSELL Ontario, 2 chambres à coucher, grand salon, salle de bains complète, grand terrain pour enfants. Après 16h: 1-764-5709.

TEMPLETON garçonnière, 1 chambre à coucher, meublée, chauffée, éclairée, $200. 1271 Des Hirondelles, 663-0704.

TEMPLETON, GRAND logis chauffé, éclairé, installation laveuse, sécheuse, 1 chambre à coucher, $225. 663-1640.

TEMPLETON, sous-sol 2 chambres, $180. 663-1817

TEMPLETON — Octobre, duplex, semi sous-sol, 2 chambres, chauffage électrique, stationnement, tapis, installation laveuse-sécheuse, 1 enfant accepté, $200. 663-0601.

TOURAINE. Appartements de une et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur couleur, tapis «shag» mur à mur, balcon, stationnement. A partir de $220. 568-6980, 568-0689, entre 9h a.m. et 9h p.m.

TOURAINE, Sous-sol moderne. Une chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé. Libre 1er octobre. 568-7140 après 17h.

TOURAINE, sous-sol, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er octobre, $195, 568-6311.

TOURAINE — Semi sous-sol, 4 pièces, tapis, entrée privée, installation laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, $245, pas chauffé, ni éclairé, 568-3650.

TOUR RIDEAU CHAPEL
425 RIDEAU, 1 ch. à c., libre 1er octobre. Stationnement intérieur disponible. $20 236-1068

VANIER, 1 chambre, salon, salle à manger, chauffé, stationnement, $220. 771-5691, 749-3391.

VANIER, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er octobre. 745-6095 après 17h.

VANIER, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, poêle, refrigérateur inclus, disponible 1er octobre. 237-6834.

VANIER, 305 Mona, No 1, 5 pièces, chauffé, pas d'enfants, couple ou personne âgés, $230. 745-6379.

VANIER — Garconnière et une chambre à coucher, situé près des rues Lafontaine et Carmen, près du chemin McArthur. Appareils ménagers, installation de buanderie. Libre immédiatement. $177 par mois. 746-3240, 741-8684, ou 741-4365.

VANIER — Rue Barrette, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, équipé, immédiatement, $215. 749-1217 après 16h, semaine.

VANIER — 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, éclairé, stationnement. Voir 352 McKay, app. 1.

VANIER — 2 chambres, très propre. 746-1666.

VANIER — 2 chambres à coucher, très bel appartement, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure, sauna, atelier, garage intérieur, $325, chauffé. 741-2519.

WRIGHTVILLE
LOGIS LUXUEUX — 1 et 2 chambres à coucher, salle à diner, cuisine, installation laveuse-sécheuse, stationnement, balcon, très grandes fenêtres dans toutes les pièces, $205-$240, libre 1er octobre et novembre. 684-5573.

WRIGHTVILLE, 6 rue Glaude, octobre ou novembre. 3-2 chambres à coucher avec salle à manger, 5 appareils ménagers, tapis partout, entrée privée, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, stores, boîtes à rideaux, etc... Adultes seulement. $395. 778-2197.

WRIGHTVILLE-Bel appartement, 4½ pièces, Après 17h: 777-7259.

WRIGHTVILLE — 5 pièces, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. 778-3004.

WRIGHTVILLE, rue Montclair, 4½ pièces, chauffé, tapis, pour couple seulement. S'adresser à 159 Montclair, Hull.

1 CHAMBRE poêle, réfrigérateur, $160, pas chauffé, ni éclairé, octobre. 104 Montclair No 1. Hull

1 CHAMBRE, salon, cuisine, chauffé, $175, 1er octobre, 771-5680, après 17h.

1 CHAMBRE à coucher, équipée, chauffé, éclairé, $304 Chemin Pagé, 824-5969.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 1er Novembre. Après 5h 00. 777-8124.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 778-0937.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, non éclairé, $175. 776-2608.

1 CHAMBRE à coucher, équipé, moderne, 1er octobre, après 16h 00, 745-7993, 744-0837.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher à louer, aussi garçonnière et chambres avec permis cuisson. 70 St-Henri, app. 4.

15, 19, 23 ORLEANS
PTE-GATINEAU, 1 chambre, $215 — 2 chambres à partir de $245, 3 chambres, $305. Chauffage, électricité, tapis, intercom, stationnement, piscine et pataugeuse avec gardien. A proximité des écoles, primaires et secondaires, près autoroute 550, 15 Orléans, 561-0016 — 19 Orléans, 561-0850 — 23 Orléans, 561-2733.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, patio. 55 Bédard, $271. 776-1751, 995-3084.

2 CHAMBRES, entrée privée, nouvellement rénové, $225, chauffé. 663-5018.

2 CHAMBRES à coucher, installations laveuse-sécheuse. Non chauffé, ni éclairé, $210, 663-7027.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, pas d'enfant, $250, 1er novembre. 771-2023, après 17h

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, non chauffé, $175, 663-3162

2 CHAMBRES à coucher, salon, salle de bains, cuisine, 2 galeries, près parc, chauffé, 771-4423, 15A Frontenac, Hull.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, câblovision, stationnement, $225. 777-8692

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude, $175. 47 VAnier, Deschênes, Aylmer. 684-6330.

2 CHAMBRES à coucher, $130, pas chauffé, ni éclairé. 663-6145.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, avec balcon, entrée privée, grande cour. 561-0817.

3 PIECES — Semi-meublée, avec poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. 568-2111.

61 APPARTEMENTS A LOUER

2 LOGIS chauffés, éclairés, 2 et 3 chambres à coucher, 986-6770.

$239. UNE CHAMBRE à coucher, moderne, poêle, réfrigérateur, tous les services inclus, 1er novembre, 11 Brulé, Hull, 777-0847.

27 ET 31 CLERICY
PTE-GATINEAU, 1 chambre, $195 — 2 chambres, $235. Libres immédiatement, 1er octobre. Chauffage, électricité, tapis, stationnement inclus. 568-3659.

29, 35 ORLEANS
PTE-GATINEAU, 2 chambres à partir de $235. libres immédiatement, 1er octobre et 1er novembre. Chauffage, électricité, tapis, intercom, stationnement, piscine et patauguese avec gardien. A proximité des écoles secondaires et primaires, près autoroute 550. 29 Orléans, 561-0716, 35 Orléans, 561-0271.

3 CHAMBRES à coucher, 1½ salles de bains, garage, très ensoleillé, seulement $344. garage compris. 771-4569.

3 CHAMBRES à coucher, appartement neuve, tapis à la grandeur pas chauffé, ni éclairé, $280, avec bail. 134 Rue Leduc Hull. 776-1146.

3 CHAMBRES à coucher, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, pour 1er octobre. $300. 770-0598.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, garage. Libre 15 octobre, $285. 31A boul. St-Joseph, Hull. 568-3004.

3 PIECES chauffé, propre, 776-5848.

35 CLERICY, APP 11 — Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, libre 1er octobre, chauffé, éclairé, stationnement. 16h 30 à 19h 30, 771-7889.

56 MATAPEDIA
67 DRAPEAU
166 DU BARRY
PTE-GATINEAU — Grands appartements avec remise, 2 et 3 chambres, libres immédiatement, 1er octobre. A partir de $270. Lave-vaisselle, cuisinière, réfrigérateur, tapis, chauffage, électricité et stationnement inclus. 56 Matapédia, 568-6182 — 67 Drapeau, 568-4358 — 166 Du Barry, 568-5916.

6 DU BARRY
PTE-GATINEAU, appartement de 1 chambre à coucher, $200, libre immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement inclus, 568-8312.

61 DRAPEAU
PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, libres immédiatement et 1er octobre. A partir de $270. Lave-vaisselle, cuisinière, réfrigérateur, tapis, chauffage, électricité, stationnement inclus. 561-2845.

62 MAISONS DE REPOS

BELLE MAISON d'acceuil paisible, repas excellents, chambre privée entretenue. Salle récréative. 745-5916.

CENTRE D'ACCEUIL St-Isidore, maison de repos, 36 chambres pour personnes âgées, 524-5583.

OTTAWA — Foyer accueillant, personnes âgées, bien-être social ou non, chambre privée ou double. Demandez Gilbert: 749-4734, 746-4459.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT — Moderne, complètement meublé, 1 chambre à coucher, près des Promenades de l'Outaouais, libre. 568-3613, 663-0438.

APPARTEMENT 3½ pièces, Mont-Bleu, près du CEGEP, $240, 770-8836.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, tapis partout, décoré, 1 chambre à coucher, 749-2870, 776-4740.

APPARTEMENT chauffé, éclairé, meublé, très propr. Privé. Références. Après 18h: 663-6850.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, partiellement meublé, chauffé, éclairé, fraîchement décoré, tapis mur à mur, bel endroit, $37 semaine, 45 boul. Taché, app. 1C 771-2882.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement privé, 1er octobre, $220., 568-9007.

AYLMER, 1 chambre à coucher, tapis, chauffé, éclairé, paisible, autobus à la porte, 10 minutes du centre-ville. Libre immédiatement. $195, 684-9563, après 18h.

CENTRE HULL, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublée moderne, grande cour, libre 1er octobre. 771-2512.

COTE-DE-SABLE — Sous-sol, garçonnière, entrée privée, stationnement. 236-2701.

GARCONNIERE, balcon, stationnement, non-chauffée, ni-éclairée, $150. 777-5121.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, Gatineau. Air climatisé, 1 personne, libre, 663-4798

GARÇONNIERE semi sous-sol, chauffée, éclairée, 1 personne, secteur Mont-Bleu, après 19h. 770-9661

GARCONNIERE chauffée, éclairée, endroit paisible, très propre, 5 milles de Gatineau. $160 663-4198, 561-2006

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, air-climatisé, 2 à $140 et 1 à $165. 776-3915, soir: 771-8777, après 19h 30

GARCONNIERE, moderne, laveuse, sécheuse, 249 Boul. Maloney, 643-9966

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, Pte-Gatineau. 561-4231.

GARÇONNIERE, libre: 1er octobre. Chauffée, éclairée, 568-4240.

GARÇONNIERE près Université du Québec, tapis, laveuse-sécheuse, stationnement. Libre 1er octobre. $165. 776-0392.

GARÇONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 213 St-René Ouest, Gatineau, $185. Libre immédiatement, un autre libre 1er octobre. 663-9920.

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, eau chaude, libre immédiatement. Personne seule. Stationnement. 663-4081.

GATINEAU, 1 chambre, $140, 88 Sabourin, 663-8652.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, $220, 255 North, 643-2759.

GATINEAU — Garçonnière meublée, libre immédiatement. 663-3539.

HULL, rue Notre-Dame, 3 pièces, chauffé, éclairé, $220, 777-9670.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

GRANDE garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, pour homme seul. Mont-Bleu, $180. Libre 776-2748

HULL, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, cable, 125 Valin, près MacDonald, 776-6505, 1er octobre.

HULL — Rue Leduc, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, très propre, stationnement, $200. 561-2006.

IMMEDIATEMENT, nouvellement décoré, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, pas d'animaux, pas d'étudiant, $240., 235-9574.

LIBRE, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, 444 Gréber, 561-3048, 568-9366

LIBRE 1er octobre, garçonnière chauffée, éclairée, très propre, centre-ville Gatineau. Pour homme seulement, 663-7675 après 17hrs.

LOGIS — 1 chambre à coucher, $155, libre. 663-1032.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, balcon, stationnement, 1er octobre. $260. 824-6440.

POSSESSION IMMEDIATE, Le Carillon, octobre, novembre. Garçonnières neuves entièrement meublées avec toutes facilités. $200. tout inclus. 230 Mutchmore, 771-8023.

POSSESSION immédiate. Garçonnière, meublée, bar salon, 1 chambre, chauffée, éclairée, tranquille. $205. 776-5789.

PRES DES GALERIES, 1 chambre à coucher, stationnement, après 18h 00, 770-8757.

UNE CHAMBRE à coucher, meublé, chauffé, éclairé. Gatineau. 663-7994.

WRIGHTVILLE — Rue Amherst, garçonnière, non chauffée. $140. 771-8771.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, $160 avec bail, 776-1146.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $180 avec bail. Centre ville, 776-1146.

2 CH. A C. de luxe, tout inclus. Libre pour 3 à 6 mois. $650. 232-8525.

3 PIECES, meublées, chauffées, éclairées, $200. 771-9905.

3½ MODERNE libre, fournis $240. Pointe-Gatineau, 561-1922.

65 APPARTEMENTS-SOUS-LOUER

APPARTEMENT 162 Mont-Bleu, Hull, près du CEGEP, 1 chambre à coucher, $225. 770-4920, 568-6698 après 17h 00.

APPARTEMENT pour 1er octobre ou novembre, poêle, réfrigérateur, câblovision, sauna, piscine extérieure, $210. jour: 995-1361, 561-1146 soir: 561-1878, 561-0022.

GRAND logis, 3 chambres, sous-sol, foyer, $300. 200 Louis-Hébert, 771-5719.

LE CENTENAIRE, Hull. Une chambre à coucher, chauffé. Stationnement. $185. Demandez Jean-Yves: jour: 993-1060, entre 16h et 21: 770-4909.

LE CENTENAIRE, Hull. Une chambre à coucher, chauffé. Stationnement $185. Demandez Jean-Yves, Jour: 993-1060. Soir et fin de semaine: 770-4909.

LOGIS — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, $237. 561-3475.

MAISONNETTE à sous-louer, 2 chambres à coucher, avec foyer et sous-sol. $260 pas chauffé, ni éclairé, 200 Louis Hébert, 771-4910.

MONT-BLEU, 3½ pièces, libre 1er octobre, chauffé, non-éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement inclus, câblovision, $206. 776-1810, après 18h 00.

PAISIBLE, propre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, 1er octobre, 997-3719, 770-4149.

PLACE RADISSON, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, octobre à avril. $280 à discuter. Soir: 771-3126.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $205. 568-6798.

SOUS-LOUER — 1er octobre, grand appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, piscine, $225. 771-2965.

VUE PANORAMIQUE — Le Centennaire. Une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, services extérieurs, chauffé, stationnement. $190. 995-3542. 778-1737

1 CHAMBRE, $235, 200 Boul. Cité des Jeunes, réduction de $50 pour le 1er mois. 777-7266

1ER OCTOBRE, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement. $222. 561-2620.

2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $240 35 La Savanne, apt 15, 568-7305.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er octobre. Après 17hrs 741-1404 $260.40.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, câblovision. Stationnement. Libre 1er octobre. 776-2805.

3 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. câblovision, stationnement, $249, 1er octobre, après 17h 777-5346.

67 CHAMBRES A LOUER

A HULL, Près Place du Portage, pour 1 ou 2 personnes, privilèges salon, cuisine, très propre, 770-2587.

AVEC FACILITES. Utiliser toutes les pièces de la maison, chambre meublée, pour personne sérieuse, références nécessaires. Mont-Bleu, $40 par semaine. 778-3384 après 18h.

BELLE CHAMBRE propre, près Place du Portage et aussi garçonnière. 771-6387.

BELLE grande chambre très propre, meublée, permis cuisson, $125. Libre, Pte-

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. a 9h 00 p.m.

Les samedis, 8h 30 a 11h 45 a.m.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

561 0600
27 boul. Gréber Pte-Gatineau

MAISON-JARDIN, $1,350 COMPTANT — Touraine. Plus que confortable. Très peu d'entretien requis. Taxes peu élevées. Très grand terrain. Moins cher qu'un loyer. $253 par mois, plus taxes. Prix négociable pour vente rapide.
Jean-paul Lanthier, 663-3364

MAGNIFIQUE BUNGALOW, $33,800 — Pte-Gatineau. 5 ch. à c., splendide cuisine, sous-sol fini. Quartier paisible. L'achat idéal. Seulement $1,650 comptant. «Cause de transfert».
Réjean Bertrand, 561-0600

PTE-GATINEAU, $35,500 — Construction de première classe. Duplex, secteur recherché. Revenu exceptionnel. Taxes très basses. Placement sûr. Bonnes conditions d'achat.
561-0600

REJEAN BERTRAND 80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

BUREAU 561-2425
SUJAK CONSTRUCTION LTEE
568-1330 MAISON MODELE

MAISONS NEUVES DE TOUS STYLES
• TERRAINS DISPONIBLES •
COTE D'AZUR • GATINEAU • TEMPLETON
Un de nos modèles est présentement érigé à Côte D'Azur, Touraine
HEURES D'OUVERTURE: MARDI AU JEUDI: 2 P.M. - 5 P.M., 7 P.M. - 9 P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE 2 P.M. - 5 P.M.
VENEZ VISITER! 80

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. 568-9156 GILLES DULAC
OUVERT TOUS LES JOURS 9h - 22h

GATINEAU — Bungalow de 4 c.c., sous-sol fini. Près ch. Perkins et de la future autoroute. Ch. des maîtres de 11.6' x 16', avec garderobe "walk-in", salle à manger séparée. Garage. Plusieurs extra. Prix demandé $51,900.

GATINEAU — Rue North, 6 logis. 5 logis de 2 c.c., et une garçonnière. Entrée pavée. Excellent revenu. Prix $83,000.

GATINEAU — 443 Millar, bungalow en brique de 3 c.c. Avec revenu. Garage. Nécessite peinture. Occasion à $41,000.

PTE-GATINEAU — 24 Chambly, gros quadrex de 3 c.c., salon, salle de jeux. Très propre. Remise. Entrée pavée. $23,900.

COTE D'AZUR — 9 rue St-Raphael, maison de 2 étages en brique. Garage double. 4 ch. à c., 4 foyers, 4 salles de bains. Idéal pour celui qui a réussi.

TEMPLETON — 55 Bérard, bungalow de 4 c.c., Terrain paysager. Sous-sol fini. Entrée pavée. Prix: $40,000.

80

3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE L'OUTAUAIS INC.

Immeubles G.R. LAUZON

GATINEAU 561-2445 AYLMER 684-4420
HULL 771-6661 BUCKINGHAM 986-1230

«GATINEAU, DUPLEX» — Idéal pour jeune couple. Poêle et four encastrés. Piscine creusée. Termes faciles.
Ernest Perrier, 663-3539

«SEULEMENT $1,425. COMPTANT» — Vous pourrez être propriétaire pour $259. par mois c.i. 3 c.c. Garage. Sous-sol partiellement fini. (1110)
Renée Judith Lapointe, 771-6491

«ANGERS» — Spacieux bungalow impeccable. Terrain bien aménagé. Abri d'auto. Foyer en pierre et brique dans salle familiale. $38,500. (1124)
Paulette Savage, 663-5292

«LIMBOUR» — Faut vendre, faites une offre. Bungalow avec revenus au sous-sol. Salle à manger, foyer. Piscine. Salle familiale. Tapis partout. (1016)
Carmen Hélie, 561-3161

«DUPLEX» — Hull, rue Archambault. 2 logis de 2 c.c. chacun, salon avec porte-patio, balcon, grande cuisine avec beaucoup d'armoires. Construit en 1975. Très propre. Prix demandé $49,800. (1107)
Yves Daigle, 684-5675

«PERKINS» — Attention investisseurs! Terre boisée de 32 acres. Peut être subdivisée. Située en montagne au village. (1090)
Roger Savage, 663-5292

«RUE PROVENCE, TOURAINE» — Bungalow de 24 x 40', tout brique. 4 ch. à c., salle familiale, tapis de qualité. Piscine creusée. (1033)
Richard Dalpé, 643-1684

«NOTRE-DAME-DU-LAUS» — Lac Corbeau, paradis de la pêche et chasse. Plage sablonneuse. Chalet en cèdre construit en 1974, isolé pour hiver. Complètement meublé, foyer Franklin, balcon. (1006)
Gisèle Tremblay, 777-0191

«PLANCHERS DE BOIS FRANC» — Résidence de 3 c.c., salle à manger, sous-sol fini. Garage double. Terrain paysager. Très propre. On demande $43,900. Faut voir ça!
Pierre Rollin, 643-1432

«BUNGALOW A L'EXTERIEUR DE LA VILLE» — Terrain de 15,000' carrés. Tapis mur à mur. Appareils ménagers inclus. Taxes très basses. (1135)
Claudette Marcoux, 568-4900

«ATTENTION!» — Rue Smith, Gatineau. Bungalow de 3 c.c., foyer au salon. Terrain de 60 x 112'. Très propre. Inscrit à $39,000.
Jean-Marc Lauzon, 561-2391, 684-4420

«CHALET 4 SAISONS» — A ½ heure de la ville. 3 c.c., eau, électricité. Beau terrain boisé. Construit en 1964. Foyer. 100' de façade sur le lac. Véranda 24' x 12'. Vente cause de maladie. (1080)
Louise Malouin, 663-5477

«AMATEURS DE PLEIN AIR» — Beau bungalow avec grand terrain. 3 milles du pont Alonzo, à proximité d'un club de ski de fond. Taxes basses.
Yvonne Guindon, 568-8601

«BUCKINGHAM» — Bungalow de 2 étages, brique. 1,600' carrés. 4 ch. à c., 1½ salle de bains, sous-sol à la grandeur. Terrain de 60' x 120'. Autres extra.
Raymond Plouffe, 986-1230

«LUCERNE» — Urgent! Faites une offre. Terrain d'une acre boisé. Bungalow construit en 1965, 30' x 80'. Tout sur le même plancher. 3 ch. à c., salle familiale, foyer en pierre des champs, salle à manger, appareils encastrés. 2 garages. $64,400.
Nicole Keeley, 684-4837

«BUNGALOW» — 3 c.c., salle familiale avec foyer. Garage. Très propre. (653)
Louise Ward, 684-5043

«AYLMER» — Projet Chénier, magnifique bungalow en pierre et cèdre. Salon avec foyer, salle à manger avec porte-patio. Terrain bien aménagé. Secteur tranquille. (663)
Rolande Choquette, 684-4393

«AYLMER, GLENWOOD» — Très belle maison de 4 c.c., salle familiale, salle de lavage, foyer au salon. Terrain paysager et clôturé, arbres fruitiers (pommes et poires). Piscine de 24' neuve. Faut voir.
684-4420

«NOUVELLE INSCRIPTION» — Propriété à la campagne. Bungalow de style "ranch", 3 c.c., foyer, salle à manger, cuisine avec appareils ménagers. Très beau terrain. Piscine. $51,000. (674)
Raymond Poirier, 684-8713

«PROJET SEIGNEURIE» — Magnifique modèle à paliers multiples de 4 c.c., salle familiale avec foyer, grande cuisine. Décorations de goût. (645)
Carmen Poirier, 684-8713

«AYLMER» — Seulement $33,000. Impeccable maison de 2 étages de 5 c.c., Garage. Beau terrain privé de 165' de profondeur. 64 rue Lamoureux. (610)
Carole Cardinal 684-9441

COMMERCIAL

«DEPANNEUR LICENCIE» — Gatineau, boul. Maloney. Très gros volume de circulation. Chiffre d'affaires des plus enviables. (1128)
Roger Savage, 663-5292

«EXCELLENTE POSSIBILITE» — Commercial, boul. St-Joseph. Solide bâtisse, un commerce et 2 logis. Informez-vous.»

«RESTAURANT» — Poltimore, endroit touristique, très achalandé. Solide bâtisse. Commerce plus logis de 3 c.c., pour proprio. Le tout peut être transformé en plusieurs usages commerciaux.»

«ESPACES COMMERCIAUX» — En location. Gatineau, 900 pieds carrés et plus. Possession mars 1980. Hull. 2 espaces de 2,200'c. chacun.
Raymond Bastien, 684-1952

«Le lion de l'Outaouais» 80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

ATTENTION! ATTENTION! AVEC BESOIN de 1ière et 2e hypothèques: consolidation de dettes. Prêts commerciaux ou autres. N'hésitez pas à me consulter. 663-9781.

ATTENTION — Vente rapide, bungalow, 3 chambres à coucher. 663-3580.

AUBAINE
HULL — Lac des Fées, jolie maison unifamiliale, salle à manger, salon avec mirroirs, bibliothèque, beaucoup d'extra, terrain paysager, secteur très tranquille. 778-1206.

Trust Royal
"Le plus important courtier au Canada".
HULL 770-9221
GATINEAU 561-0223
AYLMER 684-2260
80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AUBAINE — Grande maison, 3 chambres, cuisine, salon, salle à diner, bain complet, tapis partout. 86 St-Hyacinthe, Hull. 777-1250.

A VENDRE OU LOUER. Bungalow, 7 milles de Hull, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, garage double, arbres matures, transfert. 827-0125.

AVENUE GATINEAU — Maison 2 chambres à coucher. Garage. Grand parterre. Terrain commercial. 568-4001.

771-7426
771-8281
COURTIER REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

HULL — Boul. Cité des Jeunes, spacieux bungalow en brique. Terrain de 8,900'c. Salle à manger, salon avec foyer en pierre, 2½ salles de bains, salle de jeux avec foyer en brique, bureau, salle de lavage, salle de couture. Arbres fruitiers, piscine creusée, garage. Idéal pour professionnel, professeur. Renseignez-vous et visitez avec moi.

ST-ANDRE AVELLIN — Route 321, maison 2 c.c. 24 x 32'. Chauffage électrique. Terrain de 100 x 200'. Aubaine, seulement $14,000.

WYCHWOOD — Terrain avec beaux arbres, 75 x 140', avec services. Rue Thérien. Denyse Asselin, 684-6120.

80

CENTRE D'IMMEUBLES
LISE SOROKA ENRG.
PTE-GATINEAU 561-1067 AYLMER 684-4835
HULL 777-7438

GATINEAU — 1331 rue Gilles, projet Marengère. Bungalow tout en pierre de 29' x 41', dinette, porte-patio, 3 ch. à c., sous-sol, cheminée, foyer en pierre, isolé, fini en gyproc. Chauffage électrique. Terrain de 100' x 100'.
Gisèle Morin, 561-1067

HULL — 61 Caron, maison de 4 ch. à c., salle à manger, cuisine avec plancher en céramique. Beau terrain. Moins de $40,000.
Noëlla Blackburn, 684-4835

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec coin-repas. Garage à 2 places. On demande $51,000, 684-7260, après 5h

AYLMER, grand bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles familiale, tapis mur à mur, toutes les offres seront considérées. 770-9530 M. Philippe.

BUNGALOW brique, logis sous-sol, site tranquille, 568-0754 après 17hres.

IMMEUBLES
JOLY & GOUGEON inc.
776-3333
673, boul. St-Joseph, Hull — Claude Gougeon

NOUVELLE INSCRIPTION — 393 Ryan, Gatineau. Joli bungalow, impeccable. 3 ch. à c., très grand terrain. Une vraie aubaine à $35,000. Informez-vous.

74 RUE VAUDREUIL, HULL — Maison à deux étages, très propre, situé près de la Place du Centre, pour seulement $22,000.
François Couture, 568-0061

HULL, MONT-BLEU — Terrain commercial de 14,000 pi. car. Prix demandé $75,000. S'achète avec $25,000 comptant. Idéal pour tout genre de commerce.
Alain Parent, 776-3333

AYLMER, DE NORMANDIE — Joli bungalow de 3 ch. à c., salle à manger, salle familiale avec bar, garage. Possession immédiate. Prix réduit.
Roger J. Gravelle, 568-8784

CEDARVALE, ROUTE 148 — Pour aussi peu que $3,000. comptant, devenez propriétaire d'un joli bungalow, 2 ch. à c., grande cuisine, porte-patio, tapis partout. Une aubaine.
Denyse Paquette, 684-7340

NOUVELLE INSCRIPTION — Quincaillerie très florissante et bien garnie, opération excellente dans Gatineau, prix et termes discutables. Informez-vous.

LOCAL A LOUER — De 1,300 pi. car. rez-de-chaussée, plus 1,600 pi. car. au sous-sol, commercial et site idéal, boul. St-Joseph.
Claude Gougeon, 776-2018 Marcel D. Joly, 663-1762

80

"FAITES CONFIANCE A DES GENS D'EXPERIENCE"

TRUST GÉNÉRAL
Gatineau: 568-4141 Hull: 771-3227 Aylmer: 684-6363

HYPOTHEQUES DISPONIBLES

LAC FAIRBURN — Chalet, maison-mobile, salon-cuisine. 11 pieds d'armoires. 2 c.c., salle de bains complète avec vanité et bain, meublé. (GAT-169)

MAISON A PALIERS MULTIPLES — Plan exclusif. Terrain boisé d'une acre. 5 c.c., 3½ salles de bains. Garage double. Limbour. (GAT-111)
Opal Cadieux, 568-9712

RUE DOUCET, HULL — Belle petite propriété, 3 c.c., salle à manger, sous-sol semi-fini. $2,000. comptant (GAT-170)
Louise Charlebois, 827-3187

TOURAINE — Bungalow 28 x 42, et garage. Salon, cuisine, 4 c.c., sous-sol fini, salle familiale avec bar et foyer en brique. Terrain clôturé. Faites une offre. Prix $48,000. (GAT-166)
Pierre Cornut, 568-0620

PTE-GATINEAU — Spacieux bungalow avec revenu d'un logis. Intérieur entièrement rénové. Rue St-Rosaire. (GAT-154)
Roch Dallaire, 663-5904

VOUS VOULEZ VOTRE PROPRE COMMERCE — J'ai quelque chose pour vous. Ne tardez pas. Tous les détails au bureau. (GAT-092)

JOLI BUNGALOW EN BRIQUE — Avec logis au dessus du garage. Beau secteur. Arbres matures, 3 c.c. avec tapis. Lave-vaisselle, réfrigérateur, poêle inclus. A ne pas manquer. (GAT-116)
Paul Giroux, 568-9408

PTE-GATINEAU — Joli bungalow, 3 c.c. très propre. Sous-sol fini avec salle de bains, armoire. Possibilité d'un 2ème logis. Seulement $39,900. (GAT-167)

ATTENTION — Prix réduit pour vente rapide. Maison-jardin, 3 c.c. unité de bout, très propre. Prix de sacrifice à $30,500. ou meilleure offre. (GAT-104)
Athanase Poulin, 568-2990

URGENT- ON DOIT VENDRE — Bungalow impeccable, 3 ch. à c., sous-sol semi-fini. Foyer Franklin. Terrain clôturé, entrée pavée. Faites une offre. (GAT-133)
Gaétan Richard, 663-5768

PRIX REDUIT — Hull, 3 logis. Revenus $645. mensuellement. 2 c.c. Grandes pièces. Chauffé et éclairé par les locataires. (GAT-067)

PTE-GATINEAU — Bungalow de qualité, 24 x 36, 3 c.c., Très propre. Informez-vous. $39,500. (GAT-173)
Denise Rivard, 643-2434

PROFESSIONNELS — Voici votre chance d'avoir votre bureau à même votre résidence de luxe. Beaucoup d'extra. Terrain magnifique. Ne tardez pas. Appelez-moi (394-H)
Denis Boily, 777-1103

UNE AUBAINE — Belle propriété de 3 c.c. sous-sol fini, salle familiale de 36 x 11. Beaucoup d'extra. (363-G)
Pierre Gabin, 770-4428.

MONT-CASCADES — Magnifique terrain boisé de 46,040' carrés. Prix très abordable. $8,900. (341-X)
Jacqueline Elliott, 776-2276

HULL, IL FAUT VENDRE — 2 logis. 1 de 2 ch. à c., et 1 de 3 c.c., Plus garage de 1,500' carrés, loué. Revenu annuel $8,880. (388-H)
Willi Hartmann, 684-9707

NOUVELLE INSCRIPTION — Touraine, rue Orly. Bungalow de 25 x 42, 3 c.c., sous-sol fini. Piscine sur terre. Hâtez-vous. (389-G)

GLENWOOD, RUE LOUISBOURG — Semi-boisé de 4 c.c., sous-sol fini. Piscine sur terre neuve. Une visite vous convaincra. (391-G)
Fernande Lewis, 568-5437

PRIX REDUIT — Magnifique résidence en vieille brique, sur la Côte d'Azur. 3,000' carrés de luxe. 4 c.c. 3 salles de bains, cuisine "Hanover". Piscine chauffée 20 x 40. Terrain de 105 x 200, paysager. (266-G)
Lorraine Larivière, 778-1178

VOUS AVEZ BESOIN D'ESPACE POUR BUREAUX? — Alors, faites vite. Intérieur nouvellement décoré. Faut voir. (161-H)
Diane Lelièvre, 777-4091

NOUVELLE INSCRIPTION — Luskville, joli bungalow sur 2 acres. 3 c.c., grande cuisine, tapis mur à mur partout. Grand jardin. (395X)
Linda Pilgrim, 684-8161

AYLMER — 1½ étage, très bien entretenu. Dans un endroit tranquille. Avec de beaux arbres. Pour $35,000. (362-A)
Margo Renaud, 684-6416

AYLMER, GLENWOOD — Magnifique bungalow de 4 c.c. Grand terrain. Sous-sol fini avec foyer. Abri d'auto. (376-A)
Yvon Renaud, 684-6415

INVESTISSEURS! — Propriété commerciale en avant de la marina. Revenus existants. Prix demandé $125,000. (007-A)

BEECHGROVE — Chalet sur plage sablonneuse. 20 minutes d'Aylmer. $39,900. (319-X)
Ted St-Germain, 684-9037

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, magnifique maison, style "Early American", 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, foyer, piscine. 684-5319

AYLMER magnifique Canadienne 9 pièces, garage, foyer, piscine creusée, etc., $69,000. 684-8652 après 17 heures.

AYLMER. Semi-détaché 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur. Clôturé. $34,000. 684-3029.

BUNGALOW — 2 chambres à coucher, grande cour clôturée, $20,000. 663-1975.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER vente privée, canadienne, unifamiliale, 4 chambres à coucher, 2 étages, piscine creusée, $68,900. 684-6600.

BUNGALOW (Masson), brique et pierre, foyer, abri, patio, sous-sol fini, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, $43,900, 819-986-3255., 514-372-3061.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER — Urgent, prix réduit. Maison en rangée de 3 chambres à coucher, salle à manger. Garage. Très propre. Bon investissement pour jeune couple. Demandons : $30,000. (650). Rolande Choquette, 684-4393, 684-4420. Immeubles G.R. Lauzon.

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331 boul St Joseph
HULL 770-9550

Jean-Claude Bouffard

NOUVELLE INSCRIPTION — Secteur Glenwood: Rue Edward, Aylmer. Grand bungalow de 4 ch. à c. avec salle à manger et foyer au salon. Sous-sol pleine grandeur. Demande $41,900. Visitez sans engagements. (NB-9491)

NOUVELLE INSCRIPTION — 19 Revenus: Près de l'Imprimerie Nationale. Ile de Hull. Gros revenu. Bonnes conditions d'achat. Visitez et parlons affaire. (AM-9495)

RARE A CE PRIX — Rue Papineau, Gatineau. Joli bungalow de 5 ch. à c. avec cuisine-dînette, salon avec foyer et salle familiale. Beau terrain paysager. Seulement $38,000. Faites-vite. (IB-9391)
Gérard Danis, 771-2358

PROPRIO TRANSFERE — Rue Landry, Gatineau. Joli bungalow en pierre et brique, de 3 ch. à c. avec grande cuisine-dînette et salle familiale. Abri d'auto. Grand terrain paysager et clôturé. Visitez et soumettez votre offre. (IB-9426)

IDEAL POUR FAMILLE HEUREUSE — Rue Jacques-Cartier, Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c. Salle familiale avec foyer. Beau tapis. Piscine creusée (18 x 36). Abri d'auto. Digne d'une visite. (IB-9414)
Bernard Rioux, 776-5214

NOUVELLE INSCRIPTION — Prix très compétitif: Rue Cholette, Mont-Luc à Touraine. Grand bungalow de 3 ch. à c. avec salle à manger et garage. Grand terrain de 100 x 100. Vaut la visite. (CB-9499)
Gaston St-Laurent, 777-2302

NOUVELLE INSCRIPTION — Superbe — Lac des Fées: Rue Prud'homme, Hull. Splendide bungalow de 4 ch. à c.. avec salle à manger et gros foyer au salon. Grande salle de jeux au sous-sol. Garage. Grand terrain. Idéal pour professionnel. (BB-9494)
René Lévesque, 561-2053

PROPRIO QUITTE LA VILLE — Place Louisbourg (Carrefour), Pte-Gatineau. Joli bungalow de 2 ch. à c. avec salle à manger, grand salon et cuisine des plus modernes. Visitez et soumettez votre offre. (HB-9443)

ATTENTION BRICOLEUR — Rue Champlain, Gatineau. Bonne maison de 3 ch. à c. Chauffage et plomberie rénovés de 3 ans. Tapis. Remise. Demande $25,900. Digne d'une visite. (IB-9347)

WILSON'S CORNER — Quelques minutes de Hull. Joli bungalow construit en 1975. Sous-sol partiellement fini. Grand terrain. Basses taxes. Demande $37,000. Visitez et soumettez votre offre. (KB-9354)
Gérard Amyot, 771-1327

«CLASSE PROFESSIONNELLE» — Rue Chaudière, Lucerne. Grosse résidence de 2 étages avec 4 ch. à c., salle familiale et piscine intérieure. Tapis. Extra inclus. Terrain 44,898'c. paysager. Faut visiter pour l'apprécier. (MB-9396)

REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Rue Généreux, Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c. Très propre. Tapis de qualité. Beau terrain paysager. Facile d'achat. Une visite s'impose. (IB-9448)
Marcel Chartrand, 771-9668

UNIQUE EN SON GENRE — Rue Leclerc, Cantley. Belle maison de luxe avec foyer, abri d'auto et beaucoup d'extra. Nécessite quelques travaux de finition. Prix pour vendre. (KB-9417)

TERRAIN — Val Tétrault: Rue De Lanaudière: Beau terrain plat de 69' par environ 127' de profondeur. Zone 2 à 4 étages. Prix pour vendre. (BT-9379)
Roger Renaud, 771-2278

UNE BONNE OCCASION — Rue Clément, Gatineau. Joli duplex de 2 ch. par logis. Grande cuisine avec prise pour laveuse-sécheuse. Grand terrain. Visitez et soumettez votre offre. (ID-9373)

PRES DU GOLF DUNNDEROSA — Chemin Notch, Old Chelsea. Magnifique maison (1973) de 2 étages avec 4 ch. à c. Grande galerie d'été (11x 18) fermée. Grand terrain de 1 acre dans un site enchanteur. Maison de style comme voisin. Faut visiter pour l'apprécier. (FB-9421)
Micheline L.-Gauthier, 777-6891

NOUVELLE INSCRIPTION — Parc de la Montagne: Rue Lessard. Joli bungalow-brique de 3 ch. à c. Beau terrain boisé. Très propre. Site des plus recherché. Conditions des plus avantageuses. (CB-9496)

TOUT PRES DU A.L. RAYMOND — Rue Chouinard (Près d'Isabelle). Joli bungalow-duplex. Logis principal de 3 ch. à c. et salle familiale. Logis du sous-sol fraîchement redécoré et rapporte $200 par mois. Prix des plus avantageux. (CD-9422)
Jean-Guy Rail, 771-0401, 561-3222 code 220

NOUVELLE INSCRIPTION — Projet Carrefour: Rue Beauchemin, Pte-Gatineau. Mignon bungalow de 3 ch. à c. avec grande cuisine et salon agréable. Beau terrain clôturé. Digne d'une visite. (HB-9506)

NOUVELLE INSCRIPTION — Faut vendre: Soumettez votre offre: Rue North, Gatineau. Joli bungalow de 2 ch. à c. avec salle à manger et sous-sol fini. Grand terrain paysager de 9,816'c. Piscine hors terre. Remise. Bonne occasion à ne pas manquer. (IB-9493)
Rachel Guertin, 776-2960

LUXUEUX DUPLEX — Rue Jeanne D'Arc, Hull. 2 étages rénovés. Logis principal avec salle familiale. Inclus lave-vaisselles, frigo, congélateur, laveuse et sécheuse. Bonnes conditions d'achat. (BD-9348)
Henri Roy, 777-4793

NOUVELLE INSCRIPTION — Parc de la Montagne: Rue Isabelle (Dans le Croissant). Splendide bungalow de 4 ch. à c. au rez-de-chaussée. Salle familiale avec foyer. Garage. Très grand terrain paysager. Vaut la visite. (CB-9500)

NOUVELLE INSCRIPTION — 53 acres — Près de Gatineau: 10 acres cultivables. Seulement 6½ milles de Gatineau. Belle section boisée de 20 acres. Visitez et soumettez votre offre. (LF-9501)

PRES EGLISE ST-JOSEPH — Rue Brodeur, Hull. Magnifique triplex en brique. 2 logis de 3 ch. à c. et un de 2 ch. à c. Très bon revenu. Faites-vite, ils sont rares dans ce secteur. (BM-9476)
Jean Roch Bernard, 777-8217

RUE MICHELINE, PTE-GATINEAU — Mignon bungalow de 3 ch. à c. avec terrain paysager de 8790'c. Idéal pour le jardinier. Prix avantageux. Conditions faciles. (HB-9458)
Claude Paradis, 776-2181

A LA RECHERCHE D'UN BON ACHAT? — Rue Dr. J. Cousineau, Gatineau. Jolie maison-jardin de 3 ch. à c. avec cuisine-dînette et garage attenant. Prix des plus raisonnables. Digne d'une visite. (IA-9452)
Germain St-Amour, 770-0044

PRES DES TERRACES DE LA CHAUDIERE — Rue Millar. Joli bungalow de 3 ch. à c. avec petit logis au sous-sol. Prix très compétitif. Facile d'achat. (AD-9444)

5 CH. A C. — Rue Victoria, Gatineau. Gros bungalow de 29' x 42'. Salle à manger. Salle familiale. Petit bureau. Nécessite certaines réparations. Visitez sans engagement. (IB-9455)
Jean-Claude Bouffard, 777-7783

AFFILIE AU 80
Montréal Trust COURTIER
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

BUNGALOW, Boul. Riel, 3 chambres à ctucher, très grand salon, cuisine, salle à manger, sous-sol fini en pin, foyer, salle de jeux, piscine sur terre, salle de lavage, chambre froide, après 18h 00: 771-2905.

BUNGALOW 24x36, secteur polyvalente Nicolas Gatineau. Grand salon avec foyer, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains. Piscine creusée et chauffée, 16x32. Terrain 60x100, paysager et clôturé. Plusieurs extra. 770-7110, 663-0854.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, garage et piscine creusée, chauffée, $40,000. 568-7443.

BUNGALOW 4 chambres à coucher, secteur Templeton. Après 18h: 663-7904.

BUNGALOW — Salon 24 x 28, foyer, grande cuisine, salle à dîner, 5 chambres, tapis mur à mur, vacant, lot 150 x 150, 104 Maplegroove, Lucerne. 777-1250.

GATINEAU semi-détaché, 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur, fraîchement décoré. Une aubaine, 643-4419.

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER ltée
COURTIER • REALTOR
770-7760 — 684-2909

AUBAINE RIVIERA — A prix réduit, spacieux bungalow en pierre et brique, 3 c.c., sous-sol fini, grande cuisine. Piscine. Terrain de 11,600'c., clôturé et pavé. Faut voir. Possession immédiate.

LAC McGREGOR — Maison ou chalet hivérisé de 3 c.c., tout meublé. Situé à environ 5,000 pieds du lac. Accès à la plage publique, etc. $15,000. ou meilleure offre.

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

CANTLEY — Bungalow en brique et pierre naturelle, 28 x 40, terrain ½ acre, sous-sol fini avec poêle, foyer, 3 chambres, plusieurs extra, $43,000. 827-2799.

CHARGEZ MASTER CHARGE
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joue.

DUPLEX, 39 rue Morin, Pointe-Gatineau, logez-vous à bon compte pour seulement $250 tous compris. Prix demandé. $33,000. Termes à discuter, demandez M. Fournier, à 746-8163.

DUPLEX — 1 appartement, 1 chambre, 1 de 2 chambres, rénové à neuf. 561-2723.

EDIFICE en brique de 18 pièces, avec garage et stationnement, à 60 rue Laval, Hull. Pour fin commercial ou résidentiel. 777-8263.

GATINEAU, vente privée, 6 logis meublés, revenu: $1,250, mois 663-6072.

GATINEAU, 125 1ère avenue, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage double, terrain commercial, $49,900. 663-9308.

GATINEAU, 6 logis de 1 chambre, tout meublé, $70,000. 986-7783.

ALBERT MERCIER
Courtier - Realtor
183, boul. GAMELIN, HULL
770-0390

A NE PAS MANQUER — Maison à revenus à Wrightville. Bas prix. Beau terrain, garage. Il faut vendre. Toute offre bienvenue.

COMMERCE-DEPANNEUR — Ville de Hull. Local loué. $27,500. demandé, stock inclus. Bas loyer. Bon chiffre d'affaires.

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

EXCLUSIF secteur Wychwood, Aylmer, complètement rénové par un architecte. Terrain boisé, 75 x 110. 2 étages 1,650 pieds carrés. 3 chambres à coucher, 2 salle de bains, cuisine spacieuse et salle familiale avec armoires en chêne et poêle à bois «Jotul». Foyer Franklin au salon, sauna de luxe et piscine en béton de 44' de diamètre. $57,500. Vente privée, 684-7746.

FINANCEMENT disponible, $3,500 comptant pour devenir propriétaire chemin Taché, Cantley. 10 minutes du boul. St-Joseph, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini tapis partout, abri d'auto, vente privée, jour 770-6807 soir 827-0359.

GATINEAU, semi-détaché, avec sous-sol, terrain paysager, de 6,700 pi.ca. avec patio et remise. $33,900. 568-4232.

GATINEAU, semi-détaché, 1,200 pieds carrés, sous-sol filtre électronique, humidificateur, pavé, clôturé, remise, piscine, paysager, frais peint, meilleure offre, 643-1715.

GATINEAU, secteur La Vérendrye, maison en rangée, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, Terrain clôturé, paysagé. Près autobus, écoles, Vente privée, $31,000, comptant à discuter, hypothèque transférable 10%. 663-7103.

GRANDE MAISON-en brique, clôturée. Plusieurs extra. 568-3214.

HULL, Montclair, 4 logis. Revenu mensuel $730. 771-3900.

JOLI bungalow, 3 chambres à coucher, bien paysager avec piscine. 643-3942.

MAISON MODELE, décoration intérieure professionnelle. Construction 3 ans. Située dans projet Carrefour. Paysager, foyer, garage. $55,000. Cause déménagement. Après 18h, 568-1826.

MAISON 3 chambres à coucher, rue Dupuis, Gatineau, 663-2521

Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER REALTOR
771-7356 164 BERRI HULL

COMPAREZ! — Ce prix est vraiment bon. Rue Turin, Touraine. S'achète avec acompte de $1,225. Mensualités de $278.47, taxes incluses, pour cette maison-jardin, unité de bout. Prix: $24,500.

RUE JEANNE D'ARC — Près des Galeries de Hull. Duplex rénové. Très propre. Beau terrain. Doit être vu.

BUNGALOW — Avec 15 arpents de terrain dont 8 arpents de façade sur la rivière Petite-Nation, St-André Avellin. Prix: $45,000.
Michel Sarra-Bournet, 568-5094
J.-D. Clément, 1-427-5769
Gilles Sarra-Bournet

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

LE CONFORT D'UNE MAISON NEUVE ST-AMOUR
VOTRE constructeur de maisons de qualité pour tous dans l'Outaouais vous offre le choix de 3 projets domiciliaires: Hull, Pte-Gatineau et Templeton. Un grand choix de modèles, construits selon vos spécifications. Une maison à votre goût, sur nos terrains ou sur le vôtre. Tél. Hull 777-4349 Pte-Gatineau et Templeton, 568-1361.

LOGEZ-VOUS à bon compte dans ce 4 logis très propre, grand terrain, financement facile, pas d'agent. 663-3617.

LUCERNE, bungalow spacieux, 3 chambres à coucher, cuisine à coin-repas, grand salon, 2 salles de bain dont une avec baignoire à la romaine, salle familiale, bar, foyer, garage à 2 places, 2,000 pieds carrés, terrain de 101 x 247. 684-4153 après 5h pm.

LUCERNE — Maison unifamiliale, 1,300 pieds carrés, chambre des maîtres 12 x 18, avec porte-patio et balcon. Salon avec foyer et plafond cathédrale, armoires en pin naturel. Terrain 1 acre. $56,000 incluant poêle et réfrigérateur. 684-0382.

MAISON Cause de déménagement pour travail. 3 chambres à coucher. 11 rue Du Muguet, Angers, $35,000. Libre immédiatement. 663-2712.

MAISON de chambres à vendre, pour toutes informations. Appelez, 778-1705, demandez Patrick

MAISON de 10 pièces, en banlieue, 684-6278.

MAISON EN RANGEE
TOURAINE, avec $2,000 comptant, mensualité $269, taxe capitale intérêt. 3 chambres à coucher, salle à manger plus remise et piscine inclu. Vente Privée, 568-7781.

MAISON en rangée, avec garage, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis, sous-sol semi finie, avec foyer Franklin, clôturé, avec piscine hors terre. 663-4920

MAISON NEUVE — 3 chambres à coucher, rue Servant, Templeton, aucun comptant requis. S'adresser à 31 Servant, Templeton.

SYLVIO HUNEAULT
Courtier Realtor du Quebec
362 boul Maloney GATINEAU
Que 663-7707

COMMERCE UNIQUE — Très intéressant à Gatineau. (79-2-199)
Royal Raymond, 663-4422

GATINEAU — 400 Iberville, bungalow en brique et pierre, 3 ch. à c. Garage. Sous-sol de 1 ch. à c., salle de jeux. (79-2-216)
Pierrette Grenier, 663-5645

TOURAINE — Rue des Flandres, semi-détaché très propre, avec foyer. Piscine sur terre. Prix très raisonnable. (79-2-195).
Paul A. Cousineau, 568-2219

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

MAISON à vendre 24' x 32' au lac Ste-Marie, 6 milles du Mont Ste-Marie, 2 chambres à coucher, système électrique, grand terrain, construite depuis 3 ans. Le prix $27,000. 770-9559.

MAISON 25x45, brique et pierre, foyer, 3 chambres à coucher, tapis partout. Repeinte à neuf. Touraine. Prix très raisonnable. Libre. 568-0717, 568-0535.

MAISON — 2,300 pieds carrés, 4 chambres à coucher, avec beaucoup d'extra. 568-3644.

MASHAM: maison de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage attenant. Doit vendre. 456-2877.

MONT-BLEU, maison-jardin, 1,200 pieds carrés, impeccable, cuisine rénovée, sundeck, 778-1691.

MONT-BLEU, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, salle à manger, foyer au salon, salle familiale, piscine creusée, garage, Trust royal, Agent Raymond Courchesne, 771-1873, 770-9221.

OU A LOUER avec option d'achat, sous-sol de 6½ pièces, déjà loué, logis principal de 6½ pièces, foyer dans chaque logis, terrain de 40,000 pi. ca., rue Marleau, près de Chemin des Erables, Cantley, 10 milles d'Ottawa. Prix à discuter. Raison de vente: transfert. 778-3496.

PARC CHAMPLAIN Lucerne, 32 Port Royal, $110,000. 771-4685.

PARC DE LA MONTAGNE — Joli bungalow très bien situé. Construction 1973. Après 17h: 777-5673.

PLACEMENT!
APPARTEMENT de 15 unités, bien situé, quartier résidentiel. Loué à 100%. Comptant approx. $30,000. 770-6907, 771-1434.

PRIX REDUIT
GATINEAU, secteur Touraine, grand bungalow de qualité, 10 pièces, $64,900. 568-3906.

PROPRIETE DE VOS REVES
VENTE PRIVEE — Maison très spacieuse, 3 chambres à coucher, bureau, salon, salle à manger, cînette, cuisine tout équipée, salle de lavage, 2½ salles de bains, 2 foyers, salle de jeux, immense. Garage double. Terrain magnifique. Remise. Beaucoup d'extra: intercom, bain encastré, aspirateur central, etc. Une visite vous convaincra. Prix réduit, $92,000. 776-8177 ou 777-7474.

PTE-GATINEAU, bungalow avec logis au sous-sol, revenus $3,000 par année. $48,000 ou meilleure offre. 561-2834, après 18h

PTE-GATINEAU — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 ½ salle de bains, salle à manger, lave-vaisselle encastré, tapis neuf, foyer Franklin. Pavé, clôturé. Grande remise et autres extra. Vaut la visite. Sacrifice à $29,500. 997-3772, 568-5583.

QUADREX avec piscine 18X41/2, clôturé. 663-2974.

QUADREX à vendre, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de jeux, 2 salles de bains, plus extras, prix à discuter, 568-3028.

TEMPLETON
MONTEE St-Antoine. Maison neuve, 3 chambres, tapis mur à mur, jardin. 3/4 acre boisé. Franklin. $42,000. 568-4915.

TEMPLETON, secteur Cheval Blanc, bungalow, brique, garage, 3 chambres à coucher, $41,000, 827-2058.

TEMPLETON — 10 Servant, beau grand terrain de 8,250 pieds carrés, coin de rue, arbres, fraises, framboises, raisins, etc. Petit bungalow, $26,500. Vendrais aussi terrain seulement ou bungalow pour être déménagé. 663-1215 entre 14h et 19h.

TOURAINE, «split level», 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle à manger, abri auto, foyer, piscine sur terre, salle de jeux, tapis. 568-1386.

TOURAINE — Joli bungalow, beaucoup d'extra. Après 18h, 568-4573.

TRIPLEX, 2 logis, 3 chambres à coucher, 1 garçonnière, 2 garages chauffés, revenus par mois: $800, demande $70,000, 777-0682

URGENT! DOIT VENDRE
BUNGALOW — 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer Franklin, clôturé, pavé, impeccable. 663-2985 après 17h.

VENTE PRIVEE maison «split-level» 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, garage, air climatisé central. $47,900 projet Le Carrefour, Pte-Gatineau, 30 Des Outaouais, 568-7910.

VENTE PRIVEE, Touraine, 5 chambres à coucher, piscine creusée chauffée, abri d'auto, avant 16h 30, 771-4723, soir et fin de semaine, 568-6250

VENTE PRIVEE — Rue Lafayette, Gatineau. 3 chambres, abri d'auto, piscine 27 pieds, lave-vaisselle, chauffage électrique, plus logis 2 chambres au sous-sol. Très belle maison, très bonne construction, $49,000. 568-7979.

VENTE PRIVEE, Les Jardins du Chateau, maison modèle Chantilly, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, très grande cuisine, studio, salle de lavage, garage, salle de jeux, chambre froide, très spacieux, 3 foyers, 5 appareils ménagers neufs, choix de tapis. 777-6355

VENTE PRIVEE, HULL
15, Villeneuve. Résidence 4 chambres à coucher, salle à manger, Baie Window, pierres volcaniques; garage bar; sous-sol fini, plusieurs extras, propre. $69,000. Faites une offre. Tél. soir 771-6428.

VENTE PRIVEE, Mont-Bleu grand salon, salle à manger, entrée fermée, 4 chambres à coucher, 1½ salles de bain, près du CEGEP. 778-3724.

VENTE PRIVEE
QUADREX, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, bien décoré, paysager, foyer au sous-sol, remise extérieur, beaucoup d'extras, prix demandé $25,500. 21 Fournière, Pte-Gatineau. 568-1972.

VENTE PRIVEE — Semi-détaché, $28,800, nombreux avantages, impeccable. 643-1175.

WAKEFIELD, maison 24 x 44, 6 pièces, salle de lavage, 25 minutes de Hull, 770-4950. Prix à discuter.

WRIGHTVILLE. 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage. $37,000. 778-2088.

2 LOGIS à vendre, avec garage au sous-sol. Idéal pour commerce. Possession immédiate. 827-2601.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

VRA! AUBAINE
A VENDRE, maison de campagne, partiellement meublée, avec grange très bien entretenue, y compris instruments arratoirs, plus 4 acres de terrain, idéal pour vacances d'été et d'hiver; à 2 minutes du centre touristique du Lac Argile Ski Alpin, ski de fond, golf, pêche, idéal pour «gentleman farmer» prix très raisonnable appelez à 1-766-2296 Mme Sasseville, Notre-Dame de la Salette.

20 MILLES d'Ottawa 1 mille du lac Philippe, terrain 153 sur 193. 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, abri d'auto. 456-2624.

8 LOGIS — Mont-Bleu, rapporte 14% sur l'investissement. 827-3619, soir.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ATTRAYANTE propriété à revenus dans Vanier, garage chauffé, lot de coin, terrain boisé, près parc et écoles, autobus et magasins. $85,000. Après 17 hres: 770-1861.

AUBAINE, maison de campagne, Casselman, avec grande piscine creusée, 1 acre de terrain, pour balance de paiement, 568-6073.

BONNES OFFRES, $44,500. 3 chambres à coucher. Extérieur aluminium. 1100 pi.ca. approx. Chauffage $300., taxes, $450., par année. Lot 150' x 100'. Garage double. Terrasse finie. Limoges, Ontario. 20 minutes d'Ottawa. 443-3427

CAMPAGNE, Fournier, Ontario, 25 acres, 1 maison, garage, 1-613-524-2573

MAISON 3 CHAMBRES à coucher, sur bord rivière Outaouais, 15 minutes du centre-ville à l'est. Offre sérieuse acceptée, avec revenu. 833-2341.

LISE D Simard St-Martin COURTIER EN IMMEUBLES
951, BOUL. ST-LAURENT
746-8430

ROCKLAND — Rue Nicole, bungalow de 3 c.c., sous-sol fini avec bar, plus 2 ch. à c.
Gilles St-Martin, 833-2142

RUE VACHON — Bungalow-duplex de 2 c.c. Garage. Secteur résidentiel.
Lise St-Martin, 833-2142

ROCKLAND — «Split-level» de style espagnol, construction supérieure. Sous-sol fini, 2 foyers naturels. Bonne location.
Rhéal Simard, 824-6155

RUE COTE — Dépanneur et maison de 3 c.c., en brique, piscine creusée. Bon chiffre d'affaires.
Rhéal Simard, 824-6155

81

Century 21
McINTOSH & PROULX
Real Estate Ltd.
Member Broker
523-8020

BOURGET — L114 — Maison de 2 étages âgée de 10 ans, au centre du village. 4 c.c., salle de jeux avec foyer en brique. Garage attenant. Grande cuisine, 2 salles de bains. Visitez dès maintenant avec Jean-Louis Proulx, 523-8020.

BOURGET — L118 — Bungalow âgé de 3 ans, en excellent état. 3 ch. à c., cuisine attrayante, salle de jeux partiellement finie, salle de lavage. Ian MacDonald, 1-448-3335.

VANIER — L122 — Appartement près ch. Montréal. 3 logis de 1 c.c. et une garçonnière. Très propre. Près des autobus, écoles, centre d'achats. John MacDonald, 749-2814.

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

Century 21 ®
PENTAGON REALTY LTD.
courtier en immeuble
612, ch. Montréal
745-0321

REGION CARLSBAD SPRINGS — Une randonnée de 15 minutes en voiture en vous dirigeant vers l'est sur la route 417. Un bungalow de 4 spacieuses chambres à coucher, vaste vivoir avec bar et poêle à bois, salle de lessive, grand garage simple, lot 100' x 200', $62,500. Demandez Susan C. Gratton, 1-673-5556.

VANIER — Semi-bungalow, 3 chambres à coucher, planchers en bois dur, salle de bains en céramique, sous-sol pleine grandeur, stationnement, demandons $35,500. Demandez Willie Falardeau, 746-1116. #239/SB

PRES DU CHEMIN NAVAN — Beau mi-étage moderne à arrière en brique, salle de jeux, garage double chauffé, très grand terrain paysager, $56,500. Demandez John Bélisle, 443-3772, 1-764-3441.

81

ROYAL TOURANGEAU
COURTIER EN IMMEUBLES

LA CONSTRUCTION A SON MEILLEUR — Si vous recherchez une maison d'une valeur de $100,000, il me fera plaisir de vous en montrer une. Cette ravissante maison de 4 chambres à coucher, de plus de 2,000 pi. ca. se trouve sur un terrain boisé de 3 acres et elle vous permettra de cesser d'effectuer vos recherches de maison. Choix de tapis disponible. J.-P. Taillefer, 824-7248

ORLEANS, $48,400 — Maison jumelée redécorée; chaque appartement comprend une cuisine, salle à manger, vivoir, 2 chambres à coucher et 1 salle de bains. Nicole Bertrand, 824-7104

ORLEANS — Une maison jumelée bien située, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, vivoir. Demandons $49,500. Nicole Bertrand, 824-7104

MAISON DE CAMPAGNE DE REVE — Près de la rivière et des montagnes. Foyer dans une salle familiale enfoncée, fenêtres panoramiques mur à mur avec porte-patio, vivoir, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bains. Seulement 40 minutes d'Ottawa. Nicole Bertrand, 824-7104

SPECIAL POUR BRICOLEUR — A $38,000, cette propriété est une véritable aubaine. Tous les planchers et les murs sont neufs, etc. Une maison de 4 chambres à coucher de 2 étages, sur un terrain de 50' x 120' à Orléans. Jeannine Farley, 824-4704.

VANIER — Beau bungalow, 3 chambres à coucher, véritable foyer, sous-sol parachevé. Pour plus de renseignements, demandez Jeannine Farley au 824-4704

824-9643

81

81 PROPRIETES A VENDRE (ONTARIO)

CLARENCE Creek, bungalow, construit récemment, situé dans un endroit très attrayant, prix réduit pour vente rapide. M.L.S. 2391, Bonin Real Estate Ltd, 1-632-8563

CONSTRUITE il y a 15 ans, spacieuse résidence, 5 chambres à coucher, 4 salles de bains, foyer, garage double, chauffé, doit vendre, $86,500. Prendrais première hypothèque à 10%. 745-5392 après 6h et fin de semaine.

DANS L'OUEST de la ville, privée, immaculée, 2 étages. 4 ch. à c., salle de jeux, 1½ salle de bains, $69,900. 829-6446 — 596-1729.

MAISON toute refaite à neuf, 2 étages, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, sous-sol tout fini, tapis mà mur, grand terrain clôturé, possession immédiate. 130 Ste-Cécile Vanier. $49,900. 746-7301. Gratuit: réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse.

ORLEANS - DUPLEX $59,000
BATIMENT en brique. Lot de 85' x 230'. Logis vacants de 2 et 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine. Piscine, Greg Lynch, Insc. (6593 (s)). Téléphonez: 741-3040. Le Permanent Realtor, 523-5850.

OVERBROOK — 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, grande salle de jeux. Après 6h: 749-5116.

«POW»! BUNGALOW $37,900
COMBLE tous vos besoins. Jeune de 6 ans. Abri d'auto. Extérieur en aluminium. Terrain de 126' x 120'. Courte distance à l'est de Limoges. 238-2491, laissez une note pour 600. (L) Greg Lynch, Le Permanent Realtor, 523-5850.

SPLIT-LEVEL — 2,000 pieds carrés, plus sous-sol fini avec bar, salon, cuisine, salle de T.V. avec foyer, 2½ salles de bains, 4 chambres à coucher, salle de lavage fini. Garage double chauffé. Grand patio avec terrain 137X273. Situé à Wendover, sur le bord de la rivière. $125,000. 673-4471.

VENTE PRIVEE. 3 chambres à coucher, situé sur grand terrain, 25 milles ouest d'Ottawa. Après 17h 30: 1-487-3406.

VENTE PRIVEE-Situé dans village de Sarsfield, grande maison 3 chambres à coucher. Très grand terrain. 835-2690.

VENTE PRIVEE, maison-jardin, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini, tapis partout, très propre, nombreux avantages, hypothèque 10¼%, appelez après 18h 00: 523-1381.

VENTE PRIVEE bungalow 4 chambres à coucher, grand terrain. Crysler Ontario, 35 milles d'Ottawa. 987-5667 après 18h.

VENTE PRIVEE
MAISON 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux, décorée professionnellement. Autre chambre à coucher au sous-sol. Piscine dans terre, chauffée. Près écoles et centre d'achats. 567 Wolffdale Cresc. 749-7607 après 18h: 749-9576.

15½ ACRES, près de Casselman, grande maison 5 chambres à coucher, et grange. 1-987-5409

$59,900.
HIGH ranch bungalow de 6 ans. 1429 Plumber, Ottawa.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

AVION ET AUTO, accomodation, tout inclus, 1 semaine, de $289. 232-3767.

A 17 MILLES du Parlement, sur la route 105, maison plus ancienne 2 étages, grande cuisine avec coin-repas, salon, 3 chambres à coucher, salle de bains neuve, plomberie et chauffe-eau neufs, gros barbecue, jardin potager. $29,000. Chasse-neige n'ayant servi qu'un hiver, inclus dans le prix. 459-3051

BELLE grande maison de campagne, très propre, belle cour, avec 1 acre sur rivière du Sourd, plage sablonneuse, Val-des-Bois, route 309, grand garage, $20,000. Terme OAQ-53, David Faubert, 819-457-2024, 613-592-2708.

LARRIMAC
RAPADAW RIDGE — Nous avons 5 magnifiques terrains boisés d'une acre à quelques minutes de marche du parc Gatineau, pour construction, $8,500 l'acre. Macintyre Realties, 827-0621.

MASHAM
150 ACRES de terrain. Forté de gros arbres et environ 35 acres de terre arable. Emplacement ensoleillé. Environ 26 milles d'Ottawa. $29,500. Possibilité de conditions. MacIntyre Realties, 827-0621.

POLTIMORE, belle localité R.R. 1 aubaine à $17,000. 568-4226.

83 TERRAINS A VENDRE

A VENDRE
TERRAINS D'UNE ACRE
BOISES ET CADASTRES
Donnant sur un paysage découvert, abondant de gibiers.
0.03¢ LE P.C.
770-3909
663-1370

83

FACADE SUR LA ROUTE 309
• TERRAINS AU BORD DE L'EAU
• TERRAINS DE 1, 2, 3 et 4 ACRES
Dans le village de Notre-Dame de la Salette (32 milles d'Ottawa) Adjacents à l'école, l'église et le marché.
TERMES FACILES.
(819) 766-2343
7 JOURS
de 9h à 9h p.m.

83

Les immeubles GENDREAU PARENT BELANGER inc
COURTIER
• VENTE
• LOCATION
• ADMINISTRATION
568-0772
195, boul. Gréber, pièce 205, Gatineau, (Pte-Gat.)

RESIDENTIEL

TOURAINE — Semi-détaché. Sous-sol pleine grandeur. Plusieurs extra.

GATINEAU — Bungalow, 5 c.c. foyer au sous-sol. Abri d'auto.

SEMI-DETACHE, HULL — Foyer, salle à manger. Garage. Faites vite.
Guy Bélanger, 776-1255

DUPLEX, RUE WATT — Logis principal, 7 pièces. Terrain clôturé, piscine sur terre. Construit en 1974.

RUE ROUEN, TOURAINE — Grand bungalow (1631 pi. ca.). Sous-sol fini. Une visite s'impose.
Roger Lauzon, 771-8036

TERRAINS — de 19 et 11 acres, à Perkins. Prix demandé: $19,500. et $11,000.
Yves Bourgon, 568-4806

HULL, TROIS LOGIS — Entièrement rénovés. Revenus.
Guy Bélanger 776-1255

80

IMMEUBLES 60 Inc. a un Toit pour Toi !
70 MONTCLAIR, HULL—776-5564

SOYEZ PROPRIETAIRE A PEU DE FRAIS — Semi-détaché impeccable, 3 ch. à c., salon, cuisine et beaucoup plus. 1½ salle de bains. (H-F2-268-1)

A PRIX REDUIT — Beau bungalow, secteur tranquille. 4 ch. à c. Beaucoup d'extra. Bien paysagé. Doit vendre. (H-D2-136-2)
Yolande Viau: 568-2050

HULL — Rue Fontaine, joli bungalow, bien propre et en bon état. Tapis mur à mur. Terrain de bonne dimension et clôturé, piscine. Taxes vraiment basses. (A-D1-275-1)

«SPLIT-LEVEL», TEMPLETON — En brique. 3 ch. à c., salle à manger, salle de jeux. Revenus de $230. par mois Garage. Terrain de 10,059 pc. Secteur paisible. (J-D2-255-2)
Vincent Bertrand, 663-9787.

GATINEAU — Faut vendre. $1450. comptant. 2 étages. Garage. 3 c.c., 2 salles de bains. Terrain clôturé. Tapis, très propre. Financement facile. Visites. (I-F2-245-2)

BUNGALOW-DUPLEX — Secteur Wrightville. Logis de 2 ch. à c., Electricité et plomberie. Terrain de 50' x 104'.Refaits à neuf. Revenus intéressants. (B-G2-239-2)
Michel Robillard, 776-4182.

SECTEUR DE CHOIX — Très grande maison modèle «Breton». Plus d'une acre. Foyer au salon et au scus-sol. armoires en chêne. Faut voir pour l'apprécier. (M-D2-271-1(

JOLI SEMI-DETACHE — 2 c.c. tapis à la grandeur, grande salle de lavage, 1½ salle de bains, grande cuisine. Très beau terrain. Vaut la visite. (H-E2-235-1)
Richard Despatie, 568-7740.

HULL, RUE VAL PERCHE — Beau bungalow en cèdre construit en 1978 genre Back Split. Possibilité de revenu au sous-sol. Possession immédiate. (a-D2-257-1)

COTE D'AZUR — Superbe bungalow, 4 ch. à c., salle familiale avec foyer. Garage double. Plusieurs extra. Taxes plus basses que la moyenne. Vaut la visite pour apprécier. (G-D1-154-1)
Robert Snoddy, 777-2526.

HULL — Dans un site prestigieux. Une résidence confortable avec bureau, cheminée au salon. Piscine creusée, garage. Vue sur le parc. (B-D1-216-2(

BATISSE, PERKINS — Magasin général, en droit. Idéal pour ce genre de commerce. Loyer pour propriétaire. Financement pour vous sur les lieux.

TOURAINE, SECTEUR TRANQUILLE — Bungalow tout brique. Abri-d'auto, piscine creusée. Salle à manger séparée. Planchers bois franc. Beau terrain mature, clôture. Légèr comptant. (G-D2-258-2)

$48,500 HULL, SECTEUR PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow en brique. Cuisine, salle à manger, 3 c.c., tapis sur bois franc. Beau terrain. Près école, église, etc... Visite (A-D2-276-1)
Jim Dalrymple. 663-1436.

CENTRE HULL — Tout brique. 2 logis de 2 c.c. Garage. Propriété en excellent état. (A-G2-237-1)

POUR LE PROFESSIONNEL — Idéal pour bureau et résidence. 1900'c, espace vivable. Secteur Limbour. Magnifique bungalow-duplex. (G-D2-218-1)
Richard Monette, 771-7858.

MONT-BLEU — Splendide et luxueux bungalow, digne du professionnel. Vaut la visite. (A-D2-277-1)

CENTRE HULL — Tout brique. 2 logis de 2 c.c. Garage. Propriété en excellent état. (A-G2-237-1)
Georges Maheux, 776-5564.

80

Les immeubles HULL GATINEAU inc.
5 DE PICARDIE TOURAINE, P.Q. 568-6695

AUBAINE, AUBAINE! — Rivièra, maison attachée de 3 c.c., foyer au salon, salle à manger. Très propre. Prix demandé: $26,200. Vous fait des mensualités de $272. c.i.t. On ne doit hésiter à la visiter. (9-316)

BELLE MAISON — Tout brique et pierre. Terrain de 17,730'. carrés, piscine creusée de 20 x 40', grand patio. Garage double. Salle familiale, 1 c.c., au sous-sol, salle de lavage. Beaucoup d'autres extra non mentionnés. (9-308)

ANGLE CASTILLOU ET CANNES — Terrain de 70 x 110, paysager. Prêt à construire.
André Charlebois, 561-3404
Andrée Marquis, 568-8596
Bureau: 568-6695

80

Conrad Sigouin
771-6266
26, ST-RAYMOND, Hull, Qué.
"L'EXPERIENCE FAIT LA DIFFERENCE"

Diane Gauthier

LUSKVILLE — Bungalow de 4 ch. à c., s. à manger, portes-patio, s. de séjour finie, foyer. Lot de 150' x 416'. Une visite s'impose.

VIVRE A LA CAMPAGNE — J'ai 2 beaux lots prêts à construire. Chemin des Pères Dominicains, Luskville.
Yvon Cloutier, 684-3241, 771-6266

VAL-DES-MONTS — Beau terrain, en bordure du lac St-Pierre-de-Wakefield, cadastré, approuvé par Municipalité et CRO. $10,000.

NOUVEAU SUR LE MARCHE — Lac Clair, beau chalet. 218' en bordure du lac. Cuisine-dinette, s. à manger. foyer, 3 ch. à c. Meublé au complet. Téléphonez-moi pour visiter.
Réjane Lafleur, 568-8440, 771-6266

VALLEE DU LIEVRE — 2 superbes lots de 24 acres chacun en bordure de La Lièvre et route 309. Idéal pour élevage de chevaux. Pas cher!

LA CAMPAGNE EN VILLE — Ch. Fraser Beach près rivière Outaouais. Unifamiliale de 2 étages, 4 ch. à c., vaste salon double. Beau lot boisé. Un site réellement exceptionnel à prix très modique.
Roger Benoit, 684-1026, 771-6266

GARAGE AVEC RESIDENCE — Ch. de la Montagne près Lac Beamish. Proprio attend votre offre. Spécialité en débosselage, mécanique. Grand lot, remise pour machines incluse. Informez-vous.

CAMP VICEROY — Lac Rhéaume, 133' en bordure du lac. Isolé. Matériaux pour finitions intérieures sur les lieux. Il faut vendre à prix de sacrifice.
Rod Bellemare, 827-2510, 771-6266

PONT ALONZO WRIGHT — Lot commercial de 140' x 150', services inclus. Adjacent au centre commercial Limbour.

8 LOGIS — Vieux Hull. Très central. Revenu de $1,000 par mois. $64,000. Informez-vous.
René D. Lapointe, 770-7555, 771-6266

MAISON CANADIENNE — Pièces sur pièces. 2 étages, s. à manger, 1½ s. de bains, sous-sol fini. N'a jamais été habitée. Beau lot paysager de 282' f. x 228'. Route 148, Papineauville. Peu de comptant requis. Assumez l'hyp.
Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

IDEAL POUR CLUB PRIVE — 100 acres boisées comprenant 2 lacs. Chemin en bon état traverse la propriété. 35 mil. de Hull. Région Quyon. Prix réduit à $30,000. Faites une offre.
Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

LOCAL DE 1,600'C. — Au rez-de-chaussée. Edifice moderne, boul. St-Joseph. Renseignez-vous.
Roch Dompierre, 771-1962, 771-6266

80

"MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE L'OUTAOUAIS INC."

Membre du Service national de référence
titley REALTORS
1939 1979
Au service du public depuis 40 ans
COURTIER, 741-5000

JE VOUS LANCE LE DEFI — De pouvoir trouver un habitat de 5 à 7 ans et au prix de $27,000. A $34,000. avec piscine intérieur. et garage intérieur chauffé. Aucun entretien extérieur requis. . . et bien je vous l'offre. C'est au Château Vanier, avenue McArthur. S.V.P. communiquez avec moi J.A. Dubé, 746-5994

ROCKLAND ROUTE 17 — Opposé au quartier général de la police provinciale. Joli bungalow 600 pieds sur rivière Ottawa, 3 chambres à coucher, salle de jeu avec bar et foyer naturel. 3 garages, piscine et grand jardin. 20 milles d'Ottawa. Ivanhoë Perrier, 746-0200/746-2725. (E-196)

VANIER RUE GRANVILLE — Près Pères Blancs- coquet bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salle de jeu avec foyer et vanité. Garage, grand terrain. District résidentiel. Système air climatisé central. $6,000. comptant, il est vacant. Ivanhoë Perrier, 746-0200/746-2725/Charles Beaudoin, 749-8626 (E-281)

LA JOIE DES ACHETEURS! — 11 Beechwood: triplex, zone commerciale, bon potentiel, seulement $48,900. 73 BARRETTE: duplex pour bricoleur, passage privé et garage, $48,900. 83 LAVAL: triplex, en bon état et propre, garage, revenus de $7,200. Possession immédiate, on demande $47,900. 250 MONTFORT: triplex, bien entretenu, 1 appartement 3 chambres à coucher plus 2 garçonnières, seulement $54,900. 207 MARIER: triplex en bon état, revenus $8,100. Zone R4, bas prix. 1085 CHOLETTE: duplex 15 ans, bien entretenu sur lot 3/5 acre, au bout de la rue Dupuis à Orléans. J.A. Dubé, 746-5994.

VANIER COIN DUROCHER ET DECHAMPS — Appartement de 4 logis plus entrepôt, stationnement pour camionnette et 10 automobiles, prix demandé $139,000. Noël Potvin, 746-1661. (E.)

RUE SHERBROOKE — Maison de 3 chambres à coucher. Salle de séjour, grande cuisine. Terrain de 30 x 102. prix demandé $30,500. L.P. Lemieux, 746-6231. (E-184)

RUE MONTFORT — Duplex aluminium, logis de 2 et 1 chambres à coucher, cuisine, pleine cave, entièrement rénové. Prix total de $38,500. avec

83 TERRAINS A VENDRE

ATTENTION une offre est offerte, 161 acres de terrain, entre Edelweiss, et Mont-Cascades. Immeuble J. Prudhomme 663-1095.

AYLMER Lucerne, 1½ acres, rue Boisvert, 777-5023.

A 15 Milles de Buckingham, terrain de 4 acres, avec autobus de 30', plusieurs matériaux de rénovation, prix demandé $6,800. Après 18h 00: 986-7688.

BEAU LOT BOISE, d'une acre, plan d'ingénieur et d'arpenteur compris, prêt à construire, site idéal, 827-0514.

BEAU TERRAIN 1 acre, arpenté, cadastré, prix à discuter, 776-3318, 777-2929, après 18h 00.

BOURGET, 10 acres de terrain boisé. Arpenté et prêt à construire, très belle location. Tout offre sera considérée, Richard, 1-675-2306, 1-487-2080.

CHARGEX MASTER CHARGE
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR — Rue Castillou, terrain Boisé 70 x 113, $10,700. 770-8836.

COTE D'AZUR — Magnifique terrain boisé, plat, 23,200 pieds carrés, $17,500. 568-1827.

DANS village Limoges, 3 lots d'un acre carré, plus 1 autre morceau arpenté, permis pour bâtir maison, avec top-soil. Près 417. 443-2897.

DOMAINE DES PINS, nouveau projet domicilier, approuvé, entre village Perkins, choix de terrains boisés ou non. Prix : à partir de $3,900, termes faciles, prêt à construire, au temps désiré. Information M. Lapalme, 568-1447.

EDELWEISS Valley, 5 minutes de pentes de ski, service d'eau, 777-5023.

EDELWEISS — Grand lot, façade 294 x 147, arpenté, cadastré, prêt à bâtir, faut voir sans obligation, $11,000. 777-4456.

ENTREE VILLAGE Perkins, 1 acre pour construction, à partir $3,900. 568-1447.

GRAND terrain, 85 x 200, 4ème concession Gatineau, pret à construire, $6,500. 568-6641.

GRAND TERRAIN avec services, Limbour, $6,200. 771-3565.

HULBEC LTEE, nouvelle subdivision, 3 milles du Pont Alonzo-Wright, lot 48,000 pieds carrés, léger dépôt, paiement facile. 777-5023.

LOT résidentiel à prix sacrifice, tous les services disponibles, rue Poirier, Touraine, $2,000. Richard Cayer, rés: 568-7438, bur: 777-4395

LOTS de 1 acre, sur Klock Road, 777-4215.

LOT 3 B, 238, 58 Beauvallon, Côte d'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pieds carrés. $11,500. Termes à discuter. 568-5545.

LUCERNE, terrains d'une acre boisée, et non boisée, $4,900. Acompte $200, balance $60 par mois à 9½%. 684-6103, permis OAQ 101

PERKINS — Rang 8, terrain paysager, ¼ mille du chemin pavé. 14 mille de Hull. Approuvé pour construction. Une acre. $5,700. 568-3819, 671-3325.

PERKINS — Une acre boisée, 663-3271.

PERKINS — 100 acres boisés, chalet petit lac. Faites une offre. 663-0734.

PERKINS — 2 à 5 acres, près beau ruisseau et lac Gilmour, prêt à construire au temps désiré. Approuvé pour chalet ou maison, route ouverte à l'année. Prix: $5,000 chacun, payable sans intérêt. 568-1447.

POUR maison mobile, avec services, $5,000, 449-4839.

PTE-GATINEAU, prêt à construire, zone multiple, 568-6769

REGION de Val des Bois, beau site pour terrain de camping, 60 acres, avec 1,000 pieds sur la rivière, plage sablonneuse, 3,000 pieds sur route 309, très pittoresque, grande maison 6 chambres à coucher, garage 26X36, $45,000. Terme OAQ-53 David Faubert, 613-592-2708. 819-457-2024, soirée.

SALETTE, QUEBEC, avec $100 de dépôt, vous achetez 2 à 4 acres sur route 309 ou sur ruisseau Clay. Résidentiel ou récréatif. $2,900 et plus. Balance mensuelle. Mini-ferme de 2 acres à 20 acres pour jardinage, 2 acres sur rivière La Lièvre, 27 acres boisées avec petit lac artificiel, $9,900. 50 acres boisées $12,000. OAQ-53, David Faubert, 613-592-2708 soirée 819-457-2024.

TEMPLETON terrain 105 x 70, 568-0277.

TERRAIN d'une acre, le dernier du lotissement, raisonnable. Près du chemin Pink. Après 17 heures 684-5234.

TERRAIN prêt à construire, 150 x 400, Route 148, Luskville. 568-5331 après 17h.

TERRAINS à vendre, près Chemin Lamarche, après 17h 568-9772

TERRAIN à acre, boisé, situé Chemin de la Montagne, 776-1715.

TERRAIN 135 x 115, cadastré, projet Marenger, Gatineau, prix à discuter. 663-0499.

TERRAIN 35 acres, possibilité de 4 lots sur façade du chemin, 1 mille village de Clarence Creek. 488-2867 après 17h.

TERRAIN 40,000 pieds carrés, autorisation pour construction près de future autoroute 50, Angers. $7,000 ou meilleure offre. 986-1482.

TERRAIN 70 x 107, Templeton, rue Asphaltée, $8,000. 561-4821.

TOURAINE, 2 lots 60X100, Après 18h 00. 777-4135.

35 MILLES DE HULL
DOMAINE DES LACS
9 TERRAINS BOISES
ET ARPENTES DE 2 ACRES
A VENDRE
150' DE FACADE SUR LE LAC
$6,500
CHACUN
663-1370
ou
APRES 4:30 P.M.
521-6441
83

83 TERRAINS A VENDRE

47 ACRES — 18 minutes d'Ottawa, ½ mille de la route 17. Demande $47,000 Claude Grégoire, 445-5772 — M. D. Ross Lts, Broker, 821-2362.

8 TERRAINS cadastrés, 80 X 110, Papineauville. 819-427-6949 demandez Jean-Claude.

84 FERMES A VENDRE

FERME à vendre, 52 acres, $38,000. 643-1493, 643-3210.

45 ACRES, maison, bâtiment, corral pour chevaux, route 309 Buckingham. $60,000 (à discuter). 997-1127, jour (demandez Micheline), 766-2507, soir.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION. Maisons mobiles Rivièra Ltée (OAQ 45), standard d'excellence, qualité supérieure "Thermo Max", lundi au vendredi 8h à 17h, soir et fin de semaine. Sur rendez-vous. 568-4111

A $12,500. Vous ne trouverez pas meilleur prix, pour une maison mobile 1975 de 14 x 68 incluant poêle, réfrigérateur, remise, foyer. Possibilité d'acheter le terrain. 663-1215 entre 7 a.m. et 19h.

MAISON MOBILE — Doit vendre. Tapis, foyer, $14,000. 663-8458, après 17h.

MAISON mobile, 68x14, tapis partout, air-climatisé, 663-0212

MAISON mobile à louer, 12 x 60, avec appareils ménagers, chauffé, éclairé, 456-2482.

TRANSFERE doit vendre: maison mobile 1976, 14x 72 sur terrain loué: 100 x 150. En face de la superbe forêt Larose. Idéal pour les amateurs de sports. Pourrait servir de maison de repos. Poêle Franklin, tapis partout sauf pour 2 petites chambres à coucher. Réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle. Veranda isolée , remise. A 27 milles du centre-ville d'Ottawa. Ecoles anglaises et / ou françaises. Demandez Steve 487-2048 à frais virés, Joanne 567-3835.

12x60, 3 chambres, à coucher, réservoir à l'huile, possession immédiate, $5,500, 443-2844.

14 X 68, sans meubles, garage isolé, $17,500. 568-4327.

1975 DIPLOMAT, 3 chambres à coucher, 14 x 70, 833-2943.

1975 EMPRESS maison mobile, 22', 22,000 milles, 731-9503.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

DEPANNEUR, dans immeuble à appartements à Hull. Très bon chiffre d'affaires, 643-3413.

HOMME d'affaires recherche aide associé (h ou f) temps partiel, 25 ans minimum, bonnes références, entre 17h 00 et 19h 00. 776-3590.

ROUTE de pain à vendre, camion compris, clientèle établie, secteur Gatineau et Perkins, prix à discuter 663-0940, aprs 17h 00.

VOUS VOULEZ un commerce, formation fournie, plan de sécurité. Pour rendez-vous: 663-9537.

97 BUREAUX A LOUER

BOULEVARD GREBER, Pointe-Gatineau, face au bureau de la ville, 736 pi. ca. divisés en bureaux, bon stationnement, occupation immédiate. Marcel Joly. Jour: 776-3333, 663-3233.

BUREAU moderne, 400 pieds carrés, 765, boul. St-Joseph, Hull. Chauffé, éclairé, air climatisé central, $230 par mois. 771-0440.

HULL, boul. St-Joseph, bureau moderne privé, à louer. Chauffé, air climatisé. 600 pieds carrés. $350. par mois. 568-5545.

RETROUVEZ le centre-ville, secteur rénové. Bureaux remis à neuf avec le cahrme d'antan pour professionnels ou bureaux d'affaires; toutes commodités et tout confort. Il ne reste plus qu'un seul local. 700 pieds carrés environ. Prix et termes à discuter. Posibilité de réduction pour la première année. 169 Notre-Dame, Hull. 770-7928 ou 770-9986.

125' carrés, tapis, éclairé, chauffé, face Galeries Hull, $90 mois. 771-8887, 663-7042.

131 BOULEVARD ST-JOSEPH, 200, 400, 600 pi. ca. libre immédiatement, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, 770-8680.

23 BOURQUE, HULL — Adjacent à l'édifice Vincent Massey, rez-de-chaussée, à partager avec professionnel. Conditions flexibles. 561-9900, 568-7888.

24 ST-RAYMOND, Hull, près Place Cartier; 3 pièces, chauffé, stationnement. Possession immédiate. Conrad Sigouin, 771-6266.

35 GAMELIN, HULL — 1,300 ou 2,000 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement. 777-2902, 568-1827.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Hull, Québec. 1,000 pieds carrés. S'adresser à M. Gaul, 771-8371

ESPACE COMMERCIAL à louer, environs 750 pieds carrés, situé dans édifice professionnel au 151 rue St-Antoine, Pte-Gatineau, $350. 568-0211 ou 568-1062.

ESPACES COMMERCIAUX à louer, au 910 boul. St-Joseph. Endroit prestigieux. 900 pieds carrés et plus. Immeubles Joly et Gougeon Inc. 776-3333.

GATINEAU, 112 La Savane, à côté de Promenade de l'Outaouais, bâtiment neuf, 700 pieds carrés, rez-de-chauffée, stationnement, $360. 663-9308.

LIBRE environ 550 pieds carrés, pour boutique au bureau, 50-1 rue Fortier. 771-9234.

LOCAL A LOUER, 750 pieds carrés, 173 St-Rédempteur, 770-9307.

LOCAL COMMERCIAL — 800 pieds carrés, grand stationnement, $350, Av. Gatineau, Touraine. 568-3458.

LOCAL COMMERCIAL avec chambre froide. 778-0539.

MAGASIN, bureau, salon de coiffure ou bijouterie, 600 pieds carrés, 134, 2ième avenue, 663-9131, 663-5403.

RETROUVEZ le centre-ville, secteur rénové. Bureaux remis à neuf avec le charme d'antan, pour professionnels ou bureaux d'affaires: toutes commodités et tout confort. Il ne reste plus qu'un seul local. 700 pieds carrés environ. Prix et termes à discuter. Possibilité de réduction pour la première année. 169 Notre-Dame, Hull, 770-7928, 770-9986.

WRIGHTVILLE, à louer, $180, libre 1er octobre, 771-9129

98 LOCAUX COMMERCIAUX

RUE NOTRE-DAME, Gatineau, bâtiment commercial, 2,500 pieds, ou 8,000 pieds avec terrain de stationnement de 70,000 pieds, pour garage ou tous genres de commerce. 663-9231.

600' ou 1,200' carrés, pour spécialité, mini-centre, près Canadian Tire, Gatineau, 415 boul. Maloney Ouest. 771-8887, 663-7042.

99 COMMERCES A LOUER

BUREAUX ou locaux commerciaux, 1,600 pi. ca., en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique (équipement et fourniture), articles de sports, etc. 3 Picardie, Touraine, 568-5545, entre 9h et 18h

RESTAURANT à louer, emplacement commercial. 819-427-5223 demandez Jean-Claude.

RESTAURANT gaz-bar, avec logement à louer, léger dépôt. Pour informations: 613-673-5551.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT — Rue Notre-Dame, 1,000 pieds carrés, chauffé, éclairé. Après 5h, 770-1188.

WRIGHTVILLE — St-Raymond, chambre 12x 17, chauffé, $75. 771-8771.

103 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de fleurs à vendre, très bon prix, cause départ de la région, jour: 777-4510, soir: 776-2751

COMMERCE et bâtisse à vendre. Variétés, bureau de poste, revenus de location, très bien situé, excellentes possibilités, échangerais contre propriété. Après 19h, 568-3883.

GARAGE et Business, grande édifice et terrain. Grenville Québec, 1-819-242-6849.

GATINEAU, à vendre, tabagie variétés, bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. 663-2273, 663-8200

HOTEL avec licence de Bar Salon et de Brasserie à 15 milles de Hull. Bon chiffre d'affaires et bonne condition d'achat. Propriétaire se retire. 1-986-1093.

PETIT restaurant à vendre, 315 Notre-Dame, Gatineau, 663-7171 entre 17h et 18h.

POP SHOP, Hull, boul St-Joseph, bon chiffre d'affaires, jour: 770-0124, soir: 684-4483.

QUINCAILLERIE rue Fortier, Hull. Bon chiffre d'affaires. Bonnes conditions de vente. 777-3410 jour. 771-3984 soir.

RESTAURANT à vendre. Centre-ville de Hull. Signalez 771-5250. Acheteur sérieux seulement.

TABAGIE à Hull, bon chiffre d'affaires. 568-7105.

2 COMMERCES, $8,000 pour les deux. Cause: départ à l'étranger. Appelez: 776-3403

ROYAL TOURANGEAU
COURTIER EN IMMEUBLES
CESSEZ DE CHERCHER — Voici ce que vous avez toujours voulu. Un restaurant entièrement équipé et vous offrant de grandes possibilités. Aussi, une maison attenante, piscine en terre, garage ultra spacieux. A l'extérieur d'Ottawa.
Nicole Bertrand, 824-7104.
MOTEL ET RESTAURANT LICENCIES — 16 unités et bungalow de 4 chambres à coucher. Restaurant entièrement équipé — Débit d'essence. 35 milles à l'est sur la route 17. Le propriétaire prend sa retraite.
J.-P. Taillefer, 824-7248.
INNES COMMERCIAL — Adjacent à Queenswood Heights. Atelier 68' x 47' 16'4", structure en acier, bungalow de 3 chambres à coucher compris dans le prix d'achat.
J.-P. Taillefer, 824-7248.
HOTEL ENTIEREMENT EQUIPE — Capacité du cabaret de 220 — Salon 30 — Bar 50. A 30 milles à l'est d'Ottawa. Clientèle stable.
J.-P. Taillefer, 824-7248.
BOUL. ST-JOSEPH, ORLEANS — Terrain du coin — Meilleur emplacement du boulevard. 7 ans. 1,800 pi. ca. Toit carré. L'édifice peur loger de nombreux établissements commerciaux avec son zonage C2-E2.
J.-P. Taillefer, 824-7248.
417 Clover Leaf — Commercial — Parcelle de 25 acres. 15 minutes seulement. Situé à une sortie achalandée. Idéal comme terrain de camping, poste d'essence, motel, etc.
J.-P. Taillefer, 824-7248.
824-9643
103

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

RIDEAU-CHAPEL Towers, 425 Rideau, angle Chapel. Stationnement intérieur disponible, $25 par mois, bureau ouvert 9h à 9h. 236-1068

114 CHALETS A LOUER

CHALET UNIQUE — Paysage enchanteur, pour long ou court séjour, 22 milles de Hull. Après 4h, 746-0435.

122 ROULOTTES A VENDRE

GATINEAU CAMPING INC.
740, BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUE. 663-2735
LES MEILLEURS PRIX DANS
• L'OUTAOUAIS •
Terry TAURUS
Bonair LEXTRA

114 CHALETS A LOUER

LAC BLUE SEA, intime, 2 chambres à coucher, foyer, équipé, commodités, bateau, moteur, privé, suivre à la trace, chasse à la perdrie, fin de semaines, etc. . . raisonnable. 819-465-2473.

LAC ROND — Place Héritage, chalets meublés. 745-4351, 568-5380.

VAL DES BOIS, semaines: 770-8470, fins de semaine, 819-454-2099.

117 CHALETS A VENDRE

AYLMER, Wychwood, chalet sur terrain, 75 x 100, excellente condition, bien paysagé, après 17h 00, 824-5174.

CHALET au lac St-Clair, 50 milles de Hull, tout meublé, $13,000. 777-8322.

CHALET A 16 milles de Hull après 18hrs 733-1761.

CHARGEX MASTER CHARGE
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

ECHANGER
MAISON motorisée, luxueuse, 1976, Superior, 29', complètement équipé, valeur de $30,000 à $32,000, pour chalet, environ Lac McGregor ou St-Pierre de Wakefield. 828-3352.

GRACEFIELD, Lac Poisson Blanc, 2 chambres à coucher, 770-3472

LAC Bélair, Masham, meublé, 3 chambres à coucher, foyer, fournaise à l'huile, hiverisé, galerie, plage, 100 x 200, $15,000, 568-1732.

LAC CAYAMANT, chalet neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, véranda fermée avec fenêtres aluminium, tapis partout, salle de bains et douche, eau chaude, terrain w acre paysager. Situé au Projet Delfino, voir L. Desormeaux, sur les lieux.

LAC McGREGOR — Petit chalet, magnifique terrain, façade 125 pieds. 771-0435.

LAC STE-MARIE, maison 4½ pièces, meublée, chauffage central, près du lac, sur chemin pavé, 1 mille du village, 3 milles du golf, 4 milles du Mont Ste-Marie, $18,000. 463-2479, 467-2419

MAGNIFIQUE chalet rustique, sur rivière Outaouais. Grand terrain boisé, meublé antiquités, foyer, accessible à l'année. 20 milles du centre-ville. $30,000. 746-0795.

MAISON MOBILE, installée sur terrain 100 x 200, habitable à l'année longue, Luskville près de la rivière Des Outaouais, idéale comme chalet ou très économique comme résidence. Entièrement meublée, 749-6221 ou 455-2755 après 17h.

ST-PIERRE de Wakefield, à vendre ou en échange pour maison de ville, 777-6075.

VAL DES BOIS — Chalet sur la rivière, $5,500 ou meilleure offre, 561-4885.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

AGREABLE toutes saisons, endroit paisible, lac Simon, prix négociable, 824-2794.

BEAU LOT BOISE, 2 acres cadastrés avec 100 pieds d'accès sur lac McGlashan, 18 milles de Hull, seulement $5,900. OAQ-53. David Faubert: 613-592-2708. Soirée: 819-457-2024.

DAM LAKE. Lot cadastré. Lac Clair, lot pour résidence à l'année. 663-4522.

TERRAIN boisé, lot 87, sur lac Bataille, prix: $6,000 financement avantageux, disponible avec propriétaire, 820-8494, après 18h.

$15,000 — Près Lac Guilbour, grand domaine, 45 acres, cadastrés, approuvés pour construire autant désiré. Termes faciles. Remboursable sans intérêt. 568-1447.

121 ROULOTTES A LOUER

ROULOTTE motorisée, 22', à louer, semaine, ou mois, 771-7321. Denis ou Stéphane.

WINNEBAGO. 561-2327, 777-6112, 561-0747.

122 ROULOTTES A VENDRE

ATTENTION, roulotte motorisée, Winnabago, 1977, 26 pieds, 4,000 milles, excellent état. 745-6628. Après 18h 00.

CAMPER DE 8', Caravane Ultra Lite, pour camion ½ tonne. Tout équipé. 684-2901

ENTREPOSEZ VOTRE ROULOTTE MAINTENANT
NOUS avons un espace de rangement clôturé, surveillé et accessible. Vos Trailer Sales Ltd, 175, rue Main, centre-ville, Stittsville, 836-4841.

IDEAL pour la chasse, "Camper" 10 pieds, poêle, réfrigérateur, fournaise, $2,500. 663-9700.

LAC SERPENT, Notre-Dame-du-Laus, lot 150 x 437, 3 chambres, $14,900. 1-613-821-2494

MAISON motorisée, Citation 1972, très bon état, $10,000, soir 679-4217, jour 679-2250

PMC 1973, 17 pieds, avec canapé, bon état, 771-7219.

ROULOTTE «GENERAL» 17 pieds, isolée pour hiver. $1,500. 568-9157.

ROULOTTE GLENELLE 13 pieds, bateau, moteur remorque, 684-1170

ROULOTTE «HOLIDAY» deluxe 18½, dinette, canapé. Le tout $3,300. 568-9536.

ROULOTTE MOTORISEE 1975, Centurion 19 pieds, 41,000 milles, tout équipée, excellent état, $9,500. 489-3401.

ROULOTTE motorisée 1978. 5,000 milles. 20 pieds, antenne, canapé. $14,800. 613-764-2955.

ROULOTTE Prowler 19½', 1974, auvent, tout équipée. 777-3152

ROULOTTE à vendre. 643-4376.

TAURUS 23 de luxe, équipée pour l'hiver, prix à discuter; 827-0241.

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE UNIK 1978, 20½ pieds, 4 roues. Camion Dodge 1978, V8-150, (½ tonne heavy-duty) 12,000 milles, servofreins, servodirection, boite d'aluminium, spécialement équipé, pour le camping. Couleurs assorties. $10,800, après 18hres: 770-2802.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979, 8 places, poêle, réfrigérateur, chaufferette, plancher plateforme, auvent et cuisinette 8 x 10 pieds, en vinyle. 663-3742 après 18h.

TENTE-ROULOTTE, 1976, Bonair, couche 6, réfrigérateur, poêle à 2 ronds, après 17h. 663-5153.

TENTE-ROULOTTE, toit non rigide, fabrication domestique. $275, 568-4232.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1974, poêle, glacière, toit rigide, très propre, $1,500. 568-2606.

TENTE ROULOTTE 1977, Lextra 6, réfrigérateur, au vent. Après 17h: 663-8130.

TENTE-ROULOTTE, Bellevue Deluxe, 1974, 8 places, excellente condition. 568-8668.

TENTE roulotte L'Extra, 8 places, réfrigérateur, poêle, 1978. 663-6437

TRILLIUM, 1978 très légère à manoeuvrer, bon état, 663-1394.

VAN VITREE, isolée, équipée $1,750 ou échangerais pour tente-roulotte, même valeur, 663-3763.

WINNEBAGO, 1973, couche 6, très bon état, 663-3835

1973, 17½ pieds, à vendre avec beaucoup d'options. 986-6905.

1975 Jamar, 10', complètement équipée, avec auvent 663-1974.

1975 TENTE-ROULOTTE Lionel, équipée, 6 places, prix à discuter, 568-0591. Venez la voir et faite une offre.

129 CHASSE ET PECHE

CANOE sportspal, 14 pieds, remorque. 827-0241.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

ARGO, 6 roues motrices, $1,000 568-9366

DUNE BUGGY, bon état. $250. 175 KK Kawasaki, 3,000 milles. $650. 684-6257.

DUNE BUGGY, ranforts additionnels, lumières, «towbar», excellent pour chasseurs, $550, 824-2794.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA, Attention, Provincial Auto Parts est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-5551

AA PAYONS pour voitures, camions en état de fonctionnement. Emettons crédit pour plaque. 776-1812 — 770-7777.

AA PIECES usagées, neuves, toutes marques d'autos et camions. 777-7107 — 777-6185.

AA SPECIAL vendons, achetons autos usagées de $100 et plus avec garantie. 776-1812 — 770-7777.

ACHETONS autos, «scrap», ou accidentées, vendons pièces, 663-9700.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS voitures et camions pour mise en pièces. C'est illégal d'enlever le numéro de série sur un véhicule. Nous émettons donc le crédit des plaques. 561-2112

NOUS ACHETONS
VOITURES usagées de modèles récents à des prix vraiment très compétitifs. Lavergne Motor Sales Ltée, 681 ch. Montréal, Ottawa, 745-9481.

NOUS ACHETONS vieilles voitures pour scrap. 684-3943

NOUS RAMASSONS votre vieille auto gratuitement. Nous payons pour les voitures complètes. 663-1539

Bélisle
Automobiles 1969 Ltée Ltd.
"Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa"
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobiles, Cadillac et camions Chevrolet
148

VOITURES USAGEES A-1
1978 LE BARON
2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio AM, vitres électriques, dégivreur électrique arrière. Brune avec intérieur complémentaire, toit en vinyle. Stock: 9319-A. En spécial: $5495
1976 MONARCH
2 portes sedan, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio AM, dégivreur électrique arrière. Rouille avec intérieur complémentaire. Stock: 9243-A. En spécial: $3675
1976 MONTE CARLO
2 portes, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio AM. De couleur brune. Stock: 9295-A. En spécial: $4495
1975 GRANADA
4 portes sedan, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio AM/FM cassette, sièges baquet. De couleur grise. Stock: 94-B. En spécial: $3075
AUSSI... EXCELLENT CHOIX DE VOITURES USAGEES HONDA 1976 à 1978
"HONDA LA P'TITE AFFAIRE!!!"
Allier
Hull
981, bd St-Joseph
778-1444
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMC
TOURING CARS
OF VANIER LTD.
218, CH. MONTREAL, VANIER,
741-5511
JEEP
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

S.C TOYOTA
AUTOMOBILES LTEE
95 boul. Grèber Gatineau
Excellent choix de voitures neuves et usagées
LOCATION A LONG TERME
568-0066
148

NOUS VOULONS VOTRE ECHANGE!
Nous avons un urgent besoin de voitures et c'est pourquoi nous vous offrons la meilleure allocation pour une bonne voiture d'occasion.
Si vous songez à changer votre voiture, passez chez nous avec votre échange.
LIVRAISON IMMEDIATE
FINANCEMENT DISPONIBLE
NE TARDEZ PLUS! VENEZ NOUS VOIR!
OUVERT: DU LUNDI AU JEUDI JUSQU'A 9H P.M.
LE VENDREDI JUSQU'A 6H
TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI
Avec Turpin tu es roi de la route.
Turpin
Pontiac Buick Ltd
1666, AV. CARLING ANGLE CLYDE
728-1901
148

BONAVENTURE FORD
FORD
VENTES LTEE
"L'INCONTESTABLE NUMERO UN DANS L'OUTAOUAIS"
22, BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571
VOITURES ET CAMIONS USAGES DE QUALITE!
1978 FORD LTD, 2 portes, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Grise. Stock: 2423A ..... PRIX DE VENTE $4996
1977 FORD F-100 EXPLORER, automatique, radio, servodirection. Stock: 2830A. ..... PRIX DE VENTE $4352
1976 MAVERICK, 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, servodirection. Excellent état. Stock: 2606B ..... PRIX DE VENTE $3278
1974 VOLKSWAGEN, semi-automatique. Bleue. Stock: 2647A ..... PRIX DE VENTE $1999
1975 INTERNATIONAL SCOUT 4 X 4, V-8, automatique, radio, servodirection. Stock: 6247A ..... PRIX DE VENTE $4388
1978 CHRYSLER NEWPORT, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Verte. Stock 2806A. Etait: $6295 ..... PRIX DE VENTE $5224
1977 MONTE CARLO, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Bleue. Stock: 2654A. Etait: $6995 ..... PRIX DE VENTE $5711
1976 CHEVROLET PICK-UP, avec couvre-boîte. Excellent état. Stock: 2912A ..... PRIX DE VENTE $4278
1977 COUGAR, 4 portes, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Argent. Stock: 2945A. Etait: $5295 ..... PRIX DE VENTE $4128
1976 MERCURY MARQUIS, familiale, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Noire. Stock: 2620A. Etait: $4895 ..... PRIX DE VENTE $2979
1977 JEEP CHEROKEE, avec quadra-track. Excellent état. Stock: 2923A ..... PRIX DE VENTE $5849
1977 GRANADA GHIA, 2 portes, voiture intermédiaire de luxe. Stock: 2547A ..... PRIX DE VENTE $4378
1975 GREMLIN, 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio. Fini gris. Stock: 6205C ..... PRIX DE VENTE $1995
1976 TORINO, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Grise. Stock: 6288A ..... PRIX DE VENTE $2547
1975 MAVERICK, 2 portes, 6 cylindres, automatique. Bleue. Stock: 6355B. Etait: $3695 ..... PRIX DE VENTE $2777
1977 FORD E-150 CARGO VAN, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Stock: P908 ..... PRIX DE VENTE $4768
17,000 MILLES, 1975 Marquis, 4 portes. Seulement 17,000 milles. V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Stock: 2396A. PRIX DE VENTE $3068
1978 DODGE OMNI, 4 cylindres, trans. automatique, radio. Traction avant. Stock: 2894-A. ..... PRIX DE VENTE $5288
NOUS VOUS OFFRONS:
LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE!
MAINTENANT OUVERT
SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
"CES PRIX SONT EN VIGUEUR POUR 3 JOURS SEULEMENT"

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA SPECIAUX sur autos, camions de toutes marques. $100 et plus. 776-1812 — 770-7777.

ACADIAN 1979 sur garantie 4 mois d'usage, équipée, prix à discuter. 561-0376 après 17hrs.

AMC FAMILIALE 1976, automatique, 54,000 milles. Propre, comme neuve, $2,800. Hornet 1975, «hatchback», automatique, 64,000 milles, bonne condition, $1,300. Cause départ. 827-2408.

C'EST EN PLEIN LE TEMPS D'ACHETER CHEZ

TRANSIT FORD

1974 TORINO Telle quelle. Stock: 9-079B.	$395
1974 MAVERICK 22,000 milles. Sièges baquet, V-8, automatique, servodirection. Stock: 9-138A	$2750
1974 PINTO RUNABOUT 3 portes, 4 automatique. Telle quelle. Stock: P-013A	$1150
1974 GRAN FURY Coupe. Telle quelle. Stock: 9-075B	$495
1974 PONTIAC CATALINA Stock: 9-110B	$1650
1973 LTD BROUGHAM 4 portes. Stock: 9-069A	$1250
1972 MUSTANG 3 vitesses. Stock: 9-034B. Telle quelle	$995
1967 F-100 PICK-UP Tel quel. Stock: P-011	$695
1969 F-100 PICK UP 6, standard. Tel quel. Stock: 9-131A	$895
1971 CHEVY VAN Genre Econoline. Tel quel. Stock: P-014	$955

A-1 VOITURES D'OCCASION

TRANSIT FORD
PLANTAGENET, ONT.
673-4830 673-5484.
148

AMC
Falardeau Auto
Gatineau, Qué.
JEEP
VOTRE CONCESSIONNAIRE AMC
VENTE et SERVICE
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.
Le samedi de 9h. a 5h.
SERVICE—PIECES—CARROSSERIE
8h a.m.—5h p.m.
Lundi au vendredi
568-1212
977, boul. Maloney Ouest
148

$65.00 COMPTANT
POUR UNE AUTO OU CAMION NEUF OU USAGE (SI CREDIT ACCEPTE)
715 MALONEY, EST
Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH INC.
663-2484
148

417 AUTO LEASING LTD
A. & R. GREGOIRE
GM
495 NOTRE-DAME
EMBRUN, 443-2885

A&R Grégoire Automobile Ltée. Ltd.
495, rue Notre-Dame,
Embrun, Ontario
443-2885 — 237-0870
Chevrolet, Oldsmobile, camions Chevrolet
148

NEPEAN MOTORS

1977 CHEVROLET BLAZER 4X4
Transmission automatique, servodirection, servofreins. 38,000 milles. Parfait état. Roues à rayons blancs. Série: CKU187F153104
$6295

1976 CHEVELLE LAGUNA S-3
Fini bleu avec rayures blanches. 350, transmission automatique, servodirection, servofreins. No de plaques: NHM 753.
$3995

76 FORD ELITE
V-8, transmission automatique, servofreins, servodirection, radio, siège semi-baquet. Brune avec toit vinyle et intérieur assorti. Pls. KBN 834.
$3995

1978 BUICK ESTATE FAMILIALE
Une belle voiture avec climatisation, volant inclinable, etc. Seulement 21,000 milles. Historique complète sur demande. No de plaques: MWY 450
$7495

1975 DODGE PICK UP ½ TONNE
V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins. Fini blanc avec intérieur noir. Propriétaire privé. Série: D148E5S089449
2995

1974 Camaro Z-28
Transmission automatique, fini vert avec intérieur de ton chameau. Parfait état. Faut la voir. No de plaques: KRW 938.
FAITES UNE OFFRE.

- DEMANDE DE CREDIT OU DE CONSOLIDATION DE DETTES ACCEPTEE ET REPONSE LE MEME JOUR
- GARANTIE 12 MOIS/12,000 MILLES DISPONIBLE
- SERVICE COMPLET DE LOCATION AUTOMOBILE
- TOUTE VOITURE VENDUE AVEC CERTIFICAT DE SECURITE

Nous parlons français... demandez Paul
1138 avenue CARLING
(angle Stevenson près prom. Island Park).
725-2010
148

CHAMPION DE L'ECONOMIE

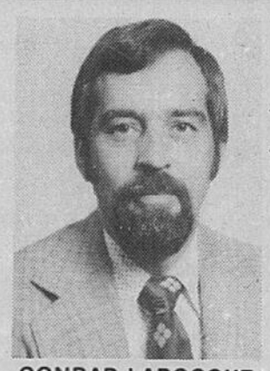
BAURORE
PONTIAC BUICK
RTE 148, ANGERS, QUEBEC
663-3443 — 986-6714
LIQUIDATION "DEMO 79"

148

BEL-AIR
AUTOMOBILES
CONCESSIONNAIRE TOYOTA
450 ch. McARTHUR
OTTAWA, ONTARIO 745-2131
148

AUTRE ANNEE RECORD CHEZ PAT PLANTE

PAT PLANTE
Président

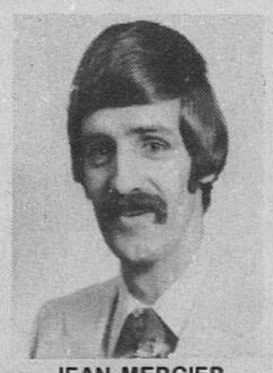


CONRAD LAROCQUE
Directeur des ventes

M. Pat Plante, président et son personnel de vente, désirent sincèrement vous remercier de la confiance que vous leur avez manifestée au cours de l'année de ventes "1979".

L'effet leur a permis d'atteindre les buts qu'ils s'étaient fixés, plus tôt que prévu.

PAUL RICHARD,
Représentant



JEAN MERCIER
Représentant

MARC GAGNON
Représentant

NOUS VOUS INVITONS MAINTENANT A VENIR COMMANDER VOTRE NOUVELLE "1980" ET SURTOUT, D'ETRE LES PREMIERS A LES CONDUIRE...

PAT PLANTE AUTOS LTEE
850, boul. ST-JOSEPH, HULL — 770-0220
Vente et service Volkswagen —Financement bancaire

Brunet Ford Sales Ltd.
FORD
672, NOTRE DAME, EMBRUN
• VENTE • SERVICE
443-2021
148

CHEZ VACHON, LE SERVICE EST UN FAIT!
- Service de location
- Plan de protection continue
- Financement bancaire

PONTIAC BUICK GMC
VACHON
AUTOROUTE 417
VARS - EMBRUN, ONT.
835-3310

VASTE CHOIX
de voitures neuves et usagées
Cyrville
900 boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMX noir tout équipée, 1979, pour cause de maladie, $7,000. 663-4794.

ARGENT comptant (cash) pour ta voiture. Appelle Serge 771-1507 — 561-3222 code 198. Laissez message.

ARGENT comptant (cash), pour ta voiture. Appelle Serge. 561-3222 code 198 laissez message.

ASPEN 1976, 37,000 milles, bonne condition. 770-3408, entre 17h et 21h.

ASTRE 1974, automatique, seulement 35,000 milles, parfaite condition, demande $895. ou meilleure offre. Un vrai petit bijou. 568-3078.

AUTOS accidentées, de toutes marques. Informations M. Leclerc 745-5670

BUICK 1964, Dune Buggy avèc carrosserie de fibre de verre, Ford 1951, ½ tonne, Poney. 684-9667.

BESOIN D'ARGENT

NOUS ACHETONS toutes marques de voitures, payons comptant. Campeau Automobiles Ltée, coin St-Joseph et Montclair, Hull.

BUICK Century, familiale, 8 places, équipé, $2,000.771-9281.

BUICK Skylark 1979, automatique, V-8, 305, 7,000 milles, prix à discuter. Demandez Micheline, 997-2483; après 17h, 819-986-3723.

BUICK Skylark, 1968, 350, automatique, bonne mécanique, intérieur très propre, telle quelle, $250, 833-2241, après 17h 00.

CAMARO Z28, 1979, 11,000 kilomètres, bleue, tout équipée. Jour: 771-8330. Soir: 568-2931.

CAMARO 1973, très bonne mécanique, 40,000 milles. 561-3388 après 16h 30.

CAMARO 1975, très bon état, frais peinturé, 777-5792.

CAMARO 1976, très bon état, 35,000 milles, prix à discuter. 663-8296, 663-0514, demandez pour Serge

CAUSE DEPART étranger: diplomate vend Pontiac 1978, Grand LeMans, 4 portes, 16,000 kilomètres, neuve, $7,000, 745-0178.

CHALLENGER 1970, parfait état. 561-3439.

CHARGER 1974, 4 vitesses Hurst, "Special Edition", très bon état, 45,000 milles, $1,500 777-2974

CHARGEX MASTER CHARGE

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEVELLE Malibu Classic, 1976, 350, servofreins, servodirection, radio am-fm, sièges baquets, 34,000 milles, 568-9624

CHEVELLE MALIBU, 1977, 770-4924.

CHEVELLE Malibu, 1973, $1,000. Demandez Monique. Jour: 777-2711, soir après 18h 00: 771-0388

CHEVETTE, 1976, 38,000 milles, très propre, 770-9673.

CHEVETTE 1977, 14,000 milles, impeccable. Aucun hiver, 6 pneus, $2,750. 770-4149 — 997-3719 Jean Chartier.

CHEVROLET Caprice Classic 1976, 2 portes, excellente condition, complètement équipée, $3,500 ou meilleure offre. 684-4231.

CHEVROLET IMPALA 1976, bon état, 770-9599.

CHEVROLET IMPALA 1973, air climatisé. $800. 561-3963, 561-3261.

CHEVROLET Impala 1971, 78,500 milles, tel quel, $300. Après 16h 30: 745-5849.

CHEVROLET IMPALA 1978, 4 pneus Michelin, équipée comme Caprice excellent état. 986-2760.

CHRYSLER New port, 1977, 4 portes, 41,000 kilomètres, servo-freins, servodirection, air-climatisé, vitres et portes électriques, radio AM/FM., beige, très propre, 1 propriétaire. K. Chrysler, demandez Serge Lagacé. 836-1421.

CHRYSLER Newyorker, 1976, Brougham, air climatisé, am-fm, tout équipée. Pneus d'hiver et d'été. Meilleure offre. 777-6355

CHRYSLER 1974, bon état, $950, 741-1822.

COMET 1976, 6 cylindres, 27,000 milles, parfait état. 776-2190.

CONTINENTAL MARK IV, 1976, complètement équipée avec air climatisé, 45,000 milles, très bon état. $7,500. 673-4471.

CORVETTE 1976, 25,000 milles, 561-9969.

CORVETTE 1978, 8,000 milles, demande $10,500. 568-6191, 777-4322.

CORVETTE 1962, décapotable, originale, comme neuve, rouge, toit blanc, très bas millage, $20,000 ou meilleure offre. 829-8721.

CORVETTE 1979, bas millage. Alain entre 9hres et 17hres: 725-1064.

COUGAR Brougham 1977, 17,000 milles, brun foncé, toit vinyle pâle, pneus radiaux, servofreins, servodirection, radio AM, avec convertisseur FM, suspension «heavy duty», 2 pneus d'hiver inclus, $4,200. Après 17h, 568-6954.

COUGAR 1973, $1,600 ou meilleure offre. Après 17h, 776-6434.

CRICKET Plymouth 1972, bonne condition, $350. 561-1591.

CUTLASS 1972, 350, servofreins, servodirection, bon état. $750. 663-2890.

DATSUN 1978, et 210, couleur marron, 4 cylindres, 4 vitesses, radio AM/FM., 18,500 milles, K. Chrysler, demandez SErge Lagacé. 836-1421.

DODGE CHARGER 1970, en bon état. Pour pièces. 568-6784.

DODGE MONACO 1968, Prix à discuter. 663-2917 après 16h

DOIT vendre Firebird Esprit 1979, encore sur garantie, 777-5706, après 17h.

DUSTER 1970, assez bon état, telle quelle, $450. 776-3853.

DUSTER 1971, V8, bon état, meilleure offre, 820-5672.

DUSTER, 1974, bon état, très propre, 6 cylindres, automatique. 456-2575

FAMILIALE Ford, très bon état, $1,300. 684-1173.

FIAT, 128, 1974, à vendre pour pièces, 561-3471, après 17h 00

FIESTA, 1978, 23,000 kilomètres, comme neuve. Après 17h 00 Hélène, 777-4576

FORD CUSTOM 500 1978, 2 portes, radio am/% 8 pistes, vitres avant teintées, 17,000 milles, $4,800. 771-9536.

FORD LTD 1973, tout équipée, 45,000 milles, peinture neuve, 2 portes, $1,200 777-2974

GRAND PRIX, LJ, 1977, entièrement équipé, très propre, 663-2164.

GRAND PRIX 1976, millage 27,000 milles, très bon état, prix à discuter. après 17h 643-3588.

GREMLIN 1975, pour pièces, moteur très bon état, 568-9739.

GTO 1970, moteur 400, 1978, bonne condition. 770-8172 après 18h.

HONDA Accord 1978, comme neuf. Après 5h, 663-9515.

HONDA Civic, 1975, manuelle, "Hatchback", peinture neuve, très bon état, $2,300 ou meilleure offre. 778-0578.

HONDA CIVIC 1978, 19,000 milles. Très bon état, $4,000. 663-3109.

LINCOLN Mark 4, 1972, très bon état, 568-8665

LINCOLN MARK IV, 63,000 milles, impeccable. $4,500. 224-5423. 224-7856.

MAZDA 1973, 808, moteur ordinaire, prix à discuter, 663-1001.

MERCURY Grand Marquis 1977, comme neuve, toute équipée, meilleure offre acceptée. 568-4893.

MGB 1976, blanche, 1 propriétaire, 31,000 milles, radio am/fm, comme neuve. 684-1824.

MINI AUSTIN 1977, 19,000 milles, paffait état. $2,500. 776-3507

MONZA 1978, 6 cylindres, très bon état, raison: auto fournie, 568-6333.

«MUSTANG LOVERS»
1969 MUSTANG fast back, beaucoup d'extra. 685-0060.

MUSTANG 2, 1974, 35,000 milles, transmission manuelle, demande $2,500. 663-8707.

NOVA SS 1973, rouge, 4 vitesses manuelle, bon état, très propre. Après 18h 30. 568-4627.

NOVA 1973, 4 vitesses, état A-1. 568-7526

NOVA 1975, 4 portes, bon état. 833-3180

OLDSMOBILE, 1970, Delta 88, $500. Appelez après 17h 30, 561-1347.

OLDSMOBILE Cutlass Salon, 1976, 5 vitesses, manuel moteur V-8, 260. Très bon état. 561-3222 poste 198.

OLDSMOBILE Cutlass, 1974, 8 cylindres, automatique, 4 pneus neufs, 2 portes, 59,000 milles, en très bon état, $2,075. 561-3964.

PARTICULIER de Californie, Cadillac Eldorado 1973, mécanique A1 peinture originale, tout équipée, 4 pneus neufs, pas de rouille, intérieur impeccable, comme neuve, 23,000 milles, vrai bijou. Faut voir pour le croire, $4,895. Nicole: 771-6346 entre 16h et 18h.

PINTO 1976, 26,000 milles, excellent état, accessoires neufs, doit être vendue. 776-1459, 120 boul. Riel, Hull.

PLYMOUTH DUSTER 1979, coupe sport très bon prix. 561-2774 après 18hres.

PLYMOUTH VOLARE 1978, 6 automatique, servofreins servodirection 24,000 milles, 744-1920.

PLYMOUTH 1974, Satellite Sport de Luxe, 73,000 milles. $1,900. 568-0852.

PLYMOUTH 1971, $800, après 15hres: 827-2447.

PONTIAC VENTURA 1972, bon état, $650, 643-1334

RENAULT 12 1973, 61,000 milles, 4 vitesses, 6 Michelins, 4 saisons, partons pour outremer, doit vendre. $700. Parfaite condition. (819) 647-5804

RENAULT 5 GTL 1976, très bon état, $2,500. 663-7137.

SAAB 99 LE 1975, 47,000 milles, automatique, direction assistée, climatisation, stéréo «Blauwunk», excellente condition. $3,700. 1-673-5529.

SPECIAL

1974 Chevelle, toit rigide, 8 automaitque, servofreins, servodirection, radio. $650. 1974 Astre, familiale, 4 cylindres, automatique, radio, 45,000 milles, $750. 1974 Duster, 8 automatique, servodirection, servofreins, radio $950. 1973 Nova Sedan, 4 portes 8 automatique, servodirection, servofreins, radio $750. 1973 Chevy Van, 8 automatique, servodirection, $1,650. 1971 Dodge Monaco Sedan, $750. 1971 Demon , 2 portes, 6 cylindres, automatique. 41,000 milles, $650. 1971 GMC Suburban $450. 9h 00 à 9h 00. Olympic Motor Sales Cumberland, Ontario. 833-2287.

TOYOTA CELICA 1973, bon état, $700, 986-7708.

TOYOTA Corolla, très bon état. 776-4391.

TOYOTA COROLLA 1973, automatique, bon état. $650. A discuter, 776-3429.

TRANS-AM, 1976, 28,000 milles, bon état, $5,000. Après 17 hres: 684-0125.

TRANS AM 1977, 28,000 milles. $6,500. 568-9218.

TU VEUX une voiture à ton budget, prix imbattable. Appele Serge, 771-1507 — 561-3222 code 198 laissez message.

VOLARE Plymouth, 1977, bon état. 58,000 kilomètres, V6, 568-4971, après 17h 00.

VOLKSWAGEN camper, 1973, très bon état, '73,000 milles, $3,800. 776-2271.

VOLKSWAGEN 1971, telle quelle $250, 684-1467 après 18hres.

VOLVO 142-E, 1972, AM-FM, 4 vitesses, "overdrive", Michelins, peinture neuve, mise au point. $1,500. Après 18h 232-6257

VOLVO 1975 familiale, très bon état, 59,000 milles, $3,500. Négociable, après 18 hres: 684-9782.

ZEPHYR 1978, bonne condition, après 17h 00: 776-6639.

1948 CHEVROLET, 4 portes, très bon état, fonctionne et permis. Demande $1,900 ou meilleure offre. 829-8721.

1967 MUSTANG, 302, manuelle, excellent état, 684-1683.

1967 PONTIAC Strato Chief, en très bon état. 777-4927.

1969 Cadillac Eldorado, carrosserie, mécanique bon état. Telle quelle. $500 ou meilleure offre. 684-0902.

1970 DODGE, familiale, 55,000 milles, 1 seul chauffeur, 192 Amherst, Hull, $450.

1970 FORD LTD, familiale, avec plaques du Québec, prix à discuter, après 17h. 777-9771.

1970 PLYMOUTH Fury III, 2 portes, bon état, demande $750 ou meilleure offre. 684-9010

1970 TRIUMPH, pneus Michelin, bon état, $1,500, 776-1207.

1970 Z-28, 1969 camaro SS, en parfait état. 561-3953

1971 PINTO, 52,000, telle quelle, $150 ou meilleure offre. 523-3214.

1971 PONTIAC, T-37, 350, 4 barils, 300 chevaux-vapeur, mags, «headers», armotisseurs à l'air. Après 5h 00. Extra. 827-1431. $1,800. ou meilleure offre.

1972 DATSUN 510, 55,000 milles, $400. 236-7781 après 17h.

1972 DODGE Monaco, très propre. Bon état. $650. 561-3394, après 17h.

1972 NOVA, 6 automatique, bonne condition, $450. 568-4433.

1972 OLDSMOBILE Cutlass, pneus radiaux, nouveau système d'échappement. Condition A-I. Pas rouillé. 777-5604.

1972 Pontiac Laurentian, tel quel. Meilleure offre. 568-6991.

1972 PONTIAC LEMANS, très propre, 2 portes, V8 automatique, 55,000 milles, demande $1,650. 829-8721.

1972 SCAMP, très propre, $1,000. 824-6303.

1973 AMC, Hornet, Sportabout, excellent état. $1,300. Après 18h 00 728-0862.

1973 CHEVROLET Biscayne, bonne mécanique, très bon état. $1200. 776-4326.

1973 CHEVROLET Caprice, 4 portes, «Hard Top» peinture neuve, pneus neufs, air climatisé, 30,000 milles, tout équipée, vérification de sécurité, prix à discuter, 746-2725, après 18h: 746-0819.

1973 CHEVROLET Bel Air, un proprio. 23,000 milles. $95 comptant, $79 par mois. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1973 CHRYSLER, Imperial le Baron, vérification de sécurité, demande $1,200. 828-1677

1973 DODGE DART, 340, tout équipée, 3 vitesses manuelle meilleure offre, 561-1667.

1973 VOLVO, parfait état, 45,000 milles. 776-3346.

1974 CHARGER, Edition spéciale, $95 comptant, $64 par mois. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1974 PONTIAC 400 Brougham, air climatisé, rouge, toit blanc, vitres teintées, 6 roues et pneus, $1,450. Après 18h, 746-1661.

1974 CHRYSLER New Yorker, Brougham, comme neuve, servofreins, servodirection, vitres électriques, air climatisé, radio AM/FM, avec «line fender», automatique, peinture récente, avec pneus Michelin et plusieurs extra, meilleure offre. 568-0159, 94 Le Baron, Pte-Gatineau.

1974 COMET, 54,000 milles, bon état. 568-0053.

1974 DODGE DART, toit rigide, 41,000 milles. $95 comptant, $69. par mois. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1974 GRAND Torino, familiale. 32 St-JOSEPHAT, Pointe-Gatineau. 568-0739.

1974 MATADOR, 304-HP, bon état, $1,290 ou meilleure offre. 684-2105.

1974 MERCURY Rideau, $500, familiale, 9 passagers, pneus radiaux, 44,000 milles, bon état, $1,375. 523-5130.

1974 MONTE CARLO, parfaite condition, pas de rouille, 41,000 milles sacrifice $1,850, 776-4251.

1974 PONTIAC Astre, très très propre, bas millage, excellente condition, certifiée. 729-3610.

1974 RIDEAU 500, très bon état, 746-5219.

1974 TOYOTA COROLLA, 2 portes, 4 cylindres, 4 vitesses, radio. $100. comptant., $17. par semaine. Informations: Gilles Cadieux, 745-7051, local 52.

1975 BUICK, Free Spirit, tr?s belle voiture, avec «T-Roof», plusieurs options, 561-3222, code 198.

1975 CHEVELLE Malibu, 8 cylindres, 2 portes, 28,000 milles, s$3,200. 777-3034.

1975 CHEVELLE Malibu, 6 cylindres, 2 portes, très bon état, $3,000. Après 18h, 663-0625.

1975 FORD Granada, très bonne condition, $3,500. 643-3621 après 16h.

1975 FORD TORINO servofreins, servodirection, bon état. Après 16hrs, 446-4014.

1975 NOVA, 2 portes, 6 automatique, radio, servo-direction, 42,000 milles, $2,250. 663-9982.

1975 PLYMOUTH FURY, un proprio. 42,000 milles. $95 comptant, $69 par mois. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1975 VALIANT Scamp, 6 cylindres, automatique, $2,200, ou meilleure offre, 2 portes, 663-6843.

1976 CADILLAC comme neuve, $6,500 prendrais camion en échange. 643-1615.

1976 CUTLASS, excellent état. 26,000 milles. Echange et termes acceptés. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1976 CUTLASS, très bon état, 4 portes, équipée. 561-4304.

1976 GRAN FURY, 2 portes, toit rigide, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, toit de vinyle, 27,000 milles seulement. $100. comptant, ôêè. par semaine. Informations: M. Leclerc, 745-7051, local 52.

1976 LTD COUNTRY SQUIRE, familiale, 351 V-8, air climatisé, vitres électriques, stéréo avec 4 hautes parleur. $100. comptant. $34, par semaine. Informations: Gilles Cadieux, 745-7051, ext. 52.

1976 LTD Squire, familiale, excellente condition, complètement équipée, facilité de paiements si désiré. 561-3454.

1976 MALIBU, Coupe, rouge 2 portes, 32,000 milles, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio AM/FM. K. Chrysler, demandez Serge Lagacé. 836-1421.

1976 MALIBU Classic, sièges baquets, très bon état. 777-3490.

1976 MATADOR, Coupe, air climatisé, équipée, bon état, $3,000 776-4896

1976 PACER sedan 6 cylindres, manuelle, bas millage. 1 propriétaire, garantie 443-3383.

1977 CHRYSLER, comme neuve, un proprio. 14,000 km. Termes et échange acceptés. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1977 CORDOBA, 2 portes. V8, automatique, radio AM/FM. servofreins, servodirection, 23,000 milles, K. Chrysler, demandez Serge Lagacé. 836-1421.

1977 CORVETTE, noire, manuelle, parfait état, $9,600, 663-1560.

1977 HONDA CIVIC hatchback, 4 vitesses, 79,000 km. Radio AM/FM. Bon état. $3,000. 770-0598.

1977 LTD Landau, 34,000 milles, toute équipée, comme neuve. $4,300. 459-2636.

1977 MONTE CARLO, excellent état, 25,000 milles, équipé, sièges baquets, «cruise control», demande $5,200. Bernard: 729-3579.

1977 OLDSMOBILE Delta Royal, air climatisé, vitres électriques, excellent état, 835-3096.

1977 TRANS-AM, extérieur noir, intérieur rouge, transmission manuelle à 4 vitesses, 1,700 milles. 235-2661. Demandez Georges.

1978 CHRYSLER Le Baron, bonne condition, $4,800. 684-0822.

1978 LINCOLN Town Car, 4 portes, tout équipée. 29,000 km. $13,000. Don, 443-3433.

1978 LINCOLN «Town Car» très bas millage, tout équipée, $11,500 ou meilleure offre. 829-8721.

1978 MAGNUM XE, noir, 360, vitre électrique, «T-Bar Top» Marc: 827-0125.

1978 MERCURY Cougar XR7, 2 portes, 8 cylindres, 10,000 milles, très propre, prix à discuter. Après 17h: 568-1067.

1978 VOLARE, 4 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, radio. 8,000 milles seulement. $100. comptant, $38. par semaine. Informations: Gilles Cadieux, 745-7051, ext. 52

1979 CONCORD démonstrateur, 1,000 kilomètres, automatique, 6 cylindres, servodirection, radio, 2 portes. 443-3385, demander Lucien, entre 9h et 17h.

1979 PACER démonstrateur, automatique, servofreins, servodirection, wagonette, radio am/fm stéréo, autres équipements, bas millage, doit vendre. 443-3385, demander Michel après 18h.

1979 PHEONIX Pontiac, cause de maladie, 561-3174.

1979 RENAULT 5 TL, 15,000 kilomètres, après 18hres: 776-2539.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMIONNETTE Dodge 1974 $700, 729-6070.

149 CAMIONS A VENDRE

AA AUBAINE Fourgonnette Ford 1977, toute équipée pour le camping. 776-1812 — 770-7777.

BLAZER 1973, 4 roues motrices, 55 Dumas, Hull, soir seulement.

BLAZER 1974, 350, 4 vitesses, excellente condition, prix à discuter, 568-3619.

BRONCO 1978, 14,000 milles, tout équipé, $8,500. 777-2905 après 21h.

BRONCO 4 X 4 1978, moteur 400, radio am/fm stéréo, 4 pistes avec «booster» valeur $500. 14,000 milles tout équipé $8,500 777-2905.

CAMION d'huile à chauffage 1974 GMC, 3 compartiments, 2,200 gallons, peinture neuve, 561-3500. Meilleure offre.

CAMION «Pick-up»GMC, 1978, ½ tonne, $4,200. 777-7988.

CAMPER pour ½ tonne, 4 x 8 pieds, hauteur cabine camion complètement isolé, très bon état, $300. 568-1608.

DODGE 1976, Van, 27,000 milles, insulé. $3,500. 568-3681.

FORD STEP-VAN 1969, 14' de boîte, excellente condition. Jour: 776-3643; soir: 568-7153.

FORD VAN 1971, $600. 741-1262, 749-0724.

FORD 10 roues, avec V-R, 776-2523.

FORD ½ tonne, F-100., 1975, 31,5000 milles, boîte: fibre de verre, bonne condition, 777-2320 après 18h 00.

GMC SUBURBAN Sierra Classic 1976, V-8, 350 automatique, 2 roues motrices, radio am/fm, tout équipé, millage 49,500 milles, excellent état, $4,800. 561-2378.

GMC SUBURBAN, Sierra Classic, 1976, V8, 350, automatique, 2 roues motrices, radio AM-FM. tout équipé. millage 49,500. milles, excellent état. $4,800. 561-2378.

GMC VAN 1973, 350 automatique, intérieur semi-fini, $1,300, 663-7828

GMC, 1975, camion pour animaux, avec rente, 3 tonnes, 4 vitesses, V8, K. Chrysler, demandez Serge Lagacé. 836-1421.

GMC, 1975, modèle 6,500, moteur 427, transmission 5-4, différentiel arrière 38,000 livres, essieux avant 12,000, benne basculante 15', excellent état, prix d'aubaine, le jour: 771-7748, soir: 770-4874.

GMC, ¾ de tonne, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, avec camper, 10½', complètement équipée, excellent état, 746-0800.

JEEP TOYOTA, Land Cruiser 1974, parfait état, pneus larges, peinture spéciale, 40,000 milles, beaucoup d'extras, à vendre ou à échanger, pour 4X4 plus grand. Particulier, jour: 771-4069, soir: 770-1950.

JEEP 1969 Willy, excellente mécanique, très bons pneus, $400 ou meilleure offre. 663-4194.

PICK-UP 1970, ½ tonne, GM, 6 cylindres. Après 18h: 663-9613.

STEP VAN, 1977, GMC. Rally STX, 38,000 milles. $5,200, 568-9151.

SUPERBE VAN 1979, GMC, ¾ tonne, toute «customised», prix à discuter, 777-3833, 770-3781.

UNE VRAIE aubaine, faut vendre. Van Ford, 1978, 20,000 kilomètres, complètement finie. Intérieur et extérieur un vrai petit camion de rêve, prix à discuter. Communiquer avec Gaétan et Linda, 663-2114, après 21h

1972 FORD LN, 600, avec remorque 30', genre Van, boîte de camion avec compartiments à outils, 663-1974.

1973 GMC, camion Van, boîte d'acier 18 pieds long; pour 6 chevaux, très bon état, 445-5325.

1974 FORD ½ tonne, pick up, standard, remis à neuf. $1,595. 561-3065

1974 GMC ½ tonne, V8-350, 4 barils, automatique, servodirection, radio, peinture neuve, pneus à neige, très propre. 233-6155.

1974 TRADESMAN Dodge Van, bon état, $1,500. 745-1296.

1975 CHEVROLET, ½, AM/FM, CB, carrosserie et mécanique parfaite, avec pelle, fermeture de compagnie. 776-4033.

1976 DODGE PICK UP Club Cab, 5 passagers, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins. Mécanique et carrosserie A-1. $100. comptant, $33, par semaine. Informations: Gilles Cadieux, 745-7051, local 52.

1976 FORD, extrêmement propre, 10,000 milles, F-350, bleu, moteur V8, 4 vitesses, servofreins, servodirection, avec boîte à chevaux, K. Chrysler, demandez Serge Lagacé 836-1421.

1976 FORD, Van, "customized", devant original, doit vendre, 443-2666, après 18h 00: 835-3238 demandez pour François.

1976 Ford Van, F-150, bonne condition, automatique, servofreins, servodirection, moteur 351, $3,800. 827-3676.

1977 CHEVROLET Pick-up, à échanger pour automobile. 568-4692

1977 DODGE (Power Wagon) 4 x 4, boîte courte. «Role bar», AM/FM cassette. $5,700. ou meilleure offre, 771-6378.

1977 DODGE VAN, intérieur fini. 24,000 milles, $8,500. 663-6446.

1977 DODGE VAN, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio. 13,000 milles. Comme neuve. $100. comptant, $42, par semaine. Informations: Gilles Cadieux, 745-7051, local 52.

1977 FORD ECONOLINE 150, 351, automatique, 40,000 milles. Prix à discuter. 663-1764.

1977 FORD, Explorer Supercab, AM/FM stéréo, air-climatisé, servofreins, servodirection, très bon état, prêt à vous amener dans le bois cette automne. Prix flexible, doit être vendue 236-5854 demandez Tony.

1978 Ford, «super cab» Explorer, A.M. F.M. stéreo. Marc 827-0125.

1979 JEEP CHEROKEE, 4 portes, servodirection, servofreins, radio AM/FM, stéréo, autres options. $443-3383.

1979 JEEP, Honcho, V8, transmission automatique, servofreins, servodirection, radio, demandez Lucien, 443-3383.

1979 JEEP WAGONEER LTD, 4 portes, V-8, automatique, tout équipé. 443-3383.

151 MACHINERIE A VENDRE

AUBAINE, «Fork lift», pour contracteur, extension 32', très bon état, $8,500. 777-9136.

151 MACHINERIE A VENDRE

DEBUSQUEUSE 1967 John Deere, 440 à vendre. 671-3367

TRACTEUR John Deere, 21-30, 850 heures de travail, 66 forces, 673-5452.

1959 MICHIGAN Loader, modèle 75A, 2 verges, gaz, parfaite condition. 771-4529

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ATTENTION CB 550 «four» 1978, très propre, bas millage. Excellente condition, 663-0237.

CAN AM TNT, 250, 1976. $775. 771-2369.

KAWASAKI 750, 1976, condition excellente, millage, 12,100 milles, beaucoup d'option, offre raisonnable ne sera refusée. 776-1655

KH 750 Kawasaki 1977, très bon état, 2,000 milles, $1,450. après 17h 00, 663-2667.

PIECES USAGEES

Achat et vente. 728-2151.

YAMAHA 1979, 650, spécial no. 2, 776-3042, jour 771-2824.

1973 YAMAHA, 650, très bon état. 731-9503.

1978 HARLEY 80, 1300 cc, complètement équipée, $7,500 ou meilleure offre. 829-8721.

1979 MOTOCYCLETTE CHEVY à trois roues, circulation sur route, 350, V8, 400, transmission 3 vitesses, arrière de Corvette, roues «mag», véhicule d'exposition, vitesses 411 et 350. fait quart de mille en 10. $12,500 ou meilleure offre. 829-8721.

250 CAN-AM, $900. 2,000 milles, très bonne condition. 521-1162

3 CASQUES moto après 17h 741-3818.

350 HONDA, Chopper, 1973, bon état, 561-2815.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU ALUMINIUM 14 pieds, sterling (neuf) hors-bord «Gale» 15 forces (excellent état) $975. Après 18h 770-2802.

BATEAU fibre de verre 16 pieds, remorque avec moteur 35 forces, $800. 663-3805 soir.

BATEAU, remorque, moteur 12.9, équipé avec volant, $875. 568-7044

CANOT EN CEDRE, fibre de verre, comme neuf, $225. 771-5562.

154 MOTONEIGES A VENDRE

HORS-BORD Mercury, ventes et services, nous réparons aussi les marques Johnson, Evinrude et Chrysler. Appelez maintenant pour entreprosage d'hiver. Mécanique certifiée. Templeton Marine. 663-2603.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ARCTIC CAT, ventes et services, des échanges bienvenues. Réparons toutes marques, spécialise dans les motoneiges Johnson et Evinrude. Mécanique certifiée. Templeton Marine. 663-2603.

ARTIC CAT 1972, très bon état. Soir: 568-5988. Fin de semaine: 1-819-457-2032.

BOMBARDIER J-5, à vendre, très bonne condition équipé avec "winch", $1,850. 663-5090

MARQUE Evinrude 440 skimmer, excellent état, 568-5083 après 17hre.

MOTONEIGES Olympic, 399, 1971. Aussi Olympic 300, 1971, avec remorque double, le tout, $800, très bon état. 833-2241 après 17h 00.

MOTO-SKI, Nuvik, 340, 1976, 300 milles, d'usage, comme neuve. $800. 684-2697.

MOTO-SKI, Sonic, 340, 1975, édition spéciale, 55 chevaux vapeur, très rapide, $1,200. 833-2422, 446-4248.

OLYMPIQUE 1975, excellente condition, avec ou sans remorque. 568-6965.

SKIDOO 1974 TNT 440, $600. 643-3920.

2 MOTONEIGES, à vendre, faites une offre. 663-3304.

MIGNEAULT & FRERES
DEPOSITAIRE AUTORISE DES
MOTONEIGES
MOTO-SKI
VENTE • SERVICE • REPARATIONS
NOUS ACCEPTONS LES ECHANGES
Nous avons quelques modèles '79 en vente
PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE MISE-DE-COTE
218 JACQUES CARTIER, GATINEAU
663-2043
154

JULES LAHAIE SPORTS

PARLONS MOTONEIGES
Polaris TEXTRON
Le confort à l'échelle de la puissance!
ECOULEMENT DES MODELES 1979
SEULEMENT QUELQUES MODELES EN INVENTAIRE
RECOLTEZ LES AUBAINES DES MAINTENANT!
1717 MALONEY, est GATINEAU
663-0838
154

LA FIEVRE DEERE CHEZ
BELIN SPORTS LTEE GATINEAU-HULL
LES MACHINES FIABLES

Liquifire 1980
Trailfire Sportfire Spitfire
PRESENTATION DES NOUVEAUX MODELES DEERE
BUREAU CHEF
40 BOUL. GREBER
PTE-GATINEAU
568-2500
SUCCURSALE
80 ST-RAYMOND
HULL, P.Q.
777-4369
SALLE DE MONTRE INTERIEURE

JOHN DEERE
Deere, c'est tout dire

154 MOTONEIGES A VENDRE

YAMAHA 1978, 440, comme neuve avec carriole, 1,700 kilomètres, $2,000. 673-4471.

4 MOTONEIGES, marque Bombardier, pour le prix d'un. Après 18h 00, 833-2454

155 ENTREPOSAGE DE VEHICULES

POUR ENTREPOSER votre bateau, auto, remorque, camper, moteur hors-bord. 778-2724, 568-0724 après 17h.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA PIECES usagées, neuves, pour toutes marques d'autos et camions. 777-7107 — 777-6185.

AUTO à vendre pour pièces, Dodge 318, transmission et pneus en bon état. Soir: 777-3323.

MOTEUR de Buick 1973, 350. Très bon état. 663-0027.

PARE-GOUTTES d'acier inoxydable, ne rouillent pas, choix de 4 modèles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

PIECES Chevrolet 1970, et Chevelle 1968, 684-7597

PIECES d'automobile et pneus usagés à vendre. Achetons vieilles automobiles pour pièces. 643-2295.

2 MAGS keystone magnesium, 4 .cragars, appelez Michel: 684-5423.

4 PNEUS NEUFS, Radiaux, Uni-Royal, flanc blanc, P195-75 R14, demande $200. Demandez Lucille: 994-2332, avant 15h 30.

4 PNEUS — 2 Pirelli radiaux 205-14; 2 pneus F-78-14, en très bon état. 771-6508.

6 PNEUS GR78-15, bon état, $100. 446-5636.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

EVINRUDE 9.9, 1974, en très bon état. 663-9861.

MOTEUR hors-bord Evinrude, $225, 1 Ted Williams, $300. Après 16h: 663-2578.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE en aluminium, isolée, $375, 777-1860.

CAMPER HONEY, 11½ pieds, 1977, tout équipé, (avec douche) pour camion ¾ tonne, $4,200, 663-6380.

PELLE A NEIGE hydraulique Beaver, 7 ½ pieds. 827-3258. Après 18h.

PNEUS «Tracker AT» et «Rally Wheel» 15-11 pour Dodge, Boite pour camion, 6 pieds, Fibrobec II, meilleure offre, 663-1086.

161 REMORQUES

REMORQUE avec côté pour une motoneige, $200. 568-2157.

165 DIVERS DEMANDES

ACHETE appareils électriques, bon ou mauvais état. 777-8778.

ACHETERAIS alternateurs et démarreurs usagés. Nous payons $3.00 l'unité. Jour 776-4445 soir 568-5433.

ACHETE vieilles batteries ou défectueuses. 232-2895.

ACHETONS meubles usagés. 777-9855, 771-8264.

ATTENTION tous ceux qui auraient ameublements, vêtements ou autres pour familles sinistrées, prière de communiquer avec Jacques à 771-0172 nous irons la chercher.

AVONS BESOINS de 1,000 cordes et plus de bois de foyer, 663-6416.

NOUS ACHETONS certains livres et comics usagés. BVL, 819-568-0202.

NOUS VENDONS et achetons, poêles, réfrigérateurs, meubles usagés, 663-1234

167 DIVERS A VENDRE

ACHETONS et vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateurs. 663-2327.

A ECOULER immédiatement. Etagères de magasin en bois et vitres. 568-0665

APPAREILS ménagers, vêtements pour e fants et eivers à venere. 745-4212.

ARMOIRES suependues à vendre. Prix à discuter. 745-7359.

ARTICLES de bébé (parc, carosse, balançoire, etc.) comme neuf, également linges de fillette de 0 à 2 ans. 568-2790.

ARTICLES et meubles de bébé à vendre, 771-8205.

ATTENTION FUTURS MARIES VENTE GARAGE

DOIT quitter domicile pour l'extérieur, tout est à vendre. Meubles vaisselles, crystal, vêtements, manteau Chat Sauvage 13-14, manteau Mouton noir avec cuir 13-14, ameublement de chambre à coucher acajou blanc. 663-3564 parès 18hres.

AUBAINE de fin de saison, roulotte marque Terry, 26 pieds, comme neuve, couche 8, tente-roulotte, toit rigide, couche 6, bateau en fibre de verre, 14 pieds, avec remorque et moteur Chrysler 15 forces, remise en aluminium, plate-forme avec tapis intérieur et extérieur, $8,500. 663-4335 après 18h.

AU COIN DES AUBAINES. Neufs et usagés. 86 Montcalm: 777-8778.

BASINETTE, linges enfant-dame, équipements hockey-judo, table architecte, bureau de travail, orgue, 568-0360.

BATTERIES de cuisine, bon prix, 663-0097.

BOIS de foyer, $30 la corde livrés. Une corde 4 x 4 x 8, $55 livrée. Appelez après 16h: 456-2526.

BOIS de foyer, de 2 ans, érable et bouleau 16" de long $35 la corde, $60 pour deux cordes, livré. 663-8416.

BOIS de foyer, après 17h. 563-1562.

BOIS DE FOYER, $25, la corde. 663-6416.

B. & B. USED APPLIANCES

Vente et service. Réfrigérateurs à partir de $85; cuisinières $75; laveuses automatiques $150; sécheuses $75; fournaises à l'huile, réservoirs, téléviseurs, congélateurs à crème glacée, pupitres, machines à coudre. 1096 ouest rue Somerset, 722-1277.

CHARGEX MASTER CHARGE

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CLIMATISEUR 15,000 BTU, caisse enregistreuse, 3 comptoirs vitrés, 1 bureau, fer forgé pour portes ou vitrines, prix à discuter. 777-5138.

COLLECTION peintures à l'huile. Paysage, canadiens et Floridien Balai électrique très bon état. 523-0321.

167 DIVERS A VENDRE

COMPRESSEUR Devildiss, 2 forces. 663-1544.

CONVOYEUR de magasin complètement portatif, sur roues, lever de 8' moteur réversible ¾ de force, $300. 833-2241 après 17h 00.

DEPOTOIR au 17 Jacques-Cartier. Pte-Gatineau. 561-3535

DIVAN et fauteil à haut dossier de style moderne. Hors série, velours. Payé $1,200 meilleure offre. 568-9095.

DIVERS à vendre, dans appartement faut voir. 663-5465.

ECHELLE aluminium 24 pieds, 2 escabots, 2 pneus S60-14, 9 pouces. 749-3686.

ELECTROLUX avec balai électrique. $125. 568-9055 après 18h 00.

ENCYCLOPEDIE Universalis, valeur $1,000, pour $400. 776-5740.

ENSEMBLE de salon, bonne condition, $75; chaise pivotante en cuir, $25; causeuse, $35. Après 16h: 776-5387.

EQUIPEMENT de gardien de but, Pee-Wee inclus patins 4, patins de fantaisie fille 2½. 568-7715.

EQUIPEMENT de salon de coiffure, très bon prix. Après 16h, 771-6783.

EQUIPEMENT de boucherie, de magasin et restaurant. 827-2601.

FILTRE Jacuzzi, à sable, moteur ½ de force pour piscine 15,000 gallons, $100. Tondeuse à gazon, Sunbeam, 20", $25, 771-6920.

FOUR A PIZZA marque Southbend, avec environ 20' de tuyaux et cheminée, accessoires pour faire pizza. Comme neuf. 771-8746, 777-1427.

FOURNAISE eau chaude avec brûleur, excellente condition. 568-1623.

FOURNAISE à l'huile, 93,000 BTU, 2 ans seulement. Avec réservoir, 200 gallons, meilleure offre. 568-6748.

FOURNAISE à l'huile, $100. 771-0727.

FOURNAISE à l'huile, réservoir à eau chaude à l'huile et réservoir à l'huile. 1-819-985-3359

FOURNAISE à l'huile, suspendue, tout équipée, 100 gallons d'huile, 456-2568.

FOURNAISE à air chaud, bon état, 684-6278.

FOYER pré-fabriqué, 2 ans d'usage. $100. Chauffage central. Gaz propane, 165,000 b.t.u., fournaise et tuyau. $100. 1-819-766-2590.

FOYER à gaz naturel, table de billard, prix à discuter. 561-1259

FUSIL à coulisses, calibre 12, Mossberg avec baril de 30 et 24 pouces. $130. 561-0612.

GROS aquarium tout équipée avec poissons, à vendre. 643-3055.

GUITARE, basse, imitation «Fender», neuve avec étui, 770-3047.

JUKE-BOX et Pin-Ball, différents modèles. 827-0873.

LAVEUSE, sécheuse, gros congélateur à vendre. 684-6709.

LAVEUSE à tapis Electrolux, 2½ ans, très propre. Prix à discuter. 663-0887.

LAVEUSE $35, sécheuse $30, refrigérateur 16 pi. cu avocado $250. Cause: déménagement. 729-6070.

MACHINE A PHOTOCOPIER 3M, modèle 209. Demande $500. 568-1212.

MACHINE à coudre industrielle Overlock "Juki" avec plisseur, couture simple. 663-0182.

MACHINE à coudre, Singer garantie 2 ans. Comme neuve, après 17hrs 770-3113.

MOTOCYCLETTE Honda, 185cc, Twin Star 1978, équipée, $800; mobilier de cuisine 8 morceaux. $300. 42 Louis Riel, Pte-Gatineau, après 15h. 561-3963, 561-3261.

ORGUE LOWREY, bureau de travail 30 x 60, enseigne électrique avec support 4 x 8, sofa-lit et chaise en cuir, prix à discuter. 663-4560.

PELLE A NEIGE Myers 7 pieds, ensemble de torches à gaz, prix à discuter, 771-4596.

PETIT piano, noir, Yamaha, $2,500. 561-4470.

PIQUETS en cèdre à vendre, 568-4745, après 15h 30.

PISCINE, clôture, table et parapluie, sofa-lit Prix à discuter. 684-1803.

PISCINE de 24 pieds à vendre. $500. 568-7315.

PISCINE Kayac, comme neuve, $2,000. 684-7764, après 18h 00.

PISCINE OVALE, 18 x 33, sur terre. Tout équipée, bonne condition, 3 étés d'usage. 561-4213.

PLYWOOD SPECIAL, neuf, 4' x 8', 3/8", $8.75; ½", $12.25; 5/8" carré, $13.50, 5/8" embouveté, $14.75; ¾", $16.95; ten-test, $3.50; 613-764-2876.

POELE A BOIS, $450. 643-1641.

POELE BLANC 30 pouces, bonne condition, $100, ensemble de cuisine avec buffet $65. 777-3915.

POTEAUX, traverses et piquets de cèdre. 771-5638.

PUPITRE en bois teck 48 x 36, fauteuil noir avec haut dossier inclinable. Comme neuf, après 17hres: 568-8928.

SAUNA ROYAL 4' x 6', 1 an d'usage, peut asseoir de 4-6 personnes. Demande $800. 663-1989.

SCIE A CHAINE, 510 McCullogh, lame de 14 pouces. $125. 771-7693.

STEREO AM/FM cassette, place pour disques, $150. 561-2517.

STEREO MEUBLE, valeur $200. Poêle blanc, $75. Bureau du gouvernement, avec chaise, $40. 561-3608.

SYSTEME de son valeur $1,800, demande $1,300, bague à diamant valeur $1,000 pour $600, 777-9106.

SYSTEME de son à vendre. Valeur $700. Prix à discuter. Après 17h: 777-0481.

TAPIS bleu, 9 x 12, 2 paire de draperies doublées, couleur rouge et or, 95" long, parfait état, prix à discuter, 777-1425.

TAPIS fait au crochet 6 x 6, lavable à la machine, prix à discuter. 561-1346.

TENTE Thermos, se monte en 2 minutes, couche 4, a servie 2 fois. $150. 684-0697.

WATERMATIC usagé, très bon état. 777-3841.

WINDSURF usagé, 3 mois d'usage, 771-6508.

2 CARABINES Remington modèle B.D.L. de luxe, .270 pompe avec scope 4X, 2 ans, 308 semi-automatique, 1 an, $275. chaque. 986-1156.

167 DIVERS A VENDRE

2 PAIRESde patins pointures 5: pour gardien de buts et patin pour garçon. 561-3467, 561-0769.

24 ENCYCLOPEDIES de la famille, $200. 776-6620.

3 TABLES de salon, style moderne, 771-3188.

303 MONTE CARlo, «Scope», 22 semi-automatique, avec scope, 10 Archambault, Hull, après 16h 30.

4 PNEUS, avec roues HR78-15, (6 trous), pour Jimmy ou Blazer, $300, Suzuky 500, 1975, $550, 568-1887.

5 CHASSIS d'hiver, bois solide pour bungalow, 4- 38 x46, 1- 38 x 24. Aubaine $10, chacun. 776-3606.

168 VETEMENTS A VENDRE

AUBAINE SPECIALE pour dame. Taille 14. Robes longues imprimées doublées, souliers et bourses assortis, 2 pièces en lainage, manteau réversible, belles blouses, jupe «porte-feuille», piquée, 233-2167.

CORSETIERE Spencer, gaines, soutien-gorge, support médicaux, support pour hommes, dessiné individuellement. Germaine Lafrance, 22 ans d'expérience, 314 Lévis, Gatineau, 663-3964.

HABITS d'automne, homme, grandeur 42. Très propre. 663-8426.

LINGE de dame, pointure 8 ans, linge de fillette, 12 à 14 ans. Manteaux cuir et suède. Ensemble de cuir. Robes de soirée. 776-0952.

MANTEAU en loup acheté 1978 comme neuf, cause déménagement. Grandeur 12 ans, $475. 770-1716.

MANTEAU en vison er renard, très bon état, grandeur 10 ans, $450, 824-3464.

MANTEAU vison chinois, avec collet et bordure renard rouge, et chapeau renard rouge, pointure 10-12. $350. 777-1962.

ROBE de mariée à vendre, avec voile, pointure 9 ans, prix à discuter. 663-3982, après 18h

ROBES, pantalons, manteaux: printemps, automne, hiver. 733-8739.

2 MANTEAUX en suède, 1 court, 1 long, grandeur 9-10, prix à discuter. 776-3736.

170 DIVERS A LOUER

A ALARY, robes de mariée, filles d'honneur, mères, fourrures, à louer ou à vendre. Le soir, après 18h 289 Laramée, 777-7980, 771-0347

ROBE DE MARIEE, fille d'honneur, bouquetière. 827-2690.

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull 777-3904

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667.

173 BICYCLETTES

50 BICYCLETTES, tricyvles, réparations, poucettes, échange. 777-2965. 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

APPAREILS Moffat avocado, laveuse heavy duty, sécheuse automatique, cuisinière 30", four auto-nettoyant. 561-2536

ASPIRATEUR Electrolux avec balai électrique, $125. Véritable aubaine. 737-3954.

B & B USED APPLIANCES

VENTE et service. Laveuse automatique à partir de $150; sécheuse à partir de $75; réfrigérateur et cuisinière à partir de $75; téléviseur noir et blanc à partir de $75; télécouleur à partir de $150. Ouvert jusqu'à 9h pm, le jeudi et le vendredi. 1096 Ouest rue Somerset. 722-1277 .

CUISINIERE Westinghouse, $125. 568-7465.

DEMENAGEMENT — Poêle Beach 25" x 22", $70; réfrigérateur Admiral, $160; laveuse, sécheuse, RC Victor. 235-8743.

LAVEUSE Admiral, $350. 4 mois d'usage. Cause: déménagement. Après 18h: 684-0913.

LAVEUSE automatique, parfait état, délivrée, 745-4690.

LAVEUSE-ESSOREUSE Hoover, springdryer, parfaite condition. 824-4409.

LAVEUSE GENERAL Electric, «heavy duty», laveuse RCA Supreme 90; sécheuse Kenmore; sécheuse Supreme 90; sécheuse Kelvinator; machine à coudre Singer, modèle Contempra 930, 1979, portative, $200. de rabais, pupitre pour machine à coudre; 2 tables de bois, 8 pieds, style écolier; mobilier de cuisine (manque une chaise). Autres articles ménagers. 643-3929. 770-8272.

LAVEUSE «Kenmore», condition excellente, $100, 685-1219, après 18h.

LAVEUSE-SECHEUSE $550 et lave-vaisselle $250. 746-5180 après 17 hres.

LAVEUSE, sécheuse, très bon état, à vendre. 561-3286

LAVEUSE sécheuse, 1 an d'usage, prix à discuter, cause: déménagement 561-2276.

LAVEUSE, sécheuse, compact, Sears, or moisson, avec support, peu d'usage, $550. Après 17h, 776-2841.

MINI LAVEUSE Hitachy, 2 ans d'usage, $100 456-3192

MINI-SECHEUSE d'appartement, Sears, 2 mois d'usage, $175. 745-1296.

POELE avocado, comme neuf, prix à discuter, 777-7712.

POELE Bélanger avec réglage, réfrigérateur Gibson, 15 pi.cu. $300. 561-3964.

POELE ET REFRIGERATEUR, couleur or, valeur de $1,000 pour $800, 2 ans d'usage, 235-4769.

POELE Franklin parfait état, 568-9166.

POELE «Moffat», 30", blanc, $75. 663-2260.

POELE, réfrigérateur, lavabo; le tout dans un seul meuble. Prix à discuter. 777-2931.

POELE, réfrigérateur au gaz propane ainsi que lumières. $500. Lac Edja, Yvan Chartrand, près de Blue Sea Lake. 771-5602.

POELE «Westinghouse», blanc, automatique, four auto-nettoyant, bon état. 663-3028.

POELE à gaz, très propre, très bon état. 777-9345 après 15:30hres.

POELE à vendre. 770-4162.

POELE, 24 pouces, presque neuf. 722-0387 après 16h.

RANGETTE, 35. 777-8041.

REFRIGERATEUR, Blanc, parfait état, délivré. 745-4690.

REFRIGERATEUR miniature "Ignis" $150. 685-1700.

175 APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR «Coldspot», 2 portes verticales, or. 663-1490.

SECHEUSE Moffat, bon état. $95. 824-5800.

SECHEUSE RCA, très bon état, $100. 663-5881.

2 LAVEUSES, 2 sécheuses, bon état, 663-1886, 663-2258.

177 AMEUBLEMENT

A BAS PRIX

ENSEMBLES de salon, cuisine et chambre à coucher. Vaste choix. Finançons nous-même. Ameublement Cyrville. 1137 chemin Ogilvie, Ottawa. Ouvert 9h am à 9h pm. 745-1949, demandez Paul.

AMEUBLEMENT CHARETTE, nous vendons et achetons meubles usagés, nous faisons légers déménagements. 391 boul. Taché, Hull. 777-3931.

AMEUBLEMENTS BARBE, bas prix, jour et soir: 771-0042.

ATELIER MAITRE BOIS, fabrication de meubles, en pin, chêne ou merisier sur mesure, 777-5445 jour.

CANAPE-LIT, fauteuil base pivotante, tabouret, bibliothèque, Roxton, panneau, chevet, lit, commode triple, miroir, table nuit (Vilas). 722-0387 après 16h.

CAUSEUSE, étagère, tentures et rideaux, chaise, 234-1198 après 18h.

DIVAN-lit à vendre. Très propre. Cause: Déménagement. 771-0157.

DIVAN Ottoman, 2 chaises, 1 table à café, 2 tables de bouts, 2 lampes, 824-2420.

ENSEMBLE de cuisine, $175, 777-3537.

ENSEMBLE de cuisine 6 morceaux, comme neuf, valeur $369, demande $265. Usage 4 mois, cause: déménagement. 561-0292.

G. LEBLANC, meubles neufs et usagés et éléments de pocle, 770-5574.

JOLI modèle table ronde couleur lilas, 777-1857.

LIT moderne 39" avec 2 tiroirs, sans matelas, $80. 568-3327.

MANUFACTURE de matelas, Rabais de 20%, ouvert le soir, sur rendez-vous, 568-7770.

MEUBLES à vendre, Hull, Wrightville Rembourreurs, jour 771-0520, soir 777-1718, 15 rue St-Laurent

MOBILIER de cuisine chromé, 4 chaises, bonne condition, $250. 643-1359 — 643-2568.

MOBILIER de salon, «Colonial», avec 3 tables, $300, 568-9206.

MOBILIER de salon, 6 pièces, sectionnelle, 1 lampe et étagère moderne, très bon état, 561-2863.

MOBILIER de chambre pour enfant, très propre. Après 18h, 771-5951.

REFRIGERATEUR, 14' cube, or, encore sur garantie, 1 an d'usage, valeur $567 pour $350, sofa-lit et chaise 1 ans d'usage, $125, mobilier cuisine $65. 749-9637 entre 9h 00 et 17h 00.

SALON 4 pièces, téléviseur couleur, foyer, système de son, mobilier cuisine 5 pièces, chambre à coucher 4 pièces, prix à discuter. 771-1907.

SOFA A 4 coussins, avec chaise $100. 663-1585.

STEREO double, $75. 771-0214.

179 ANTIQUITES

MOBILIER de cuisine 6 pièces, «sideboard», faites une offre. 663-3195 après 18h.

OUTILS antiques, plusieurs pièces. 731-7146, après 18h

RECAMIER — Armoire en pin 17e, vaisseliers, buffets, causeuse, fauteuils, divan, tables, chaises, berceuses, etc. 561-3138 après 17h.

VICTROLA avec disques. Meilleure offre. 643-1641.

186 ANIMAUX A VENDRE

BASSET-HOUND pure race, parent importé d'Europe. 776-0840.

BERGER Allemand, 9 mois, mâle, à vendre à une bonne famille, soir: 824-2829

CANICHE noir, 10 mois, propre, $75. 684-0487 après 18h.

CANICHES (Poodles) Toy, argentées. 568-0403.

CHARGEX MASTER CHARGE

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHATTE SIAMOISE piquée contre maladie, 771-4703.

CHEVAL de selle, 93 Principale, Limbour, après 1h 00.

CHIENNE épagneul (cocker spaniel), 4 mois, rousse, pure race. Soir: 777-7356, jour: 997-3566.

CHIENNE 5 ans, mélange caniche et barbette, blanche à poil long. Opérée. Après 5 hres, 561-4086.

CHIOTS blancs, caniche, 2 mâles, 2 femelles, chiots gris caniches, 3 femelles, 1 mâle, $125. 443-3267

CHIOTS caniches miniatures, noires ou bruns, pures, $90. 663-5401.

DOBERMAN brun, avec enregistrement, cours d'obéissance, bon pour les enfants. 663-3938.

DOBERMAN à vendre, 7 semaines, pure race male. 771-3390.

JEUNES Bergers-Allemands mélangés avec Collies: $15. 232-8397.

LABRADOR, 7½ mois, mâle, Cause: déménagement, 561-2856.

SAMOYED, 2 ans, entraîné, ruban et papier mâle, $150 ou meilleure offre. 828-0388.

ST-BERNARD, mère et chiot, $150. 771-5562, 1-819-683-2737.

TONTE, bain pension chiens, chats. 777-1333.

17 JUMENTS, Belge, Percheron et poulins. 1-613-833-3123.

2 DANOIS, femelle, 5 mois, 568-8973.

3 PETITS chats Siamois, aussi mère à vendre. $35 chacun. 777-7226.

188 PENSION-ANIMAUX

PENSION pour chevaux avec ring pour pratiquer, piste de course de ½ mille, «box stale», douche pour chevaux, et brosser à tous les jours. Prix raisonnable. S.V.P. téléphonez-nous pour plus d'informations: 986-1093.

198 MARCHES ALIMENTAIRES

AUBAINE — Boeuf et porc pour congélateur, coupé et emballé. Spécial pour septembre. 456-2655.

208 MUSIQUE

ABSTENEZ vous de chercher plus loin, nous possèdons la meilleure musique pour votre mariage et autres occasions Du'Va'Lier. Enrg. 771-6178.

ACCORDEON piano de marque Honda, 561-1143.

ACCORDEUR de piano, 16 ans d'expérience. 746-5880.

AMPLIFICATEUR «Traynor» 60 watts, RMS. 568-0135.

CHARGEX MASTER CHARGE

PAYEZ vos "Petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COURS: piano, orgue, chant, accordéon, guitare. Accordons pianos. 749-8577.

DISCO CASINO, pour votre prochain party, tout genre de musique, avec prix compétitifs. Ghislain, 771-6590.

DISCO NUGGET, toutes occasions. Disco, western, rock, résidence Nugget, 663-3458.

EXCELLENTE orchestre et discothèque pour musique de toutes occasions, sommes très raisonnable. Contactez Marc: 561-4394.

JOUEUR de clavier et de base demandé. Après 17h: Maurice: 749-5791. Pierre: 770-4162.

ORGUE Lowrey, Magic Genie, $1,300 ou meilleure offre. 663-8479

ORGUE YAMAHA 2 claviers, $900 ou meilleure offre. 568-1260.

PIANOS

Le plus grand choix à Ottawa de pianos droits et à quart de queue d'occasion. Prix à partir de $595. 224-0978.

REPARATIONS, accords et finitions de pianos. Nous achetons pianos usagés. Centre de Musique de l'Outaouais, 1100 Maloney, ouest Gatineau, 561-0555.

SUPERBE orgue Baldwin, $2,900 ou meilleure offre. Après 16hrs 643-2136.

SYSTEME de sons, valeur $1,000, meilleure offre. 10h a.m. à 15h 00. 827-1883.

SYSTEME de son avec meuble, 4 et 8 pistes, table tournante, console, 2 petits haut parleurs, 2 gros haut-parleurs, prix à discuter. 568-7884.

CENTRE DE MUSIQUE DE L'OUTAOUAIS
LOCATION DE PIANOS ET D'ORGUES
100% applicable sur l'achat éventuel.
ESSAYEZ AVANT D'ACHETER
1100 boul. Maloney, Gatineau Ouest.
561-0555
208

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA

CHAMBRE noire à sous-louer grande, confortable, 778-2064.

POUR votre mariage, Steve, photo-mariage Enrg. 568-5625.

221 ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1000. et plus. Service rapide. Termes 5 — 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts, 62 rue Laval. Bureau: 777-8054, après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide. 771-7356. Sarra-Bournet Ltée, courtiers Realtors.

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCES Rencontres C.R.S. rencontres planifiées. Service communications assurées. 771-4978.

AUBERGE, sauna (pour hommes seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche "commune", télécouleur, 1070 MacKay, centreville, Montréal. 514-878-9393.

230 MESSAGES PERSONNELS

BERTHE AGENCE MATRIMONIALE

PEUT VOUS aider à rencontrer la personne désirée, célibataire, veuf(ve), divorcé(e), séparé(e). Pour plus d'informations: 776-6717.

CELIBATAIRE anglais catholique, 49, grand yeux foncés, belle personnalité, artiste, je parle un peu le français. J'aime les films d'Annie Girardot. Mon désir est de rencontrer une dame de la langue française, maternelle. Je reçois une pension à cause de problèmes de santé. 523-4494.

CENTRE rencontres sociales. Professionnel(les), cadres, métiers. Tous âges. 771-4978.

CLAIRVOYANT, pensée par le Tarot et cartes. Conseils sur problèmes. 663-1606.

CONSEILLERE en beauté et en tenue vestimentaire, 568-1201, entre 18h 00 et 20h 00.

DANSE CLUB RENDEZ-VOUS JEUDI, VENDREDI, SAMEDI SALLE OASIS

POUR GENS SEULS. Prix d'entrée pour les dames le jeudi. Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier. Pour plus d'informations, Berthe, 776-6717.

DEMANDE hommes ou femmes pour ligue de bowling, lundi soir 19h. à Val Tétreau, 770-4892, 770-0158.

DEMOISELLES, dames seules. Vous désirez rencontrer des personnes très bien? Téléphonez sans gêne. Agence exclusive. 771-4978.

HOMME quarantaine, professionnelle cherche demoiselle, célibataire intelligente aimable. Ecrire à case 131, Le Droit, 375 Rideau. Ottawa. K1N 5Y7.

HOMMES, divorcés, séparés, veufs, célibataires. Vous êtes fatigués de rentrer chez vous seul? Rencontrez la femme que vous recherchez, n'hésitez plus, téléphonez sans gêne maintenant. 771-4978.

JEUNE fille célibataire, vingtaine recherche amitié. Ecrire à case 102 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7

JEUNE HOMME, 39 ans, désire rencontrer dame du même âge. Demeure à la campagne. Ecrire: Case 137, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5T7.

LE PEU de temps disponible vous empêche de trouver la personne idéale? D.D. Freindship, 232-0720, veut vous aider

MONT-BLEU — Professionnelle d'âge moyen partagerais sa maison avec autre fille sérieuse et honnête. Ecrire Case 103, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.

NOUVEAU GROSSISTE

BIJOUX en or, 10 carats pour vendeurs ou bijoutiers, choix, qualité et garantie de tous bijoux. Soir: 234-8695.

NOUVELLEMENT arrivé dans la région, je suis séparé, 6 pieds, dans la trentaine. J'aimerais rencontrer jeune femme attrayante qui aime voyager et s'amuser. Ecrire case 139, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

PENSEES par les cartes, dames seulement. Demandez Denise: 561-0794.

RENCONTRE ROMEO ET JULIETTE

L'ENDROIT par excellence pour rencontrer la personne que vous recherchez, intellectuels, professionnels, métiers, etc. 749-5472, 741-0182.

VETEMENTS et meubles mis au rancart. Instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux handicapés. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VEUVE dans la soixantaine, cherche homme, bon et sobre. Ecrire case 130, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario.

VEUVE désire rencontrer veuf ou célibataire, 55 ans. Aime musique, lecture, sport. Petite, brune, belle apparence, sérieuse. Ecrire Case 113. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.

VOTRE AVENIR par les cartes. Appelez 771-5558.

VOTRE AVENIR par les cartes, sur rendez-vous, 827-1775.

IMPACT!
NOS ANNONCES CLASSÉES ONT LE TOUR D'ATTIRER L'ATTENTION ET SURTOUT, LA RETENIR... ALORS QUE D'AUTRES FORMES DE MESSAGES ONT TENDANCE À S'ENVOLER DANS L'AIR ET... LE FONT!
NOS P'TITES ANNONCES... SONT À VOTRE SERVICE AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE DÉSIREZ!!!
COMPOSEZ:
237-8400
LA CARTE CHARGEX EST HONORÉE

réalités économiques

• *Sauvetage de Chrysler*

Plan préliminaire accueilli froidement

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain a pratiquement rejeté, samedi, un plan préliminaire de redressement présenté par la société Chrysler, estimant qu'il faisait appel à une aide trop importante de l'Etat.

Le secrétaire au Trésor, M. William Miller, a reçu, samedi matin, les dirigeants de la société Chrysler venus lui présenter un «plan préliminaire» de restructuration destiné à permettre au troisième grand américain de l'automobile de surmonter ses difficultés financières actuelles.

A l'issue de la réunion, M. Miller a déclaré à la presse, qu'à la suite d'une discussion «fructueuse et constructive», les dirigeants de la compagnie allaient s'efforcer d'améliorer le plan de redressement qu'ils lui avaient présenté.

M. Miller, en réponse à des questions, a révélé que ce plan préliminaire prévoyait la garantie de l'Etat pour des prêts totalisant $500 millions ainsi qu'une garantie de l'Etat pour des prêts «standby», en cas de besoin, d'un montant pouvant atteindre $700 millions.

M. Miller a rappelé alors sa déclaration du 9 août dernier, faite en réponse à l'appel au secours lancé par Chrysler à l'Etat, selon laquelle l'aide que ce dernier pourrait éventuellement lui apporter sous forme d'une garantie bancaire serait certainement «substantiellement inférieure» au milliard de dollars réclamé par la compagnie.

M. Miller a déclaré ne pas savoir quand la compagnie Chrysler sera en mesure de lui présenter un plan de restructuration amélioré.

Il a laissé entendre que la mise au point d'un plan définitif, tenant compte des observations de la réunion de samedi, pourrait prendre un certain temps, en raison de la nécessité d'obtenir l'accord des nombreuses parties intéressées.

Le secrétaire au Trésor a encore indiqué que lorsque le plan définitif sera remis à son département, il s'écoulera encore un certain temps avant qu'une décision ne soit prise, car, a-t-il dit, nos experts devront d'abord l'étudier à fonds.

Au cas où l'Etat accepterait d'accorder une aide à la société Chrysler, celle-ci, rappelle-t-on, devrait être ratifiée par le Congrès.

Perte de $800 millions

Le troisième grand de l'automobile devrait enregistrer cette année une perte de l'ordre de $800 millions, soit près du double de ce qui avait été prévu il y a encore quelques mois.

Fin juillet, ses dirigeants avaient lancé un S.O.S. au gouvernement, lui demandant de lui accorder une aide d'un milliard de dollars pour l'aider à surmonter ses difficultés financières.

Selon les milieux compétents, celles-ci ont été provoquées, en bonne partie, par le fait que la compagnie a trop tardé à abandonner la construction de voitures de grosses cylindrées au profit de voitures de petites cylindrées. La pénurie d'essence des mois de mai et juin devait en quelque sorte servir de «révélateur», entraînant une chute majeure des ventes de Chrysler.

Campagne

Tout en prenant des mesures pour réduire ses stocks d'invendus, pour «dégraisser» son personnel, et pour parer financièrement au plus pressé, ces dirigeants ont développé une campagne:

• Auprès du public, notamment par voie d'énormes placards publicitaires dans la presse, pour le convaincre que «Chrysler doit continuer» et que ses difficultés présentes reflètent surtout le coût élevé pour un «petit» constructeur des normes (pollution, sécurité, etc.) imposées par le gouvernement;

• Auprès des milieux parlementaires et gouvernementaux, en mettant tout particulièrement l'accent sur le fait qu'une faillite de la société signifierait le chômage pour près de 500,000 personnes aux Etats-Unis et coûterait les «yeux de la tête» à l'Etat sous forme de pertes de recettes fiscales et d'indemnités de chômage.

En principe, Chrysler devait présenter son plan de redressement au tout début septembre. Mais depuis quinze jours, chacun savait qu'une «bataille» se déroulait en coulisse pour obtenir que le département du Trésor accepte une aide plus importante, notamment sous forme de «crédits d'impôts», en plus d'une garantie de prêts.

Le moment choisi par Chrysler pour présenter son plan «préliminaire» de redressement coïncide avec l'éloignement d'une menace d'une grève dure dans l'industrie automobile. La levée de cette menace, grâce à l'accord que le puissant syndicat de l'automobile vient de conclure avec la General Motors, va permettre désormais à ce syndicat — qui n'est pas sans compter des appuis au Congrès — d'user de son poids pour aider à sauver Chrysler de la faillite.

Demande d'aide

(Photolaser PA)

Le président de Chrysler, Lee A. Iacocca, à gauche, et le président du conseil d'administration John Riccardo, juste avant leur réunion avec le secrétaire au Trésor américain G. William Miller, à l'occasion de laquelle ils ont présenté un plan préliminaire de sauvetage de Chrysler.

Accord chez General Motors

WASHINGTON (AFP) — L'accord sur un nouveau contrat de travail réalisé à la dernière minute entre le Syndicat des ouvriers de l'automobile et la General Motors a été accueilli avec des sentiments mitigés dans les milieux gouvernementaux de Washington.

L'aspect le plus positif de cet accord, estime-t-on en effet dans les milieux informés, est qu'il paraît écarter le risque d'une grève prolongée dans une industrie-clef, au moment où le pays connaît une récession.

Certes, reconnaît-on, l'accord doit encore être ratifié par les quelque 450.000 employés de la General Motors, mais cette ratification paraît hautement probable. L'accord, en outre, ouvre la voie selon toute vraisemblance, à un arrangement similaire avec la Ford. Elle «débloque» enfin la situation en ce qui concerne le plan de sauvetage de la Chrysler. Ses dirigeants, qui savent maintenant quel sera le coût de leur main-d'oeuvre au cours des trois prochaines années.

Bien que les détails de l'accord conclu entre le syndicat et la General Motors ne soient pas encore connus, on sait qu'il prévoit des avantages financiers substantiels pour les ouvriers de la firme. Or ces avantages constitueraient une nouvelle entorse au programme gouvernemental de stabilisation «volontaire» des prix et des salaires.

L'accord intervient d'ailleurs au moment où la Maison-Blanche étudie les modalités de reconduction de ce programme pour un an ou deux à partir du 1er octobre. Celui-ci, qui n'a pas la faveur des syndicats (ceux-ci souhaitent un «blocage officiel des salaires et des prix» ou rien), prévoit une hausse maximale de 7 pc des salaires en 1978-79.

Enfin, l'accord constitue une victoire du syndicat sur un point important: sa reconnaissance comme interlocuteur valable dans les usines de la compagnies installées, ces dernières années, dans le sud des Etats-Unis.

Pétrole plus cher

CARACAS (AFP) — Le Venezuela, fournisseur du Canada, a décidé d'augmenter, à partir d'hier, les prix à l'exportation des hydrocarbures à haute teneur en soufre.

Les combustibles contenant 0.3 pour cent de soufre passeront de $23.70 à $24.60 dollars le baril. Ceux contenant un PC de soufre passeront de $21.55 à $22.53 et ceux contenant 3 PC de soufre de $15.75 à $18.15.

L'entrée en vigueur de ces nouveaux prix, décidée par le ministère de l'Energie et des Mines et la Compagnie nationale des pétroles du Venezuela, représentera pour le pays un revenu supplémentaire quotidien d'environ un million de dollars.

Selon le FMI

Rien à faire: les difficultés économiques vont empirer

WASHINGTON (PC) —Dans un document de travail rendu public hier, le Fonds monétaire international prédit que les difficultés économiques des pays industrialisés, dont le Canada, vont empirer avant de s'améliorer et qu'il n'y a à peu près rien à faire pour corriger la situation.

Ce document va servir de base aux discussions de Belgrade, du 2 au 5 octobre, à l'occasion du congrès annuel du FMI.

Selon le document, les puissances industrielles ont déjà fait erreur sur le calcul du degré de ralentissement économique dans le monde cette année, en partie à cause de la récession aux Etats-Unis et en partie à cause de hausses importantes et non prévues dans les prix du pétrole.

Le rapport souligne que le taux moyen de croissance économique a été d'environ quatre pour cent en 1978, à peu près la même chose qu'en 1977, mais qu'il a baissé à trois pour cent au milieu de l'année 1979.

Pour le FMI, les pays industrialisés ne peuvent que tenter de s'attaquer graduellement aux problèmes de la faible croissance économique, de l'inflation élevée et des prix à la hausse de l'énergie.

Le document souligne que le ralentissement économique des Etats-Unis "a été voulu par les autorités américaines et appréciée dans le monde, à cause du besoin de freiner les pressions inflationnistes aux Etats-Unis".

Mais, les effets de la récession aux Etats-Unis ne pourront peut-être pas être annulés par la croissance économique ailleurs, parce que cela pourrait aggraver l'inflation dans les pays qui essaient d'accroître l'activité économique.

Le FMI met les Etats-Unis en garde contre toute politique hâtive pour combattre la récession, leur demandant d'être "extrêmement prudents".

Il suggère par ailleurs aux pays industrialisés de coordonner leur politique économique mieux qu'avant et surtout d'aider les pays sous-développés, qui seront les plus touchés par les prix du pétrole et le ralentissement économique mondial.

NOMINATION

FRANÇOIS VACHON

La nomination de François Vachon au poste de contrôleur de la Compagnie Internationale de Papier du Canada a été annoncée par Cecil S. Flenniken, président et chef de la direction. Monsieur Vachon est diplômé de l'Université de Montréal en sciences mathématiques. Il est Fellow de la Société des Actuaires et de l'Institut Canadien des Actuaires. Le titulaire sera en poste au siège social de la Compagnie à Montréal.

(ANNONCE)

• *Municipalité propriétaire du gaz*

Medicine Hat riche de $11 millions

par Garry Fairbairn

Maire et président

(Photo PC)

Maire de Medicine Hat, Milt Reinhardt (à droite) qu'on voit ici avec le conseiller économique Dave Cormier, est également président du conseil d'administration d'une compagnie de gaz naturel, grâce à la prévoyance de ses prédécesseurs, il y a un demi-siècle. Après avoir acquis les droits sur les importantes réserves de gaz de Medicine Hat, les leaders municipaux commencèrent à se servir de ce gaz pour les divers services, à tarifs réduits, et à un moment donné ils ont offert gratuitement des puits de gaz à toutes les nouvelles compagnies. En tant que producteur de gaz, Medicine Hat reçoit chaque mois un chèque de $350,000 à $400,000, ce qui n'est pas mal pour gérer une ville de 36,000 personnes.

MEDICINE HAT, Alberta (PC) — Le fait d'être le maire d'une ville propriétaire des puits de gaz a des avantages certains. D'abord, un chèque de $350,000 à $400,000 chaque mois, aide remarquablement à administrer une ville de 36,000 habitants.

Et le fait d'avoir les taux les plus bas de gaz naturel au Canada ne fait pas de tort non plus, quand il s'agit de convaincre les entreprises de s'établir dans la ville.

En tant que maire de cette ville de l'est de l'Alberta, M. Milt Reinhardt est également directeur du conseil d'administration d'une compagnie de gaz naturel, grâce à la prévoyance de ses prédécesseurs, il y a un demi-siècle. Ces derniers, après avoir acquis les droits aux importantes réserves de gaz de Medicine Hat, commencèrent à les employer pour leurs propres installations à des taux peu élevés. Ils ont même, à un certain moment, offert des puits de gaz gratuits à de nouvelles compagnies.

A cause des prix très bas, la ville ne fait pas beaucoup d'argent, aujourd'hui, directement avec les ventes de gaz, mais à cause du fait qu'elle produit du gaz elle a sa part du programme de "ristourne" instauré par la province. Pour égaliser les revenus entre les producteurs dont le gaz est vendu à prix fort sur les marchés d'exportation et ceux dont le gaz est utilisé au Canada, la province paie ces derniers 32 cents pour chaque mille pieds cubes produits.

Une réserve

Avec ces chèques mensuels, Medicine Hat a accumulé $11 millions, sa propre version du "fonds du patrimoire" provincial.

Les départements municipaux peuvent emprunter à même ce fonds, à un taux d'intérêt de huit pour cent, pour effectuer les projets importants. Le fonds aide également à financer le développement des réserves de gaz de la ville.

Par la même occasion, les consommateurs paient en moyenne 30 cents pour mille pieds cubes de gaz, soit le quart de ce qui est payé ailleurs en Alberta.

Les grandes usines pétrochimiques qui entourent la ville, cependant, ne se servent pas de ce gaz, car les volumes considérables dont elles ont besoin auraient tôt fait d'épuiser les réserves contenues dans les quelque 170 puits.

Les puits n'ont pas non plus attiré de grandes industries manufacturières, a expliqué M. Reinhardt au cours d'une interview. Ces compagnies n'ont pas intérêt à s'installer dans un endroit où le gaz est très bon marché. "Il y aurait un léger avantage, mais il serait annulé par les taux élevés de fret." De plus, les populations clairsemées de l'est de l'Alberta n'offrent pas de débouchés suffisants pour ces compagnies, dit-il.

Bénéfice à venir

Cependant, dit M. Reinhardt, si on songe aux coûts de plus en plus élevés de l'énergie à l'avenir, Medicine Hat pourrait bien découvrir que les prix peu élevés qu'elle paie pour le gaz compensent pour les taux de fret qui ont toujours été plus élevés pour l'Ouest du Canada.

L'absence de libre échange avec les Etats-Unis a également retardé le développement de la ville, dit M. Reinhardt. Les industries pétrochimiques, les usines de fertilisants et d'habitations modulaires pourraient prendre de l'expansion si elles avaient un accès plus facile aux marchés américains. "L'avenir de l'Ouest canadien repose sur des relations commerciales plus libres", mais les barrières tarifaires sont maintenues pour protéger l'industrie du centre du Canada, dit-il.

Pour réaliser son potentiel économique, l'Ouest devra obtenir un déplacement du pouvoir au sein de la Confédération.

Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

Direction de l'expansion industrielle et commerciale

770-1500

Information sur les programmes gouvernementaux d'assistance financière

ENTREPOTS
3,000 A 4,000 P.C.
A LOUER
PARC RICHELIEU
Les immeubles GENDREAU PARENT BELANGER inc.
568-0772

Le Personnel Vendeur est Notre Actif Le Plus Precieux

REVENU ANNUEL DES PLUS ELEVES SELON L'EXPERIENCE ET LA COMPETENCE
COMMISSIONS GENEREUSES

Vous êtes un vendeur ou une vendeuse qui a fait ses preuves mais vous voulez faire encore mieux. Vous êtes peut-être celui ou celle que nous cherchons pour un poste exceptionnel dans cette région.

Nous sommes, depuis 59 ans, une manufacture très reputée de produits chimiques. Si notre croissance a été si rapide, c'est que nos vendeurs et vendeuses gagnent plus de $22,000 la première année et leur revenu s'accroit considérablement à la deuxième et la troisième année. Une formation spéciale des avantages sociaux très généreux.

ENTREVUES LOCALES
Appelez André Sarrazin
Mardi, 18 septembre, après 9h
Téléphonez au
(613) 238-1500
Si on ne peut appeler, écrire à: André Sarrazin
NATIONAL CHEMSEARCH DU CANADA LTEE
245, chemin Orenda, Brampton, Ontario.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ch'nt
A à C				
Abitibi	875	$19⅞	19¾	19¾ — ¼
Adanac M	2500	415	410	415 +15
Afton Min	700	$17	17	17
Agnico E	200	$7⅞	7⅞	7⅞ + ¼
Agra Ind A	300	$5½	5½	5½
Albany	4000	129	129	129 + 4
Alt Energy	2350	$37⅜	37½	37½ + ⅛
Alta Gas A	16668	$27¼	27	27¼ + ⅜
Alta G C p	z50	$77⅛	77⅛	77⅛
Alta G 9.76	460	$26½	26½	26½
Alta G 6⅜	30230	$37¼	37	37 + ½
Alcan	425	$47⅞	47⅞	47⅞
Algo Cent	150	$22¼	22¼	22¼ + ¼
Algoma St	150	$29¾	29¾	29¾ — ⅛
Alumin 4 pr	z25	$16¼	16¼	16¼
Almin 4½ p	z28	$39¾	39¾	39¾
Am Bonza	330	$21⅜	21⅜	21⅜ + ⅜
Am Eagle	2550	390	380	390
Am Leduc	3752	54	53	54 + 2
Andres W A	300	$13¼	13¼	13¼ + ½
Ang D Gld	z50	155	155	155
Aquitaine	3150	$44¼	44	44 + ½
Asamera	2520	$20⅜	19⅞	20⅜ + ⅜
Asoc Porc	1000	170	170	170 + 5
Atco A	5100	$19⅛	19	19
BP Can	9879	$36½	36⅛	36⅛ + ⅛
Banister C	100	$12½	12½	12½ — ½
Bank Mtl	12996	$24	23⅞	23⅞ — ⅛
Bank N S	2290	$24⅛	24	24
Bankeno	10800	450	430	450 +25
B Cdn Nat	400	$14¼	14¼	14¼
Barex	32500	12	12	12
Baton B	200	$14	14	14 — ¼
Bay Mills	300	$18	18	18
Becker B p	100	$7⅝	7⅝	7⅝
Bell Can	170469	$21⅜	21⅛	21⅜ + ⅛
Bell C pr	100	$30⅛	30⅛	30⅛ + ¼
Bell 2.28	z50	$31⅝	31⅝	31⅝
Bell 1.96	900	$26½	26¼	26¼ + ⅛
Beth Cop	100	$18⅛	18⅛	18⅛ — ⅜
Bonza O	100	$9⅜	9⅜	9⅜ + ⅛
Bow Valy	16900	$42⅛	41⅜	42
Bralor Res	700	$17⅛	17⅛	17⅛ + ⅛
Brascan A	2811	$24½	24⅜	24⅜ — ¼
BCFP	z50	$26⅞	26⅞	26⅞
BCRIC	31780	$8	8	8
BC Phone	160	$17	17	17 — ¼
BCPh 5¾ p	125	$68	68	68
Brunswk	1510	$10½	10½	10½
CAE	800	$12⅜	12¼	12¼ — ⅛
Cad Frv	1400	$23⅛	23⅛	23⅛ — ⅜
Cal Pow A	375	$44⅞	44⅞	44⅞
Cal P 10 p	104	$110	110	110 + 2
Cal P 9.80	30	$104½	104½	104½
Calvert	8000	78	78	78 + 3
Camflo	1110	$17¼	17¼	17¼ + ¼
C Chib A	100	$10⅛	10⅛	10⅛
Camp RL	300	$26¾	26¾	26¾ + ¼
Can Cem	1000	$13⅛	13⅛	13⅛
Can Malt A	z25	$34	34	34
C Nor West	3925	$15⅞	15⅜	15⅞ + ¼
C Packrs	2000	$29¾	29¾	29¾ + ¼
CS Pete	3000	$6¼	6¼	6¼
Cdn Cel	1500	$9¾	9¾	9¾ + ⅛
C Hidrogas	500	$14¾	14¾	14¾ + ⅛
CI Bk Com	740	$26¾	26¾	26¾ + ¼
CIL	z50	$22⅛	22⅛	22⅛
C Manoir	800	$6⅛	6⅛	6⅛ — ⅛
CNat R	3700	$7⅛	7⅛	7⅛ + ⅛
C Occental	1406	$46	45½	46 +1¼
CP Inve	5710	$36½	36¼	36¼ — ⅛
CP Inve pr	z95	$16½	16½	16½
CP Ltd	2260	$39½	39⅜	39⅜
C Reserve	7200	$22¾	22⅝	22¾ + ⅛
Cdn Sup O	1066	$161	161	161 + 1
Cdn Tire A	1300	$28½	28⅜	28½ + ⅛
C Utilties	200	$19½	19½	19½
CU 10¼	1200	$26¼	26¼	26¼ + ⅛
Canray	4500	310	310	310 + 5
Cara	150	$17	17	17 + ¼
Carl OK	4300	$6⅜	6½	6½ — ⅛
Carma A	600	$18⅛	18⅛	18⅛ + ⅛
Celanese	1100	$5½	5½	5½ — ⅛
Chnclr	5500	$5⅝	5½	5½
Cherokee	1100	$11¾	11¾	11¾
Chieftan D	1700	$31½	31	31½ + ⅜
Chimo	100	195	195	195
CHUM B	100	$10¾	10¾	10¾
Coin Lake	17000	34	34	34 +1½
Comb Met	33000	44	43	44 + 1
Cominco	548	$44½	44	44 — ¼
Comrcl O G	1300	340	330	330
Con Bath A	100	$14¼	14¼	14¼
C Durham	7300	190	185	186 + 1
C Marben	500	230	230	230 + 5
C Morisn	1900	274	270	270
Cons Prof	2000	80	80	80 + 3
C Rexspar	z100	59	59	59
Con Textle	100	$7	7	7 + ⅛
Con Distrb	27545	$16⅛	15⅞	16 + ⅛
Cons Gas	10225	$27⅜	27⅜	27⅜
Conventrs	3400	$10⅜	10¼	10¼ — ⅛
Cooper C	1020	$7	7	7 — ¼
Coseka R	3750	$11	10⅞	10⅞
Courvan	8000	78	75	77 + 2
Craigmt	500	$7½	7¼	7½
Crestbrk	570	$18½	18½	18½ + ½
Crush Intl	700	$15¼	15¼	15¼
Cuvier M	1000	63	63	63 + 1
Cyprus	5220	$16	15⅞	15⅞
Czar Res	1500	$14¾	14⅜	14⅜
D à I				
DRG Ltd A	500	$6	6	6
Daon Dev	600	$19¼	19¼	19¼
Daon A	200	$7	7	7 + ⅛
D Eldona	566	129	128	129 + 1
Delhi Pac	1000	67	67	67
Denison	5875	$32½	32	32½ + ⅝
Dicknsn	1000	$9⅜	9½	9⅜ + ⅛
Discovry	2300	108	103	108 + 3
Dome Mine	450	$50¼	50	50 — ⅜
Dome Pete	11211	$51⅜	50½	51¼ + ½
D Bridge	400	$38¾	38⅜	38¾
Dofasco A	3867	$34⅜	34¼	34¼ — ⅜
Dom Store	600	$19¾	19¾	19¾
D Textile	100	$13¾	13¾	13¾
Domtar	567	$26½	26½	26½ + ⅛
Dunde Pal	5000	61	61	61
Dylex Ltd	600	$13½	13½	13½ + ½
Dylex L A	300	$11¾	11¾	11¾ — ½
Dynamar	3100	297	297	297 — 1
Est Mirtic	400	180	180	180 — 2
Ego Res	1000	265	265	265 +10
Electhom p	z10	$60	60	60
Emco	800	$12	12	12
Emco w	200	410	410	410 — 5
Extndcar	300	$9	8⅞	9 + ⅛
Falcon C	900	$8¼	8¼	8¼
Flbrg Nik A	150	$70½	70½	70½
Fed Ind A	400	$7⅛	7	7⅛ + ⅛
Firan Gndl	1000	71	71	71 + 1
F Calgary	5300	395	390	395 +20
F Mar	4000	173	170	170
Foodex p	100	$8	8	8 — ⅛
G M Res	375	$6¼	6¼	6¼
Galveston	1000	435	435	435 — 5
Gaz Metr	100	$6	6	6
Gaz 5.40 p	100	$61	61	61 — ½
GMC	200	$71⅜	71⅜	71⅜ + ⅛
Genstar L	500	$27⅛	27	27 — ⅛
Giant Yk	200	$11½	11½	11½
Gibraltar	4100	$9⅛	9⅛	9⅛
Goldale A	700	$6¾	6¾	6¾
Goldund M	9000	395	390	390 +10
Granduc	250	214	214	214 + 4
GL Forest	100	$49	49	49
Greyhnd C	2200	315	310	315
Gulf Can	15422	$101⅜	99½	101½ +1⅜
Gulfstr	116816	295	280	293 +25
Hard Crp C	200	275	275	275 — 5
Harlequin	7350	$17	16⅜	16⅞ + ½
Hawker	1022	$17⅛	17⅛	17⅛ — ⅛
Hayes D	1100	$9¾	9⅝	9⅝ — ⅛
Highmont	525	$10	10	10 — ⅛
Holinger A	100	$45¼	45¼	45¼ + ¼
Home A	361	$82¾	82¼	82¾ — ¼
H Bay Mng	z125	$25	25	25
H Bay Co	523	$27¼	27	27
HBC pr	155	$21⅞	21⅞	21⅞ — ⅛
HB Oil Gas	2400	$90½	90½	90½
IAC	7475	$16⅜	16⅜	16⅜ — ⅛
IU Intl	1400	$15	14⅞	14⅞ — ⅛
Imasco	233	$45½	45½	45½ + ¼
Imp Oil A	22309	$43¼	43	43
Inco	6218	$24¾	24⅝	24¾ + ⅛
Inland Gas	150	$14	14	14
Inter-City	1305	$16⅜	16¼	16⅜ + ⅛
IBM	z136	$79	78	79
Int Mogul	z11	$6⅜	6⅜	6⅜
I Mogul A	100	$14	14	14
Intpr Pipe	1250	$18½	18⅜	18½
Ipsco	400	$19⅞	19⅞	19⅞ + ⅛
J à N				
J Q Res	2000	120	120	120
Jannock	200	$13⅞	13⅞	13⅞
Jannock 8	137	$14¼	14¼	14¼ — ¼
Jorex Ltd	2500	44	44	44 + 1
Kaiser Re	4450	$33¼	33¼	33¼ + ¼
Kam Kotia	2200	$5⅞	5⅞	5⅞
Kaps Tran	4000	164	161	161 — 3
Kerr Add	2003	$11⅜	11½	11½
K Anacon	1000	51	51	51
Labatt A	700	$24	23¾	23¾ — ¼
Lacana	10500	$6⅞	6¾	6⅞ + ⅜
L Shore	z50	375	375	375
Laurasia	2000	65	64	65 + 3
Lava Cap	2400	340	335	335 + 5
LL Lac	300	440	440	440 +10
Lob Co B	z95	415	415	415
Lob Co pr	z42	$29½	29½	29½
Lochiel	1250	475	475	475
Lost River	300	120	120	120 — 4
MDS Helth	100	$12¼	12¼	12¼
MTS Inter	2000	88	88	88
Maclarn A	550	$19⅞	19⅞	19⅞ — ⅛
MB Ltd	2100	$28	28	28 — ⅜
Madeline	200	181	181	181 + 5
Magna A	200	$13⅜	13⅜	13⅜
Majstc Wil	1300	450	450	450 + 5
Maplex M	z7	$10½	10½	10½
Martim A p	400	$9⅛	9⅛	9⅛ — ⅛
Mar T 940	z85	$10	10	10
Mass Fer	300	$12⅞	12⅞	12⅞
Mas F B	300	$23⅛	23½	23½ — ⅛
Matchan	7500	29	28½	29 + ½
McLaghln	100	$7⅜	7⅜	7⅜
McLghl 10 p	720	$15	15	15
McLghl w	1000	$5⅞	5⅞	5⅞ + ⅛
Merland E	2765	$16	15⅞	16 + ⅛
Minrl Res	200	400	400	400
Mitel Corp	1070	$12⅞	12⅞	12⅞
Moneta P	1000	80	80	80 + 3
Moore	3971	$39	38⅝	38⅞ + ⅜
Mtn States	3000	$12¾	12¾	12¾ + ¼
MSL p	100	$10¼	10¼	10¼
Murphy	3650	$29⅞	29¾	29⅞ + ⅛
N B Cook	1000	$9	9	9
NBU Mine	1000	380	380	380 — 5
Nemco	1200	295	295	295 + 1
N Que Ragl	100	265	265	265 — 5
N Senator	8000	24½	23½	23½ — 1
N York Oil	500	305	305	305 + 5
Nfld LP A	z45	$19⅝	19⅝	19⅝
Nor Acme	27000	28	26	28 + 4
Noranda	7580	$18⅛	18	18
Norcen	8247	$30¼	30¼	30¼ + ⅛
Norcn 288	1300	$55	55	55
NC Oils	200	$14½	14½	14½
Nor Ct 270p	z10	$35¼	35¼	35¼
Nor Tel	1450	$51½	51	51
Nu-Wst A	2150	$32	31¼	32 + ⅜
Numac	2310	$43½	43½	43½
O à Z				
OPI A	700	$30¾	30¾	30¾ — ¼
Oakwood P	4430	$15⅛	15	15⅛ — ⅛
Obrien	3600	239	235	239 + 4
Obrien r	32200	16	14	15 — ½
Oceanus I	112	155	155	155
Ocelot A	400	$22⅞	22¾	22⅞ + ⅜
Ocelot B	1700	$22¼	22¼	22¼
Okanagan	620	$15¾	15½	15¾ + ¼
Onaping	500	255	255	255 +10
Oshawa A	1000	$8¼	8¼	8¼ — ⅛
Oxford A	100	$15¾	15¾	15¾
Page Pet	2844	$17¼	17⅛	17⅛ — ½
Page Pet 7	2000	$11⅞	11¾	11⅞ + ⅛
Pamour A	7400	$8½	8½	8½ + ⅛
Pancana I	6600	325	315	325 +10
PanCan P	z50	$62¾	62¾	62¾
Pembina	1500	$10½	10⅜	10½ + ⅛
Petrofina	2200	$45½	45½	45½ + ¼
Peyto Oils	3300	$16½	16¼	16½ + ¼
Pine Point	200	$35½	35½	35½
Place G	13100	285	280	280 — 7
Placer	600	$34⅞	34½	34½
Pominex	2800	125	123	123 — 2
Pop Shops	100	285	285	285 + 5
Pow C 4¾	100	$31⅜	31⅜	31⅜
Prado Exp	7400	160	155	155
Precamb	2000	455	455	455 — 5
Preston	100	$24⅜	24⅜	24⅜ — ⅜
Que Sturg	12000	345	330	340 +15
Ram	950	$10	10	10
Ranger	7965	$36	35	36 + 1
Rayrock	2000	272	272	272 + 2
Redstone	4000	78	75	75
Reed Pap A	700	$10¾	10¾	10¾
R Sth A	500	$9¼	9¼	9¼ — ¼
Reichhold	600	$14¼	14¼	14¼ + ⅛
Reitman	100	$17	17	17 — ½
Reitman A	100	$17¼	17¼	17¼ + ¼
Res Servic	1200	$6¾	6¾	6¾ + ¼
Revelstk	900	$11¾	11¾	11¾ — ¼
Revnu Prp	1000	180	180	180
Rio Algom	1095	$32	32	32
R Little	1500	280	280	280
R Little A	1000	260	260	260
Rolland	z60	$10⅛	10⅛	10⅛
Roman	100	$41	41	41 + ¼
Ronald Fd	1035	$20½	20½	20½
Ronyx Cor	400	425	425	425 + 5
Rothm A p	1484	$86¼	86¼	86¼ — ¼
Royal Bnk	830	$41½	41¼	41½ + ¼
Ry Trsco A	1766	$15¼	15¼	15¼
Russel A	z25	$13⅞	13⅞	13⅞
St Fabien	11000	22	22	22
Sceptre	20100	$9½	9⅜	9½ + ¼
Sceptre w	800	410	410	410
Scot Lasal	1500	160	160	160 —13
Scot York	3000	$6⅛	6⅛	6⅛
Seagram	4680	$43	43	43 + ⅛
Shaw Pipe	400	$17¾	17¾	17¾
Shell Can	15432	$31	30¼	30⅝ + ½
Sherritt	2798	$12⅜	12¼	12¼ — ⅛
Silvana Mn	2000	485	485	485
Skye Res	6000	$9	8⅞	9
Sogepet	200	110	110	110 — 5
Southm	480	$26	26	26
Spar Aero	100	$10½	10½	10½
Spar Aero p	300	$21	21	21
Steico A	6735	$28¾	28⅝	28⅝ + ⅛
Steep R	325	405	405	405 — 5
Sud Cont	9000	69	65	69 + 4
Sulpetro B	3450	$17½	17⅜	17½ + ⅜
Sunbrst E	55000	44	36	41 + 7
Suncor pr	2050	$28½	28¼	28¼ — ¼
Talcorp A	200	$13¼	13¼	13¼
Teck Cor A	100	$18¼	18¼	18¼ + ⅛
Teck Cor B	1000	$17¼	17¼	17¼
Tex Can	767	$82	82	82 + ¼
Txsglf	3675	$34⅞	34⅞	34⅞ + ¼
Thom L	1500	55	55	55 + 7
Thom N pr	200	$44⅜	44⅜	44⅜
Tor Dm Bk	300	$24⅜	24¼	24⅜ + ⅜
Total Pet	3658	$29	28⅞	29
Totl Pet w	600	$19½	19½	19½ — ⅛
Traders A	360	$16¼	16¼	16¼
Tr 10¼	120	$10⅞	10⅞	10⅞ + ⅛
Trade 7½ p	z60	$43¼	43¼	43¼
Tr C Glass	100	$9¾	9¾	9¾ + ¼
Tr Can Res	2300	305	300	305
TrCan PL	4265	$23¼	23⅛	23¼ + ⅛
Travlway	2200	$18	17⅞	17⅞ + ⅜
Trimac A	275	$39⅛	39	39⅛ + ⅛
Trinity Res	1000	$6⅜	6⅜	6⅜
Trizec Crp	2600	$23½	23½	23½
Turbo Cl A	700	$15⅝	15⅜	15½ + ⅛
Turbo Cl B	650	$15½	15⅜	15½ + ¼
Ulster Pet	10825	435	430	430
Un Carbid	300	$23¾	23¼	23¾ + ¼
UGas A	1300	$11⅞	11⅞	11⅞
UGas 6 pr	z28	$36¼	36¼	36¼
Union Oil	630	$34	34	34 — ¼
U Canso	2025	$13¾	13¾	13¾ — ⅛
U Keno	1050	$19	18½	19 + ¾
U Siscoe	5300	$12	11⅞	12 + ⅛
UW OG	10800	310	305	305 —10
Van Der	100	$6½	6½	6½
Verstl Cor	100	$22¼	22¼	22¼
Verstl Cor p	100	$14⅞	14⅞	14⅞
Verstl C w	500	$7½	7½	7½ — ¼
Villcentre	100	$7	7	7 — ¼
Walk GW A	1215	$51¼	51⅛	51¼ + ¼
Wardair	1000	400	400	400
Warra Can	200	$8½	8½	8½
Wrintn	2500	142	140	142 + 2
Wstburne	325	$23½	23½	23½ + ⅛
Wcoast Pt	3900	$28½	28½	28½
W Pet A p	100	$57	57	57 +1½
Wcoast w	7296	$6⅜	6⅜	6⅜
Weston	533	$26⅜	26⅜	26⅜ + ⅛
Whonok A	2000	$16¾	16¾	16¾ — ¼
Wilanour	200	410	410	410 —20
Willroy	500	370	370	370 + 5
Windfall	100	124	124	124 + 4
Woodwd A	100	$25½	25½	25½
Yk Bear	900	$9¼	9⅛	9¼
York Cons	6000	42	42	42 + 2
Zellers A	528	$9⅜	9⅜	9⅜ — ⅛
Trust Units				
BBC R un	450	$15¼	15¼	15¼
BM-Rt un	100	$10⅞	10⅞	10⅞ + ⅛
C Perm un	1500	$8	7⅞	8 + ⅛
TD Realty	400	$25	25	25

bourse de Montréal

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ch'nt
11h 30 aujourd'hui				
Abitibi	300	$19¾	19¾	19¾
Alta Gas T	19300	$27	27	27
Alta GT J	3100	$37	37	37
Banque Pro	200	$14⅛	14⅛	14⅛
Bateman	6000	7½	7½	7½
Bell Can	167108	$21¼	21⅛	21¼
BP Can	700	$36¼	36	36¼ + ½
Brcan A	310	$24⅜	24⅜	24⅜ — ¼
Cda Cem	300	$13¼	13¼	13¼
C Cellulose	500	$9⅞	9⅞	9⅞ + ¼
C Util	300	$19½	19½	19½ — ¼
Carl Ok	5000	$6½	6½	6½
Cent Dyn	500	40	40	40 +2
Cominco A	500	$26¼	26¼	26¼ + ¼
Con Gas	1800	$27⅜	27⅜	27⅜ — ⅛
Dome Pete	1100	$50½	50½	50½ — ½
Domco	400	$6¾	6⅝	6⅝
Domtex	1525	$13⅞	13¾	13⅞ + ⅛
Domtar	375	$26⅛	26⅛	26⅛ + ¼
Dumgmi	100	330	330	330
Dumont	45000	65	55	63 +10
FCA Inter	200	320	320	320 —15
Gma Lee	300	170	169	170 +1
Gulf Can	410	$101½	100	100½ + ½
IAC	400	$16¼	16¼	16¼ — ⅛
Imp O A	1600	$43⅛	43⅛	43⅛ + ⅛
Inco	500	$24⅜	24⅜	24⅜ — ⅛
IU Int	125	$14⅞	14⅞	14⅞ — ⅛
Kaiser Re	100	$33¼	33¼	33¼ — ¼
Kiena	500	$7	7	7
Ladubor	4700	125	124	125 +5
La Vrdy	100	$9⅜	9⅜	9⅜ + ⅛
Lynx Exp	1000	47	47	47 +1
MB Ltd	200	$28⅛	28⅛	28⅛ — ⅛
Moore	1400	$38¾	38⅝	38¾ + ⅛
Noranda	1700	$18⅛	18	18⅛ + ⅛
Norcen	4470	$30¼	30⅛	30¼
Old Can Inv	748	96	96	96 —4
Petrofina	900	$45½	45½	45½ +1½
Queenstn	5500	130	120	130 +15
Ronald Fd	100	$20½	20½	20½
Seagram	100	$43	43	43 +1⅜
Shell Can	2010	$30¾	30½	30¾ + ½
Sil Stack	2500	460	455	455 —5
Stafrd	2000	250	250	250
Talismn	2000	48	48	48 —6
Texasgulf	1000	$34⅞	34⅞	34⅞
Tor Dm Bk	200	$24¼	24¼	24¼ + ⅛
Tot Pet A	450	$29	28⅞	29 + ⅛
Tr Can PL	1175	$23¼	23¼	23¼ + ⅛
Wcoat wt	450	$6⅜	6⅜	6⅜ + ⅛
Total sales:		291,585		

fonds mutuels

AGF Group		Leverage	6.78	**Non-Members**	
Amer Grwth	6.57	yVenture	6.75	nAltamira Fd	6.57
Cdn Gs Egy	6.80	Viking	7.85	Assoc Inv	8.59
Cdn Sec Gth	9.06	**Guaranty Trust Gr**		yBeaubran	5.61
Cdn Trusteed	4.38	ynInv Equity	11.25	**Ciag Group**	
Corp Invest	7.31	ynInv Income	4.17	yCo-Opera	13.34
Corp Inv Stk	9.77	ynMortgage	9.84	yLandmark	15.60
Gwth Equity	16.36	**Guardian Group**		**Canagex Gr**	
Japan	14.02	Enterprise	1.31	yBond	9.28
nMoney Mkt	10.00	GIS Comp	15.91	Fund	14.44
Option Equity	4.65	GIS Income	4.36	Internatnl	10.00
Special	7.21	yGwth Fnd	15.83	yMortgage	9.96
All Canadian Grp		North Amer	6.30	**Capital Grth**	14.86
yCompound	7.79	Mutual Acu	7.06	xChase	7.18
yDividend	8.02	Mutual Inc	6.59	ynComCp Mtg	9.96
yNorthn Egy	5.52	Sec Income	9.58	**Desjardins Gr**	
yRevenue Gth	4.57	World Equity	5.79	yCanadian	11.26
y4000	5.30	**Investors Group**		yHypotheq	4.24
Bolton Tremblay		yBond	4.88	yInternatnl	10.83
Cda Cumul	10.07	yDividend	8.41	yObligatns	4.92
Income Fnd	9.87	yGrowth	15.11	yQuebec	5.65
Internatnl	9.71	yInternatnl	7.98	nySpec	8.47
Pld Resourc	9.05	yJapan	12.36	**Dixon Krog Gr**	
Taurus	11.38	yMortgage	4.79	Dixon, Krog	13.56
Calvin Bullck Gr		yMutual	7.03	Heritage	3.93
Acrofund	2.01	yProvidt Stk	7.78	Vanguard	10.37
Banner Fund	5.06	yRetiremnt	9.20	yDomin Comp	12.39
CIF	5.81	ynJones Hwrd	7.32	yDomin Equit	13.34
CIF Income	10.24	**Principal Gr**		**Dreyfus Group**	
Cambridge Group		yCollective	10.68	Inc	13.58
yIntl Energy	3.38	yGrowth	6.84	xInternatnl	18.54
yIntl Growth	5.58	yVenture	5.83	ynDynamic	13.58
yIntl Income	4.04	yBond	3.05	ynExecut Intl	1.41
yNat Res Gth	5.54	**Prudential Gr**		xFid Trend	28.34
yUnivest	6.90	Growth	8.95	nFst Cdn Mtg	9.98
yGrowth	8.76	Income	5.05	Fiscon Fund	6.35
CSA Mgmt Gr		ySask Dev Fd	5.06	nHarvard	10.81
Goldfund	7.64	**Scotiafund Gr**		**Industrial Gr**	
Goldtrust	3.84	Scotiafund	1.42	Indust Amer	3.28
Confed Group		Scotiafd Mtg	.99	Indust Div	7.61
Dolphin Eqty	7.95	**Templeton Gth**	7.62	Indust Eq	9.73
yDolphin Mtg	4.95	**United Bond Share**		Indust Gth	6.52
yCundill Value	8.04	RoyFund	10.49	Indust Incm	10.17
Eaton-Bay Group		RoyFnd Inc	4.92	Indust Pens	35.14
Commwth	20.49	**Universal Group**		**Keystone Gr**	
Dividend	5.19	Equity	14.68	Cus K-2	5.68
Growth	15.34	Income	4.84	Cus S-1	19.32
Income	4.33	Internatnl	5.92	Cus S-4	6.30
Internatnl	14.88	Resource	6.81	Polaris	3.86
				xLex Rsrch	17.37
				xManhatn	3.14
				yMaritime Eq	3.60
				Marlborough	8.34
				nNatrusco	18.83
				NW Group	
				Canadian	6.95
				Equity	10.86
				xOne Wm St	17.19
				xOppenhmr	7.51
				Pemberton Gr	
				nPacific Div	7.66
				nPacific Ret	5.41
				nPacific US	6.10
				PHN Group	
				yBond	10.16
				yCanadian	12.76
				yDiv Income	11.23
				Fund	17.92
				yPooled	39.72
				nyRRSP	18.50
				PMF Managemnt	

• *Elections suédoises*

Mince victoire de la gauche

STOCKHOLM (AFP) — Une avance infinitésimale de 2,080 suffrages sur 5,356.872 décomptés permettra peut-être à M. Olof Palme et à ses alliés communistes de reprendre le pouvoir perdu il y a trois ans.

Le résultat officiel provisoire du scrutin législatif suédois, publié tôt ce matin, donne en effet 175 sièges aux sociaux-démocrates et au PC contre 174 aux partis conservateur, centriste et libéral réunis. Sans la réforme électorale entrée en vigueur en 1975, qui fixe un nombre impair de mandats parlementaires, les jeux étaient sans le moindre doute nuls.

Mais la victoire du premier ministre socialiste n'est pas encore acquise définitivement, estime-t-on: il reste en effet à dépouiller quelque 38,000 bulletins de vote par correspondance. Le résultat ne sera connu que mercredi et d'ici-là les deux camps peuvent espérer qui confirmer sa victoire, qui s'imposer in extremis.

Dans ces circonstances les chefs des partis ont fait preuve d'une grande prudence dans leurs premières déclarations.

Seul à être catégorique dans son évaluation de la situation post-électorale, le social-démocrate Olof Palme a écarté toute éventualité de coopération avec un parti situé à sa droite: «la politique des conservateurs a été très agressive, et les partis du centre, en s'en montrant solidaires, ont de ce fait exclu toute possibilité de collaboration avec nous», a-t-il estimé.

Très satisfait des progrès de son parti, M. Lars Werner, communiste, a rappelé que les sociaux-démocrates auront besoin au Parlement d'un soutien qu'ils ne trouveront guère ailleurs.

Dans le camp «bourgeois», qui a été crédité de la victoire une demi-douzaine de vois au cours de la soirée, les spéculations concernaient essentiellement la personnalité du nouveau premier ministre en cas de confirmation du succès espéré.

Nous sommes devenus le parti le plus puissant, mais la coalition est encore plus importante», affirmait le leader conservateur Goesta Bohman, donnant ainsi à entendre qu'il se plierait le moment venu à la règle tacite qui exclut un conservateur des fonctions de premier ministre.

M. Ola Ullsten, chef du gouvernement minoritaire libéral, s'est déclaré en faveur d'une coalition avec les centristes «malgré leur recul et l'affaiblissement général de la droite non conservatrice». Il a implicitement repoussé ainsi une reconduction de son cabinet, car «il est impossible de gérer les affaires de l'Etat sur une base parlementaire trop mince».

Le grand battu du scrutin, l'ancien premier ministre Thorbjoern Faelldin, a refusé de se prêter à une analyse des perspectives gouvernementales: «nous discuterons des raisons de notre défaite, et il peut parfaitement y avoir une remise en cause de ma position de leader du parti», a-t-il dit.

Visiblement inquiétée par l'incertaine victoire de son parti, Mme. Nancy Ericsson (PS) s'est enfin déclarée «scandalisée à l'idée que le vote par correspondance de 1,500 Suédois qui ont quitté leur pays pour fuir le fisc décidera peut-être de l'avenir de la Suède».

Olof Palme

Fuite en montgolfière

NAILA (Bavière) (AFP) — Deux familles est-allemandes ont réussi dans la nuit de samedi à dimanche à passer à l'Ouest en montgolfière, a annoncé un porte-parole de la petite ville de Naila (Bavière), où les huit aérostiers transfuges se sont posés.

Quatre enfants de 5 à 15 ans et quatre adultes avaient pris place à bord du ballon à air chaud que les deux pères de famille avaient construit eux-mêmes.

C'est le moyen le plus original auquel des Allemands de l'Est aient eu recours au cours des dix dernières années, pour fuir à l'Ouest.

Le caractère spectaculaire de cette échappée nocturne rappelle les fuites des années soixante où les candidats à l'Occident se jetaient en voiture contre des barrages pour les forcer. A cette époque un étudiant de Dresde avait réussi à passer à l'Ouest en se construisant un petit sous-marin actionné au moyen de pédales.

Les transfuges n'en étaient pas à leur première tentative. Ils avaient déjà tenté de s'enfuir le 3 juillet dernier, mais leur ballon s'était posé à 200 mètres de la frontière.

Les transfuges montrent ici combien il a fallu se serrer dans la montgolfière pour effectuer la traversé aérienne des frontières entre les deux Allemagnes.

(Photolaser AP)

• *Présidence américaine*

Deux sondages favorisent Edward Kennedy

NEW YORK (AFP) — Deux sondages publiés hier aux Etats-Unis donnent le sénateur Edward Kennedy favori en Iowa et au New-Hampshire pour la nomination démocrate aux élections présidentielles de 1980.

Selon le premier sondage publié par le Boston Globe, M. Kennedy obtiendrait 68 pour cent des voix démocrates dans les élections primaires du New-Hampshire contre 20 pour cent pour le président Carter.

Le rappel de la tragédie de Chappaquiddick et de la séparation de M. Kennedy et de sa femme Joan au cours du questionnaire du sondage fait cependant tomber de 5 pour cent la cote du sénateur auprès des personnes interrogées.

Dans un autre sondage par le Des Moines Register, M. Kennedy obtient 49 pour cent des intentions de vote dans l'Iowa contre 26 pour cent pour Jimmy Carter.

• *L'OTAN en Europe*

Armes nucléaires à longue portée?

par Elie Marcuse

BRUXELLES (OTAN) (AFP) — L'OTAN prendra en décembre la décision de se doter d'armes nucléaires tactiques à longue portée capables de riposter aux fusées SS-20 soviétiques (4,000 kilomètres de portée) braquées sur l'Europe. C'est du moins ce qu'a déclaré à l'AFP un diplomate de haut rang à Bruxelles, qui a préféré garder l'anonymat.

«Cette décision donnera lieu, a-t-il précisé, à une réunion conjointe des ministres des Affaires étrangères et des ministres de la Défense, sans la France et la Grèce qui ne font pas partie du commandement militaire intégré de l'Alliance».

Selon lui, «il ne s'agira donc pas du traditionnel conseil des ministres des Affaires étrangères de décembre, mais d'une réunion extraordinaire destinée à prendre la décision politico-militaire de doter l'Alliance pour la première fois des moyens de frapper le territoire soviétique». Le système d'armes choisi sera très vraisemblablement une fusée américaine «Pershing-2» de 1,800 km de portée dans un premier temps, suivi par un missile «Cruise».

«Les hésitations de la Belgique et des Pays-Bas sur la question du stationnement sur leur territoire d'un nouveau missile devraient être surmontées, compte tenu de l'urgence du problème», a ajouté la source qui a précisé que «les Soviétiques ont déjà déployé cent SS-20».

Le «scénario» est déjà très avancé, a encore précisé la source. Le «groupe d'experts de haut niveau» sur la modernisation des forces nucléaires en Europe (7,000 «têtes» atomiques américaines) et le «groupe spécial» créé en avril pour étudier le «volet désarmement» en Europe, en prévision d'éventuelles négociations SALT-3, présenteront début octobre leurs rapports qui seront soumis aux capitales européennes membres du commandement militaire intégré.

C'est à la cadence de 500 à l'heure que l'on fabrique ces macarons à Evergreen Park, dans l'Illinois, en prévision de la venue de Jean-Paul II à Chicago du 4 au 6 octobre.

(Photolaser AP)

La journée commence en fraîcheur avec la trousse grand matin offerte à l'achat de produits Aramis à 8.50

La trousse grand matin contient du shampooing enrichi de malt, un produit revitalisant enrichi de malt pour les cheveux, du savon liquide pour le corps, tous en flacon de 60 ml, et la lotion Aramis après-rasage en flacon de 30 ml. Vous recevrez cette trousse en prime à l'achat de produits Aramis à 8.50 ou plus.

Parmi la collection Aramis, vous trouverez ces produits de toilette de choix:
L'eau de Cologne. 60 ml, **9.50.** 120 ml, **15.50**
Lotion après-rasage. 60 ml, **8.50.** 120 ml, **12.50**
L'eau de Cologne en atomiseur. 60g, **10.00**
Lotion revitalisante pour le corps. 240 ml, **7.50**
Le shampooing avec cordon. 200 g, **9.00**

Offre en vigueur jusqu'au sam. 29 sept. au centre-ville, r-de-c, à St-Laurent et à Bayshore.

Compagnie de la Baie d'Hudson